

NOTICE is hereby given, that the Bank of Bengal, will be closed for business, on the undermentioned Hindoo Holidays *only*; viz.

Sree Punchmee,.....	1 day.
Seeb Rattree,.....	1 ditto.
Dhole Jatra,.....	1 ditto.
Charruck Poojah,.....	1 ditto.
Sree Ramnoboome,.....	1 ditto.
Jummo Oostomee,.....	1 ditto.
Mohaloyah,.....	1 ditto.
Doorgah Poojah,.....	8 days.
Cartick Poojah,.....	1 day.

Accordingly, during the year 1834, no business will be transacted at the Bank

On the 27th August, being the Hindoo Holiday Jummo Oostomee.

On the 2d October, being Mohaloyah.

On the 7th to 14th October, being Doorgah Poojah.

On the 14th November, being Cartick Poojah.

Published by Order of the Directors,

G. UDNY, *Secretary to the Bank.*

Bank of Bengal, }
12th Aug. 1834. }

Former Sheriff's Sale.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eleventh day of September next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, Nathaniel Alexander, Esquire, former Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Omachurn Bonnerjee,—

The Right, Title, and Interest of the said Omachurn Bonnerjee, of, in, and to a piece or parcel of Land or Ground, with several Buildings and a Tank thereon, containing, by estimation, Twenty-eight Biggahs and Four Cottahs, more or less, situate at Salkiah, in the Zillah of Howally, called Bazar Hurrogunge, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the East and South by Roads, on the North by a Lane, and on the West by the Land of Bowaany-churn Ghose.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Omachurn Bonnerjee, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 15, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Eight Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Old China Bazar, in a Street leading to the back of the Portuguese Church, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the North by Public Street, on the South by the House of an Armenian, on the East by the House of Mr. Aratoon Johannes, and on the West by Hammaun Ghur.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

Late Sheriff's Sales.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eleventh day of September next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, George Money, Esquire, late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Ramgopaul Mullick,—

The Right, Title, and Interest of the said Ramgopaul Mullick, of, in, and to a piece or parcel of Land or Ground, containing, by estimation, Seven Cottahs

and Twelve Chittacks, as per Pottah, together with the several Messuages, Tenements, and Tiled Huts thereon erected and built, situate, lying, and being in Ruffick Serang's Lane, in the Town of Calcutta aforesaid, and bounded as follows: (that is to say,) on the North by the Honorable Company's Lane, on the South by the House and Premises of one Mr. Arson, on the East by the House and Premises respectively of Mr. Bell, Nundoo Bose, and Nilloo Mundle, and on the West by the Honorable Company's Gully or Road.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eleventh day of September next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, George Money, Esquire, late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Shaik Khyroo,—

The Right, Title, and Interest of the said Shaik Khyroo, of, in, and to all that piece or parcel of Ground, containing, by estimation, Three Cottahs, be the same more or less, situate at Muzapore, in the Town of Calcutta, whereon one Lower-roomed Brick-built Dwelling House, Messuage, or Tenement hath been built, and bounded on the North by the House and Premises of one Nubboo Mistree, on the South side by the Premises of Elahee Bux, on the West side by the Public Lane, and on the East by the House and Premises of Baboo Khawn.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Shaik Khyroo, of, in, and to all that piece or parcel of Ground, containing, by estimation, Two Cottahs and Eight Chittacks, be the same more or less, situate at Muzapore aforesaid, and whereon an Upper-roomed Brick-built Dwelling House, Messuage, or Tenement hath been built, and bounded on the South side thereof by the Company's Road, on the North by the Land and Premises of Gopaul Mullick, on the East by the Land and Premises of Baboo Khawn, and on the West by Rochun Boxe's House and Premises.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

Sheriff's Sales.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eleventh day of September next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by Virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Hurrvmohun Dutt and Tyluckomohun Dutt, Heirs and Representatives of Moneymaudub Dutt, deceased, and Commulcanceene Dossee, Heiress and Representative of Sibchunder Dutt, deceased,—

The Right, Title, and Interest of the said Moneymaudub Dutt and Sibchunder Dutt respectively, deceased, of, in, and to all that Six Annas and Eight Gundahs Share of, in, and to a piece or parcel of Land, containing, by estimation, Eighteen Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Sootanooty, in Nimtollah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the East by a Temple, on the West by Public Road, on the North by a Lane, and on the South by Land of Woody-chund Dutt.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Moneymaudub Dutt and Sibchunder Dutt respectively deceased, of, in, and to all that Four Annas and Sixteen Gundahs Share of, in, and to a piece or parcel of Land, containing, by estimation, Two Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Sootanooty, in Nimtollah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the East by the House and Land of Sumboochunder

Dutt and others, on the West by Durmahattah Street, on the North by Land of Woodoychund Dutt, and on the South by a Lane.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Moneymaudub Dutt and Sibchunder Dutt respectively deceased, of, in, and to all that Four Annas and Sixteen Gundaahs Share of, in, and to One Cottah, being the one-half part of a piece or parcel of Land or Ground, and the whole of which contains, by estimation, Two Cottahs, more or less, situate, lying, and being at the same place, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the West by the River Hooghley, on the East by the Strand Road, on the South by the Ghaut called Ranjaun Ostagur's Ghaut, and on the North by the Company's Ghaut.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Moneymaudub Dutt and Sibchunder Dutt respectively deceased, of, in, and to all that One Fifth and One Tenth Parts or Shares of, in, and to Six Annas and Ten Gundaahs Share of an Upper-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House and Premises, and the whole of which containing, by estimation, Three Biggahs, more or less, situate, lying, and being at Sootancoty, Nimtullah, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the East side thereof by the Land and Premises belonging to Ranjaun Ostagur, on the West side thereof partly by the Lands and Premises of Woodoychund Dutt and the late Ramtonoo Mozendar, and one Moheschunder Dutt, on the North side thereof partly by the Lands and Premises of Rasbeharry Dutt and Rampersaud Dutt, Gocoolchund Dutt, and Ramram Chowdry respectively deceased, and on the South side thereof by a Lane.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eleventh day of September next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Sreemotee Ram Bebee and Goberdhone Baboo,—

The Right, Title, and Interest of the said Sreemotee Ram Bebee and Goberdhone Baboo, of, in, and to an Upper roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Three Cottahs and Eight Chittacks, more or less, situate, lying, and being at a place called Baustullah Gully, in Burra Bazar, in the Town of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the South by the Company's Road, on the North by the Land of Kistnomohun Bysack, on the West by the House and Land of Ramnauth Bysack, and on the East by the House and Land of Ramsoonder Dutt.

Also, the Right, Title and Interest of the said Sreemotee Ram Bebee and Goberdhone Baboo, of, in, and

to One-third Part or Share of and in an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement or Dwelling House, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Three Cottahs, more or less, situate, lying, and being at a place called Hauspooker Street, Burra Bazar, in the Town of Calcutta aforesaid, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the South by the Land of Ooriah Bebee, on the North by the Land of Choyton Seat, on the East by the House and Land of the Defendants abovenamed, and on the West by the Street there.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Sreemotee Ram Bebee and Goberdhone Baboo, of, in, and to a Three-Storeyed Brick-built Messuage Tenement or Dwelling House, No. 23, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Six Cottahs, more or less, situate, lying, and being at the same place, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the South by the Company's Road, on the North by the House and Land of Choyton Seat, on the East by the Land of Gour Seat, and on the West by the Land of Cumnulla Bebee.

And also, the Right Title, and Interest of the said Sreemotee Ram Bebee and Goberdhone Baboo, of, in, and to One-third Part or Share of and in a piece or parcel of Land, No. 185, containing, by estimation, One Cottah and Twelve Chittacks, more or less, situate, lying, and being at a place called Soopareepetty, in Burra Bazar, in the Town of Calcutta aforesaid, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the South by the Land of Muthoor Sain, on the North by the Land of Comul Seat, on the West by the Company's Road, and on the East by the Land of Door-gachurn Mullick.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eleventh day of September next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Magdalene Legh,—

The Right, Title, and Interest of the said Magdalene Legh, of, in, and to a Lower-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 159, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Four Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Mendybagian, in Colingah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the South by Public Road, on the North by the House and Land of one Caubil Jemadar, on the West by the House and Land of Mrs. Mottoy, and on the East by the House and Land of Anunchunder Mitter.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 3, 1834.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,
H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT, 23^d Aug. 1834.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for July last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Wednesday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, *Secy. to Govt.*

FORT WILLIAM,
MILITARY DEPARTMENT, 23^d Aug. 1834.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for July last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Wednesday, the 10th Proximo.

By Order of the Honorable the Vice President in Council,
J. STUART, *Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

GENERAL ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 28th August, 1834.

No. 167 of 1834.—The following Extracts of Letters Nos. 16, 17 and 18, from the Hon'ble the Court of Directors, in the Military Department, under dates the 12th, 19th and 26th March 1834, are published in General Orders:

Letter No. 16, dated 12th March, 1834.

"Para. 2. We have permitted Captain David Mason, of your Establishment, to remain in Europe the further period of six months.

3. We have complied with the request of Acting Ensign George Varner, of your Establishment, for a further extension of leave for six months, from the 16th July next.

4. Captain George Thornton, late of the Cavalry on your Establishment, has been permitted to retire from the Service: His retirement takes effect from the 12th January 1834."

Letter No. 17, dated 19th March, 1834.

"Para. 2. We have permitted Lieutenant Colonel W. G. A. Fielding, late of the Cavalry on your Establishment, to retire from the Service: His retirement takes effect from the 27th April 1833.

3. Ensign Richard Parker, late of your Establishment, has been permitted to resign the Company's Service: His resignation takes effect from the 24th December 1833."

Letter No. 18, dated 26th March, 1834.

"Para. 2. The undermentioned Officers, belonging to your Establishment, have been permitted to remain in Europe for the further period of six months:

Major W. Cunningham.

Lieutenant G. Gordon."

J. STUART, *Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

FORT WILLIAM, 28th August, 1834.

No. 168 of 1834.—The following Lists of Rank of Cadets and Assistant Surgeons, are published in General Orders:

No. 1 of 1833.

Rank of Cadets for the Bengal Engineers, Artillery, Cavalry and Infantry, and proceeding by the following Ships; viz.

For the Engineers.

To rank from the 14th December 1832, the day of passing his Public Examination, provided the Ship on which he embarks sails from Gravesend on or before the following date.

Stephen Pott, the 4th May 1834.

For the Artillery.

To rank from the 13th December 1833, the day of passing their Public Examination, provided the Ships on which they embark sail from Gravesend on or before the 13th March 1834:

Charles Douglas, *Dunvegan Castle*, sailed 4th March 1834.

D'Oyly Richard Bristow, *Orwell*, sailed 10th March 1834.

For the Cavalry.

To rank from the sailing from Gravesend of the Ship on which he embarked:

Alfred Harris, *Roxburgh Castle*, sailed 19th September 1833.

For the Infantry.

To rank from the 13th December 1833, the day of passing their Public Examination, provided the Ships on which they embark sail from Gravesend on or before the 13th March 1834:

Crawford Mitford Rees, *Amelia Thompson*, sailed 1st March 1834.

John Thomas Daycock, *Asia*, sailed 15th February 1834.

Charles Scott, *Dunvegan Castle*, sailed 4th March 1834.

William Egerton, *Orwell*, sailed 10th March 1834.

William Morrieson, *Asia*, sailed 15th February 1834.

Colvin Corsar, *Amelia Thompson*, sailed 1st March 1834.

John William Carnegie, *Asia*, sailed 15th February 1834.

Joseph Chambers, *Neptune*, sailed 11th March 1834.

Christopher Hasell, Ditto, ditto.

Samuel Thos. Alex. Goad, Ditto, ditto.

Edward Pellew Grimes, *Dunvegan Castle*, sailed 4th March 1834.

Peter William Luard, *Andromache*, sailed 15th February 1834.

To rank from the final departure of the Ship on which the paragraph was despatched:

William Kelly Wollen, para. per *Lord of the Isles*, sailed from Portsmouth 4th January 1834.

To rank from the sailing from Gravesend of the Ship on which he embarked:

William Christopher Lloyd, *Robarts*, sailed 13th January 1834.

To rank from the date of the sailing of the Ship on which the para. was despatched:

Henry Torrens Daniel, para. per *Barossa*, sailed 1st February 1834.

To rank from the dates of the sailing from Gravesend of the Ships on which they embarked:

The Hon'ble Robert Barlow Palmer Byng, *Barossa*, sailed 1st February 1834.

Henry John Child Shakespeare, *Ernaud*, sailed 5th February 1834.

To rank from the final departure of the Ship on which he embarked:

Edward Nugent Croft, *City of Edinburgh*, sailed from Cowes 9th February 1834.

To rank from the sailing from Gravesend of the Ship on which they embarked:

Alxander Carre Boswell, *Amelia Thompson*, sailed 1st March 1834.

William Scott Dodgson, *Dunrigan Castle*, sailed 4th March 1834.

Robert Archibald Trotter, *Orwell*, sailed 10th March 1834.

Memorandum.

Cadet George Penrice, proceeding by the *Barossa*, was allowed, on account of severe illness, to postpone his departure without prejudice to his rank. Vide List of Rank, No. 2 of 1832.

(Signed) W. ABINGTON.

Cadet Office, East India House, 12th March, 1834.

(A true Copy.)

(Signed) W. CARTER, Asst. Secy.

East India House, London, the 29th March, 1834.

No. 1 of 1833.

Rank of Assistant Surgeons appointed to Bengal, and proceeding by the following Ships; viz.

To rank from the dates of the sailing from Gravesend of the Ships on which they embarked, and in the following order:

Charles James Davidson, *City of Edinburgh*, sailed 23d November 1833.

James Macdonell, ditto ditto.

William Dunbar, M. D., *La Belle Alliance*, sailed 14th January 1834.

(Signed) W. ABINGTON.

Cadet Office, East India House, 12th March, 1834.

(A true Copy.)

(Signed) W. CARTER, Asst. Secy.

East India House, London, the 29th March, 1834.

J. STUART, Depy. Secy. to Govt. Mdy. Dept.

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dak at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. E. ELLIOT,

Post Master General.

Fort William, Genl. Post Office, }
the 6th August, 1834.

FORT WILLIAM.
SEPARATE DEPARTMENT,
THE 28TH OCTOBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Rules sanctioned in the year 1818 and modified in 1828 for Bonding the Inland Duty on Indigo, are rescinded.

Collectors of Customs in the Provinces are hereby authorized to comply with Applications for Free Passes to cover Indigo, under consignment to Calcutta, in quantities of not less than One Hundred Maunds.

The Rowannahs issued under this authority will specify the quantity of Indigo for which the Pass is granted, the place of consignment, the route by which the dispatch will be conveyed, and the District where it was manufactured.

In respect to Indigo imported into Calcutta under cover of a Pass as above provided for, the Collector of Sea Customs is hereby authorized to levy the Transit Duty at the time of Exportation by Sea in those cases in which the Duty would have not been returnable in Drawback according to the present Regulations if it had been paid at a Custom House in the Provinces.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, Offg. Sec. to Govt.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JOHN PALMER, an Insolvent, late a Member of the Firm of PALMER AND COMPANY, Insolvents. Notice is hereby given, that an Account of the Receipts and Disbursements of Elliot Macnagh-ten, Esquire, as Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, from the Thirtieth day of May last past, until the Twenty-third day of August last, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 1st September, 1834.

কলিকাতার যোত্রদীন করজদারগণের পরি
দ্রাণার্থে আদালত—

নাতিয়ান জান পামর সাহেবের এতদ্বারায় ধবর বিষয় জিনি সাবেক এক দখরা দেওয়া আইতে দার পামর ও কোম্পানির কার ছে জে উক্ত নোত বারে—
জারদাদের মুক্তিয়ারকার জীবুত ইনিয়াট মেকনট ন সাহেবের এক আদাল ও ধরতের হিসাব ইক গত মে মহার ৩১ তারিখ নাগাইন আগষ্ট মা হার ২৩ তারিখ দাখিা হইয়াছে এবং তাহা হই বে দৃষ্টীকর উক্ত নাতিয়ানের মন্বাঙ্গনগন ও তরি যয়ে স্বত্বাধিকারি বাতির দ্বারা টিপকেবার্ক স হে বের আকিবে—

একজামিনর সাহেবের আকিবে—

সন ১৮৩৪ সাল ১ সেপ্তেম্বর—

NOTICE is hereby given, that Sealed Tenders will be received for the supply of the following Articles of Stationery, &c., required for the Hon'ble Company's Stationery Warehouse.

The Tenders to state the prices of the different Articles, and to be accompanied by Samples.

The Tenders will be opened on the 10th September, 1834.

Four reams of thin Folio Post.
Fourteen ditto of Quarto Post.
Five ditto of Blotting Paper.
Six ditto of Cartridge ditto.
Sixty-seven bottles of Liquid Black Ink.
Fifteen ditto of ditto Red ditto.
Thirty-five boxes of Waters.
Six boxes of Paste for Straps.
Twelve spare Glasses for Ebony Inkstands.
Twenty-five rolls of Green Ribbon.
Two Blank Books, Royal, in Calf, 4 quires each.
Eight ditto, Medium, half bound, 4 quires ditto.
Two ditto, Demy, in Calf, 4 quires ditto.
Ten ditto ditto, half bound, 4 quires ditto.
Fifteen ditto, Foolscap, ditto, 4 quires ditto.
Six Brass Compasses.

By Order of the Committee,

J. B. MARRIGE, C. C. S.

Stationery Office, the 30th August, 1834.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingleput, and Madras, in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St. George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35.	Quantity already exported.	Quantity remaining to be exported.	Quantity actually in store ready for exportation.
	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Nellore,.....	1,00,000	84,640	153,591	15,359
Chingleput .. Covelong,	3,00,000	1,14,700	1,85,240	42,088
Madras Ennore,...	3,00,000	1,20,620	1,78,380	80,877

Revenue Board Office, } J. A. R. STEVENSON,
Fort St. George, 18th Aug. 1834. } Secretary.

**FORT WILLIAM,
BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26TH JULY, 1834.**

NOTICE—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertinances for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cossimbazar,) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officiating Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances, and all Appertinances attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

اشتهار

بهوام الناس اطلاع داده میشود که حسب التکم صاحبان عا لیمان کورت اف د ایر کنڈرس کہ درینولا عز و رود یافتہ در ادۃ خرید کونہی های ابریشم سرکار کمپنی بہاد ر مع جمع اوازہ نیاری ابریشم و پارچہ ریشمی کہ بکو تہی فاسم بازار تبار می شود و مکا نہای بود و باش و غیرہ اہلاک و تمامی لہنہ های کونہی های ہر قومین بہ اس سکرتری بور د اف نرید در خواستہا گروہ خواہد شد

شرحوار حمینت و کنت ابتمعی عند الاسنار از صاحبان کہ رشل رسد بت کونہی ہا مہطورین و صاحب امتگ سکرتری بور د اف ترید دریامت خواہد شد

درخواست آنہا کہ بہت در و بست یک علایتہ یا زیادہ مع مالک خانہ ہا و جمیع لہنہ و لوازمہ متعلکہ آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم دانستہ خواہد شد

چشم داشت سرکار بیادر اینکہ خریداران صاحبان بور د را خاطر جمعی دادن خواہند توانست کہ ارادۃ آنہا ہمین است کہ بدستور

باقی آید ہم تباری ریشم خواہند نمود

مطابق حکم صاحبان بور د

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

جان است
امگ سکرتری

مقام فور ت و ام

بتاریخ ۲۶ جولائی ۱۸۳۴ء

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

ইউজার

ক্রিয়ত কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেব নের স. প্রতি প্রাপ্ত আজ্ঞা প্রমান সর্বক থবর দেওয়া জাইতেছে যে ক্রিয়ত কোম্পানি বহু দ্রবের বেবাক রেসমের কটী মায় রেসম তৈয়ারির লগজিমা ও কাসিম বাজ রেব কটীর রসমী কাপড় তৈয়ারির লগজিমা ও বাটী ঘর ও গারহ জামানাদ ও কটা হারের বেবাক লহনা গ্রহন করিবার দরখাস্ত বোর্ড আফ ট্রেড সাহেবানো সেক্রেটারির আতি যে দাখিল করিলে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওয়া কটীহারের কমরসি পা রিসিডেট সাহেবদিগের নিকট অথবা বার্ড এডের একটী সেক্রেটার সাহেবের নিকট চহিলে পাওয়া জাইতে পারিবেক

এক কটী কিয়া অতিকটী মায় পটাও কটা ও লহনা ও লগজিমা বেবাক এনাকা সমেত গ্রহনের দরখাস্ত জাহারা করিবন তাহ রদিগের দখাস্ত অগেগুজা হইবেক

ক্রিয়ত সরকার বাহাদুরের আকিঞ্চা যে গ্রহ দারান সাহেবান বোর্ডকে বিবাস জমাইতে পারি বেন যে তাহারাগের মতনব আছে পূর্ব জে আ নাজ রেসম হইতো আইদাতেও সেই আন্দাজ রেসম তৈয়ারি করিনে

বোর্ড ট্রেডের হুদমপ্রমান

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

জান আর্ট
একটী সেক্রেটার

কোর্ট উইলেম

২৬ জুলাই ১৮৩৪

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

NOTICE is hereby given, that on Tuesday, the 23d day of September next ensuing, corresponding with 8th Assin 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Nuddea Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Pergunnah or Mehal.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrear of Revenue calculated to the end of Assur 1241 B. S.	Interest and Penalty to Ditto.	Total Arrear.
1	.....	Kismut Pergunnah Au-meerpore,	Hurroosondery Dossy, &c.	13,859 4 18 0	{ Entire Estate, }	1,203 7 10 0	38 12 0 0	1,241 9 10 0
8	17	Dhee Aspara,	Callypersun Mokerjea, ...	10,761 7 12 0	Ditto,	741 0 0 0	28 4 0 0	769 4 0 0
92	.....	Talook Bhowannypore, ...	Rajah Sunboochund Roy,	5,697 10 13 1	Ditto,	312 0 0 0	13 2 0 0	325 2 0 0
24	100	Dhee Buzypore,	Guinnessam Mokerjea, &c.	19,802 3 14 1	Ditto,	2,175 10 0 0	88 13 0 0	2,264 7 0 0
46	258	Truf Gungurry,	Hidant Hossain, &c.	5,977 2 13 0	Ditto,	881 0 0 0	30 7 0 0	911 7 0 0
76	503	Truf Houdah Muckrur dazypore,	Callypersun Mokerjea,	11,331 15 11 0	Ditto,	2,018 0 0 0	45 5 0 0	2,063 5 0 0

R. C. HALKETT, *Offg. Collector.*

Nuddea Collector's Office, the 21st August, 1834.

اشتهار نامه کچهری کلکتری ضلع ندیه ۱ پنگه

جهت ادای زر باقی سرکار لایط قسط ماه اساده سنه ۱۲۴۱ پنگه محالات حسب تفصیل الدلیل بدی شده : بتاريخ بیست و سیوم ماه سپتمبر سنه ۱۸۳۴ مسکه مطابق هشتم ماه آسن سنه ۱۲۴۱ پنگه بروز سه شنبه بحضور صاحب کلکتر کچهری کلکتر بصلع ندیه در صورت عدم ادای زر باقی سرکار بنیلا فروخت خواهد شد فی التاریخ ۲۱ ماه اگست سنه ۱۸۳۴ مسکه مطابق ۶ ماه بیادون سنه ۱۲۴۱ پنگه

এস্তাহারনামা কাছারি কালেকটর জেলা নদীয়া এই—

সন ১২৪১ সালের নাগাএদ কীন্তি আসাদের নিচের তফসিল মহালাতের সরকারের বাকী আদায় জন্য লিট বন্দী হইয়া সন ১৮৩৪ সালের ২৩ সেতহর মোসাবক সন ১২৪১ সালের ৮ আশাধ তারিখে মজলবারে জেলা নদীর কালেকটর কাছারিতে প্রযুক্ত কালেকটর সাহেবের ইজুরে সরকারের বাকী টাকা আদায় নকরিলে নিলাম বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৩৪ সাল তারিখ ২১ আগষ্ট—মোসাবক সন ১২৪১ সাল তারিখ ৬ ভাদু—

তফসিল

[1846]

নম্বর নীতি	নম্বর রেজ করি	নাম ইকতিড	নাম তালুকদার	সমরজমা মো. কৌরদারী	রকম জাহা বিক্রী হইবেক	বাকী ধাকানা না. আসাড়	শুন জরীমানা এই	একন বাকী
১	০	কি. প. আমিরপুর	হরসুন্দরিনাসী ওগয়রহ	১৩৮৫১ ১৮	মোছলুম	১২০৩/১০	৩১৫	১২৪২ ৮/১০
৮	১৭	ভিহি আড়গাড়া	কানিপ্রসন্ন মুখপাধ্যায়	১০৭৬৫৮/১২	এ	৭৪১	২৮	৭৬৯১
২২	০	তালুক ভবানিপুর	রাজা সমুচন্দ্র রায়	৫৬১৭১৩/১৩	এ	৩১৩	১৩৮	৩২৬৮
২৪	১০০	ভিহি বকশীপুর	ঘনেন্দ্রাম মুখপাধ্যায় ওগয়রহ	১৯৮০২ ৮/১৪	এ	২১৭৫/১৮	৮৮৫	২২৬৪৮
৪৬	২৫৩	তরক গংগড়ি	হেমোক্ত হোসেন ওগয়রহ	৫৩৭৭ ৩/১৩	এ	৮৮১	৩০৮	৯১১৮
৭৬	৫০৩	তরক হুদা মর্কুজাপুর	কানিপ্রসন্ন মুখপাধ্যায়	১১৩৩১৫/১১	এ	২০১৮	৪৫৮	২০৬৩৮

R. C. HALKETT, Offg. Collr.

[1847]

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,
Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1884.

এতদ্বারা দেওয়া আইতেছে

জেলা তুলুয়ার কালেকটরি কাছারিতে এক জন ধার্মিকের দরকার হইয়াছে ইহার মাহিয়ানা সিককা ৫০ পহাষ টাকা দরমাহা দেওয়া আইবেক কিন্তু বদলগে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাভবর জামিনা আবশ্যক হইবেক ইতি

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর

জেলা তুলুয়ার
ডেপুটি কালেকটরের আদেশ
তারিখ ২৩ জুন সন ১৮৭৪ খ্রিঃ

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the 30th day of October next ensuing, corresponding with 15th of Kartick 1941 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale by Public Auction, at the Collector's Office, of the Parganah, for the recovery of the Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

Particulars of the Property to be sold.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of Kist Asaur 1241 B. S.	Interest and Penalty to the end of Asaur 1241 B. S.	Grand Total of Arrears.
1. 22. Pergh. Bulda. Khat Saa. Share,	Meerally Maben- dy Khan Basha- door, Ally Hosen Khan Bahadoor and Khojah Ally Mollah,	74640 0 0 0	{ Entire Estate. }	116471 4 3 9	37582 4 6 0	29 0 0 0 134082 8 9 2

E. E.
J. W. LAWRELL, Officiating Collector.

Collector's Office, 24 Parganahs, the 28th August, 1884.

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেকটরি জেলা চব্বিশ পরগনা এই যে

তারিখ গোবিন্দ জাতাবে ইস্তাহার করা আইতেছে যে সন ১৮৭৪ সালের ৩০ অক্টবর তারিখ আভ্যেবক বাঙ্গলা সন ১২৭১ সালের ১৫ কৃত্তিক তারিখ রোজ বুহুজাতিবার নিচের গিরিত জায়গায় ভানুক জেলা চব্বিশ পরগনার কালেকটরি কাছারিতে একাঙ্গানে (বলা হই) প্রহরের সময় নিল, যে বিক্রয় হইবেক

ভানুক নম্বর	ভানুক নম্বর	পরগনা ও মহলের নাম	ভানুকদারের নাম	মোট সালিয়ানা সমস্ত জমা	যে মেকদার বিলনে বিক্রয় হইবেক	বাকী আবল ধার্মিক নাগাএম কিলী আ. যাড় সন ১২৪১ সাল	মুদ জরিমানা	পেয়ার তল বাবা	এমন মোট বাকী
২২		পরগনে বদলখাল রকম আট আনা	মির আলিমেহদী ধাঁ বাহাদুর ও আলি হাছ ন ধাঁ বাহাদুর ও ধাঁজা আলিমউল্লা	৭৪৬৪০		১১৬৩৭১৩৥	৩৭৩২৬	২৯	১৫৪০৮২ ১২৥

J. W. LAWRELL, Offg. Collector.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect,*

Fort Wuam, Civil Architect's Office, 31st March, 1832

NUMERICAL LIST of PRIZES of the SECOND CALCUTTA LOTTERY of 1834.

Nos. 812 1252 Prizes of 100,000 Sicca Rupees each.

No. 2276 Prize of 50,000 Sicca Rupees.

Nos. 932 3360 Prizes of 20,000 Sicca Rupees each.

Nos. 1062 3570 Prizes of 10,000 Sicca Rupees each.

Nos. 70 1851 1919 3362 Prizes of 5,000 Sicca Rupees each.

Nos. 109 217 308 395 443 562 581 737 822 837 949 957 1034 1271 1378 1388 1414 1484 1513 1637 1677 1887 1956 2393 2414 2485 2593 2674 2769 2782 2816 2845 3097 3176 3312 3365 3402 3423 3612 3886 Prizes of 1,000 Sicca Rupees each.

Nos. 50 160 200 283 327 854 1031 1134 1141 1389 1423 1447 1491 1506 1525 1812 2030 2114 2134 2140 2353 2384 2395 2420 2659 2817 2838 2880 2922 2959 3049 3063 3091 3361 3380 3409 3516 3620 3640 3743 Prizes of 500 Sicca Rupees each.

Nos. 7 15 17 631 647 708 781 810 873 952 967 1068 1431 1510 1531 1555 1813 2046 2056 2168 2292 2415 2524 2540 2545 2569 2665 2701 2792 2716 2828 3221 3244 3465 3574 3749 3786 3800 3803 3929 Prizes of 250 Sicca Rupees each.

Prizes of 125 Sicca Rupees each.

Nos.	1	11	12	13	21	32	38	42
52	59	69	72	83	88	101	102	104
125	151	159	179	191	194	202	204	214
216	226	229	255	271	284	294	306	313
314	324	325	337	339	340	343	347	366
367	416	441	447	448	455	456	480	483
487	491	515	521	526	540	577	578	589
596	599	602	609	614	641	645	655	671
675	690	696	703	727	732	746	769	771
772	773	777	790	801	805	830	885	840
877	887	891	903	904	923	925	936	944
946	947	951	954	955	960	978	982	

1001	1005	1013	1015	1018	1019	1051	1055	1070
1075	1078	1084	1088	1107	1112	1113	1115	1119
1121	1122	1123	1128	1146	1157	1166	1187	1200
1219	1234	1251	1262	1290	1293	1295	1297	1305
1314	1316	1331	1333	1336	1356	1367	1399	1401
1408	1412	1437	1448	1450	1452	1473	1475	1480
1483	1489	1495	1510	1539	1558	1579	1590	1592
1600	1655	1662	1685	1689	1679	1687	1696	1707
1741	1748	1761	1768	1772	1776	1806	1808	1820
1830	1842	1872	1904	1911	1923	1948	1968	1975
1982	1983	1995						

2014	2015	2023	2029	2030	2038	2058	2069	2074
2082	2094	2113	2130	2146	2149	2163	2174	2178
2203	2205	2218	2219	2228	2231	2232	2240	2241
2266	2267	2287	2289	2308	2316	2317	2318	2319
2330	2352	2354	2375	2382	2385	2389	2396	2413
2428	2415	2456	2468	2470	2177	2488	2500	2516
2522	2527	2528	2564	2567	2570	2588	2603	2607
2618	2620	2637	2638	2639	2645	2654	2656	2680
2699	2713	2731	2736	2739	2741	2760	2762	2767
2772	2774	2844	2863	2894	2895	2897	2902	2929
2950	2967	2982	2987					

3001	3006	3012	3026	3032	3033	3034	3036	3039
3087	3095	3107	3108	3111	3112	3129	3139	3141
3151	3159	3162	3166	3172	3177	3178	3199	3204
3207	3231	3238	3240	3291	3300	3302	3308	3317
3327	3329	3337	3342	3354	3355	3394	3395	3406
3420	3424	3447	3455	3471	3498	3506	3508	3525
3537	3563	3566	3568	3576	3580	3599	3605	3606
3623	3624	3628	3639	3644	3646	3653	3663	3664
3676	3691	3705	3711	3722	3725	3727	3728	3742
3746	3754	3755	3756	3765	3766	3777	3781	3784
3789	3807	3811	3822	3826	3838	3855	3873	3899
3903	3918	3924	3925	3930	3942	3958	3980	

NOTICE is hereby given, that in conformity with the 6th ARTICLE of the SCHEME of the LOTTERY, PAYMENT of the PRIZES will commence at the BANK of BENGAL on Monday, the 29th Instant, from which date the Register and Examiner will attend daily at his Office, at Ten o'clock in the Morning until One o'clock in the Afternoon, for the purpose of examining and certifying Tickets.

A. TROYER,

Asst. Secy. to the Lottery Committee.

*Calcutta, Lottery Office, {
the 1st September, 1834. }*

NOTICE is hereby given, that the Bank of Bengal, will be closed for business, on the undermentioned Hindoo Holidays only; viz.

Sice Punchomee,.....	1 day.
Seeb Rattree,.....	1 ditto.
Dhole Jatra,.....	1 ditto.
Churruck Poojah,.....	1 ditto.
Sree Ramnoboome,.....	1 ditto.
Jummo Oostomee,.....	1 ditto.
Mohaloyah,.....	1 ditto.
Doorgah Poojah,.....	8 days.
Cartick Poojah,.....	1 day.

Accordingly, during the year 1834, no business will be transacted at the Bank

On the 27th August, being the Hindoo Holiday Jummo Oostomee.

On the 2d October, being Mohaloyah.

On the 7th to 14th October, being Doorgah Poojah.

On the 14th November, being Cartick Poojah.

Published by Order of the Directors,

G. UDNY, *Secretary to the Bank.*

*Bank of Bengal, {
12th Aug. 1834. }*



The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, SEPTEMBER 6, 1834.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the Calcutta Gazette for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,
H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT, THE 23D AUG. 1834.

NOTICE is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for July last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Pay Master respectively, on or after Wednesday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,
MILITARY DEPARTMENT, 23D AUG. 1834.

NOTICE is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances, for July last, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Wednesday, the 10th Proximo.

By Order of the Honorable the Vice President in Council,
J. STUART, Depy. Secy. to Govt. Milg. Dept.

(No. 1591.)
ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT
IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,
THE 1ST SEPTEMBER, 1834.

The Hon'ble the Vice President in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. E. J. Harrington to Officiate as Civil and Session Judge of Hooghly.

Mr. W. Dampier Ditto as Commissioner of Revenue and Circuit of the 16th or Chittagong Division.

Mr. T. Wyatt Ditto as Civil and Session Judge of Mymensing.

Mr. H. B. Brownlow Ditto as Magistrate and Collector of Tipperah.

Mr. M. S. Gilmore Ditto as Magistrate and Deputy Collector of Hooghly.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. W. Gorton, Commissioner of Revenue and Circuit of the 8th or Begar Division, for six weeks, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 21st January last.

Mr. C. W. Smith, Commissioner of Ditto 11th or Patna Division, for one month and fifteen days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 21st January last.

Mr. A. Smelt, Officiating Civil and Session Judge of Moorshedabad, for one month, on private affairs.

Mr. J. W. Templer, Additional Judge of Tirhoot, for two months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 23d June last.

Mr. W. Dent, Officiating Civil and Session Judge of Hooghly, for eighteen months, on Medical Certificate, to proceed to the Cape of Good Hope, via China.

Mr. C. C. Jackson, Officiating Magistrate and Collector of Moorshedabad, for two months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted by the Commissioner.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
THE 1ST SEPTEMBER, 1834.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council, the following Order, passed by His Majesty in Council on the 5th March last, annulling the Order of the 9th December 1833, is published for general information.

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

At the Court at St. James's, the 5th day of March, 1834.
PRESENT.

The King's Most Excellent Majesty in Council.

Whereas by an Order of His Majesty in Council, bearing date the Ninth day of December, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, made in pursuance of an Act of Parliament passed in the Third and Fourth year of His Majesty's reign, entitled "an Act to regulate the Trade to China and India," certain duties were imposed on British Ships and Goods on board thereof Trading to Canton, and certain Regulations thereon were made for the raising and application of the said duties; and whereas it is expedient that the said Order should be revoked, rescinded, annulled and made void.

It is therefore ordered by His Majesty, by and with the advice of His Privy Council, that the said Order be, and the same is, hereby revoked, rescinded, annulled and made void.

(Sd.) W. L. BATHURST.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
THE 1ST SEPTEMBER, 1834.

Mr. W. R. Young is appointed Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

Messrs. Henry Mathew Clarke and Frederick John Morris, late of the Hon'ble Company's Establishment at Canton, have this day reported their arrival at the Presidency.

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

ECCLESIASTICAL DEPARTMENT,

THE 1ST SEPTEMBER, 1834.

The leave of absence granted under the Orders of Government dated the 21st of July last, to the Reverend Charles Parker, District Chaplain at Neemutich, for one month, from the 1st August, has been cancelled.

H. T. PRINSEP, *Secy. to Govt.*

GENERAL ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 4th September, 1834.

No. 169 of 1834.—The Hon'ble the Vice President in Council is pleased to make the following Promotions :

25th Regiment Native Infantry.

Lieutenant George Miller to } From the 23d Aug.
be Captain of a Company, } 1834, in succession
Ensign George Ramsay to be } to Capt. F. B. R.
Lieutenant, } Oldfield deceased.

65th Regiment Native Infantry.

Ensign Richard Yeats Brown Bush to be Lieutenant, from the 18th August 1834, vice Lieutenant R. H. Durie deceased.

The unexpired portion of the leave of absence obtained by Lieutenant George Powell Austen, of the 18th Regiment Native Infantry, in General Orders No. 141, of the 10th September 1832, is cancelled from the 18th February last.

Ensign John Crooke Dougan, of the 19th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to Van Dieman's Land, for two years, on Medical Certificate.

Gunner and Acting Barrack Sergeant Robert Ford is appointed an Assistant Overseer in the Department of Public Works, on the Salary allowed for that rank, and attached to the Gowhatty District.

Kissen Mohun Mullick is appointed an Assistant Overseer in the Department of Public Works, on the Salary allowed for that rank, and attached to the 17th Division.

J. STUART, *Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

FORT WILLIAM, 4th September, 1834.

No. 170 of 1834.—The Hon'ble the Vice President in Council is pleased to make the following Promotions and Alteration of Rank :

Cavalry.

Lieutenant Colonel Stephen Reid to be Colonel, from the 1st September 1834, vice Colonel (Major General) Sir Alexander Knox, K. C. B., deceased.

Major William Pattle to be Lieutenant Colonel, vice Lieutenant Colonel W. G. A. Feilding retired, with rank from the 7th July 1832, vice Lieutenant Colonel H. Hawtrey deceased.

Major Arthur Warde to be Lieutenant Colonel, from the 1st September 1834, vice Lieutenant Colonel S. Reid promoted.

1st Regiment Light Cavalry.

Captain James Franklin to be Major, from the 7th July 1833, vice Major W. Pattle promoted.

3d Regiment Light Cavalry.

Captain Charles Carmichael Smyth } From the 1st
to be Major, } September 1834,
Lieutenant John Loftus Tottenham } in succession to
to be Captain of a Troop, } Major A. Warde
promoted.

Superannumary Lieutenant Herbert Poulton Voules is brought on the effective strength of the Regiment.

ALTERATION OF RANK.

Corps.	Rank and Names.	To rank from	In whose room.
Cavalry,	Lt.-Col. C. P. King,	27th April, 1834, ..	Lieut.-Col. W. O. A. Feilding retired.
4th Lt. Cy.	Major J. W. Robertson,		
Ditto,	Captain S. Nash, ..		

J. STUART, *Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

FORT WILLIAM, 4th September, 1834.

No. 171 of 1834.—Lieutenant James Roger Weston, of the Corps of Engineers, attached to the Great Trigonometrical Survey of India, is placed at the disposal of the Major General Commanding the Forces.

J. STUART, *Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dak at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. E. ELLIOT,

Post Master General.

Fort William, Genl. Post Office, }
the 6th August, 1834. }

NOTICE is hereby given, that the undermentioned Transfers of Letters were effected in consequence of the too late arrival of the Packets at Kedgee, to overtake Vessels for which they were originally intended :

Dates of the Receipt of the Letters at the General Post Office.	Names of the Vessels by which the Letters were intended to have been sent.	Destination.	Names of the Vessels by which the Letters were forwarded.
18th July, 1834,	Austen,	Canton,	Golconda.
19th ditto ditto,	Thetis,	Ditto,	Ditto.
20th ditto ditto,	Dalla Merchant,	Singapore,	Ditto.
30th & 31st ditto ditto,	Janet,	Mauritius,	Daphne.
1st August ditto,	Lady Normanby,	Ditto,	Ditto.
1st ditto ditto,	Janet,	Ditto,	Exporter.
2d, 3d and 4th ditto ditto,	Hindoo,	Liverpool,	Winscales.
5th ditto ditto,	Charles Stuart,	Rangoon and Moumeyne,	Young Rover.
6th & 7th ditto ditto,	Hindoo,	Liverpool,	Mount Stuart Elphinstone.
7th ditto ditto,	Daphne,	Mauritius,	Exporter.
5th, 6th, 7th, 8th and 9th ditto ditto,	Winscales,	Liverpool,	Mount Stuart Elphinstone.
8th and 9th ditto ditto,	Ripley,	Ditto,	Ditto.
9th ditto ditto,	Elizabeth,	Penang,	Captain Cook.
12th ditto ditto,	Export,	Mauritius,	Dunvegan Castle.
13th, 14th, 15th and 16th ditto ditto,	Mount Stuart Elphinstone,	Isle of Good Hope and London,	Spartan.
14th ditto ditto,	Princess Victoria,	Hobart Town and Sydney,	Lonach.
15th ditto ditto,	Bordelais,	Bourbon,	Yare.
14th & 15th ditto ditto,	Layton,	Singapore and Canton,	Golconda.
16th ditto ditto,	Ditto,	Singapore,	Bengal.
18th & 19th ditto ditto,	Young Rover,	Moulmeyne,	Attaran.
18th & 20th ditto ditto,	Aurora,	London,	Frankland.
18th, 19th & 20th ditto ditto,	Spartan,	Liverpool,	Ditto.
19th, 20th & 21st ditto ditto,	Allerton,	Ditto,	Ditto.
20th ditto ditto,	Sophia,	Penang,	Paloon.
22d ditto ditto,	Baycon,	Singapore and China,	Asia.
28th & 29th ditto ditto,	Lady Clifford,	Penang,	Captain Cook.
29th & 30th ditto ditto,	Frankland,	Liverpool,	Lord of the Isles.

WM. MOORE, *Deputy Post Master.*

Fort William, General Post Office, the 2d Sept., 1834.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect.*

Fort William, Civil Architect's Office, 21st March, 1834.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Gardens attached to the Old Mint Premises.—The Gardens will be required by Government previous to autumn.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect.*

Fort William, Civil Architect's Office, the 11th March, 1834.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of ALEXANDER DAVIDSON KEMP, late one of the Attornies of the Supreme Court, an Insolvent Debtor, and adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV, Cap. 73.

At a Court holden on Saturday, the Twenty-third day of August, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, On consideration of the Petition of the said Insolvent—the Report of the Examiner—and the Certificate of the Assigner of the said Insolvent's Estate, by which it appeared that no further proceedings are necessary to be had in this matter. It was declared that Creditors to the amount of more than one-half in number and value of the Debts which are contained in the Schedule and additional Schedule filed in this Court respectively on the Tenth day of September and Twenty-third day of October, One Thousand Eight Hundred and Thirty, delivered by the said Insolvent, and which have been up to this day established in this Court, have signified their consent in writing that this Court shall enquire and shall thereupon Order that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of such Debts established as aforesaid, under and by virtue of the authority and power conferred upon this Court by the Sixty-third Section of the Statute Ninth George the Fourth, Chapter Seventy-three. It was Ordered that the said Insolvent shall be for ever discharged from all liability what-over for or in respect of such Debts so established in the said Schedule and additional Schedule; namely, that of Gourmohun Ghose and Hurrich Chunder Bose, for the sum of Sicca Rupees Ten Thousand One Hundred and Twenty-five, and Seven Annas,—Nicholas Atratoon, Administrator of Catchick, deceased, for the sum of Sicca Rupees Six Thousand Six Hundred and Eighty-seven, Five Annas and Six Pies,—Peter Augier, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Twenty-five,—Estate of Muri Bekram Ally, deceased, for the sum of Sicca Rupees Nine Hundred,—James Cullen, Executor of Alexander Hugh, deceased, for the sum of Sicca Rupees Five Hundred and Forty-two, Seven Annas and Two Pies,—Nilmoney Ghose, for the sum of Sicca Rupees Three Hundred and Fifty,—Philip, for the sum of Sicca Rupees Fifty,—Messrs. Pittar and Co., for the sum of Sicca Rupees One Thousand Seven Hundred and Seventy-eight, Seven Annas and Six Pies,—Messrs. Alexander and Co., for the sum of Sicca Rupees Two Hundred,—Messrs. Sandes, Bird and Macnaghten, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Three,—Messrs. Burn and Currie, for the sum of Sicca Rupees Three Hundred and Sixty-one,—Muddoonoodun Dutt, for the sum of Sicca Rupees Sixty,—Babooram Seil, for the sum of Sicca Rupees Two Hundred and Fifty,—Muddenchund Sen, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Eighty-one,—Aga Kurboolai Mahomed, for the sum of Sicca Rupees Two Thousand,—Gungunaram Ghose, for the sum of Sicca Rupees Five Hundred,—Dwarkanauth Tagore and Rammoney Tagore, for the sum of Sicca Rupees Three Hundred and Thirty-five,—William Lennox Cleland, Esq., Administrator of Moorn, deceased, for the sum of Sicca Rupees Six Hundred and Fourteen,—Benjamin Weeks Marshman, for the sum of Sicca Rupees One Thousand and Eight Hundred,—Lewis Dalmeida, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Three Hundred and Thirty,—Michael Myers, for the sum of Sicca Rupees Four Hundred and Seventy-seven, and One Anna,—Mrs. Maria Jane Butler, for the sum of Sicca Rupees Five Hundred and Three,—Frederick Burkin-Young, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Fifty-nine,—Mrs. Gardner, for the sum of Sicca Rupees Fifty,—Robert Scott Thomson, for the sum of Sicca Rupees One Hundred,—Messrs. Prith and Gordon, for the sum of Sicca Rupees Two Hundred and Fourteen,—Ramtonoo Ghose, for the sum of Sicca Rupees Sixty,—Shaik Cullen, for the sum of Sicca Rupees Sixty-one and Four Annas,—Naymechurn Day, for the sum of Sicca Rupees Thirty-nine, Nine Annas and Nine Pies,—Beohy D'Rozario, for the sum of Sicca Rupees Seventeen, Four Annas and Six Pies,—Nall Sing, for the sum of Sicca Rupees Twenty, Nine Annas and Nine Pies,—Mr. J. Jacobs, for the sum of Sicca Rupees Forty-nine,—Syateshdur, for the sum of Sicca Rupees Eighty,—Joseph Crump and Co., for the sum of Sicca Rupees Three Hundred,—Messrs. George Sheppard and Co., for the sum of Sicca Rupees Forty,—Messrs. John Cox and Co., for the sum of Sicca Rupees Five Hundred,—Mr. A. Arson, for the sum of Sicca Rupees Twenty-eight,—Messrs. Palmer and Co., for the sum of Sicca Rupees One Thousand and Seven Annas,—Messrs. Wells and Co., for the sum of Sicca Rupees Twenty-eight, and Fourteen Annas,—Goddaghter Sen, for the sum of Sicca Rupees Five Thousand Three Hundred and Eighty,—William Nelson Hunter, for the sum of Sicca Rupees One Thousand and Eighty,—and Eight Annas,—

Four,—Thomas Hunter, for the sum of Sicca Rupees Forty,—Mr. Solitude, for the sum of Sicca Rupees Nine,—James Weir Hogg, Esq., for the sum of Sicca Rupees Seven Hundred and Twenty-nine, and Four Annas,—John Wheatley, Esq., for the sum of Sicca Rupees Five Hundred and Nine, and Four Annas,—Robert O'Dowda, Esq., for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Fifty, and Ten Annas,—George Mooney, Esq., for the sum of Sicca Rupees Fifteen,—Benjamin Preston, for the sum of Sicca Rupees Two Hundred and Twelve,—Elliot Macnaghten, Esq., for the sum of Sicca Rupees Four Hundred and Three, and Eight Annas,—Shaik Tincourse, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Thirty,—Messrs. Henry Moore, Child and Co., for the sum of Sicca Rupees Three Thousand,—Mrs. Malach Lyons, Executrix of M. Lyons, deceased, for the sum of Sicca Rupees Three Thousand,—Bhughuttychurn Gangooly, for the sum of Sicca Rupees Four Thousand,—Messrs. McKenzie and Lyall, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Fifty,—Gopaul Chund, for the sum of Sicca Rupees Five Thousand,—Ramtonoo Sircar, deceased, for the sum of Sicca Rupees One Thousand and One Hundred,—Messrs. Middleton and Co., for the sum of Sicca Rupees Forty-eight,—Messrs. Gunter and Hooper, for the sum of Sicca Rupees Fifty,—George James Gordon, for the sum of Sicca Rupees Fifty,—Messrs. Colvin and Co., for the sum of Sicca Rupees Six Hundred and Twenty-three, and Six Annas,—Mrs. Stacy and her Husband, for the sum of Sicca Rupees Ten,—William Hunter Smout, for the sum of Sicca Rupees Nine Hundred and Sixty-three,—Nall Sing, for the sum of Sicca Rupees Twenty,—Saum Sing, for the sum of Sicca Rupees Twenty-four,—Cower Rajayram Roy, for the sum of Sicca Rupees Five Hundred,—Simuri Smith, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Twenty-five,—Bissonauth Day, for the sum of Sicca Rupees Nine,—Gooroopersaud Shaw, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Seventy-five,—Cossinauth Seal and Sonatun Dutt, for the sum of Sicca Rupees Nine,—Chund, for the sum of Sicca Rupees Seventy-two,—L. D'Souza, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Ninety,—Nacoor, for the sum of Sicca Rupees Thirty-two,—Rajkissore Sun, for the sum of Sicca Rupees Five Hundred,—Baboo Doorgachurn Paul, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Twenty,—Sookarey, for the sum of Sicca Rupees Thirty, Provided nevertheless that this Order shall not prevent any Creditor, who shall not have been resident within the limits of the Charter of the United Company, at any time between the filing of the said Petition of the said Insolvent in this Court, and the making of this Order, and who shall not have taken part in any of the proceedings under the said Petition, from bringing any suits or action in the East Indies for the purpose of obtaining execution against the Goods, Estate, or Effects of the said Insolvent for any unsatisfied claim of such Creditors, or from bringing any suit or action for such claim in any Court of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, or elsewhere without the limits of the said United Company's Charter, against the said Insolvent in the same manner and with the like consequences and effects as if this Order had not been made."

Notice whereof is hereby given.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 1st September, 1834.

কলিকাতার জোজহিন করজদারানের পর
আনার্ধে আদালত

নাতিয়ান আদিকজগুর ডেবিত সন ১৮৩৪ সালে
শান কেন্ন সাহেবের বিবয় জিনি র আগষ্ট মাহা
সাবেক বড় আদালতের উকিন র ২৩ শরিবার
প্রায় হইয়া লভে কান্নে জাজ তারিখের আদা
ফোর্ড বাবসাহের বাবসাইএর ন লভে এ উক বা
বম বৎসরের একসিত আইনের তদানের আদা
৭৩ শরিবার একজাহিনর সা
হেবের রিপোর্ট এবং এ নাতিয়ানের মাল ও জায়
বাদের মোজারকারের এক সারটি ফোর্ট জিবেচনা
করায় দোর হইল যে এই বিষয়ে আদালতান এসি
ডিং আদিক হইল ইহার একস হইল যে
উক নাতিয়ানের বিডিউল ও এতিখীয়ানকন বিডি
উক আদিক মোনা পাওয়ার কর দকস জাহা

সন ১৮৩০ সালের ১০ সেপ্টেম্বর ও ২৩ আক্টোবর তারিখে এই আদালতে দাখিল হইয়াছে সেই ফর্মে সকলের লিখিত মহাজনগন জাহার দেনার অঙ্কের অতিরিক্ত হইয়াছে এবং তাহার। উক্ত নাতয়ানের সকল দেনা হইতে মুক্ত হওনের হস্ত লিপির সম্মতি পরিষ্কারপূর্বক এই আদালতে দাখিল করিয়াছে মোতাবেক জাজ ফোর্ড বাবুসাহের বাব সাইএর নবম বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারার ৬৩ নিয়ম অনুসারে হুমম হইল যে উক্ত নাতয়ান তাহার দেনা পাওনার ফর্মে সকলের নিচের নামিত ব্যক্তিগণের দেনা হইতে খালিঃ শ্রী গৌর মোহন ঘোষ ও হরিশচন্দ্র বসু সিককা দশ হাজার একশত পচিশটাকা সাতয়ানা নিকোপেষ এরাটুন মৃত হেচিকের এডমিনিস্ট্রেটর সিককা ছয় হাজার ছয়শত সাতাশটাকা পাঁচয়ানা ছয়পাই পিটর আজিবর সিককা একশত পঁচিশ টাকা মৃত মির একমেরয়ালির জায়দাদের সিককা নয়শত টাকা মৃত আলিকজুওব হিউয়ের একজিকিউটর জেমেষ কালন সিককা পাঁচশত বেয়াল্লিশ টাকা সাতয়ানা ছইপাই নিলমনি ঘোষ সিককা তিনশত পঞ্চাশ টাকা কিলিপ সিককা পঞ্চাশটাকা মিসিউয়ার্স পিটর এণ্ড কোং সিককা এক হাজার সাতশত ও আটাত্তর টাকা সাতয়ানা ছয়পাই মিসিউয়ার্স আলিকজুওব এণ্ড কোং সিককা দ্বইশত টাকা মিসিউয়ার্স সেনডেব বর্ড এন্ড মেকনাটন সিককা একশত তিন টাকা মিসিউয়ার্স বরন এণ্ড করি সিককা তিনশত একসটি টাকা মমুদন মর্দু সিককা সাত টাকা বাবুরাম সিল সিককা দ্বইশত পঞ্চাশ টাকা বদনচাঁদ সান সিককা একশত একাশি টাকা আ গাকরবুলিয়া মাহাম্মদ সিককা দ্বই হাজার টাকা গদানারায়ন ঘোষ সিককা পাঁচশত টাকা দয়ারি কানাথ ঠাঙ্গর ও রামমনিঠাঙ্গর সিককা তিনশত পইত্রিশ টাকা মৃত মুরানের এডমিনিস্ট্রেটর জীয়ুত উইলিয়াম লিনাক্স কিলিলেণ্ড সিককা ছয়শত চন্দো টাকা বেলজামিন ওএক মাসমেন সিককা এক হাজার আটশত টাকা লইয় ডেলমিড। সিককা এক হাজার তিনশত ত্রিষ্টটাকা মাইকেল মাইরস সিককা চারিশত সাতাত্তর টাকা একয়ানা মিস তেরেস মেরিয়াজেন বটলর সিককা পাঁচশত তিন টাকা চিরিডিরিক বরকিঃইয়ং সিককা একশত উন সাইট টাকা মিঃটেরেস গার্ডনর সিককা পঞ্চাশ টাকা রাবট ইফ্রাট ডামশান সিককা একশত টাকা মিসিউয়ার্স ফিরিত এণ্ড গেরডেন সিককা দ্বইশত চোদ্দ টাকা রামতন ঘোষ সিককা সাতটি টাকা সেধ কলেন একসটি টাকা চারিয়ানা নিমাইচরন দে সিককা উনচল্লিশ টাকা নয়য়ানা নয়পাই বিবি ডিরোজারিও সিককা সত্তরো টাকা চারিয়ানা ছয়পাই লালসিঃ সিককা দ্বিটি টাকা নয়য়ানা নয়পাই মেঘটর জে জেবর্ন সিককা উনপঞ্চাশ টাকা হিউবর সিককা আশী টাকা জোকেল কুন্ড এণ্ড কোং সিককা তিনশত টাকা মিসিউয়ার্স জাজ ফোর্ড এন্ড কোং সিককা ছচল্লিশ টাকা মিসিউ

য়ার্স জাজ কাঃ এন্ড কোং সিককা পাঁচশত টাকা মেঘটর এ আরসন সিককা আটশ টাকা মিসিউয়ার্স পায়র কোং সিককা এক হাজার সাতশত টাকা মিসিউয়ার্স ওয়ালস কোং সিককা আটাই সটাকা চোদ্দয়ানা গদাধর সেট সিককা পাঁচহাজার তিনশত আসাটাকা উইলিয়াম লেনসন হেজর সিককা এক হাজার ছয়শত আটত্রিশ টাকা আটয়ানা জীয়ুত উইলিয়াম প্রিনসেপ সিককা চারিটাকা ডামষ হনটর সিককা চল্লিশ টাকা মেঘটর সলি টিউড সিককা নয়টাকা জীয়ুত জেমেষ ওয়াইর হাগ সিককা সাতশত উনত্রিশ টাকা চারিয়ানা জীয়ুত জাজ হইটলি সিককা পাঁচশত নয়টাকা চারিয়ানা জীয়ুত রাবট ও ডোউড। সিককা একশত পঞ্চাশ টাকা দয়য়ানা জীয়ুত জাজ মনি সিককা পোনেরো টাকা বেলজামিন প্রেরটান সিককা দ্বইশত বারো টাকা জীয়ুত ইলিয়াট মেকনাটন সিককা চারিশত তিন টাকা আটয়ানা সেধ তিনকড়ি সিককা একশত ত্রিশ টাকা মিসিউয়ার্স হেনরি মুর চাইলড কোং সিককা তিন হাজার টাকা মৃত এম লাইয়নের এক জিকিউটর মিস চেরলস মেলেকা লাইয়েনর্স সিককা তিন হাজার ডগবডিচরন গাদলি সিককা চারি হাজার টাকা মিসিউয়ার্স মেকিনজি ও লাএল সিককা একশত পঞ্চাশ টাকা গোপালচাঁদ সিককা পাঁচহাজার টাকা রামতন সরকার মৃত এক হাজার একশত টাকা মিসিউয়ার্স মিডিলটন এণ্ড কোং সিককা আটচল্লিশ টাকা মিসিউয়ার্স গনটর এণ্ড হপার পঞ্চাশ টাকা জাজ জেমেষ গারডেন সিককা পঞ্চাশ টাকা মিসিউয়ার্স কালবিন এণ্ড কোং সিককা ছয়শত তেইষট্টিকা ছয়য়ানা মিস টেরেস ইসটেলি এন্ড তাহার স্যামী সিককা দশ টাকা উইলিয়াম হনটর ইসমোলট সিককা নয়শত তেসটি টাকা লাল সিঃ সিককা দ্বিটি টাকা সাম সিঃ সিককা চরিশ টাকা দ্বয়ার রাজনারায়ন রায় সিককা পাঁচশত টাকা সেমিউএল ইসমিড একশত পঁচিশ টাকা বিবনাথ দে সিককা নয়টাকা গুরপ্রসাদ না সিককা একশত পচাত্তর টাকা কাসিনাথ সিল এন্ড সোনাডন মর্দু সিককা নয়টাকা চন্দ্র সিককা বাণ্ড্যন্তর টাকা এল ভিনোজা সিককা একশত নব্বই টাকা নব্বু সিককা বত্রিশ টাকা রাজকি সর স্যাম সিককা পাঁচশত টাকা বাবু বগাচরন পাল সিককা একশত দ্বিটি টাকা সোকারি সিককা ত্রিশ টাকা সে জাহাঙ্গীর ফিড এই হুমমে বাধা দিবেনা নালিঃ করিডে কোম মহাজনকে জাহারা কোম্মাঝির চ্যাটরের বাহিরে ইতক উক্ত নাতয়ানের অ্যাররি দাখিলের তারিখ এবং এই হুমকের তারিখ এবং জেকেই এই এপিডিক্টের সহস্রিক নহে জাহারিগের উক্ত নাতয়ানের উপর বাসির কিংবা ভাণ্ডার কাগুদার কোক করিয়া দিয়া নহে করিম কোম জাহার পাওনার এই জাহারিগের

কোম্পানির কোন আদালতে কিয়া অন্য কোন
হানে কোম্পানির এশাকার বাহিরে তদানুসারে জে
মন এই হুজুম না হইয়াছে—

উহার ধবর এতদ্বারা দেওয়া জাইতেছে—

একজামিনর সাহেবের আকিম—

সন ১৮৩৪ সাল ১০ সেতঃ

P. O'Hanlon, Examiner.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of DOUGLAS WIGGINS, described in the Warrant of Commitment by the name of DOUGLAS KENNEDY WIGGINS, a Lieutenant in the Seventh Regiment of Bengal Cavalry, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43.

At a Court holden on Saturday, the Tenth day of April, One Thousand and Thirty-four, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esquire, be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 2d September, 1834.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানের পরি

ত্রাণার্থে আদালত

নাতিয়ান ডগলেস উইগিন্স সা সন ১৮৩৩ সালে
হেবের বিষয় জাহার নাম ওয়া র এপ্রেল মাহা
রিনে লেখাগিয়াছে ডগলেস কে র ১০ শনিবার
নার্ড উইগিন্স বাপার কেবেল তারিখের আদা
রি ৭ পলটনের এক লেপটেন লতে হুজুম হই
প্রাণ্ড হইয়া লভে কানুনে জাজ ল জে এই বিষে
ফোর্থ বাদসাহের বাবসাইয়ের র মুক্তিয়ারকার
১ বৎসরের প্রকাশিত আইনে জীয়ত তামস হা
র ৭৩ ধারায় জাহা বিদ্বি হইল লরাইড সাহেবে
উইলিএম ফোর্থ বাদসাহের বা হইলেন এবং
দসাহের ২ বৎসরের আইনের উক্ত নাতিয়ানের
৪৩ ধারায়— মাল ও জায়দা

হের মুক্তিয়ারনামা উক্ত তামস হালরাইড সাহে
বের নামে সাধারণ মুক্তিয়ারকার জীয়ত পেটরিক
ওংহালন সাহেব লিখিয়া দীবেন এবং উক্ত সাধা
রন মুক্তিয়ারকার এবং উক্ত নাতিয়ান ঐ সকল মাল
ও জায়দাদ উক্ত মুক্তিয়ারকর তামস হালরাইড
সাহেবের হস্তে অর্পন করেন—

এতদ্বারা ধবর দেওয়া জাইতেছে জে উক্ত হু
মানুসারে জায়দাদ বিষয়ক মুক্তিয়ারনামা এবং
তাহার অধিকার উক্ত তামস হালরাইড সাহেবের
হস্তে অর্পিত হইল—

একজামিনর সাহেবের আকিম—

সন ১৮৩৪ সাল ২ সেতঃ

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of THOMAS SLOAN, a Major in the 15th Regiment of Bengal Cavalry, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43.

At a Court holden on Saturday, the Tenth day of April, One Thousand and Eight Hundred & Thirty-four, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esq., be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the

Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 2d September, 1834.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানের পরি

উপকারার্থে আদালত

নাতিয়ান কুনিমিস জান ইফ্রোলর সন ১৮৩৪ সা
সাহেবের বিষয় জিনি বাপাল কে লের এপ্রেল
বেলরির ৮ পলটনের মেজর প্রা মাহার ১০ শ
পু হইয়া লভে কানুনে জাজ কো নিবার তারি
খ বাদসাহের ৯ বৎসরের প্রকা খের আদাল
সিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহা তে হুজুম হই
বিদ্বি হইল উইলিএম ফোর্থ বাদ ল জে এই বিব
সাহের ২ বৎসরের আইনের এর মুক্তিয়ারকা
৪৩ ধারায়— র জীয়ত তামস

হালরাইড সাহেব হইলেন এবং উক্ত নাতিয়ানের
মাল ও জায়দাদের মুক্তিয়ারনামা উক্ত তামস হা
লরাইড সাহেবের নামে সাধারণ মুক্তিয়ারকার
জীয়ত পেটরিক ওংহালন সাহেব লিখিয়া দীবেন
এবং উক্ত সাধারণ মুক্তিয়ারকার এবং উক্ত নাতিয়া
ন ঐ সকল মাল ও জায়দাদ উক্ত মুক্তিয়ারকার
তামস হালরাইড সাহেবের হস্তে অর্পন করেন—

এতদ্বারা ধবর দেওয়া জাইতেছে জে উক্ত হু
মানুসারে জায়দাদ বি য়ক মুক্তিয়ারনামা এবং
তাহার অধিকার উক্ত তামস হালরাইড সাহেবের
হস্তে অর্পিত হইল—

একজামিনর সাহেবের আকিম—

সন ১৮৩৪ সাল ২ সেতঃ

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of THOMAS SLOAN, a Major in the 15th Regiment of Bengal Cavalry, an Insolvent Debtor, confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43.

At a Court holden on Saturday, the Fifteenth day of August, One Thousand and Eight Hundred and Thirty-four, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esq., be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 2d September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানের পরি

ত্রাণার্থে আদালত

নাতিয়ান তামস সেলাস সাহেবের সন ১৮৩৪ সা
বিষয় জিনি মোঃ মমদমার নিবা লের আগষ্ট
সি সারজন আরটোলরি কয়ের এ মাহার ১৫ শ
জবে কলিকাতার বড় জেলে কএদ নিবার তারি
আছেন আকিম করলভে কা খের আদালতে
নুনে জাজ কোথ বাদসাহের নব হুজুম হইল
ম বৎসরের প্রকাশিত আইনের জে এই বিব
৭৩ ধারায় জাহারবিদ্বি হইল উই র মুক্তিয়ারকা

লিএম কোথ ব'সাহের ২ বৎসর রজিযুক্ত তামব
রের আইনের ৪৩ ধারায় — হালরাইড সা
হেব হইলেন এবং উক্ত নাতয়ানের মাল ও জায়
দাদের মুক্তিয়ারনামা উক্ত তামব হালরাইড সাহে
বের নামে সাধারণ মুক্তিয়ারকার জিযুক্ত পেটরিক ও
হানলান সাহেব লিখিয়া দিবেন এবং উক্ত সাধা
রন মুক্তিয়ারকার এবং উক্ত নাতয়ান এই সকল মাল
ও জায়দাদ উক্ত মুক্তিয়ারকার তামব হালরাইড সা
হেবের হস্তে অর্পণ করেন —

এতদ্বারায় ধবর দেওয়া আইতেছে যে উক্ত হু
মানুসারে জায়দাদ বিষয়ক মুক্তিয়ারনামা এবং তা
হার অধিকার উক্ত তামব হালরাইড সাহেবের
হস্তে অর্পিত করেন —

একজামিনর সাহেবের আফিয় —
সন ১৮৩৪ সাল ২ সেপ্টেম্বর —

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of WILLIAM HAMILTON, a Captain in the Sixty-fourth Regiment of Bengal Cavalry, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Tenth day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esquire, be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 2d September, 1834.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের
পরিজ্ঞান থে আদালত —

নাতয়ান উইলিয়াম হেমলটন সন ১৮৩৪ সালের
জিনি বাদলার কেবেররি ৬৪ এপ্রেল মাহার
পলটনের এক কোপটেন প্রায় ১০ শনিবার তারি
হইয়া লন্ডে কানুনে জাজ কোথ ব'সাহের ২ বৎসরের এক
সিড আইনের ৭৩ ধারায় জাহা বিষয়ক মুক্তিয়ার
বিধি হইল উইলিয়াম কোথ ব'সাহের জিযুক্ত তাম
ব'সাহের দুই বৎসরের আ য হালরাইড সা
হেবের ৪৩ ধারায় — হেব হইলেন এবং
উক্ত নাতয়ানের মাল ও জায়দাদের মুক্তিয়ারন
মা উক্ত তামব হালরাইড সাহেবের নামে সাধারণ
মুক্তিয়ারকার জিযুক্ত পেটরিক ওহানলান সাহেব
লিখিয়া দিবেন এবং উক্ত সাধারণ মুক্তিয়ারকার
এবং উক্ত নাতয়ান এই সকল মাল ও জায়দাদ উক্ত
মুক্তিয়ার তামব হালরাইড সাহেবের হস্তে অর্পণ
করেন —

এতদ্বারায় ধবর দেওয়া আইতেছে যে উক্ত হু
মানুসারে জায়দাদ বিষয় মুক্তিয়ারনামা এবং তা
হার অধিকার উক্ত তামব হালরাইড সাহেবের
হস্তে অর্পিত হইল —

একজামিনর সাহেবের আফিয় —
সন ১৮৩৪ সাল ২ সেপ্টেম্বর —

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of WILLIAM HENRY STREV HATNEY, late a Lieutenant in His Majesty's Third Regiment of Foot, an Insolvent Debtor, confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Twenty-sixth day of July, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, It was Ordered that the said Thomas Holroyd, Esq., be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 2d September, 1834.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের
উপকার থে আদালত —

নাতয়ান উইলিয়াম হেনরি ইস সন ১৮৩৪ স
পিড রেইনি সাহেবের বিষয় জি লের জুলাই ২৬
নি সাবেক এক পেলটেন বাদসাই হার ৬ শনিবার
এর তৃতীয় পলটনের এককেনে কপি র তারিখের
কাতার বড় জেনে কএম আছেন আ আদালতে হু
কিংকা কর নাক্তে জাজ কোথ ব'সাহের ২ বৎসরের
সাহের নাম বৎসরের প্রকাশিত এই বিষয়ের
আইনের ৭৩ ধারায় জাহা ব'সাহের মুক্তিয়ারকার
ইল উইলিয়াম কোথ ব'সাহের দুই জিযুক্ত তামব
বৎসরের আইনের ৪৩ ধারায় — হালরাইড সা
হেব হইলেন এবং উক্ত নাতয়ানের মাল ও জায়দা
দের মুক্তিয়ারনামা উক্ত তামব হালরাইড সাহেবের
নামে সাধারণ মুক্তিয়ারকার জিযুক্ত পেটরিক ও
হেনলান সাহেব লিখিয়া দিবেন এবং উক্ত সাধারণ
মুক্তিয়ারকার এবং উক্ত নাতয়ান এই সকল মাল ও
জায়দাদ উক্ত মুক্তিয়ারকার তামব হালরাইড সাহে
বের হস্তে অর্পণ করেন —

এতদ্বারায় ধবর দেওয়া আইতেছে যে উক্ত হু
মানুসারে জায়দাদ বিষয়ক মুক্তিয়ারনামা এবং তা
হার অধিকার উক্ত তামব হালরাইড সাহেবের
হস্তে অর্পিত হইল —

একজামিনর সাহেবের আফিয় —
সন ১৮৩৪ সাল ২ সেপ্টেম্বর —

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of ALEXANDER COLVIN and others, heretofore trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style and Firm of COLVIN AND COMPANY, Insolvents. At a Court holden on Saturday, the Twenty-third day of August, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon the further Hearing in this matter, and upon the application of Elliot Macnaghten, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents, with an Affidavit in verification thereof, whereby it appears that the aggregate amount of the Debts claimed to be due by the joint Estate of the said Insolvents, exclusive of those secured by Mortgages, in Sica Rupees Ninety Hundred and Seventy Four Thousand Nine Hundred and Forty-seven, Eleven Annas and Six Pies, that a Dividend upon the said sum at the rate of Five per Cent. would amount to the sum of Sica Rupees Four Thousand and Fifty-three Thousand Seven Hundred and Forty-two, Five Annas and Nine Pies, that the said Elliot Macnaghten as such Assignee as aforesaid is possessed of Funds belonging to the said Estate amounting to the sum of Sica Rupees

Seven Hundred and Twenty-six Thousand Eight Hundred and Fifty-three, Thirteen Annas and Nine Pies, that all the Property of the said Insolvents is not situated, and that all their Debtors and Creditors are not resident within the limits of the Charter of the East India Company, and that Twelve Calendar Months have not yet expired since the publication of the Notice in the London Gazette of the Petition of the said Insolvents, for the benefit of the Act of the Ninth of George the Fourth, Chapter Seventy-three, having been presented to this Court, and that it is therefore necessary for the said Assignee, in making a Dividend amongst the Creditors of the said Insolvents to reserve one third part of the amount now in his possession, pursuant to the provisions of the Fifty-fourth Section of the said Act, and which said reserved portion will amount to the sum of Sicca Rupees Two Hundred and Forty-two Thousand Two Hundred and Eighty-four, Nine Annas and Eleven Pies, that the amount of Commission that will become due to the said Assignee upon payment of the said sum of Sicca Rupees Four Hundred and Fifty-three Thousand Seven Hundred and Forty-two, Five Annas and Nine Pies, as a Dividend amongst the Creditors of the said Insolvents, will amount to the sum of Sicca Rupees Twenty-two Thousand Six Hundred and Eighty-seven, One Anna and Nine Pies, out of which the Establishment employed for the Estate of the said Insolvents is defrayed, which last mentioned sum will have to be deducted from the two-third parts of the amount in the possession of the said Assignee now applicable for the payment of a Dividend, that if the full amount of one-third part of the said sum so in the possession of the said Assignee as aforesaid, be deducted and reserved in terms of the said Act, and also the said sum of Sicca Rupees Twenty-two Thousand Six Hundred and Eighty-seven, One Anna and Nine Pies, there will remain in the hands of the said Assignee the sum of Sicca Rupees Four Hundred and Sixty-one Thousand Eight Hundred and Eighty-two, Two Annas and One Pie, applicable for division among the Creditors of the said Insolvents, and that such last mentioned sum is somewhat more than sufficient to pay a Dividend of Five per Cent. on the whole Debts so due by the said late Firm as aforesaid, exclusive of those secured by Mortgage upon which no Dividend is claimed or is payable. It was Ordered that the said sum of Sicca Rupees Two Hundred and Forty-two Thousand Two Hundred and Eighty-four, Nine Annas and Eleven Pies, being one-third of the said sum of Sicca Rupees Seven Hundred and Twenty-six Thousand Eight Hundred and Fifty-three, Thirteen Annas and Nine Pies, so in the hands of the said Assignee as aforesaid, be invested in Government Securities, and that the said Securities be deposited by the said Assignee in the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company to remain in the hands of the said Accountant General and Sub-Treasurer of the said East India Company until one year shall have elapsed since the publication of a Notice in the London Gazette that the Petition of the said Insolvents had been filed in this Court, and that the said Assignee do file in the Office of the Chief Clerk of this Court a receipt for the said Securities so to be deposited, which receipt the said Chief Clerk shall certify to this Court; and It is further Ordered that, after the Twenty-third day of August, Instant, out of the said sum of Sicca Rupees Four Hundred and Sixty-one Thousand Eight Hundred and Eighty-two, Two Annas and One Pie, so being and remaining in the hands of the said Assignee after the deductions aforesaid, do pay a Dividend of Five per Cent. upon the several Claims admitted in the Schedule and Amended Schedule of the said Insolvents, when and as soon as such Claims shall be respectively duly substantiated upon Affidavit filed in this Court to the satisfaction of the said Assignee, with liberty to the said Assignee to apply to the Court from time to time for directions respecting any of the said Claims, or any matters or things relating thereto; and it is expressly declared that no decision is now made upon any of the said Claims which respect any Trusts or the Estates of any deceased persons; and It is further Ordered, that the further Hearing of the Matters of the Petition of the said Insolvents be and the same was thereby adjourned until Saturday, the Twenty-second day of November next, on which day the said Insolvents and each of them were Ordered to attend the Court to be examined upon Oath as to the Matters of their Petition and Schedules, and at which time or on any other day to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditors or other persons interested, who may be desirous of establishing or opposing any Claims, may attend and may be heard upon any Affidavits which shall have been filed by them clear days previous to the day of Hearing.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 4th September, 1854.

Waddington and Wilson, Attorneys.

কলিকাতার জোজিহিন করজদারানের পত্র

জান থে আদালত

নাতয়ান আলিকজাওর সন ১৮৩৪ সালের কালবিন সাহেব ওগরহ আগষ্ট মাহার ২৩ শ র বিবর যাহারা এহার প নিবার তারিখে পুনর্নু র কারবার করিতেন কলি র শুনানিতে এই বিব কাটার বধরান কালবিন য এবং উক্ত নাতয়া এবং কোম্পানির নামে নগণের মাল ও জায় দাদের মোক্তারকার জীয়ত ইলিয়াট মেকনাটন সা হেবের এজাহারে এবং এক সমুদায় প্রকৃতার্থে তাহা উদারায় ইহা বোধ হইল যে উক্ত নাতয়ান গণের জায়দাদ বন্দকী সেওয়ার দেনা নিককা ল দুই লক্ষী চোরাবুর হাজার নয়শত সাতচল্লি টকা এগারো আনা ছয় পাই এবং এক বিভাগ এই উক্ত টকার উপর শতকরা পাঁচ টকার হিসাবে নিককা চারি লক্ষী তিপ্পান হাজার সাত শত বে য়াল্লি টকা পাঁচ আনা নয় পাই লাগিবক এবং এই উক্ত মেকনাটন সাহেবের হস্তে এক্ষণে নিককা সাত লক্ষী ছাব্বি হাজার আট শও তিপ্পান টকা তেরো আনা নয় পাই আছে এবং উক্ত নাতয়ান দিগের তাবত জায়দাদ ও মহাজনগণ ও খাতকগণ ই এক ইতিয়া কোম্পানির এলাকার মধ্যে নহে এবং এই উক্ত নাতয়ানগণের এই আদালতে জাজ কোর্ বাদশাহের বংশই এর ৯ বৎসরের প্রকাশিত আ ইনের ৭৩ ধারানুসারে অরজী দাখিল করার ধরর এপর্যন্ত লানডান গেজেটে এক বৎসর গতো হয় নাই এবং একারণ এই উক্ত মোক্তারকারের উক্ত আ ইনের চোয়ামত নুসারে অবিস্যক করে যে তা হার দস্তুর টকার তিন অংশের একাংশ রাখিয়া উক্ত নাতয়ানগণের মহাজনগণের মহাজনগণকে বিভাগ করি দেন এবং এই দস্তুর রাখিত নিককা মবলগে দুই লক্ষী বেয়াল্লি হাজার দুই শত চল্লি সিটাকা না আনা এগারো পাই এবং এই উক্ত মোক্তারকারের এই উক্ত চারি লক্ষী তিপ্পান হাজার সাত শও বেয়াল্লি টকা পাঁচ আনা নয় পাই উক্ত নাতয়ানগণের মহাজনগণকে বিভাগ করিবার কমিসিয়ান নিককা বাইশ হাজার ছয় শও সাতাশি টকা এক আনা না পাই হইবেক তাহার অফরে উক্ত নাতয়ানের জায়দাদের মাহিয়ানা ধরচ হই য়াছে এবং এই শেষ উক্ত টকা এই উক্ত দুই অংশ হইতে বাম জাইবেক জাহা এক্ষণে বিভাগ হইবেক এবং জমাদি এই উক্ত মোক্তারকারের দস্তুর উক্ত পুরা তিন অংশের একাংশ টকা হইতে বাম জায় এবং এই উক্ত আইনের নিয়মানুসারে রাখা জায় তবে আর এই উক্ত নিককা বাইশ হাজার ছয় শও সাতাশি টকা এক আনা নয় পাই এবং এই উক্ত চারি লক্ষী একশটি হাজার আট শও বিরাশি টকা দুই আনা এক পাই উক্ত নাতয়ানগণের মহাজন গণের বিভাগের এবং তবে এই শেষ উক্ত টকা হ ইবে অতিরিক্ত শতকরা পাঁচ টকার হিসাবে বিভা গ করিবার নিমিত্তে সেওয়ার বন্দকী জাহার কাও য়া এবং বিভাগ কর নাই ইহার ফলম হইল যে এই সাত লক্ষী ছাব্বি হাজার আট শও তিপ্পান

টাকা ভেরো আনা নয় পাইয়ের তিন ভাগের এক ভাগ সিককা দুই লক্ষী বেয়াল্লিস হাজার দুই শত চরসি টাকা নয় আনা এগার পাই তাহা উক্ত মুক্তিয়ারকারের হস্তে থাকিবেক সেই টাকায় তিনি কোম্পানির কাগজ ধরিস করিবেন এবং সেই কাগজ কোম্পানি বাহাদুরের এক কৌনটেট জেনেরল ও সব ত্রেজুরিয়ারের নিকট দিয়া থাকিবেক জেপযান্ত না উক্ত নাতয়ানগেরদিগের এই আদালতে আরজি দাখিল করণের খবর লানডান গেজেটের কাগজে গতো হইবেক এবং উক্ত মুক্তিয়ারকার চিপ কে লার্ক সাহেবের আতিথে দাখিল করিবেন এক রসিদ এই কোম্পানির কাগজ দিয়া করণে এবং চিপ কেলার্ক সাহেব উক্ত রসিদের এক সারটিকিফিকেট আদালতে দাখিল করিবেন এক রসিদ এবং আর হুদুম হইল জে বর্তমান আগষ্ট মাহার ২৩ তারিখের পর উক্ত মুক্তিয়ারকার এই বাক্তি সিককা চারি লক্ষ একসট্টি হাজার আটশত বিরিসি টাকা দুই আনা এক পাই তাহা তাহার হস্তে থাকিবেক তাহা র উক্ত নাতয়ানগেরদিগের সিডিউলের ও এমেনডে ড সিডিউলের নানাবিধ বিকৃত মেনার শতকরা পাঁচ টাকার হিসাবে সমস্ত বিভাগ করিয়া দিবেন জখন ঐ সকল মেনা সপ্তননামা সহলিফ্ট উক্ত মুক্তি য়ারকারে তুফিজনক হইবেক এবং অনমতি দেও যা জাইতেছে তাহাকে এছাহার করিতে জখন কোন হুদুম দরকার হইবেক এই সকল দাওয়ার কিয়া অন্য কোন বিষয়ে এবং আর গটরপে এ কাশ হইল জে মৃত লোকের জায়দাদ ও ত্রুটির বিষয় দাওয়া এইরূপে নিশ্চয় হয় নাই এবং হুদুম হইল জে পুনর্বার পুনানির নিমিত্ত এই বিষয়ে মহঙ্গপ রহিল আগত নবেম্বর মাহার ২৩ শনিবার তারিখ পর্যন্ত এই দিবস উক্ত নাতয়ানগের। প্র তোকে আদালতে হাজির হইয়া সপথ পূর্বক তহ কিকার্তে তাহারদিগের আরজি ও মেনাপাওয়ার ফর্ম সকলের বিষয় এই সময় কিয়া অন্য কোন সময় জেপযান্ত এই পুনানি মহঙ্গপ থাকিবে কোন মহাজন কিয়া তদ্বিষয়ে সহায়িকারি ব্যক্তি জিনি বাঞ্ছিত হয়েন আগত্য করিতে তিনি এই পুনানির তিন দিবস পূর্ব এক সপ্তননামা দাখিল করিলে তাহা র আগত্য শূন্য জাইবেক —

এছাহার সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে —

মুন্সিফিয়াথ ওয়াডিটান } উকীল
এবং উইলশান }

একর দিনর সাংঘেবের আকিয —

সন ১৮৩৪ সাল ৪ সেপ্টেম্বর —

RE-SALE OF SALT.

Board of Customs, Salt and Opium, the 3d September, 1834.

NOTICE is hereby given, that a Re-sale of certain Salt, purchased at the Public Sales of 14th and 15th August last, but for which the Purchasers have failed to pay their Deposits agreeably to the Conditions of Sale, will be held in this Office, on Tuesday, the 9th Instant. The Sale will commence after 12 o'Clock.

CONDITIONS.

A Deposit at the rate of 15 per Cent. on the price of each Lot, either in Money or in Public Securities of the United East India Company, shall be made by the Purchaser or Purchasers at the time of Sale, in failure of which the Lot or Lots shall be put up again, and the first bid be considered as null and void. The whole of the Purchase Money shall be paid within Ten days of the day of Sale; in failure of which the Deposit of 15 per Cent. shall be forfeited to the said United East India Company, and the Salt, for which such Deposit of 15 per Cent. may have been made, shall be sold under the directions of the Board of Customs, Salt and Opium, for and on behalf of the said United East India Company.

Any portion of the Salt now advertised for Re-sale, but which may not be sold on the day appointed, will be put up for Sale on such subsequent day as the Board shall determine and notify by an Ishtahar or Notification appended in this Office

W. R. YOUNG, Secretary

নমকেন রিসেল

বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিম —

সন ১৮৩৪ সাল তারিখ ৩ সেপ্টেম্বর —

এছাহার দেওয়া জাইতেছে যে কিয়ৎ পরিমাণ নমক যাহা গত আগষ্ট মাহার ১৪১৫ তারিখে জিজ্ঞাস্ত ইকারজ কোম্পানি বাহাদুরের নিলামে ধরিত করিয়া ধরিদারগ মোতাবেক সরত নিলাম আ মানত পেসগী দাখিল করিতে ত্রুটি করিয়াছে এমতে সেই নমক এই দফুরখানায় ইংরাজী সন ১৮৩৪ সাল তারিখ ৯ সেতার মোতাবেক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ ২৫ তামু রোজ মঙ্গল বার রিসেল অথবা পুনরায় বিক্রয় হইবেক নিলাম দিবা দুই প্রহরের পর আরম্ভ হইবেক —

সরত নিলাম —

প্রতিশ্রুটির কিয়তর উপর কিম্বত ১৫ পোনার টাকার হিসাবে হয় নগদ তহা অথবা টংরেস কোম্পানি বাহাদুর মোস্কের কাগজ নিলামের সময় ধরিদার অথবা ধরিদারগ আমানত দাখিল করিবেক তাহাতে ত্রুটি হইলে ঐ প্রথম তাঁক বাতি ল ও নানগুর হইয়া ধরিদা লাট অথবা লাটহা পুনরায় বিক্রয় হইবেক নমকের কিয়তের বেবাক টাকা নিলামের তারিখ ইন্তক দশ দিবসের মধ্যে দাখিল করিবেক যদিপি মেয়াদ মজবুর মধ্যে দাখিল না করিবেক তবে কিম্বত পোনার টাকার হিসাবে আমানত মজবুর কোম্পানি মোস্কের সরকারে বেবাক জব্দ হইবেক এবং যে নমকের এ আমানত দাখিল হইয়া থাকে সেই নমক বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিমের উদ্ভম মোতাবেক কোম্পানি মোস্কের নিজ হিসাবে ক্রিয় হইবেক —

যে নমক এইরূপে রিসেল কারণ এছাহার হইল তাহার যে মেকদার এ মকররি তারিখে বিক্রয় না হইবেক তাহা বোর্ড কর্তৃক নিরূপিত লক্ষ্য কোন তারিখে নিলামে দরপেশ হইবেক তাহার এক এছাহার এই দফুর খানায় লটকাইয়া দিয়া হইবেক —

W. R. YOUNG, Secretary

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50 Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,
Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

এস্তহার দেওয়া আইতেছে

জে জেলা তুলুয়ার কালেকটরি কাছারিতে এক জন প্রজ্ঞাপিত দরকার হইয়াছে ইহার মাহিয়ানা সিককা ৭০ পঞ্চাশ টাকা দরমাহ। দেওয়া আইবেক দিত মবলগে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাতবর জামিনা আবশ্যক হইবেক ইতি

FRED JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর

জেলা তুলুয়ার
ডেপুটি কালেকটরের আফিস
তারিখ ২৩ জুন সন ১৮৩৪ সাল

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the 50th day of October next ensuing, corresponding with 15th of Kartik 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale by Public Auction, at the Collector's Office, of the Pergunnah, for the recovery of the Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated

Pergunnah or Mchah.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jamma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of Kist Assur 1241 B S.	Interest and Penalty to the end of Assur 1241 B S	Peon's Tullub-	Grand Total of Arrears.
Pergh. Bulda Khal Gaa Share,	Meerally Nehen- dy Khan Bahadour, Ally Hassan Khan Bahadour and Khoyah Ally Mollah, ...	74640 0 0 0	{ Entire Estate,	116471 4 3 2	37582 4 6 0	99 0 0 0	154082 8 9 2

E E

Collector's Catchy 24 Pergunnah, the 26th August, 1834. J. W. LAWRELL, Officiating Collector.

ইস্তহারনামা কাছারি কালেকটরি জেলা চব্বিশ পরগনা এই জে
ভাবত লোকের জাতাবে ইস্তহার করা আইতেছে জে সন ১৮৩৩ সালের ৩০ অক্টবর তারিখ মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৪১ সালের ১৫ কৃত্তিক তারিখ রোজ বুহজাতিবার
নিচের লিখিত জায়গায় তালুক জেলা চব্বিশ পরগনার কালেকটরি কাছারিতে প্রকাশক নং (ব) বাই প্রহরের সময় নিলামে বিক্রয় হইবেক

সাঁট নম্বর	তালুকের নম্বর	পরগনা ও মহলের নাম	তালুকদারের নাম	মোট সাণিয়ানা সময় জমা	জে মেকদার নিলামে বিক্রয় হইবেক	বাঁকী আয়ল প্রজ্ঞাপনা নাগাএম কিত্তী আ যাউ সন ১২৪১ সাল	শুদ জরিমানা	(পর্যায়র তুল বান)	এজন মোটি বাঁকী
১	২২	পরগনে বলদাখাল রকম আটি আনা	মির আনিমেহদী খাঁ বাহাদুর ও আনিহাছে ন খাঁ বাহাদুর ও খাঁজা আলিমউরা	৭৪৬৪০	(স) আনা	১১৬৪৭১৩৥	৩৭৫২১৬	২১	১৫৪০২২৥১৥

J. W. LAWRELL, Offg. Collector.

NOTICE is hereby given, that on Saturday, the 27th September, 1854, corresponding with 12th Asvin 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Board and Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lots.	No. of the Register.	Pergunnahs and Mohals.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Jamma of the Entire Estate.	Resumed Chakran Land.	Total Jamma.	Name of Thanahs.	Subject of Sale.	Balance of Revenue for the last of Asvin 1241 B. S.	Interest and Penalty to Do B. S.	Total Arrear.
1	"	Chack Doorgah, &c. P. Rannibatee, &c.	Muddoooden Set, &c.	9317 15 13 0	.....	9317 15 13 0	Gangoorah,	For the recovery of Arrears of Govt Revenue.	1217 0 0 0	78 8 0 0	1225 8 0 0
2	"	Barbunah, &c. P. Harella, &c.	Pondorikah Roy, &c.	1453 7 1 0	.....	1453 7 1 0	Raynah,	Ditto.	1917 0 0 0	297 0 0 0	2211 0 0 0
3	"	Gidong, &c. P. Aursah, &c.	Unopurna Takorany,	4596 0 3 0	111 4 8 0	7040 4 11 0	Mintee-ur,	Ditto.	922 9 0 0	14 0 0 0	936 9 0 0
4	"	Bichenpore, &c. P. Beggoh, &c.	Guddadunpersaud Tewary, &c.	53812 7 17 0	132 1 19 0	59841 9 16 0	P. tentah,	Ditto.	9001 0 0 0	516 3 0 0	9517 3 0 0
5	"	Mahattal, &c. P. Ditto,	Ramcomary Debah, &c.	10984 12 9 0	.....	10984 12 9 0	Gangoorah,	Ditto.	1449 0 0 0	30 0 0 0	1479 0 0 0
6	"	Joypore, &c. P. Chootepore,	Goculchund Nitter,	5325 14 12 0	.....	5325 14 12 0	Ditto,	Ditto.	221 0 0 0	257 0 0 0	482 0 0 0
7	"	Cainah, &c. P. Baggah,	Diermone, &c.	16574 2 5 0	.....	16574 2 5 0	Potenah,	Ditto.	1112 0 0 0	173 0 0 0	1385 0 0 0
8	"	Doormoot, &c. P. Dholah,	Ditto.	10129 1 15 0	.....	10129 1 15 0	Kungicoot,	Ditto.	1372 0 0 0	189 0 0 0	1561 0 0 0
9	"	Palaunah, &c. P. Ditto,	Bowannichum Chaud,	6338 3 3 0	41 11 13 0	6979 14 16 0	Cutwah,	Ditto.	225 0 0 0	18 0 0 0	243 0 0 0
10	"	Kharumpore, &c. P. Shahabad,	Abdoolhakim, &c.	5992 11 5 0	71 0 1 0	5876 11 5 0	Mintee-ur,	Ditto.	779 0 0 0	16 0 0 0	795 0 0 0
11	"	Kt. Pattoolee, &c. P. Pattoolee,	Pugguchund Chowdry,	5425 1 10 0	64 14 0 0	5490 13 10 0	Poorbostullee,	Ditto.	87 0 0 0	69 6 0 0	156 6 0 0
12	"	Nundah, &c. P. Jahingeeabad,	Bydenat Mullick, &c.	8256 13 12 0	.....	8256 13 12 0	Ditto,	Ditto.	1104 0 0 0	97 13 5 0	1291 13 5 0
13	"	Puranbatee, &c. P. Shahabad,	Tarschund Banjee, &c.	5199 15 12 2	.....	5199 15 12 2	A. untee-ur,	Ditto.	684 0 0 0	66 0 0 0	750 0 0 0
14	"	Santaykah, &c. 2 az. P. Santay kah,	Kissenmohun Sing, &c.	6812 15 3 3	.....	6812 15 3 3	Ditto,	Ditto.	480 0 0 0	7 0 0 0	487 0 0 0
15	"	Santaykah, Somoodergar, &c. P. Santay kah,	Mohomed Mager Khan, &c.	10823 6 16 1	.....	10823 6 16 1	Ditto,	Ditto.	732 0 0 0	101 11 0 0	833 11 0 0
16	"	Shahpore, &c. P. Jahingeeabad,	Biscartullah Chowdry,	8033 8 14 0	.....	8033 8 14 0	Poorbostullee,	Ditto.	379 15 14 2	90 12 0 0	430 11 14 2

Burdwan, 25th August, 1854.

D. SCOTT, Collector.

FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26th JULY, 1854.

NOTICE—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertenances for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Comm-bazar,) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officiating Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Estates, Outstanding Balances, and all Appertenances attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, Offg. Secy.

اشهار

دعوات الناس اطلاع دندہ مشود کہ حسب الحکم صاحبان عالی شان کورٹ آف دی پریکٹرس کہ در بوند مز و رود بابتہ در داد خرید کونہی های ایشم سرکار کمپنی نهاد مع جمع لوازمہ ساری ایشم و بارچہ ریشمی کہ کونہی قاسم بازار تمارہی شود و مکانہای بود و باش و غیرہ اہلاک و سہامی لہنہ های کونہی های مرقومین نہ افس سکرتری وارد اف نرید درخواستہا گرفتہ خواهد شد شرحوار حقیقت و کیفیت اینمعنی عند الاستفسار از صاحبان کمرشل رسبد نت کونہی ہا دستورین و صاحب آمدگ سکرتری وارد اف نرید دریافت خواہد شد

درخواست آنها کہ حنت در و ست یک علایہ یاریادہ مع بانک خانہ ہا و جمیع لہہ و لوازمہ متعلقہ آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم دانسد خواہد شد

جسہ داشت سرکار بہادر اینکہ خریداران صاحبان بورد را خاطر جمعی دادن خواهند توانست کہ ارادہ آنها ہمین است کہ بدستور سابق آیدہ ہم تماري ریشم خواهند نمود مطابق حکم صاحبان بورد

J. ABBOTT, Offg. Secy.

جان ابٹ

اکٹشگ سکرتری

مقام فورٹ ولیم

بنارہی ۲۶ ماہ جولائی سنہ ۱۸۳۵ مسیحہ

A True Translation,
W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

ইতিহাস

জ্যুত কোর্ট আফ ডাইরেক্টরস নাইরহানের নঃ
এতি এটি আফা এমান নকশা কে ধর দেওয়া
জাইরেক্টর যে জ্যুত কোম্পানি বাহাদুরের দেবাক
নৈরহানের কণী মারি নৈরহান ডেয়ারির নকশা দিয়া

কাসিম বাজারের কুটীর রেসমী কাপড় তৈয়ারির
লণ্ডাজিমা ও বাটী ঘর ও গয়রহ জায়দাদ ও কুটী
হায়ের বেবাক লহনা খরিদ করিবার মরখাস্ত
বোর্ড আফ জেড সাহেবানের সেকরটরের আফি
বে দাখিল করিলে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওয়া কুটীহায়ের কমরসিয়ান
মিসিডেট সাহেবানির নিকট অথবা বোর্ড জেডের
একটীং সেকরটর সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া
জাইতে পারিবেক

এক কুটী কিয়া অফি কুটী মায় গোটীও কুটী ও
লহনা ও লণ্ডাজিমা বেবাক এনাকা সমেত খরিদের
মরখাস্ত জাহারা করি বন তাহারদিগের মরখাস্ত
অগে গুজ্য হইবেক

ক্রিয়ত সরকার বাহাদুরের আকিংখা যে খরি
দারান সাহেবান বোর্ডকে বিশ্বাস জমাইতে পারি
বেন যে তাহারদিগের মতলব আছে পূর্ব জে আ
দাজ রসম হইতো আইন্দাহেও সেই আদাজ
রসম তৈয়ারি করি ন

বোর্ড জেডের হুজুমপ্রদান

J. ABBOTT, Offg. Secy.

জান আবট

একটীং সেকরটর

ফোট উইনেম

২৬ ফলাই ১৮৩৪

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, W. G. Spair, Lord of the Isles.
- 1 Ditto, C. Gardner, Ditto.
- 1 Ditto, Capt W. Turner, Ditto.
- 1 Ditto, John Winstanly, 16th Lancers, Hercules.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, Patriot King.
- 1 Ditto, John Winstanly, 16th Lancers, Lancaster.
- 1 Box, Revd. J. Toulun, Anglo-Chan. Coll. Crown.
- 1 Ditto, Capt E. J. Smith, Lord of the Isles.
- 1 Ditto, N. W. Kandersly, (Madras,) Neptune.
- 1 Ditto, Major Booth, 41st Regt. Ditto.
- 1 Ditto, W. Goodwyn, (Madras,) Ditto.
- 1 Ditto, Mrs. Bird, Andromache.
- 1 Ditto, Ensign Clark, Ditto.
- 1 Ditto, Captain J. W. Harding, Ernand.
- 1 Ditto, Lieut Pearce, Ditto.
- 1 Tin Case (No address,) Ditto.
- 1 Parcel, Thos. DeSouza, Ditto.

G. J. SIDDONS, Collector.

4th September, 1834.

N. B. Parties applying for the above Packages will be
pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value,
and to depute persons to be present at the opening of them at
this Office. The Collector has nothing to do with the business
of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to
their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and
not for Sale, does not exempt them from payment of Duty,
if they be of a kind which is chargeable with Duty under
the Regulations.

CUSTOMS NOTICE.

THE following Rule has been adopted with a view to
expedite Shipments of COTTON required to be
passed from Serow Houses situated within the limits of
this Office, on the opposite side of the River.

TO THE ASSISTANT AT HOWRAH.

"With respect to COTTON required to be Shipped
from Serow Houses on the other side of the River, it has
been the Rule that the Applications should first be brought

to this Office, for the purpose of having an order inscribed
upon them, directed to you, and requiring that you should
report whether the Number of Bales stated upon the Ap-
plications, and of sizes and weight described therein, were
actually forthcoming and Ready for Shipment.

For the future, this previous order will not be necessary,
and you will, without it, be pleased to make the requisite
report upon all such Applications for the Sea Export of
COTTON as may be presented to you. To your signature
and date, you will add the hour at which you make the
report, and desire the Sukars, or Parties concerned, to
take the Applications to the Custom House without delay,
for due Registry and the issue of Perwanahs to permit
Shipment."

G. J. SIDDONS, Collector.

Calcutta, Custom House, 16th August, 1834.

Administrations.

ALL Persons indebted to the Estate of JOHN
PORTEOUS, late of Bushbrenah, Indigo Planter,
deceased, are requested to pay the same to the Registrar
of the Supreme Court at Fort William, Administrator to
the said Estate, and all Persons having Claims on the
same are desired to make them known to the Adminis-
trator.

THE like Advertisement as to the Estate of CATCHICK
SBTHAGASSE, formerly of Dacca, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of SAMUEL
MITCHELSON HORSBURGH, Esquire, late a
Captain in the Thirty-eighth Regiment of Native Infantry,
deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of ALEX-
ANDER MACDONALD, Esquire, late a Captain
in the Sixteenth Regiment of Native Infantry, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of THOMAS
SAMUEL ROGERS, late of Calcutta, Mariner,
deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of JOHN
CAMPBELL, Esquire, late in the Civil Service of
the East India Company, deceased, (with Will annexed.)

18th August, 1834.

(3)

THE like Advertisement as to the Estate of JOSEPH
LLOYD HARRIS, Esquire, formerly of Calcutta,
deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of BARRK
RICHARD WILLIAM LATTER, Esquire, late a
Major in the Military Service of the East India Company,
deceased—debonison, (with Will annexed)

THE like Advertisement as to the Estate of GEORGE
SIMPSON, formerly of Calcutta, Mariner, deceased
—debonison, (with Will annexed.)

THE like Advertisement as to the Estate of BEBEE
MUNNA, formerly of Calcutta, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of BEBEE
MAHERUL NESSA, formerly of Calcutta, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of ANA
MA VALEZ D' ESCALANTO, formerly of Cal-
cutta, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of JOHN
BECHER, late of Great Britain, Esquire, deceased.

25th August, 1834.

(2)

THE like Advertisement as to the Estate of CHARLES
BEEN BOYCE, late a Mate in the Marine Service,
of the East India Company, deceased, (with Will annexed).

THE like Advertisement as to the Estate of GREGOR
McGREGOR, late of Moorshedabad, Merchant, de-
ceased.

THE like Advertisement as to the Estate of GEORGE
SALTWELL, late of Great Britain, Esquire, de-
ceased, (with Will annexed).

THE like Advertisement as to the Estate of THOMAS
BARROW DAY, late Surgeon of the Honorable
Company's Chartered Ship General Palmer, deceased.

2d September, 1834.

(1)

NOTICE is hereby given, that Sealed Tenders will be received for the supply of the following Articles of Stationery, &c., required for the Hon'ble Company's Stationery Warehouse

The Tenders to state the prices of the different Articles, and to be accompanied by Samples.

The Tenders will be opened on the 10th September, 1834.

Four reams of thin Folio Post.
Fourteen ditto of Quarto Post.
Five ditto of Blotting Paper.
Six ditto of Cartridge ditto
Sixty-seven bottles of Liquid Black Ink.
Fifteen ditto of ditto Red ditto.
Thirty-five boxes of Wafers.
Six boxes of Paste for Straps.
Twelve spare Glasses for Ebony Inkstands.
Twenty-five rolls of Green Ribbon.
Two Blank Books, Royal, in Calf, 4 quires each.
Eight ditto, Medium, half bound, 4 quires ditto.
Two ditto, Demy, in Calf, 4 quires ditto.
Ten ditto ditto, half bound, 4 quires ditto
Fifteen ditto, Foolscap, ditto, 4 quires ditto.
Six Brass Compasses.

By Order of the Committee,

J. B. MARRIGE, C. C. S.

Stationery Office, the 30th August, 1834.

TO BE SOLD before GEORGE MONEY, Esquire, the Master of His Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, pursuant to a Decree of the said Court made in a certain Cause wherein Hurrochunder Ghose is Complainant, and Woodychund Dutt and Chundernauth Dutt are Defendants, the day of which Sale will be notified by a subsequent Advertisement.

All that undivided Moiety or Half Part or Share of Anundmoye Dutt, deceased, of and in that piece or parcel of Land or Ground, situate at Sootanooty, in Hautcollah, in the Town of Calcutta, containing, by estimation, Two Biggahs, Thirteen Cottahs, and Eight Chittacks, be the same a little more or less.

Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Anundmoye Dutt, deceased, of and in all that Lower-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, situate at Aubarytollah, in Sootanooty, in Calcutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground upon which the same is erected and built, containing, by estimation, One Biggah and Ten Cottahs, be the same a little more or less.

Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Anundmoye Dutt, of and in all that Upper-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, and the piece or parcel of Ground whereon the same is erected and built, containing Two Biggahs and Ten Cottahs, or thereabouts, situate at Sootanooty, in Calcutta aforesaid.

Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Anundmoye Dutt, deceased, of and in that one brick-built Godown, situate in the Old China Bazar, in the Town of Calcutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground on which the same is erected and Built-containing, by estimation, Four Cottahs, be the same more or less.

Intending Purchasers may obtain further information at the Office of the Master.

Calcutta, Court House, Master's Office.

Sheriff's Sales.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Eighteenth day of September, instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Kistnauth Bhuttacharjee, Ramanauth Bhuttacharjee, and Denonauth Bhuttacharjee,—

The Right, Title, and Interest of the said Kistnauth Bhuttacharjee, Ramanauth Bhuttacharjee, and Denonauth Bhuttacharjee, of and in all that Upper-

roomed Brick-built Dwelling House, and piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, One Biggah, or thereabouts, situate, lying, and being at Sobha Bazar, in the Town of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the North by the House and Premises of Ramchund Biswas, and partly by the Family Dwelling House of Gunness Ghose, on the West by the Family Dwelling House of Issenchunder Mitter, on the South by the House and Premises of Anundmoye Biswas, and partly by the Dwelling House of Radanauth Doss, and on the East by a Public Street called Nundorain San's Street.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Kistnauth Bhuttacharjee, Ramanauth Bhuttacharjee, and Denonauth Bhuttacharjee, of and in all that piece or parcel of Tenanted Land or Ground, situate, lying, and being at Joratullah Street, in Chowringhee, in Calcutta, containing, by estimation, Three Biggahs, be the same a little more or less, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the South by Joratullah Street, on the East by the House and Premises of Mr. Clamel, on the West by the House and Premises of Mr. Chut, and on the North and South by the Public Road.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that the Bank of Bengal, will be closed for business, on the undermentioned Hindoo Holidays only; viz.

Sree Punchomee,.....	1 day.
Seeb Rattree,.....	1 ditto.
Dhole Jatra,.....	1 ditto.
Churruck Poojah,.....	1 ditto.
Sree Ramnoboome,	1 ditto.
Jummo Oostomee,.....	1 ditto.
Mohaloyah,.....	1 ditto.
Doorgah Poojah,.....	8 days.
Cartick Poojah,.....	1 day.

Accordingly, during the year 1834, no business will be transacted at the Bank

On the 27th August, being the Hindoo Holiday Jummo Oostomee.

On the 2d October, being Mohaloyah.

On the 7th to 14th October, being Doorgah Poojah.

On the 14th November, being Cartick Poojah.

Published by Order of the Directors,

G. UDNY, Secretary to the Bank.

Bank of Bengal, }
12th Aug. 1834. }

A COMMUNICATION from Calcutta, dated the 4th Instant, requesting certain information relative to the Farming Arrangements in contemplation with regard to the Island of Cootubdea having been received at this Office, with directions for the reply to be forwarded to the Office of the Superintendent of Stamps, the Writer is requested to favour the Collector with his name, (it being impossible to decipher the signature attached to the letter under review) when his requisitions can be promptly complied with.

GEORGE C. FLOWDEN,

Acting Collector.

Chittagong; Collr's Office, the 20th August, 1834.

কোম্পানির কোন আদালতে কিয়া অন্য কোন
স্থানে কোম্পানির এসাকার বাহিরে তদানুসারে জে
মন এই হুজুম না হইয়াছে—

উহার খবর এতদ্বারায় দেওয়া জাইতেছে—

এক জামিনর সাহেবের আকিষ—

সন ১৮৩৪ সাল ১০ সেতঃর—

P. O'Hanlon, Examiner.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of DOUGLAS WIGGINS, described in the Warrant of Commitment by the name of DOUGLAS KENNAIRD WIGGINS, a Lieutenant in the Seventh Regiment of Bengal Cavalry, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Tenth day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esquire, be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 2d September, 1834.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানের পরি
ত্রাণার্থে আদালত—

নাতিয়ান ডগলেস উইগিন্স সা সন ১৮৩৪ সালে
হেবের বিষয় জাহার নাম ওয়া র এপ্রেল মাহা
রিনে লেখাগিয়াছে ডগলেস কে র ১০ শনিবার
নার্ড উইগিন্স বালার কেবেল তারিখের আদা
রির ৭ পলটনের এক লেপটেন লতে হুজুম হই
প্রাণ্ড হইয়া লভে কানুনে জাজ ল জে এই বিষ
ফোর্থ বাদসাহের বাবসাইয়ের র মুক্তিয়ারকার
১ বৎসরের প্রকাশিত আইনে জ্রুত তামষ হা
র ৭৩ ধারায় জাহা বিদ্বি হইল লরাইড সাহেবে
উইলিএম ফোর্থ বাদসাহের বা হইলেন এবং
দসাহের ২ বৎসরের আইনের উক্ত নাতিয়ানের
৪৩ ধারায়— মাল ও জায়দা

হের মুক্তিয়ারনামা উক্ত তামষ হালরাইড সাহে
বের নামে সাধারন মুক্তিয়ারকার জ্রুত পেটরিক
ওহালন সাহেব লিখিয়া দীবেন এবং উক্ত সাধা
রন মুক্তিয়ারকার এবং উক্ত নাতিয়ান এ সকল মাল
ও জায়দাদ উক্ত মুক্তিয়ারকার তামষ হালরাইড
সাহেবের হস্তে অর্পণ করেন—

এতদ্বারায় খবর দেওয়া জাইতেছে জে উক্ত হুজ
মানুসারে জায়দাদ বিষয়ক মুক্তিয়ারনামা এবং
তাহার অধিকার উক্ত তামষ হালরাইড সাহেবের
হস্তে অর্পিত হইল—

এক জামিনার সাহেবের আকিষ—

সন ১৮৩৪ সাল ২ সেতঃর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of FRANCIS JOHN SPILLAN, a Major in the Eighth Regiment of Bengal Cavalry, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Tenth day of April, One Thousand Eight Hundred & Thirty-four, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esq., be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the

Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 2d September, 1834.

কলিকাতার জোত্রহীন কর : দারানেরদিগের
উপকারার্থে আদালত—

নাতিয়ান কুনিমিস জান ইফোলর সন ১৮৩৪ সা
স হেবের বিষয় জিনি বাঙ্গাল কে লের এপ্রেল
বেলরির ৮ পলটনের মেজর প্রা মাহার ১০ শ
প্র হইয়া লভে কানুনে জাজ ফো নিবার তারি
র্থ বাদসাহের ৯ বৎসরের একা থের আদাল
সিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহা তে হুজুম হই
বিদ্বি হইল উইলিএম ফোর্থ বাদ ল জে এই বিষ
সাহের ২ বৎসরের আইনের এর মুক্তিয়ারকা
৪৩ ধারায়— র জ্রুত তামষ
হালরাইড সাহেব হইলেন এবং উক্ত নাতিয়ানের
মাল ও জায়দাদের মুক্তিয়ারনামা উক্ত তামষ হা
লরাইড সাহেবের নামে সাধারন মুক্তিয়ারকার
জ্রুত পেটরিক ওহালন সাহেব লিখিয়া দীবেন
এবং উক্ত সাধারন মুক্তিয়ারকার এবং উক্ত নাতিয়া
ন এ সকল মাল ও জায়দাদ উক্ত মুক্তিয়ারকার
তামষ হালরাইড সাহেবের হস্তে অর্পণ করেন—

এতদ্বারায় খবর দেওয়া জাইতেছে জে উক্ত হুজ
মানুসারে জায়দাদ বি য়ক মুক্তিয়ারনামা এবং
তাহার অধিকার উক্ত তামষ হালরাইড সাহেবের
হস্তে অর্পিত হইল—

এক জামিনর সাহেবের আকিষ—

সন ১৮৩৪ সাল ২ সেতঃর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of THOMAS SLOES, Dum-Dum, Serjeant in the Artillery Service, an Insolvent Debtor, confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Statute 9th Geo IV. Cap. 73, continued by 2d Wm IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Fifteenth day of August, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esq., be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 2d September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানের পরি
ত্রাণার্থে আদালত—

নাতিয়ান তামষ সেলাস সাহেবের সন ১৮৩৪ সা
বিষয় জিনি মোঃ নমদমার নিবা লের আগষ্ট
সি সারজন আরটীলরি কয়ের এ মাহার ১৫ শ
জনে কলিকাতার বড় জেলে কয়ে নিবার তারি
আছেন আকিফা করে লভে কা থের আদালতে
নুনে জাজ ফোর্থ বাদসাহের নব হুজুম হইল
ম বৎসরের প্রকাশিত আইনের জে এই বিষ
৭৩ ধারায় জাহার বিদ্বি হইল উই র মুক্তিয়ারকা

লিএম কোর্ট হাউসের ২৮তম রজিযুক্ত তাম্ব
রের আইনের ৪৩ ধারায় — হালরাইড সা
হেব হইলেন এবং উক্ত নাতয়ানের মাল ও জায়
দাদের মুক্তিয়ার নামা উক্ত তাম্ব হালরাইড সাহে
বের নামে সাধারণ মুক্তিয়ারকার জিযুক্ত পেটরিক
ওঃহানলন সাহেব লিখিয়া দিবেন এবং উক্ত সাধা
রন মুক্তিয়ারকার এবং উক্ত নাতয়ান এই সকল মাল
ও জায়দাদ উক্ত মুক্তিয়ারকার তাম্ব হালরাইড
সাহেবের হস্তে অর্পণ করেন

এতদ্বারায় ধর দেওয়া আইতেছে যে উক্ত হু
মানুসে জায়দাদ বিষয়ক মুক্তিয়ারনামা এবং তা
হার অধিকার উক্ত তাম্ব হালরাইড সাহেবের
হস্তে অর্পিত করেন

একজামিনর সাহেবের আকিয —
সন ১৮৩৪ সাল ২ সেতম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of WILLIAM HAMILTON, a Captain in the Sixty-fourth Regiment of Bengal Cavalry, an Insolvent Debtor, adjudged — At a Court holden on Saturday, the Tenth day of April, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esquire, be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 2d September, 1834.

কলিকাতার যোজ্জহীন করজদারানেরদিগের
পরিজ্ঞানার্থে আদালত

নাতয়ান উইলিয়াম হামিলটন সন ১৮৩৪ সালের
জিনি বাকসার কেবলরির ৬৪ এপ্রেল মাহার
পলটনের এক কাপতেন প্রায় ১০ শনিবার তারি
হইয়া লন্ডে কানুনে জাজ কোর্থে ধের আদালতে
বাসসাধের ১ বৎসরের একা হুদমহইল যে এই
সিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহা বিষয়ের মুক্তিয়ার
বিধি হইল উইলিয়াম কোর্থে কার জিযুক্ত তাম
বাসসাধের দুই বৎসরের আ য হালরাইড সা
ইনের ৪৩ ধারায় — হেব হইলেন এবং
উক্ত নাতয়ানের মাল ও জায়দাদের মুক্তিয়ারনা
মা উক্ত তাম্ব হালরাইড সাহেবের নামে সাধারণ
মুক্তিয়ারকার জিযুক্ত পেটরিক ওঃহানলন সাহেব
লিখিয়া দিবেন এবং উক্ত সাধারণ মুক্তিয়ারকার
এবং উক্ত নাতয়ান এই সকল মাল ও জায়দাদ উক্ত
মুক্তিয়ার তাম্ব হালরাইড সাহেবের হস্তে অর্পণ
করেন

এতদ্বারায় ধর দেওয়া আইতেছে যে উক্ত হু
মানুসে জায়দাদ বিষয় মুক্তিয়ারনামা এবং তা
হার অধিকার উক্ত তাম্ব হালরাইড সাহেবের
হস্তে অর্পিত হইল

একজামিনর সাহেবের আকিয —
সন ১৮৩৪ সাল ২ সেতম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of WILLIAM HENRY SNEYD RAINRY, late a Lieutenant in His Majesty's Third Regiment of Foot, an Insolvent Debtor, confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. — At a Court holden on Saturday, the Twenty-sixth day of July, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esq., be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 2d September, 1834.

কলিকাতার যোজ্জহীন করজদারানেরদিগের
উপকারার্থে আদালত

নাতয়ান উইলিয়াম হেনরি ইস সন ১৮৩৪ সা
পিড রেইনি সাহেবের বিষয় জি লের জুটি
নি সাবেক এক বেপাটেন বাদসাই হার ৬ শনিবা
এর তৃতীয় পলটনের এককেনে কনি র তারিখে
কাতার বড় জেলেকএম আছেন আ আদালতে
ক্রিষ্কা কর লন্ডে জাজ কোর্থে বাদ ম হটন জে
সাহেব নবম বৎসরের প্রজাসিত এই সিনের
আইনের ৭৩ ধারায় জাহা বৃষ্টি মুক্তিয়ারকার
ইল উইলিয়াম কোর্থে বাদসাহের দুই জিযুক্ত তাম্ব
বৎসরের আইনের ৪৩ ধারায় — হালরাইড সা
হেব হইলেন এবং উক্ত নাতয়ানের মাল ও জায়
দাদের মুক্তিয়ারনামা উক্ত তাম্ব হালরাইড সাহেব
ের নামে সাধারণ মুক্তিয়ারকার জিযুক্ত পেটরিক ও
হেনলান সাহেব লিখিয়া দিবেন এবং উক্ত সাধা
রন মুক্তিয়ারকার এবং উক্ত নাতয়ান এই সকল মাল ও
জায়দাদ উক্ত মুক্তিয়ারকার তাম্ব হালরাইড সা হে
বের হস্তে অর্পণ করেন

এতদ্বারায় ধর দেওয়া আইতেছে যে উক্ত হু
মানুসে জায়দাদ বিষয়ক মুক্তিয়ারনামা এবং তা
হার অধিকার উক্ত তাম্ব হালরাইড সাহেবের
হস্তে অর্পিত হইল

একজামিনর সাহেবের আকিয —
সন ১৮৩৪ সাল ২ সেতম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of ALEXANDER COLVIN and others, heretofore trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style and Firm of COLVIN and COMPANY, Insolvents. — At a Court holden on Saturday, the Twenty-third day of August, One Thousand Eight and Thirty-four, upon the further Hearing in the matter, and upon the application of Elliot Macnaghten, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents, with an Affidavit in verification thereof, whereby it appears that the aggregate amount of the Debts claimed to be due by the joint Estate of the said Insolvents, exclusive of those secured by Mortgages, is Sixteen Rupees, Ninety Hundred and Seventy Four Thousand Nine Hundred and Forty-seven, Eleven Annas and Six Pies, that a Dividend upon the said sum at the rate of Five per Cent would amount to the sum of Sixteen Rupees Four Hundred and Fifty-three Thousand Seven Hundred and Forty-two, Five Annas and Nine Pies, that the said Elliot Macnaghten, as such Assignee as aforesaid is possessed of Funds belonging to the said Estate amounting to the sum of Sixteen Rupees

Seven Hundred and Twenty-six Thousand Eight Hundred and Fifty-three, Thirteen Annas and Nine Pies, that all the Property of the said Insolvents is not stated, and that all their Debtors and Creditors are not resident within the limits of the Charter of the East India Company, and that Twelve Calendar Months have not yet expired since the publication of the Notice in the London Gazette of the Petition of the said Insolvents, for the benefit of the Act of the Ninth of George the Fourth, Chapter Seventy-three, having been presented to this Court, and that it is therefore necessary for the said Assignee, in making a Dividend amongst the Creditors of the said Insolvents to reserve one-third part of the amount now in his possession, pursuant to the provisions of the Fifty-fourth Section of the said Act, and which said reserved portion will amount to the sum of Sicca Rupees Two Hundred and Forty-two Thousand Two Hundred and Eighty-four, Nine Annas and Eleven Pies, that the amount of Commission that will become due to the said Assignee upon payment of the said sum of Sicca Rupees Four Hundred and Fifty-three Thousand Seven Hundred and Forty-two, Five Annas and Nine Pies, as a Dividend amongst the Creditors of the said Insolvents, will amount to the sum of Sicca Rupees Twenty-two Thousand Six Hundred and Eighty-seven, One Anna and Nine Pies, out of which the Establishment employed for the Estate of the said Insolvents is defrayed, which last mentioned sum will have to be deducted from the two-third parts of the amount in the possession of the said Assignee now applicable for the payment of a Dividend, that if the full amount of one-third part of the said sum so in the possession of the said Assignee as aforesaid, be deducted and reserved in terms of the said Act, and also the said sum of Sicca Rupees Twenty-two Thousand Six Hundred and Eighty-seven, One Anna and Nine Pies, there will remain in the hands of the said Assignee the sum of Sicca Rupees Four Hundred and Sixty-one Thousand Eight Hundred and Eighty-two, Two Annas and One Pie, applicable for division among the Creditors of the said Insolvents, and that such last mentioned sum is somewhat more than sufficient to pay a Dividend of Five per Cent. on the whole Debts so due by the said late Firm as aforesaid, exclusive of those secured by Mortgage upon which no Dividend is claimed or is payable. It was Ordered that the said sum of Sicca Rupees Two Hundred and Forty-two Thousand Two Hundred and Eighty-four, Nine Annas and Eleven Pies, being one-third of the said sum of Sicca Rupees Seven Hundred and Twenty-six Thousand Eight Hundred and Fifty-three, Thirteen Annas and Nine Pies, so in the hands of the said Assignee as aforesaid, be invested in Government Securities, and that the said Securities be deposited by the said Assignee in the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company to remain in the hands of the said Accountant General and Sub-Treasurer of the said East India Company, until one year shall have elapsed since the publication of a Notice in the London Gazette that the Petition of the said Insolvents had been filed in this Court, and that the said Assignee do file in the Office of the Chief Clerk of this Court a receipt for the said Securities so to be deposited, which receipt the said Chief Clerk shall certify to this Court; and It is further Ordered that, after the Twenty-third day of August, Instant, out of the said sum of Sicca Rupees Four Hundred and Sixty-one Thousand Eight Hundred and Eighty-two, Two Annas and One Pie, so being and remaining in the hands of the said Assignee after the deductions aforesaid, do pay a Dividend of Five per Cent. upon the several Claims admitted in the Schedule and Amended Schedule of the said Insolvents, when and as soon as such Claims shall be respectively duly substantiated upon Affidavit filed in this Court to the satisfaction of the said Assignee, with liberty to the said Assignee to apply to the Court from time to time for directions respecting any of the said Claims, or any matters or things relating thereto; and It is expressly declared that no decision is now made upon any of the said Claims which respect any Trusts or the Estates of any deceased persons; and It is further Ordered, that the further Hearing of the Matters of the Petition of the said Insolvents be and the same was thereby adjourned until Saturday, the Twenty-second day of November next, on which day the said Insolvents and each of them were Ordered to attend the Court to be examined upon Oath as to the Matters of their Petition and Schedules, and at which time or on any other day to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditors or other persons interested, who may be desirous of establishing or opposing any Claims, may attend and may be heard upon any Affidavits which shall have been filed by them three clear days previous to the day of Hearing.

Witness my hand and seal this 11th day of September 1834.

Office of Examiner, 4th September, 1834.

W. Wilson and Wilson, Attorneys.

কলিকাতার জোঁতহিন করজদানানের পরি
জানার্থে আদালত—

নাতয়ান আলিকম্পোর সন ১৮৩৪ সালের
কালবিন সাহেব ওগরহ অগষ্ট মাহার ২৩ শ
র বিষয় যাহারা এহার পূ নিবার তারিখে পুনর্ন
র কারবার করিতেন কলি র শুনানিতে এই বিব
কাতার বহরার কাববিন য এবং উক্ত নাতয়ান
এবং কোম্পানির নামে— নগরের মাল ও জায়
মালের মোক্তারকার জীয়ত ইলিয়াট মেকনাটিন সা
হেবের এজাহারে এবং এক সপ্তনামা প্রকৃতার্থে
তাহা তহরার ইহা বোধ হইল যে উক্ত নাতয়ান
গণের জায়দাদ বন্দকী সেওয়ার দেনা দিককা ল
দুই লক্ষী চোয়াবুর হাজার নয়সত সতিচল্লিষ
টাকা এগারো আনা ছয় পাই এবং এক বিভাগ এই
উক্ত টাকার উপর শতকরা পাঁচ টাকার হিসাবে
সিককা চা লক্ষী তিপ্পান হাজার সাত শত বে
য়াল্লিষ টাকা পাঁচ আনা নয় পাই লাগিবেক এবং
এ উক্ত মেকনাটিন সাহেবের হস্তে এক্ষণে সিককা
সাত লক্ষী ছাব্বিষ হাজার আট শও তিপ্পান টাকা
ডেরো আনা নয় পাই আছে এবং উক্ত নাতয়ান
দিগের তাবত জায়দাদ ও মহাজনগণ শু ষাডকগণ
ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির এলাকার মধ্যে নহে এবং
এ উক্ত নাতয়ানগণের এই আদালতে জাজ কোর্ড
বাদশাহের বাদশাইএর ৯ বৎসরের প্রকাশিত আ
ইনের ৭৩ ধারানুসারে আরজী দাখিল করার ধর
এপর্যন্ত লানডান গেজেটে এক বৎসর গত হইয়া
নাই এবং এক্ষণে এই উক্ত মোক্তরকারের উক্ত আ
ইনের চোয়াবমত নুসারে আবিদ্যক করে যে তা
হার দস্তুর টাকার তিন অংশের একাংশ রাখিয়া
উক্ত নাতয়ানগণের মহাজনগণের মহাজনগণকে
বিভাগ করি ১ দেন এবং এই দস্তুর রাখিত সিককা
মবলগে দুই লক্ষী বেয়াল্লিষ হাজার দুই শত চল্লি
সিটাকা নয় আনা এগারো পাই এবং এই উক্ত
মোক্তরকারের এই উক্ত চারি লক্ষী তিপ্পান হাজার
র শাত সও বেয়াল্লিষ টাকা পাঁচ আনা নয় পাই
উক্ত নাতয়ানগণের মহাজনগণকে বিভাগ করিবার
কমিসিয়ান সিককা বাইস হাজার ছয় সও সাতাসি
টাকা এক আনা নয় পাই হইবেক তাহার অর্ধের
উক্ত নাতয়ানের জায়দাদের মাছিয়ানা ধরচ হই
য়াছে এবং এই শেষ উক্ত টাকা এই উক্ত দুই অংশ
হইতে বাদ জাইবেক জাহা এক্ষণে বিভাগ হইবেক
এবং জমাদানি এই উক্ত মোক্তরকারের দস্তুর উক্ত
পূরা তিন অংশের একাংশ টাকা হইতে বাদ জায়
এবং এই উক্ত আইনের নিয়মানুসারে রাধা জায়
তবে জায় এই উক্ত সিককা বাইস হাজার ছয় শত
সাতাসি টাকা এক আনা নয় পাই এবং এই উক্ত
চারি লক্ষী একসটি হাজার আট শত বিরাশি টাকা
দুই আনা এক পাই উক্ত নাতয়ানগণের মহাজন
গণের বিভাগের এবং তবে এই শেষ উক্ত টাকা হ
ইবে অতিরিক্ত শতকরা পাঁচ টাকার হিসাবে বিভা
গ করিবার নিমিত্তে সেওয়ার বন্দকী জাহার দাও
য়া এবং বিভাগ হয় নাই ইহার হদম হইল যে
এই সাত লক্ষী ছাব্বিষ হাজার আট শত তিপ্পান

টাকা তরো আনা নয় পাইয়ের তিন ভাগের এক ভাগ সিককা দই লক্ষী দেয়াল্লিস হাজার দুই শত চরসি টাকা নয় আনা এগার পাই তাহা উক্ত মুক্তিয়ারকারের হস্তে থাকিবেক সেই টাকায় তিনি কোম্পানির কাগজ ধরিদ করিবেন এবং সেই কাগজ কোম্পানি বাহাদুরের এক কৌনটেট জেনেরল ও সব ত্রেজুরিয়ারের নিকট দিয়া থাকিবেক জেপর্যাস্ত না উক্ত নাওয়ানেরদিগের এই আদালতে আরজি দাখিল করণের ধর লানডান গেজেটের কাগজে গতো হইবেক এবং উক্ত মুক্তিয়ারকার চিপ কে লার্ক সাহেবের আফিষে দাখিল করিবেন এক রসিদ এই কোম্পানির কাগজ দিয়া করণে এবং চিপ কেলার্ক সাহেব উক্ত রসিদের এক সারটফিকেট আদালতে দাখিল করিবেন এক রসিদ এবং আর হুদুম হইল জে বর্তমান আগটু মাহার ২৩ তারিখের পর উক্ত মুক্তিয়ারকার এই বাকি সিককা চারি লক্ষী একসটটি হাজার আটশত বিরিসি টাকা দুই আনা এক পাই জাহা তাহার হস্তে থাকিবেক তাহার উক্ত নাওয়ানগণেরদিগের সিডিউলের ও এমেনডেড সিডিউলের নানাবিধ বিকৃত দেনায় শতকরা পাঁচ টাকার হিসাবে সত্তর বিভাগ করিয়া দিবেন জখন এই সকল দেনা সপ্তনামা সহলিষ্ট উক্ত মুক্তিয়ারকারে তুফিজনক হইবেক এবং অনুমতি দেওয়া জাইতেছে তাহাকে এজাহার করিতে জখন কোন হুদুম দরকার হইবেক এই সকল দাওয়ার কিয়া অন্য কোন বিষয়ে এবং আর পটরুপে প্রকাশ হইল জে মৃত লোকের জাহাদাদ ও ত্রফির বিষয় দাওয়া এইরূপে নিষ্পত্ত্য হয় নাই এবং হুদুম হইল জে পুনর্জার শুনানির নিমিত্ত এই বিষয়ে মহদুপ রহিল আগত নবেম্বর মাহার ২৩ শনিবার তারিখ পর্যন্ত এই দিবস উক্ত নাওয়ানগণেরা প্রত্যেকে আদালতে হাজির হইয়া সপথ পূর্বক তহকিকার্থে তাহারদিগের আরজি ও দেনাপাওনার ফর্ম সকলের বিষয় এই সময় কিয়া অন্য কোন সময় জেপর্যাস্ত এই শুনানি মহদুপ থাকিবে কোন মহাজন কিয়া কবিষয়ে সহায়িকারি ব্যক্তি জিনি বাঞ্ছিত হয়েন আপত্ত্য করিতে তিনি এই শুনানির তিন দিবস পূর্ব এক সপ্তনামা দাখিল করিলে তাহার আপত্ত্য শুনী জাইবেক

এতদ্বারা সকলকে ধর দেওয়া জাইতেছে

মিসিয়ান ওয়াডিটান } উকীল
এবং উইলশাম }

একজ মিনর সাহেবের আফিষ

সন ১৮৩৪ সাল ৪ সেপ্টেম্বর

RE-SALE OF SALT.

Board of Customs, Salt and Opium, the 3d September, 1834.

NOTICE is hereby given, that a Re-sale of certain Salt, purchased at the Public Sales of 14th and 15th August last, but for which the Purchasers have failed to pay their Deposits agreeably to the Conditions of Sale, will be held in this Office, on Tuesday, the 9th Instant. The Sale will commence after 12 o'clock.

CONDITIONS.

A Deposit at the rate of 15 per Cent. on the price of each Lot, either in Money or in Public Securities of the United East India Company, shall be made by the Purchaser or Purchasers at the time of Sale; in failure of which the Lot or Lots shall be put up again, and the first bid be considered as null and void. The whole of the Purchase Money shall be paid within Ten days of the day of Sale; in failure of which the Deposit of 15 per Cent. shall be forfeited to the said United East India Company, and the Salt, for which such Deposit of 15 per Cent. may have been made, shall be sold under the directions of the Board of Customs, Salt and Opium, for and on behalf of the said United East India Company.

Any portion of the Salt now advertised for Re-sale, but which may not be sold on the day appointed, will be put up for Sale on such subsequent day as the Board shall determine and notify by an Ishtahar or Notification appended in this Office.

W. R. YOUNG Secretary

নমকের রিসেল

বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিম

সন ১৮৩৪ সাল তারিখ ৩ সেপ্টেম্বর

এতদ্বারা দেওয়া যাইতেছে যে কিয়ৎ পরিমাণ নমক যাহা গত আগটু মাহার ১৪১৫ তারিখ জীহত ইজারজ কোম্পানি বাহাদুরের নিলামে ধরিদ করিয়া ধরিদারাণ মোতাবেক সরত নিলাম আদানত পোসনী দাখিল করিতে ত্রুটি করিয়াছে এমতে সেই নমক এই দফুরখানায় ইংরাজী সন ১৮৩৪ সাল তারিখ ১ সেতার মোতাবেক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ ২৫ তাদু রোজ মঙ্গল বার রিসেল অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবেক নিলাম দিবা দুই প্রহরের পর আরম্ভ হইবেক

সরত নিলাম

প্রতিসাতের কিম্বতের উপর কিশত ১৫ পোনার টাকার হিসাবে হয় নগদ তকা অথবা টংরেন কোম্পানি বাহাদুর মোসকের কাগজ নিলামের সময় ধরিদার অথবা ধরিদারাণ আদানত দাখিল করিবেক তাহাতে ত্রুটি হইলে এই প্রথম তাক বাতিল ও নামঞ্জুর হইয়া ধরিদা লাট অথবা লাটহা পুনরায় বিক্রয় হইবেক নমকের কিম্বতের বেবাক টাকা নিলামের তারিখ ইন্তুক দশ দিবসের মধ্যে দাখিল করিবেক যদিপি মোসদ মজহুর মধ্যে দাখিল না করিবেক তবে কিশত পোনার টাকার হিসাবে আদানত মজহুর কোম্পানি মোসকের সরকারে বেবাক জব্দ হইবেক এবং যে নমকের এই আদানত দাখিল হইয়া থাকে সেই নমক বোর্ড পরমিট ও নমক ও আফিমের হুদুম মোতাবেক কোম্পানি মোসকের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক

যে নমক এইরূপে রিসেল কারণ এতদ্বারা হইল তাহার যে মেকদার এই মকররি তারিখে বিক্রয় না হইবেক তাহা বোর্ড কর্তৃক নিরূপিত দণ্ডে কোন কারিবে নিলামে দরপেশ হইবেক অথবা এক প্রহর এই দফুর খানায় পটকাই দাখিল হইবেক

W. R. YOUNG Secretary



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 10, 1834.

NOTIFICATION.

His Excellency the Right Honorable the Governor General and the Council of India will embark at Fort Saint George, in progress to the Presidency of Fort William, on or about the 15th day of October next.

It is, therefore, ordered, that all official communications, which are required to be made to the Governor General in Council, and which cannot be despatched so as to reach the Presidency of Fort Saint George by the date above mentioned, be directed to the Presidency of Fort William.

As the embarkation, however, of His Lordship and Council, may possibly be delayed beyond the date above specified, it is hereby notified to the several Officers who have been in direct correspondence with the Supreme Government, that they are required to forward duplicates of all communications of an emergent or important nature, to the address of the Governor General in Council at Fort Saint George, and to continue to forward such duplicates until the arrival of His Lordship and Council at Fort William shall be notified.

The Honorable the Vice President in Council will be requested to issue the necessary orders on all communications, which may be addressed to the Governor General in Council, and received at Fort William, while His Lordship is on the passage to that Presidency, and which cannot be conveniently deferred until his arrival; and all Authorities, Civil and Military, are required to pay prompt obedience to the orders which may be so issued.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General of India in Council,

(Signed) W. H. MACNAGHTEN,
Offg. Chief Secretary.

Ootacamund, the 19th August, 1834.

Published by Order of the Honorable the Vice President in Council,

C. MACSWEEN, Chief Secy. to Govt.

POLITICAL DEPARTMENT,

FORT WILLIAM, 4th SEPTEMBER, 1834.

Mr. William Gorton, Agent to the Governor General at Benares, has obtained an extension of leave of absence for six weeks, or to the 1st of January next.

Mr. C. Garstin, Assistant to the Agent to the Governor General in the Saugor and Nerbudda Territories, has obtained leave of absence for eighteen months, to proceed to the Cape of Good Hope, for the benefit of his health.

C. E. TREVELYAN, Deputy Secy. to the Govt.

ERRATA.

In G. O. V. P. No. 170 of 1834, published in last Saturday's Gazette, relative to Alteration of Rank, in the 4th Lt. Cavalry, vice Feilding; for 27th April 1834, read 1833. And in G. O. No. 171, for Lieut. Weston, of Engineers, read Western.

FORT WILLIAM, SEPARATE DEPARTMENT, THE 28th OCTOBER, 1833.

NOTICE is hereby given, that the Rules sanctioned in the year 1818 and modified in 1828 for Bonding the Inland Duty on Indigo, are rescinded.

Collectors of Customs in the Provinces are hereby authorized to comply with Applications for Free Passes to cover Indigo, under consignment to Calcutta, in quantities of not less than One Hundred Maunds.

The Rowannahs issued under this authority will specify the quantity of Indigo for which the Pass is granted, the place of consignment, the route by which the dispatch will be conveyed, and the District where it was manufactured.

In respect to Indigo imported into Calcutta under cover of a Pass as above provided for, the Collector of Sea Customs is hereby authorized to levy the Transit Duty at the time of Exportation by Sea in those cases in which the Duty would have not been returnable in Drawback according to the present Regulations if it had been paid at a Custom House in the Provinces.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General in Council,

G. A. BUSHBY, Offg. Sec to Govt.

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dak at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. E. ELLIOT,

Post Master General.

Fort William, Genl. Post Office, }
the 6th August, 1834.

ADVERTISEMENT.

TO BE SOLD on Account of Government, near Rana-ghat, on the Road from Calcutta to Kishnaghur, about Two Lacs Eighteen Thousand of well burnt Bricks, 12 inches long by 6 and 3. Offers of purchase to be made in writing to the Executive Engineer 1st Division, Barrackpore—Terms, the Purchase Money to be paid prior to the removal of any of the Bricks.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

WANTED A TEHSILDAR for the Estate of Pergunnah Sinsabad, the Property of Birjendernarain Rae, a Minor. The Mofussil Jumma Amounts to about 50,000 Rupees, and the Tehsildar will be remunerated by a per Centage of 10 Rupees on his Collections. Security, to the extent of 50,000 Rupees, will be required.

The Minor will be of Age in 8 Years.

পরগণা সেরসাহাব জমিদারী মুকদ্দারায়ন
রার নাবালগ যে তাহার মগরল হিত আদ্য
৩৫০০০ টাকাহার নাবালগের নাবালগি পর্য্যন্ত
একজন তহসিলদার মোকরর আবিষক জে বেতি
বাকী। হিসাব আদিতে এর জমিদারিক যো
স্তদর পরিপক্ক তারে ৩৫০০০ হাজার টাকা
মেকদার জামিনীদিতে পারে স এবিসরের দরখাস্ত
দেয় নাবালগের নাবালগি আর ৮ বছর থাকি
বেক

BOBERT TORRENS, Dy. Collr.

Maldah, Dy. Collr's Office, the 3d September, 1834.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta

NOTICE is hereby given, that

(No. 330) CAULRYKAPROSAUD TAKOOR, of Burra Bazar, in Calcutta, Baman,

Now a Prisoner in the Gaol of the Court of Requests of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo IV Cap 73, entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six;" and the said CAULRYKAPROSAUD TAKOOR hath executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said CAULRYKAPROSAUD TAKOOR, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 5th September, 1834.

কলিকাতার জে.জি.ইন করজদারানের পরি
জানার্থে আদালত

সমাচার দেওয়া জাইতেছে জে

(নং ৩৩০) কালিকাপ্রসাদ ঠাকুর কলিকাতার বড়

বাজার নিবাসী মুক্দি

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার ছোট আদালতের
জেনে কয়েদ আছেন এবং তাহার আরজি দাখি
ল করিয়াছেন এই প্রার্থনায় জে চতুর্থ জাজ
বাদশাহের রাজত্বের নবম বৎসরের প্রকাশিত
আইনের ৭৩ ধারা জাহার নাম হিন্দুস্থানের
অক্রম কাজদারানের ইংরাজী সন ১৮৩৩ সালে
র মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্য্যন্ত পরিজানার্থ আ
ইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১
তারিখ পর্য্যন্ত সংস্থাপনার্থ আইন এই নামক
চতুর্থ উইলিয়াম বাদশাহের রাজত্বের বিতীয় বৎ
সরের এক আইনের ৪৩ ধারা কত্রিক পুনঃস্থাপি
ত হইয়াছে তাহার লিখিত আজ্ঞা তাহার সমক্ষে
আমলে আইসে এবং ঐ উক্ত কালিকাপ্রসাদ
ঠাকুর উক্ত আদালতের সাধারণ মোক্তারকারে
র নিকট তাহার মহাজনগনের উপকারার্থে ভাবত
তাহার হার ও অব্যবহা বিবয় জাহা এক্ষেত্রে তা
হার আছে কিবা জাহা উক্ত আরজির বিষয়ে
উক্ত আদালত হইতে শেষ হুজুম হইবার পক্ষে
তাহার হস্তে আইবে কিবা উপার্জনকরণে ঐ সক
লের এক মোক্তার নামা লিখিয়া দিয়াছেন

একজামিনার সাহেবে দস্তখত

সন ১৮৩৪ সাল ৫ সেপ্টেম্বর

P. O'Hanlon, Examiner.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the 25th day of September next ensuing, corresponding with 8th Asad 1242 F. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Shababad Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Pergunnah or Mehal.	Recorded Proprietor.	Annual Suddas Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of Jyest 1841 F. S.	Interest and Penalty to the end of Jyest 1841 F. S.	Total Arrears.
1	67	Talooqa Khawaspoor Pergunnah Assah,	Rajcoomar Sing, Ajooba Tewary and others,	8500 0 0	{ Entire Estate }	976 0 0	188 5 0	1412 5 0
2	90	Talooqa Shetab Dierah Pergunnah Arrah,	Mahomed Luque Khan, Syud Kasim Hossain Khan and others,	19501 0 0	Ditto,	3200 0 0	286 1 3	3783 1 3
3	1	Talooqa Qoilwar Pergunnah Barragawan,	Dhormnarain Hawtin-chul Muhtoe and others,	7925 0 0	Ditto,	1373 0 0	125 3 3	1498 3 3
4	3	Talooqa Buxar Pergunnah Bhojpoor,	Rajah Gopaul Surran Sing,	19208 0 0	Ditto,	1887 0 0	148 4 3	1995 4 3
5	.....	Talooqa Belawur Pergunnah Power,	Bahad Umur Sing and Bahad Rajputty Sing,	16025 0 0	Ditto,	1017 0 0	174 2 0	1191 2 0
6	28	Talooqa Doom Dooma Pergunnah Chaintpoor,	Acbar Ullly Khan, Fyze Ullly Khan and others,	8001 0 0	Ditto,	625 0 0	89 3 0	614 3 0
7	55	Talooqa Gomaspur Pergunnah Chaintpoor,	Goshain Nirmalghore,	5576 0 0	Ditto,	325 12 0	41 9 3	390 3 3
8	81	Talooqa Uamowah Pergunnah Chaintpoor,	Ughar Ullly Khan, Fyze Ullly Khan and others,	10638 0 0	Ditto,	729 12 0	163 7 2	893 7 2
9	93	Talooqa Gahowah Khirgawan Pergunnah Chaintpoor,	Bahad Byjauah Bahad,	22034 0 0	Ditto,	1556 1 0	95 3 2	1651 4 2
10	140	Talooqa Rooppoor Pergunnah Chaintpoor,	Bahad Lutchmoo Pershad Sing & Juddomah Sing,	14564 0 0	Ditto,	819 2 0	131 2 2	990 4 2

Shababad, Collector's Office, the 27th August, 1834.

G. GOUGE, Collector.

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,
Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

এস. হারি দেওয়া জাইতেছে

অজেন্সি তুল্যার কালেকটরি কাছারিতে এক
জন জামিনদার দরকার হইয়াছে ইহার মাহিয়ানা
মিককা ৫০ পক্ষাটাকা দরমাহা দেওয়া জাইবেক
কিন্তু মবলগে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাতবর
জামিনা অবশ্যক হইবেক ইতি

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর

জেনা তুল্যার
ডেপুটি কালেকটরের আফিস
তারিখ ২৩ জুন মন ১৮৩৪ গান

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the 30th day of October next ensuing, corresponding with 15th of Kartic 1241 B. S., the undermentioned **LANDED PROPERTY** will be put up for Sale by Public Auction, at the Collector's Office, of the 4 Pergunnahs, for the recovery of the Arrears of Government Revenue, unless immediately liquidated.

No. of Lot	Pergunnah or Mahal	Recorded Proprietor.	Annual Sum of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of Kist Assur 1241 B. S.	Interest and Penalty to the end of Kist Assur 1241 B. S.	Reon = Tullub.	Grand Total of Arrears.
22	Pergh. Bulda Khatam Share,	Viceally Mahendri Khan Bahadur, Khan Bahadur and Khopah Ally Moliah, ...	74640 0 0	Porture Estate,	116471 4 3	37582 4 6	29 0 0	154082 8 9

E. E.

J. W. LAWRELL, Officiating Collector.

Collector's Office, 24 Pergunnahs, the 25th August, 1894.

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেকটরি জেনা চু য পরগনা এই জে

আবত লোকের জাতিবে ইস্তাহার করা জাইতেছে যে মন ১৮৩২ সালের ৩০ অক্টোবর তারিখ মোতাবেক বাঙ্গলা মন ১২২১ সালের ১৫ কঠিক তারিখ রোজ বৃহস্পতিবার বিক্রেত মিহিত কাছারি কালেকটর জেনা চু য পরগনার কালেকটরি কাছারিতে একা হুনে বাহাই এইরকম নিলামে বিক্রয় হইবেক

সটি নম্বর	জাগুকের মন্বর	পরগনা ও মহলের নাম	জালুকদারের নাম	মোট মাসিয়ানি মদর জমা	যে মেকদার মিলিয়ে বিক্র য় হইবেক	বাঁকী আদলদারজানি নাগাএক কিণী আ যাক মন ১২৪১ মাস	শুদ জরিয়ানি	পেয়াদার তল বান	একন মোটি বাঁকী
২২	পরগনে বনদাঙ্গাল রকম আট আনা	মির আনিমেহদী বাঁ বাহাদুর ও আলি হাছে ন বাঁ বাহাদুর ও বাঁজা আলিমউল্লাহ		১৮৬৪০	মোট আদানি	১১৬৩৭১/৩৥	৩৭৫৮২/৬	২৬	১৫৪০২২/১৥

J. W. LAWRELL, Offg. Collector.

NOTICE is hereby given, that on Saturday, the 27th September, 1834, corresponding with 12th Aashwin 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for sale, by Public Auction, at the Burdwan Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless immediately liquidated.

No. of Lots	No. of the Register.	Pargunnahs and Mehals.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate	Resumed Chackeran Land.	Total Jumma	Name of Thana.	Subject of Sale.	Balance of Revenue for the Year 1834 B. S.	Inter-tenancy B. S.	Total Arrear.
1	"	Chuck Doorgah, &c. P. Rannibhattee, &c. ...	Muddosoondun Set, &c.	9317 15 15 0	.....	9317 15 15 0	Gangoorah,	For the recovery of Arrears of Govt Revenue.	1217 0 0 0	75 8 0 0	1292 8 0 0
2	"	Burayan, &c. P. Havella, &c.	Poonoorikatho Roy, &c.	1573 7 1 0	.....	1453 7 1 0	Rostah,	Ditto,	1917 0 0 0	297 0 0 0	2214 0 0 0
3	"	Gidong, &c. P. Aursah, &c.	Unopooras Fakooran, &c.	6906 0 3 0	114 4 8 0	7010 4 11 0	Muntahar,	Ditto,	922 0 0 0	18 0 0 0	940 0 0 0
4	"	Bienpore, &c. P. Bagboh, &c.	Gaddadurpasaund Tewary, &c.	5941 2 7 17 0	132 1 19 0	5944 7 16 0	Potah,	Ditto,	901 0 0 0	530 3 0 0	1431 3 0 0
5	"	Mahatah, &c. P. Ditto,	Ramcomary Debarh, &c.	10961 12 9 0	.....	10961 12 9 0	Gangoorah,	Ditto,	1110 0 0 0	30 0 0 0	1140 0 0 0
6	"	Joypore, &c. P. Chooteepore,	Goculchand Mitter,	5325 14 12 0	.....	5325 14 12 0	Ditto,	Ditto,	225 0 0 0	27 0 0 0	252 0 0 0
7	"	Calnah, &c. P. Bagboh,	Dheermoney, &c.	10314 2 8 0	.....	10314 2 8 0	Potah,	Ditto,	1112 0 0 0	173 0 0 0	1285 0 0 0
8	"	Doormoot, &c. P. Bhoish,	Ditto,	10120 1 15 0	.....	10120 1 15 0	Munaculoot,	Ditto,	1352 0 0 0	159 0 0 0	1511 0 0 0
9	"	Pelannah, &c. P. Ditto,	Bowanychurn Chaud,	6938 3 3 0	11 11 13 0	6979 14 16 0	Cutwah,	Ditto,	228 0 0 0	18 0 0 0	246 0 0 0
10	"	Kherunpore, &c. P. Shahabad,	Abdoolhakim, &c.	5802 11 8 0	74 0 1 0	5876 11 9 0	Muntessur,	Ditto,	779 0 0 0	16 0 0 0	795 0 0 0
11	"	Kt. Pattoolee, &c. P. Pattoolee,	Juggutchaund Chowdry,	5425 1 19 0	64 14 0 0	5499 15 10 0	Poorbostullee,	Ditto,	57 0 0 0	69 6 0 0	126 6 0 0
12	"	Nimdah, &c. P. Jahingeeabad,	Hydeant Mullick, &c.	8256 13 12 0	.....	8256 13 12 0	Ditto,	Ditto,	1104 0 0 0	97 10 5 0	1201 10 5 0
13	"	Puranbhattee, &c. P. Shahabad,	Tarachand Kasep,	5109 13 12 2	.....	5109 13 12 2	Muntessur,	Ditto,	654 0 0 0	66 0 0 0	720 0 0 0
14	"	Santaykah, &c. 2as. P. Shantaykah,	Kasennuchun Sing, &c.	6842 15 3 3	.....	6842 15 3 3	Ditto,	Ditto,	169 0 0 0	7 0 0 0	176 0 0 0
15	"	Santaykah, Sonoodergur, &c. P. Shantaykah,	Volomud Mugher Khan, &c.	10803 6 16 1	.....	10803 6 16 1	Ditto,	Ditto,	732 0 0 0	97 11 0 0	829 11 0 0
16	"	Shahpore, &c. P. Jahingeeabad,	Bissarutullah Chowdry,	8033 8 14 0	.....	8033 8 14 0	Poorbostullee,	Ditto,	359 13 11 2	101 12 0 0	460 11 11 2

Burdwan, 25th August, 1834.

D. SCOTT, Collector.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, *Civil Architect.*
Fort William, *Civil Architect's Office, 31st March, 1832.*

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingleput, and Madras, in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St. George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity already exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation.
	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds.
Nellore,.....	1,00,000	84,640½	15,359½	15 350½
Chingleput .. Cuddalore,	3,00,000	1,21,900½	1,78,040	37,195½
Madras Ennore, ..	3,00,000	1,20,620	1,79,380	86,963

Revenue Board Office, J. A. R. STEVENSON,
Fort St. George, 25th Aug 1834 } *Secretary.*

NOTICE is hereby given, that the Bank of Bengal, will be closed for business, on the undermentioned Hindoo Holidays only; viz.

Sree Punchomee,.....	1 day.
Seeb Rattree,.....	1 ditto.
Dhole Jatra,.....	1 ditto.
Churruyck Poojah,.....	1 ditto.
Sree Ramnoboome,	1 ditto.
Jummo Oostomee,.....	1 ditto.
Mohaloyah,.....	1 ditto.
Doorgah Poojah,.....	8 days.
Cartick Poojah,.....	1 day.

Accordingly, during the year 1834, no business will be transacted at the Bank

On the 27th August, being the Hindoo Holiday Jummo Oostomee.

On the 2d October, being Mohaloyah.

On the 7th to 14th October, being Doorgah Poojah.

On the 14th November, being Cartick Poojah.

Published by Order of the Directors,

G. UDNY, *Secretary to the Bank.*

Bank of Bengal, }
12th Aug. 1834. }

A COMMUNICATION from Calcutta, dated the 4th Instant, requesting certain information relative to the Farming Arrangements in contemplation with regard to the Island of Cootubdea having been received at this Office, with directions for the reply to be forwarded to the Office of the Superintendent of Stamps, the Writer is requested to favour the Collector with his name, (it being impossible to decypher the signature attached to the letter under review) when his requisitions can be promptly complied with.

GEORGE C. PLOWDEN,

Acting Collector.

Chittagong, Collr's Office, the 20th August, 1834.



The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, SEPTEMBER 13, 1834.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the Calcutta Gazette for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,
H. T. PRINSEP, Secy to the Govt.

NOTIFICATION

His Excellency the Right Honorable the Governor General and the Council of India will embark at Fort Saint George, in progress to the Presidency of Fort William, on or about the 15th day of October next.

It is, therefore, ordered, that all official communications, which are required to be made to the Governor General in Council, and which cannot be despatched so as to reach the Presidency of Fort Saint George by the date above mentioned, be directed to the Presidency of Fort William.

As the embarkation, however, of His Lordship and Council, may possibly be delayed beyond the date above specified, it is hereby notified to the several Officers who have been in direct correspondence with the Supreme Government, that they are required to forward duplicates of all communications of an emergent or important nature, to the address of the Governor General in Council at Fort Saint George, and to continue to forward such duplicates until the arrival of His Lordship and Council at Fort William shall be notified.

The Honorable the Vice President in Council will be requested to issue the necessary orders on all communications, which may be addressed to the Governor General in Council, and received at Fort William, while His Lordship is on the passage to that Presidency, and which cannot be conveniently deferred until his arrival; and all Authorities, Civil and Military, are required to pay prompt obedience to the orders which may be so issued.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General of India in Council,

(Signed) W. H. MACNAGHTEN,
Offg. Chief Secretary.

Cuttack, the 19th August, 1834.

Published by Order of the Honorable the Vice President in Council,

C. MACSWEEN, Chief Secy. to Govt.

(No. 1623.)

ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,
The 6th September, 1834.

The Honorable the Vice President in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. W. Ricketts, Civil and Session Judge of District.

Mr. J. W. Ricketts, Additional Principal Sudder Ameen in Zillah Behar.

Rae Pursunauth Bose, Principal Sudder Ameen at Backergunge.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. E. Lee Warner, Commissioner of Revenue and Circuit of the 12th or Monghyr Division, to the 20th December next, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 14th November last.

Mr. W. Dent Officiating Judge of Hooghly, for one month, on Medical Certificate.

Mr. Thomas Wyatt, Officiating Civil and Session Judge of Mymensing, for fourteen days, on private affairs.

Mr. M. R. Gubbins, Assistant to the Principal Magistrate and Collector of the Hurrianah Division of the Dehlee Territory, for two months, on private affairs.

Dr. W. B. O'Shaughnessy, Officiating Assistant Surgeon of Behar, to the 1st proximo, on private affairs, in continuation of the leave granted to him on the 4th ultimo.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dak at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. E. ELLIOT,

Post Master General.

Fort William, Genl. Post Office, }
the 6th August, 1834.

NOTICE is hereby given, that the Letter Packets of the "Lord of the Isles," which were reloaded at Kedgeroe, have been transmitted to England on the "General Palmer."

WM. MOORE, Deputy Post Master.

Fort William, General Post Office, the 11th Sept. 1834.

ADVERTISEMENT.

TO BE SOLD on Account of Government, near Rana-ghat, on the Road from Calcutta to Kishnaghur, about Two Less Eighteen Thousand of well burnt Bricks, 12 inches long by 8 and 3. Offers of purchase to be made in writing to the Executive Engineer 1st Division, Barrack-pore—Terms, the Purchase Money to be paid prior to the removal of any of the Bricks.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of RAMNARAIN NAU, of Tarragoney, in the Zillah Nuddeah, Zemindar, an Insolvent Debtor, confined in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. Notice is hereby given, that on the Hearing in this matter, the said Insolvent was Ordered to file an Amended Schedule on or before Thursday, the Eleventh day of September, Instant, which will remain for the inspection of his Creditors, and all persons interested therein, at the Office of the Chief Clerk. And the further Hearing in this matter was postponed until Saturday, the Thirteenth day of September, Instant, when the said Insolvent will be brought up for examination.

Office of Examiner, 10th September, 1834.

**কলিকাতার জোত্রহীন করজমারানের পর
জানাথের আদালত**

নাভয়ান রামনারায়ন নাগের বিব এতদ্বারা য় জিনি নমীয়া জেশার তারাগনি নি ঋদর দণ্ড বাসি জি. দার একেই কলিকাতার বড় যা। জাই জেলে কএম আছেন প্রাপ্ত হইয়া লভে তেছে জে জাজ কোথ বাসসাহের নবম বৎসরের সুনানিতে প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহ। এই বিষয় বৃদ্ধি হইল উইলিয়াম কোথ বাসসাহে র উক্তনাত র বাসসাহে র দুই বৎসরের প্রক সি যানের প্র ত আইনের ৪৩ ধারায়— তি হুদ্রম হইল মাখিল করিতে এক এমেনডেড সিডিউল বর্ত মান সেতধর মাহার ১১ বৎসরতিবর কিয়া পূর জাহ। রহিবে চিগ কেসার সাহেবের আকিবে মেখিবার নিমিত্তে তদ্বিসয়ে সদ্ধাধিকারি ব্যক্তি এবং মহাজনগনের দ্বারায় এবং পুনরার সুনানি র নিমিত্তে এই বিষয় মহদুপ রহিল সেতধর মাহা র ১৩ শনিবার তারিখ পর্যন্ত জখন এ উক্তনাতয়া ন হইবে আনা তহিকিক করনাথ—

একজামিনর সাহেবের আকিয—

সন ১৮৩৪ সাল ১০ সেতধর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of LOLAH BHOL- LANAUTH, NANUCKCHUND BA- BOO AND SIBCHUNDER BABOO, of Toolah Bazar, in Calcutta, Merchants and Co-partners, and lately residing severally and respectively at Hooghley, in the Province of Bengal, Insolvents. At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, Instant, It was Ordered that the further Hearing in this matter be adjourned un- til Saturday, the Twen- tieth day of Sept. Instant.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 11th September, 1834.

**কলিকাতার জোত্রহীন করজমারানের পর
উপকারার্থে আদালত**

নাভয়ান লাল। ভোলানাথ নানক বর্তমান সে চাঁদ বাব ও সিবচন্দ্র বাবুর বিষয় জ। তদ্বর মাহ। হারা কলিকাতার তলাবাজার নিবা র ৬ শনিবা সি সওদাগর এবং বৎসরবার একেই র তারিখের তবে বাকীলার মোং হুগলির বাসিন্দা আদালতে হুদ্রম হইল জে এই বিষয় পুনরার সুনানির নিম্ন মে মহদুপ রহিল আগত সেতধর মাহার ২০ শনি কার তারিখ পর্যন্ত—

উহার ঋদর এতদ্বারায় দেওয়া আইতেছে—

একজামিনর সাহেবের আকিয—

সন ১৮৩৪ সাল ১১ সেতধর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of FRANCIS KIRCH- HOFFER, heretofore carrying on business in Calcutta, as Merchants and Agents, under the style and firm of ENRIK JACKINTOSH and COMPANY, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, in- stant, It was Ordered, that the further Hear- ing in this matter be ad- journed, until Satur- day, the Twentieth day of September, instant, for the purpose of de- claring a Dividend, on which day the said Insolvent was Ordered to attend the Court, to be examined upon Oath as to the matters of his Petition and Schedule : at which time or at any other time to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditor or other Person interested, who may be desirous of establishing or opposing any claim, may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to the day of Hearing.

Notice whereof is hereby given, that an account of the Receipts and Disbursements of Thomas Holroyd, Esquire, as Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, from the Twelfth day of March, until the Thirtieth day of August, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, on appli- cation at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 11th September, 1834.

**কলিকাতার জোত্রহীন করজমারানের পর
জানাথের আদালত**

নাভয়ান ফ্রান্সিস করচাফর বর্তমান সেত সাহেবের বিষয় জিনি কারবার য়র মাহার ৬ শ করিতেন কলিকাতার সওদাগ নিবার ত বিধের রি এবং গমস্তাগিরি ইনিএস আদালতে হুদ্রম মেজিটস কোম্পানির নামে থা হইল জে পুনরুা ও হইয়া লভে জাজ কোথ বাস র সুনানির নিমি শাহের বাসসাহের নবম বৎ তে এই বিষয় ম সেরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ হুদ্রপ রহিল বর্ত ধারায় জাহ। বৃদ্ধি হইল উই মান সেতধর মা সিএম কোথ বাসসাহের বাস হার ২০ শনিবা শাহের দুই বৎসরের প্রকা র তারিখ পর্যন্ত শিত আইনের ৪৩ ধারায় কারণ করণে এক বিভাগ এ দিবস উক্ত নাভয়ান আদালতে হাজির হইয়া তাহার আরজি ও ঘোষণাওয়ার ফর্দের বি যয়ে সপথপূরন পরিক্ষা দিবেন এ সময় কিয়া অনা কোন সময় জপর্যন্ত এ সুনানি মহদুপ থা কিবেক কোন মহাজন কিয়া তদ্বিসয়ে সদ্ধাধিকা রি ব্যক্তি জিনি বাঞ্ছিত হবেন আপত্তা করিতে তিনি এ সুনানির তিন দিবস পূর এক সপ্তাহনামা মাখিল করিলে তাহার আপত্তা সনা জাইবেক—

উহার ঋদর এতদ্বারায় দেওয়া আইতেছে জে উক্ত নাভয়ানের মাল ও জায়দানের মুজিয়ারকার জুযুত তামশ হালদ্রাইড সাহেবের এক আদার ও ধরচের হিসাব ইন্তক সন ১৮৩৪ সালের মার্চ মাহার ১১ তারিখ নাগাইন আগষ্ট মাহার ৩০ তারিখ মাখিল হইয়াছে এবং তাহা হইবে বৃদ্ধি করা উক্ত নাভয়ানের মহাজনগণ এবং তদ্বিসয়ে র সদ্ধাধিকারি ব্যক্তির দ্বারায় চিগবেলাক সাহে বের আকিযে—

একজামিনর সাহেবের আকিয—

সন ১৮৩৪ সাল ১১ সেতধর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, instant, on the final Hearing and Examination of the Petitions and Schedules of the Insolvent Prisoners hereinafter named, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43

The following Adjudications were made and pronounced, that is to say :

That George Rebello, of Bow Bazar, in Calcutta, Writer in the Custom House of Calcutta,
Isaac Davis, of Cossitollah, in Calcutta, Hair Dresser,
George Thomas Frederick Speed, of Collingah, in Calcutta, Pleader in the Sudder Dewanny Adawlut and School Master,

And Sreenauth Bhaudoorey, of Moisdai, in the District of Nuddenh, and of Churruckdangah, in Calcutta, Sircar,
Are entitled to the benefit of the Statute ; and that they be discharged.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 11th September, 1834.

**কলিকাতার জোত্রহিন করজদারানের পরি
আনাথে আদালত**

সকলকে ধর দেওয়া জাইতেছে যে বর্তমান
সেতহর মাহর ৬ শনিবার তারিখের আদালতে
পরিষ্কার শরণে এবং তৎকালে নিচের নামিত নাত
রান সকলের আদালত ও মোনাগাওয়ার ফর্দ সকল
তাহারা আকিঞ্চা করে লভে জাজ বাদসাহের
নবম বঙ্গের প্রকৃতি আইনের ৭৩ ধারা জাহা
বিজি হইল উইলিয়াম কোর্ড বাদসাহের দুই বঙ্গ
সরের আইনের ৪৩ ধারায়

পশ্চাত্য বিচার করিয়া হুদুম হইল যে

জাজ রিবেলো কলিকাতার বহুজাজ নিবাসি
কটোম হোসের কেরানি

আইজাক ডেব্রি কলিকাতার কসাইটোসা
নিবাসি চুন বানায়ক

জাজ ডাময় ফিরিভিরিক ইঞ্জীড কলিকাতার
কলিকাতা নিবাসি সদর দেওয়ানি আদালতের উকিল
এবং সিকাফর

জুনাথ ভাদুড়িনদিয়া জিবার মহেসদা এবং
কলিকাতার চকুডাওয়ার নিবাসি সরকার

প্রাপ্ত হইয়া লভে আইনের এবং তাহাদিগের
খালাস

একত্র দিনর সাংবেবের আকিঞ্চ

সন ১৮৩৪ সাল ১১ সেপ্টেম্বর

SEA CUSTOM HOUSE NOTICES.

TO protect from IMPOSITION such Persons as are
arrangers in Calcutta, and who employ Natives to
transact Business for them at this Office, it is notified, that
for every sum taken, as Government Customs or Duty, a
receipted Bill is given under the signature of the Collector,
or of his Deputy, or his Covenanted Assistant.

INDIGO. Applications for Certificates relative to por-
tions of Indigo, being less than 100 Maunds, remaining un-
exported under each Bond, and also Applications for Re-
newed Bond, when the quantity remaining unexported
amounts to 100 Maunds, or more, must be made at least
15 days prior to the expiration of the currency of the
Bonds in question. In failure, all such Applications will
be peremptorily rejected, and Indigo Bonds will be adjusted
in pursuance of the Conditions specified in them, and of
Orders from the Board of Customs, dated 14th November,
1833, and 24 January, 1835.

CLEARANCES, whether Inward or Outward, can be
given only in *Hourly Ticket*, and it is for Commanders, or
others, of their part, to see that their Applications be duly
noted with the date and hour of receipt by the Superiors
responsible. Applications for Outward Clearance (or Ex-

port Manifests) cannot be received, unless accompanied by
Certificate of Inward Clearance, and it is required that
such Applications be presented at least Five complete days
previously to the date on which PORT CLEARANCE is
desired, in order that time may be allowed for the adjust-
ment of Export Cargoes; though it will be issued earlier if
practicable. [N. B. By Order of Government, dated 18th
January 1829, these Rules are equally applicable to the H.
C.'s Regular and Chartered Ships.]

No FEES are taken for any AFFIDAVITS sworn in
this Office on the subject of Custom House Business; nor
are any FEES whatever allowed to be taken by any Per-
sons belonging to this Establishment, whether sitting within
the Office, or stationed out of doors.

Importers of GUN POWDER, are requested to refer
to the Notification, by order of the Board of Customs,
dated the 18th, and published in the Government Gazette
of 23d January, 1823.

The Proprietors of DOCK YARDS, and the PUBLIC
at large, are requested to take notice, that no Goods, nor
Packages, are allowed to be IMPORTED, EXPORTED,
RE-LANDED, RE-SHIPED, TRANSHIPPED, or
removed from VESSELS to SLOOPS or BOATS after
Shipment, without due sanction from this Office;—whether
the same be liable to, or exempt from DUTY Attention
is directed to Clause Seventh, Section XLV. to Sections
LXI LXIV LXXIV. LXXXII. LXXXIII & LXXXIV.
of Regulation IX. 1810; and to Section III. of Regulation
III. of 1830:—also to Clauses IV. and V. of the Govern-
ment Notification of 28th June 1822, for Conditions of
certain exemptions.

G. J. SIDDONS, Collector Govt. Customs.

Calcutta, 20th March, 1830.

SEA CUSTOMS.

NOTICE is hereby given, that if Goods passed through
this Office for a specified Vessel, be taken, directly
or indirectly, and put on board of any Vessel other than
that for which the said Goods have been passed through the
forms of this Office, no Drawbacks, nor Certificates for
other Presidencies, will be granted. And if such Goods be
seized in illegal transit to, or when alongside of, a Vessel
other than that for which they have been passed through
this Office, they will be liable to eventual confiscation under
Section III. Regulation III. of 1830.

If Goods which have been passed for a specified Vessel,
cannot, for whatever reason, be taken on board that Vessel,
and are fairly brought back to the Custom House for Re-
land and subsequent Re-Export to the same Vessel, or to
any other, or for regular Transshipment, every facility will, as
usual, be afforded for such transactions.

By Order of the Board of Customs,

G. J. SIDDONS,

Collector of Customs.

Calcutta Custom-House, the 28th September, 1832.

CALCUTTA CUSTOMS.

SEA DEPARTMENT.—If Goods are Exported in full of
Rowanahs then current; but are Re-landed, and not,
subsequently Re-exported until after the Rowanahs are
time-expired, then such Goods are considered as fresh
Exports, are treated as if they had never been protected by
Rowanahs, and Duty is taken, if any be leviable on such
Goods under the Regulations. But upon request made on
the face of Re-land Applications (not otherwise) parties will
be furnished with Certificates giving particulars of Rowanahs,
in order that they may be fully aware of the dates on which
those Rowanahs will become time-expired; and such Certi-
ficates will have the force and validity of Rowanahs for any
remaining period of the currency of the latter. If Exchange
Rowanahs be required, they will be granted on application,
with reference to the Provisions of Sections XXVI. and
XXVII. of Regulation IX. of 1810. If Rowanahs shall have
become time-expired between the date of Original Export,
and that of Re-land, then no such Certificates can be grant-
ed; and the Goods in question will, if brought for Re-export-
ation, be treated as fresh Exports.

If Goods are Exported only in part, and not in full, of
the quantities specified in Rowanahs, then those Rowanahs
remain in the hands of the Parties concerned; and in the
event, consequently, of such portions of Goods being Re-
landed, no such Certificates as those above described will
be issued.

By Order of the Board of Customs, dated 25th Febru-
ary, 1833.

G. J. SIDDONS, Collector.

29th February, 1833.

CALCUTTA CUSTOMS.

ALL Persons concerned are requested to take notice of the subjoined Orders, as published in the Government Gazette of April 1831, otherwise the delay and inconvenience which may be experienced will rest upon themselves.

Samples of the Goods must be produced at this Office, and the No and Date of Sea Import Register must be stated if possible. But by order of the Board of Customs dated 2d April 1833, to obtain Maffee Rowanahs for Goods of such sorts as are produced in this country, (and then are liable to Transit Duty) as well as Imported by Sea, either Sea Import No and Date must be given, or whole despatches must be produced for inspection at the Custom House;—otherwise Transit Duty will be charged.

All Applications for MAFFEE ROWANAHS, must communicate the following particulars—1st. The general or common name of each variety, or quality of Goods—2d The quantity and value of each description—3d. The sort of packages in which the Goods are contained, with the marks or directions upon them—4th. The number of each sort of package.

G. J. SIDDONS, Collector.

8th April, 1833.

CUSTOMS.

NOTICE is hereby given, under Orders from Government and from the Board of Customs, dated the 2d and 9th Instant, respectively, that no Duplicate or Additional Copies of Documents issued from this Office can be granted, except upon payment of a Fee of Five Rupees for each, to be placed to Credit of the Government. But Duplicate or Additional Copies of Documents of which the originals (stated to have been lost or mislaid) might eventually be used to the prejudice of Revenue, here or elsewhere, will on no account be granted.

11th June, 1834.

G. J. SIDDONS, Collector.

CUSTOMS NOTICE.

THE following Rule has been adopted with a view to expedite Shipments of COTTON required to be passed from Screw Houses situated within the limits of this Office, on the opposite side of the River.

TO THE ASSISTANT AT HOWRAH.

“ With respect to COTTON required to be Shipped from Screw Houses on the other side of the River, it has been the Rule that the Applications should first be brought to this Office, for the purpose of having an order inscribed upon them, directed to you, and requiring that you should report whether the Number of Bales stated upon the Applications, and of sizes and weight described therein, were actually forthcoming and Ready for Shipment.

For the future, this previous order will not be necessary, and you will, without it, be pleased to make the requisite report upon all such Applications for the Sea Export of COTTON as may be presented to you. To your signature and date, you will add the hour at which you make the report, and desire the Sirkars, or Parties concerned, to take the Applications to the Custom House without delay, for due Registry and the issue of Perwanahs to permit Shipment.”

G. J. SIDDONS, Collector.

Calcutta, Custom House, 16th August, 1834.

CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, W. G. Spair, Lord of the Isles.
- 1 Ditto, C. Gardner, Ditto.
- 1 Ditto, John Winstanly, 16th Lancers, Herculean.
- 1 Ditto, Ganner B. Stokes, Patriot King
- 1 Ditto, John Winstanly, 16th Lancers, Lancaster.
- 1 Box, N. W. Kindersly, (Madras,) Ditto.
- 1 Ditto, Major Booth, 41st Regt. Ditto.
- 1 Ditto, W. Goodwyn, (Madras,) Ditto.
- 1 Ditto, Revd. J. Tomlin, Anglo-Chm. Coll, Crown.
- 1 Ditto, Capt E. J. Smith, Lord of the Isles.
- 1 Ditto, Mrs. Bird, Andromacho.
- 1 Ditto, Captain J. W. Harding, Ernaad.
- 1 Ditto, Lieut. Pearce, Ditto.

G. J. SIDDONS, Collector.

23d September, 1834.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

CUSTOMS.

THE following UNCLAIMED GOODS will be Sold by Public Auction, on Tuesday, the 30th September, at 12 o'Clock, Forenoon, if not previously claimed and cleared :

- 1 Box Charcoal, J. Solitude, Calcutta.
- 1 Ditto Beer, W. B. Davies, Gowhattee.
- 93 Pieces Buffaloe Hides.

ALSO,

CONFISCATED GOODS.

- 19 Coils of Country Tape and Bobbins.
- 89 Pieces of Rezkarree Cloths.

G. J. SIDDONS, Collector.

Calcutta Custom House, the 12th September, 1834.

FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26TH JULY, 1834.

NOTICE—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertenances for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cossimbazar,) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officializing Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances, and all Appertenances attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, Offg. Secy.

ا ش ت ه ا ر

ب ع و ا م ا ل ن ا س ا ط ل ا ع د ا د م ش و د ک ه ح س ب ا ل ح ک م
م ا ح ب ا ن ع ا ل ی ش ا ن ک و ر ت ا ف د ا ی ر ک ت ر س ک ه
د ر ی ن و ل ا ع ز و ر و د ی ا ف ت ه د ر ه ا د ف خ ر ی د ک و ن ه ی ه ی
ا ب ر ی ش م س ر ک ا ر ک م ی ن ی ب ه ا د ر م ع ج م م ل و ا ز م ه
ت ی ا ر ی ا ب ر ی ش م و ی ا ر ج ه ر ی ش م ی ک ه ب ک و ت ه ی ا ق ا س م ب ا ز ا ر
ت ی ا ر م ی ش و د و م ک ا ن ه ی ب و د و ب ا ش و غ م ر ه ا ل ا ک
و ت م ا م ی ل ه ن د ه ی ک و ت ه ی ه ی ه ر ق و م ی ن ب ه ا ف س
س ک ر ت ر ی ب و ر د ا ف ت ر ی د د ر خ و ا س ن ه ا گ ر ا ف ت ه خ و ا ه د ش د
ش ر ح و ا ر ح ق ی ق ت و ک ی ف ی ت ا ی ن م ع ن ی ع ن د ا ل ا س ت غ ا ر
ا ر م ا ح ب ا ن ک م ر ش ل ر س ب د ن ت ک و ن ه ی ه ا م س ط و ر ی ن
و م ا ح س ب ا ک ت ن گ س ک ر ت ر ی ب و ر د ا ف ت ر ی د د ر ی ا م ت
خ و ا ه د ش د

د ر خ و ا س ت آ ن ه ا ک ه ج ه ت د ر و ب س ت ی ک ع ل ا ی ن د
ی ا ز ی ا د م ع ب ا ن ک خ ا ن ه ه ا و ج م م ی ل ه ن د و ل و ا ز م ه
م ص ل ف آ ن ب ا ش د ن س ب ت د ر خ و ا س ت د ی گ ر ا ن م ق د م
د ا س ت خ و ا ه د ش د

ج م ر ا ک ت م س ر ک ا ر ی ا د و ا ی ن ک خ ر ی د ا ر ا ن

صاحبان بورڈ را خاطر جمعی دادن خواهند
توانست که ارادہ آنها همین است کہ بدستور
سابق آید و ہم تماری ریشم خواهند نمود
مطابق حکم صاحبان بورڈ

J. ABBOTT, Offg. Secy.

حان اب
اکتنگ سکرتري

مقام فورٹ ولیم

بنارہ ۲۶ ماہ جولائی سنہ ۱۳۴۰ھ

A True Translation,
W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

ইতিহাস

জ্যুত কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেবানের স.
প্রতি প্রাপ্ত আজ্ঞা প্রমান সকলকে খবর দেওয়া
জাইতেছে যে জ্যুত কোল্লানি বাহাদুরের বেবাক
রেসমের কটী মায় রেসম তৈয়ারির লওয়াজিমা ও
কাসিম বাজারের কটীর রেসমী কাপড় তৈয়ারির
লওয়াজিমা ও বাটী ঘর ও গয়রহ জায়দাদ ও কুটী
হারের বেবাক লহনা গ্রহণ করিবার দরখাস্ত
বোর্ড আফ ডেড সাহেবানের সেকরটরের আফি
যে দাখিল করিলে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওরা কুটীহারের কমরসিয়াস
প্রিন্সিপেট সাহেবদিগের নিকট অথবা বোর্ড ডেডের
একটীং সেকরটর সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া
জাইতে পারিবেক

এক কুটী কিম্বা অধিক কুটী মায় পটাও কুটী ও
লহনা ও লওয়াজিমা বেবাক এলাকা সমেত গ্রহণের
দরখাস্ত জাহারা করি বন তাহারদিগের দরখাস্ত
অগে গুজা হইবেক

জ্যুত সরকার বাহাদুরের আফিঃ ৪৭। যে গ্রহণ
দারান সাহেবান বোর্ডকে বিশ্বাস জমাইতে পারি
বেন যে তাহারদিগের মতলব আছে পূর্বে জে আ
দাজ রেসম হইতো আইনদাতেও সেই আদাজ
রেসম তৈয়ারি করি ন

বোর্ড ডেডের হুদুমপ্রমান

J. ABBOTT, Offg. Secy.

জান আবট

একটীং সেকরটর

কোর্ট উইনেম

২৬ ফলাই ১৮৩৪

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

WANTED A TEHSILDAR for the Estate of Per-
gunnah Sursabad the Property of Bupendernarain
Rae, a Minor. The Mofussil Jumma Amounts to about
35,000 Rupees, and the Tehsildar will be remunerated by a
per Centage of 10 Rupees on his Collections. Security, to
the extent of 50,000 Rupees, will be required.

The Minor will be of Age in 8 Years.

পরগনে সেরসাহাবাদ জমিদারী বুজন্দনারায়ন
রায় নাবালগ যে তাহার মগবল স্থিত আদাজ
৩৫০০০ টাকা হয় নাবালগের নাবালগি পর্যন্ত
একজন ডহসিলদার মোকরর আবিষ্যক জে বেডি
বালগা হিসাব আদিতে এবং জমিদারিকার্যে
সুদর পরিপক্ক তারাবে ও ৫০০০০ হাজার টাকা
মেকদার জামিনীদিতে পারে সে এবিসয়ের দরখাস্ত
দেয় নাবালগের নাবালগি আর ৮ বছর থা কি
বেক

BOBERT TORRENS, Dy. Coltr.

Maldah, Dy. Coltr's Office, the 3d September, 1834.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the 25th day of September next ensuing, corresponding with 8th Assin 1242 F. S., the
undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Shahabad Collector's Office,
for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Pergunnah or Mehal.	Recorded Proprietor.	Annual Suddur Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of Jeyt 1241 F. S.	Interest and Penalty to the end of Jeyt 1241 F. S.	Total Arrear.
1	67	Talooqa Khawaspoor Pergunnah Arrah,	Rajcoomar Sing, Ajooba Lowary and others,	8500 0 0	{ Entire } { Estate }	976 0 0	136 5 6	1112 5 6
2	90	Talooqa Shetah Diarah Pergunnah Arrah, ...	Mahomed Tugos Khan, Synd Kazim Hossain Khan and others, ...	19301 0 0	Ditto,	3500 0 0	283 1 3	3783 1 3
3	1	Talooqa Qallwur Pergunnah Barisgawan,	Dhurminarain Hawrinchul Muhtoe and others, ...	7326 0 0	Ditto,	1379 0 0	125 2 3	1498 2 3
4	3	Talooqa Buzar Pergunnah Bhojepoor,	Rajah Gopaul Surren Sing,	10101 0 0	Ditto,	1287 8 0	148 4 3	1335 12 3
5	.....	Talooqa Belawur Pergunnah Powar,	Baboo Umur Sing and Baboo Rajputty Sing, ...	16025 0 0	Ditto,	1017 0 0	174 2 0	1191 2 0
6	98	Talooqa Dooom Dooma Pergunnah Chainpoor, ...	Achur Uily Khan, Fyae Uily Khan and others, ...	8001 0 0	Ditto,	625 0 0	89 3 9	614 3 9
7	55	Talooqa Oomapoore Pergunnah Chainpoor,	Goshain Numulporee, ...	5578 0 0	Ditto,	348 10 0	41 9 3	390 3 3
8	84	Talooqa Ummown Pergunnah Chainpoor,	Uebur Uily Khan, Fyae Uily Khan and others, ...	10632 8 0	Ditto,	799 12 0	163 7 9	963 8 9
9	93	Talooqa Gahawan Khirgawan Pergunnah Chainpoor,	Baboo Byjnath Sahoo,	32871 0 0	Ditto,	1548 1 0	95 9 3	1643 10 3
10	103	Talooqa Roopoor Pergunnah Chainpoor,	Baboo Lutchmee Parahad Sing & Juddonath Sing, ...	13584 8 0	Ditto,	849 3 0	121 2 9	970 5 9

Shahabad, Collector's Office, the 27th August, 1834.

G. GOUGH, Collector.

[1870]

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,
Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

এতহার দেওয়া জাইতেছে

জে জেলা ভুলুয়ার কালেকটরি কাছারিতে এক জন প্রজাবন্ধির সরকার ইইয়াছে ইহার মাহিয়ানা নিককা ৫০ পঞ্চাশ টাকা সরকার ইইয়াছে দেওয়া জাইবেক কিন্তু মবলগে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাতবর জামিনা আবশ্যক ইইবেক ইতি

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডপুটি কালেকটর

জেলা ভুলুয়ার
ডপুটি কালেকটরের আতিষ
তারিখ ২৩ জুন সন ১৮৩৪ সন

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the 30th day of October next ensuing, corresponding with 15th of Kartik 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale by Public Auction, at the Collector's Office, of the Bulloah, for the recovery of the Arrears of Government Revenue, unless immediately liquidated.

No. of Lot	No. of the Registry.	Pargana or Mahal.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of Kist Assur 1241 B. S.	Interest and Penalty to the end of Assaur 1241 B. S.	Peon's Tullab.	Grand Total of Arrears.
1	22	Parg. Bulda Khal Gae. Share,	Merally Mchen- dy Khan Bahadur, Ally Hossen Khan Bahadur, and Khojah Ally Mollab,	74640 0 0 0	{ Entire Estate,	116471 4 3 2	37382 4 6 0	29 0 0 0	154032 8 9 2

E E
J. W. LAWRELL, Officiating Collector.

Collector's Office, 24 Pergannas, the 28th August, 1834.

ইস্তাহারনামা কাছারি কালেকটরি জেলা চব্বিষ পরগনা এই জে
তারত মোকের জাতাবে ইস্তাহার করা জাইতেছে জে সন ১২৩৩ সালের ৩০ অতবর তারিখ মোতাবেক বার্ষিক মোক্তার ১৫ কৃতিক তারিখ মোক্তার বৃহস্পতিবার
মিকর সিদ্ধি জায়দার তালুক জেলা চব্বিষ পরগনার কালেকটরি কাছারিতে প্রকাশ্যানে (বন্দা) ইই অহরের সময় নিলামে বিক্রয় ইইবেক

সিদ্ধি নম্বর	তালুকের নম্বর	পরগনা ও মহলের নাম	তালুকদারদের নাম	মোট সানিয়ান সমর জমা	জ মেকদার নিলামে বিক্রয় ইইবেক	বাকী আয়ল প্রজানি নাগীএন কিলী অ' যাতি সন ১২৪১ সান	শুদ জরিমানা	পেয়াশার তল বান	এমন মোটি বাকী
	২২	পরগনে বলদাখাল রকম আটি আনা	মির আনিমেহদী খাঁ বাহাদুর ও আলি হাছে ন খাঁ বাহাদুর ও খাঁজা আলিমউল্লা	৭৪৬৪০	(সানিয়ান)	১১৬৩৭১৩৥	৩৭৫২৬	২২	১৪৪০২৫১৫

J. W. LAWRELL, Offg. Collector.

NOTICE is hereby given, that on Saturday, the 27th September, 1834, corresponding with 12th Assin 1241 B.S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for sale, by Public Auction, at the Barwan Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lots	Pergunnahs and Mehals.	Recorded Proprietors.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Resumed Chuckeran Land.	Total Jumma.	Name of Thanahs.	Subject of Sale.	Balance of Revenue for the Kist of Assar 1241 B.S.	Interest and Penalty to Do. B.S.	Total Arrear.
1	Chuck Doorgah, &c. P. Rannihatee, &c. ...	Muddosoodan Set, &c.	9317 15 15 0	.....	9317 15 15 0	Gangooreah, ...	{ For the recovery of } Arrears of Govt. Revenue.	1247 0 0 0	75 8 0 0	1225 8 0 0
2	Barbayan, &c. P. Havella, &c.	Poonorikakho Roy, &c.	1153 7 1 0	.....	1453 7 1 0	Roynah,	{ Ditto. }	1947 0 0 0	297 0 0 0	2244 0 0 0
3	Gidgong, &c. P. Aursah, &c.	Unopoorana Takoorany,	6596 0 3 0	.....	7549 4 11 0	Mutesaur, ...	{ Ditto. }	921 0 0 0	18 0 0 0	940 0 0 0
4	Bishenpore, &c. P. Baggoh, &c.	Guddadhpursaud Tewary, &c.	5912 7 17 0	.....	7549 4 11 0	Potenah, ...	{ Ditto. }	8001 0 0 0	546 3 0 0	8547 3 0 0
5	Mahattah, &c. P. Ditto.	Rancoomary Debah, &c.	10661 12 9 0	.....	1561 12 9 0	Gangooreah, ...	{ Ditto. }	1440 0 0 0	30 0 0 0	1470 0 0 0
6	Jaypore, &c. P. Chootepore,	Goculchand Mittar,	5325 14 12 0	.....	5325 14 12 0	Ditto,	{ Ditto. }	225 0 0 0	237 0 0 0	462 0 0 0
7	Calah, &c. P. Baggoh,	Dheermoney, &c.	10554 2 8 0	.....	10554 2 8 0	Potenah, ...	{ Ditto. }	1112 0 0 0	173 0 0 0	1285 0 0 0
8	Doornoot, &c. P. Dhoilah,	Bowannychurn Chaud,	19120 1 15 0	.....	19120 1 15 0	Mangulcole, ...	{ Ditto. }	1332 0 0 0	180 0 0 0	1512 0 0 0
9	Palannah, &c. P. Ditto.	Abdoolhakim, &c.	6938 4 3 0	.....	6979 14 16 0	Cutwah,	{ Ditto. }	228 0 0 0	18 0 0 0	246 0 0 0
10	Khurampore, &c. P. Shahabad,	Jugdehchund Chowdry,	5802 11 8 0	.....	5876 11 9 0	Mutesaur, ...	{ Ditto. }	779 0 0 0	16 0 0 0	795 0 0 0
11	Kt. Patuolee, &c. P. Patuolee,	Hydenaut Mullik, &c.	5125 1 10 0	.....	5150 15 10 0	Poorbostullee, ...	{ Ditto. }	87 0 0 0	69 6 0 0	156 6 0 0
12	Nindah, &c. P. Jahingeeabad,	Tarachand Banoojee,	8246 13 12 0	.....	8246 13 12 0	Ditto,	{ Ditto. }	1104 0 0 0	97 10 5 0	1201 10 5 0
13	Sastysah, &c. P. Shahabad,	Kissenmohun Sing, &c.	5109 15 12 2	.....	5109 15 12 2	Mutesaur, ...	{ Ditto. }	684 0 0 0	7 0 0 0	691 0 0 0
14	Santysah, &c. 2 as. P. Shantysyah,	Mohomed Mughier Khan, &c.	6812 15 3 3	.....	6812 15 3 3	Ditto,	{ Ditto. }	309 0 0 0	7 0 0 0	316 0 0 0
15	Shantysah, Somoodergur, &c. P. Shantysyah,	Bissarutallah Chowdry,	10803 6 16 1	.....	10803 6 16 1	Ditto,	{ Ditto. }	732 0 0 0	101 14 0 0	833 14 0 0
16	Shahpore, &c. P. Jahingeeabad, ....	.....	8073 9 11 0	.....	8073 9 11 0	Po. rhoshtullee, ...	{ Ditto. }	359 15 11 2	30 12 0 0	450 11 14 2

Bardean, 25th August, 1834.

D. SCOTT, Collector.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.
Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.
Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

STATEMENT showing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingleput, and Madras, in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St. George Gazette of the 10th May, 1834

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity actually exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation.
	Bl. Mds	Bl. Mds	Bl. Mds	Bl. Mds
Nellore,.....	1,00,000	84,040	15,359	15,359
Chingleput .. Covelong, ..	3,00,000	1,21,960	1,78,040	37,195
Madras Ennore,...	3,00,000	1,20,620	1,79,380	86,963

Revenue Board Office, J. A. R. STEVENSON,
Fort St. George, 25th Aug. 1834. Secretary.

Administrations.

ALL Persons indebted to the Estate of **JOSEPH LLOYD HARRIS**, Esquire, formerly of Calcutta, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court at Fort William, Administrator to the said Estate, and all Persons having Claims on the same are desired to make them known to the Administrator.

THE like Advertisement as to the Estate of **BARRB RICHARD WILLIAM LATTER**, Esquire, late a Major in the Military Service of the East India Company, deceased—debonison, (with Will annexed)

THE like Advertisement as to the Estate of **GEORGE SIMPSON**, formerly of Calcutta, Mariner, deceased—debonison, (with Will annexed.)

THE like Advertisement as to the Estate of **BEBEE MUNNA**, formerly of Calcutta, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **BEBEE MAHERUL NESSA**, formerly of Calcutta, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **ANA MA VALEZ D' ESCALANTO**, formerly of Calcutta, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **JOHN BECHER**, late of Great Britain, Esquire, deceased.

25th August, 1834. (3)

THE like Advertisement as to the Estate of **CHARLES BEEN BOYCE**, late a Mate in the Marine Service of the East India Company, deceased, (with Will annexed).

THE like Advertisement as to the Estate of **GREGOR MCGREGOR**, late of Moorshedabad, Merchant, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **GEORGE SALTWELL**, late of Great Britain, Esquire, deceased, (with Will annexed).

THE like Advertisement as to the Estate of **THOMAS BARROW DAY**, late Surgeon of the Honorable Company's Chartered Ship General Palmer, deceased.

2d September, 1834. (2)

THE like Advertisement as to the Estate of **THOMAS HOWE HIGGINS**, late an Assistant in the Office of the Military Secretary, deceased.

0th September, 1834. (1)

NOTICE is hereby given, that the Bank of Bengal, will be closed for business, on the undermentioned Hindoo Holidays *only*; viz.

Sice Punchmee,.....	1 day.
Seeb Rattree,.....	1 ditto.
Dhole Jatra,.....	1 ditto.
Chutruck Poojah,.....	1 ditto.
Shree Ramnaboomie, ..	1 ditto.
Jummo Oostomee,.....	1 ditto.
Mohaloyah,.....	1 ditto.
Doorgah Poojah,.....	8 days.
Cartick Poojah,.....	1 day.

Accordingly, during the year 1834, no business will be transacted at the Bank.

On the 27th August, being the Hindoo Holiday Jummo Oostomee.

On the 2d October, being Mohaloyah.

On the 7th to 14th October, being Doorgah Poojah.

On the 14th November, being Cartick Poojah.

Published by Order of the Directors,

G. UDNY, *Secretary to the Bank.*

Bank of Bengal, }
12th Aug 1834. }

NOTICE is hereby given, that with reference to the Provision of Article 13 of the Institution, a Quarterly General Meeting of the Subscribers to the Civil Fund will be held at the Town Hall, on Monday, the 27th day of October next, at 10 o'clock in the Forenoon.

By Order of the Managers,

R. B. FITZGERALD, *Secretary.*

Civil Fund Office, }
9th September, 1834. }

FOUND by a Police Officer at Aggarpura, on the Barrackpore Road, a liver and white Setter. The Owner can have the Dog by applying to the Nazir of the Court of the Magistrate of the 24-Pergunnahs.

NOTICE.—The Public are respectfully informed that the business hitherto conducted under the style and firm of MATHEW AND CO. will, from this date, be carried on in the name of ROBERT CAMPBELL.

MATHEW AND CO.

No. 1, Clive Street Ghaut, }
Calcutta, Sept. 8th, 1834. }

Sheriff's Sales.

In the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal. In Equity. To be Peremptorily Sold before the Sheriff of Calcutta, in the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, on Thursday, the Twenty-fifth day of September, instant, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, pursuant to an Order of the said Supreme Court, bearing date the 15th day of February last, in a Cause on the Equity side of the said Court, wherein Praunkissen Halder is the Complainant, and Omachurn Bonnerjee and William Sanders are the Defendants,—

1.—The Right, Title, and Interest of the said Omachurn Bonnerjee, of, in, and to a Moiety or Half Part or Share of and in a Talook, commonly called Sreerampore, consisting of Eighteen Mouzahs, viz. Neiz Sreerampore Codalciah Joogin Baupenee Aupypore Turruff Barrockhollah Roopaut Porahattee Moora-reedohe Churroecoah Bojrookbancovee Tarrapore Patarkaibancove Chuck Bhadooree Fuckerabad Soosackpore Mussaum and Bharramarah, situate in the Pergunnah Maumoodsahye, and in the District of Jessore.

2.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Omachurn Bonnerjee, of, in, and to a Brick-built Messuage,

Tenement, or Dwelling House, No. 91, with a piece of parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Five Cottahs, more or less, situate, lying and being at Sobabazar, called Collypersaud Dutt's Street, in Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the West by a Lane there, on the East by the House and Premises of Crossy Mally, on the South by a Drain there and the House and Premises of Daby Ghose, and on the North by the House and Premises of Purrain Bonnerjee,

3.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Omachurn Bonnerjee, of, in, and to a Market or Bazar, called Bazar Hurroogunge, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, with Lower-roomed Brick-built Godowns and a Tank thereon, situate, lying, and being at Sulkea, in the Twenty-four Purgunnahs, and butted and bounded in the manner following: (that is to say,) on the East and South by Roads, on the North by a Lane, and on the West by the Land of Bowanychurn Ghose.

4.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Omachurn Bonnerjee, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Family Dwelling House, with a piece or parcel of Land or Ground thereto belonging, containing, by estimation, Eight Biggahs, more or less, situate, lying, and being at the same place, and butted and bounded in manner following: (that is to say), on the South by the Land of one Joynarain, on the North by a Road there, on the West by the House and Land of Kistomohun Bundopadhia, and on the East by the Tank of Bancharam Mookerjee.

5.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Omachurn Bonnerjee, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Bytuckhannah House, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Seven Cottahs, more or less, situate, lying, and being at the same place, and butted and bounded in manner following: (that is to say), on the East by a Road leading to the House of Ram Bose, on the West by the Land of Titto Bundopadhia, on the South by a Road there, and on the North by the House and Land of the said Ram Bose.

6.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Omachurn Bonnerjee, of, in, and to a piece or parcel of Garden Ground, with several Trees and a Tank thereon, containing, by estimation, Twenty-five Biggahs, more or less, situate at the same place, and butted and bounded in manner following: (that is to say), on the East and South by a Road, on the West by a Field, and on the North by the House and Land of Bowanychurn Mookhopadhia.

7.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Omachurn Bonnerjee, of, in, and to a piece or parcel of Garden Ground, with a Lower-roomed Brick-built Bytuckhannah House, Tank, and several Trees thereon, containing, by estimation, Twelve Biggahs, more or less, situate, lying and being at Soorah, in the Suburbs of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say), on the West by the House and Garden of Auptogur Durjee, on the East by the Company's Road, on the North by the Land of Nazeersaheb, and on the South partly by the Land of Gocul Mitter and partly by the Land of the said Auptogur Durjee.

8.—And also, the Right, Title, and Interest of the said Omachurn Bonnerjee, of, in, and to another piece or parcel of Land or Ground, containing, by estimation, Eleven Cottahs, more or less, situate at Haurybagaur, in the Town of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say), on the West by the House and Premises of Rambludder Tagore, on the East by the Land of Rajah Gopeemohun, on the South by the Company's Road, and on the North by the Garden Ground of Rajnarain Bose.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

[1873]

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Twenty-fifth day of September, instant, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Magdolane Legh,—

The Right, Title, and Interest of the said Magdolane Legh, of, in, and to a Lower-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 159, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Four Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Mendy Bagaun, in Collingah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the South by Public Road, on the North by the House and Land of one Caubil Jemadar, on the West by the House and Land of Mr. Mottoy, and on the East by the House and Land of Anundchunder Mitter.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

Late Sheriff's Sale.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Twenty-fifth day of September instant, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, George Money, Esquire, late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Choitonchurn Doss and Mohun Doss,—

The Right, Title, and Interest of the said Choitonchurn Doss and Mohun Doss, of, in, and to all that

Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, One Biggah, more or less, situate, lying, and being at Serangbare, in Baughbazar, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the North by Public Lane, on the South by the House and Land of Sibchunder Chatterjee, on the East by the House and Land of Chundechurn Bose, and on the West by Land of the late Sibchunder Mookerjee.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Choitonchurn Doss and Mohun Doss, of, in, and to all that piece or parcel of Tenanted Land or Ground, containing, by estimation, Thirteen Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Chitpore, in the 24 Pergunnahs, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the East by the House and Land of Sonatun Doss, on the West by the House and Land of one Abdool Manjee, on the North by the House and Land of Nowab Soulat Jung, and on the South partly by the House of Bungseedhur Bose and partly by the House of Khoodceram Dome.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 17, 1834.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,
H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

NOTIFICATION.

His Excellency the Right Honorable the Governor General and the Council of India will embark at Fort Saint George, in progress to the Presidency of Fort William, on or about the 15th day of October next.

It is, therefore, ordered, that all official communications, which are required to be made to the Governor General in Council, and which cannot be despatched so as to reach the Presidency of Fort Saint George by the date above mentioned, be directed to the Presidency of Fort William.

As the embarkation, however, of His Lordship and Council, may possibly be delayed beyond the date above specified, it is hereby notified to the several Officers who have been in direct correspondence with the Supreme Government, that they are required to forward duplicates of all communications of an emergent or important nature, to the address of the Governor General in Council at Fort Saint George, and to continue to forward such duplicates until the arrival of His Lordship and Council at Fort William shall be notified.

The Honorable the Vice President in Council will be requested to issue the necessary orders on all communications, which may be addressed to the Governor General in Council, and received at Fort William, while His Lordship is on the passage to that Presidency, and which cannot be conveniently deferred until his arrival; and all Authorities, Civil and Military, are required to pay prompt obedience to the orders which may be so issued.

By Order of His Excellency the Right Honorable the Governor General of India in Council,

(Signed) W. H. MACNAGHTEN,

Offg. Chief Secretary.

Ootacamund, the 19th August, 1834.

Published by Order of the Honorable the Vice President in Council,

C. MACSWEEN, *Chief Secy. to Govt.*

GENERAL ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 4th September, 1834.

No. 172 of 1834.—In continuation of General Orders Governor General No. 34, of 7th May 1830, the Hon'ble the Vice President in Council, with a view of checking irregularity in the Franking of Letters under the privilege enjoyed by Camp-followers of a certain class, is pleased to direct the publication of the following additional Rules, and to enjoin that they be strictly observed by Parties concerned:

On all Letters of Camp-followers the word "Mustered" shall be inserted before the Individual's designation; and the letter is to be franked, "From the Hon'ble the Vice President in Council."

Whenever a Soldier's or Camp-follower's letter is franked, it shall be entered in the Franker's Public Dak Book, and sent with it to the Post Office.

No letters of the above description will be received at any Post Office for transmission Free of Postage, unless the foregoing Rules are strictly observed.

All Officers authorized to frank are cautioned to limit the exercise of that privilege to letters of the description laid down in General Orders under date the 7th May 1830, quoted above.

J. STUART, *Depy. Secy. to Govt. Milly. Dept.*

FORT WILLIAM; 13th September, 1834.

No. 173 of 1834.—The Hon'ble the Vice President in Council is pleased to make the following Appointments:

Captain Charles Hamilton, of the 22d Regiment Native Infantry, to be Superintendent of Family Money and Pay Master of Pensions in Oude and Cawnpore.

Assistant Surgeon Allan Gilmore, M. D., to officiate in Medical Charge of the Civil Station of Shahabad.

The undermentioned Officer is brought on the effective strength of the Corps of Engineers on this Establishment, from the date expressed opposite to his name:

Engineers.

2d Lieutenant Laurence Hill, 12th August 1834, in succession to 1st Lieutenant S. Mallock deceased.

Mr. Thomas Leckie is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Hon'ble the Court of Directors, as an Assistant Surgeon on this Establishment.—Date of arrival at Fort William 10th September 1834.

Lieutenant Charles James Oldfield, of the 4th Regiment Native Infantry, has returned to his duty on this Establishment, without prejudice to his rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors.—Date of arrival at Fort William 11th September 1834.

The undermentioned Officers are permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificates:

1st Lieutenant Jasper Trower, of the Regiment of Artillery.

Lieutenant Charles Darby, of the 52d Regiment Native Infantry.

Assistant Surgeon Edward William Clarributt, of the Medical Department.

Veterinary Surgeon William Barrott.

Lieutenant Colonel John Cheape, of the Corps of Engineers, Superintending Engineer Cuttack Province, has two months' leave of absence, on Medical Certificate.

The Vice President in Council is pleased to make the following temporary Arrangements:

Captain William Bell, of Artillery, Executive Officer of the 17th or Burdwan Division, to officiate as Superintendent of Public Works Cuttack Province, during the absence of Lieutenant Colonel Cheape, or until further Orders.

Lieutenant W. M. Smyth, of the Corps of Engineers, to officiate as Executive Engineer 17th or Burdwan Division, during Captain Bell's detached employment.

J. STUART, *Depy. Secy. to Govt. Milly. Dept.*

FORT WILLIAM, 13th September, 1834.

No. 174 of 1834.—The Honorable the Court of Directors having been pleased to authorize the grant of Interest on the amount of Prize Money arising from the First Expedition against Muckie in the year 1803, The Vice President in Council directs, with reference to General Order Governor General No. 320, of 18th November 1825, that the following revised Statement of the Amount, and of the Appropriation of the same, be published in General Orders, for the information of those engaged on that Expedition :

	Rupees.
Money in deposit in the General Treasury at Fort William,	22,442 10 7
Deduct One Eighth for Mr. Grant who Commanded the 1st Expedition,	2,805 5 4
Leaves Rupees,	19,637 5 3
Deduct One Half for the Naval Department,	9,818 10 7½
Leaves for the Military part of the Expedition,	Rs. 9,818 10 7½
Interest on the above sum from 28th October 1805 to the 18th November 1825, at 6 per Cent. per annum, ...	11,818 6 4
Total Sierra Rupees,	21,637 0 11½

Revised Distribution Statement of Shares to the different Ranks and Numbers of which the Expedition is stated to have been composed.

	Shares of each.	Number of Claimants.	Total Shares.
Lieutenant,	70	1	70
Assistant Surgeon,	70	1	70
Apothecary,	12	1	12
Se. Jeanat Major,	4	1	4
Corporal,	1	1	1
Gunners,	1	7	7
NATIVES.			
Tindal,	14rd.	1	14rd.
Laacars,	4rd.	4	23rd.
Jemadar,	3	2	6
Havildars,	14rd.	12	16
Naicks,	4rd.	12	8
Drummers,	4rd.	8	54rd.
Sepoys,	4rd.	227	151rd.
Establishment of Artificers,	4rd.	12	8
		290	362rd.

The Sum of Rupees 21,637 0 11½ being the amount of Prize Money to the Military Department, divided into 362rd Shares, gives Rupees 59 10 7 per Share.

The Vice President in Council also hereby directs, that all Parties having Claims to the above Prize Money, or to the difference between the present and the former rates of distribution, shall submit the same, through the prescribed channels, to the General Prize Committee at the Presidency, agreeably to General Order Governor General 18th November 1825.

J. STUART, Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.

NOTICE is hereby given, that the undermentioned Transfers of Letters were effected in consequence of the too late arrival of the Packets at Kedgeroe, to overtake the Vessels for which they were originally intended :

Dates of the Receipt of the Letters at the General Post Office.	Names of the Vessels by which the Letters were intended to have been sent.	Destination.	Names of the Vessels by which the Letters have been forwarded.
18th, 19th & 20th August, 1834,	Aurora,	Cape of Good Hope,	Gallardon.
20th ditto ditto,	Permie,	Mauritius,	Carnatic.
21st ditto ditto,	Louach,	Ditto,	Majestic.
21st and 2d Sept.	Hind,	Robert Town and Sydney,	Ditto.
1st and 2d ditto ditto,	Thomas Dougall,	Canton,	Asia. [Webb.
3d ditto ditto,	Patriot King,	Liverpool,	Mary Ann
4th ditto ditto,	Ditto,	Ditto,	Genl. Palmer.
5th ditto ditto,	Asia,	Canton,	Eliza.
6th ditto ditto,	Captain Cook,	Ditto,	Ditto.
7th ditto ditto,	Recovery,	Singapore,	Ditto.
8th ditto ditto,	Gallardon,	Mauritius,	Hereford.
9th ditto ditto,	Cecilia,	Pouang,	Syph.

Wm. MOORE, Deputy Post Master.
Fort William, General Post Office, the 15th Sept., 1834.

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dak at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. E. ELLIOT,

Post Master General.

Fort William, Genl. Post Office, }
the 6th August, 1834. }

ADVERTISEMENT.

TO BE SOLD on Account of Government, near Rannahat, on the Road from Calcutta to Kishnaghur, about Two Lacs Eighteen Thousand of well burnt Bricks, 12 inches long by 6 and 3. Offers of purchase to be made in writing to the Executive Engineer 1st Division, Barrackpore.—Terms, the Purchase Money to be paid prior to the removal of any of the Bricks.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the matters of the Petitions and Schedules of the Insolvent Prisoners hereinafter named, (the same having been filed in the Court,) are appointed to be heard on the days following, at the hour of Ten o'Clock in the Forenoon; viz.

On Saturday, the 4th of October, 1834,

JOSEPH WHITE SAGE, of Allipore, in the Suburbs of Calcutta, a Senior Merchant in the Bengal Civil Service.

WILLIAM HENRY SNEYD RAINEY, a Lieutenant of His Majesty's 3d Regiment of Foot.

On Saturday, the 18th of October, 1834,

CATLEYKAPROSAUD TAKOOR, of Burra Bazar, in Calcutta, Baniar.

"No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner, previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders of Court, No. XI.

Office of Examiner, 15th September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানেরদিগের
পরিজ্ঞাপার্থে আদানত

সকলকে ধরব দেওয়া আইতেছে যে নিচের বা
মিত নাভয়ান হয়েদি সকলের আদালতে দাখিল
করা আরজি সকল ও কর্ম সকলের বিষয় আগত
দিনে বেলা দশ ঘটীর সময় শুনারি হইবেক

সন ১৮৩৪ সালের আক্টোবর মাহার ৪ শনিবার
জোসেফ হোয়াইট সেজ কলিকাতার সনিত
মোঃ আলিপুর নিবাসি সিনিয়ার মরমেণ্ট মিহিল
কর্মের

উইলিয়াম হেনরি ইসনাইড রেইনি এক সেল
টেম বাবদ্যাহের তৃতীয় পলটনের পাণ্ডুলের

সন ১৮৩৪ সালের আক্টোবর মাহার ১৮ শনিবার
কালিকাপ্রসাদ ঠাকুর কলিকাতার বড় বাজার
নিবাসি মুন্সি

হুজুর কোর মহাক্কর আপডা করিতে পারিবেন
"নাই এইকালিতে কোন কএদির জমাদা নুটিস
"না দান এই আদালত টিপ কলকাত বাহেরে
"আলিমেন ডিরদীর পূর্ শুনারি এবং জমাদি
"তৎকালিন নানারিল করেন এই আদালতের
"একজামিনর বাহেরে আলিমেন এক সময় বা
"মা ডাহার আদালত পাণ্ডুলের এই জমাদি

[1877]

“চিল কেলার্ক সাহেব এই নৃতীষ তাহার বহিতে
 “নকল রাধেন এবং একজামিনর সাহেব তহকিক
 “না করেন এই সম্বর নামা আছা নাখিল হইবে
 “তাহার আকিমে
 নং ১১ বিত্তম এবং দাড়া আদালতের
 একজামিনর সাহেবের আকিমে
 সন ১৮৩৪ সাল ১৫ সেত্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the Thirteenth day of September, instant, on the final Hearing and Examination of the Petition and Schedules of

RAMNARAY NAUG,

of Tarragony in the Zillah of Nuddenh, Zemindar, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43,

It was Adjudged, that the said RAMNARAY NAUG was entitled to the benefit of the Statute, and that he be discharged.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 15th September, 1834.

Mr. R. SWINHOE, Attorney.

কলিকাতার যোজ্জীন করজদারানেরদিকের
 পরিজ্ঞাপার্থে আদালত

সকলকে ধরন দেওয়া আইতেছে যে বর্তমান
 সেপটেম্বর মাহার ১৩ সনিবার তারিখের আদা
 লতে পরিকার শুবনে ও তহকিকে আরজি ও দেনা
 পাওনার কদ

রামনারায়ন নাগ নদীয়া জেলায় মোতাওয়াশি
 নিবাসি জমিদার আকিফা করে লভে কানুনে জাজ
 কোর্থ বাদসাহের রাজহের নবম বৎসরের একাসি
 ত আইনের ৭৩ ধারায় আছা বিত্তি হইন উইলি
 এম কোর্থ বাদসাহের বাদসাইএর দুই বৎসরের
 আইনের ৪৩ ধারায়

প্রাপ্ত হইয়া লভে কানুনে এবং উক্ত রামনারা
 য়ন নাগের খালাস

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের আকিমে

সন ১৮৩৪ সাল ১৫ সেত্বর

মো আর সইনহো উকীল

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the 25th day of September next ensuing, corresponding with 5th Assin 1242 F. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Shahabad Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Pergunnah or Mehal.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of Jeyt 1241 F. S.	Interest and Penalty to the end of Jeyt 1241 F. S.	Total Arrear.
1	67	Talooqa Khowaspore Pergunnah Arrah,	Rajcoomar Sang, Ajnoba Tewarry and others,	6500 0 0	{Entire} {Estate}	976 0 0	186 5 6	1112 5 6
2	90	Talooqa Shetab Diarah Pergunnah Arrah,	Mahomed Tuqes Khan, Syud Kazim Hossein Khan and others,	19501 0 0	Ditto,	3500 0 0	283 1 3	3783 1 3
3	1	Talooqa Qoilwur Pergunnah Barragawan,	Dhurmanarain Hawrinchul Muktoe and others,	7326 0 0	Ditto,	1373 0 0	125 2 3	1498 2 3
4	3	Talooqa Buxir Pergunnah Bhojpoor,	Rajah Gopeul Surran Sing,	10101 0 0	Ditto,	1287 8 0	148 4 3	1335 12 3
5	.....	Talooqa Belawur Pergunnah Powar,	Baboo Umur Sing and Baboo Rajputty Sing,	16025 0 0	Ditto,	1017 0 0	174 2 0	1191 2 0
6	28	Talooqa Doorn Doorna Pergunnah Champoor,	Achur Uily Khan, Fyze Uily Khan and others,	5001 0 0	Ditto,	625 0 0	89 2 9	614 3 9
7	55	Talooqa Oomaspore Pergunnah Champoor,	Goshain Nirmulporee,	5578 0 0	Ditto,	348 10 0	41 2 3	390 2 3
8	84	Talooqa Ummowu Pergunnah Champoor,	Uebur Uily Khan, Fyze Uily Khan and others,	10632 8 0	Ditto,	799 12 0	163 7 9	963 8 9
9	93	Talooqa Gahowan Khirgawan Pergunnah Champoor,	Baboo Byjasth Sahoe,	32871 0 0	Ditto,	1548 1 0	95 2 3	1643 10 3
10	103	Talooqa Rooppoor Pergunnah Champoor	Baboo Lutchmee Pershad Sing & Juddonath Sing,	13584 8 0	Ditto,	849 3 0	121 2 9	970 5 9

Shahabad, Collector's Office, the 27th August, 1834.

G. GOUGH, Collector.

NOTICE is hereby given, that on Saturday, the 20th September 1834, corresponding with 5th Assin 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Backer Gunge Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	No. of the Registry.	Pergunnah or Mehal.	Recorded Proprietors.	Amount Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrear of Revenue calculated to the Kist Season 1241 B. S.	Interest and Penalty to Ditto.	Total Arrear.
282	1813	Howlee Sullimabad Toppa Hissa 4 Annas,	Sreekissen Roy, &c. 1 Anna 15 Ga. Comia Canth Roy, &c. Hissa 1 Anna 10 Ga. Hurreehur Roy, &c. 15 Ga....	5094 5 13 2	Entire Estate,...	206 4 0 0	5 4 6 8	511 4 6 8
283	1814	Kharija Toppa Shariffan Hissa 4 Annas,	Mr. George Fanloty, &c.	7128 13 15 1	Ditto,	445 0 0 0	4 10 5 0	450 2 5 0

Backer Gunge, Collector's Office, the 12th September, 1834.

WILLIAMS, Collector.

For further particulars enquire at the Office of the Collector of Backer Gunge.

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ব'করগঞ্জ

জে সন ১২৪১ সালের কীতি মাহ শুবণের বাকী খাজানা আদায় কারণ সন ১৮৩৪-সাল ইং ২০ মাহ সেতুহর মোতাবেক সন ১২৪১ সালের ৫ মাহ আখীন রোজ শনিবার দিনামের তারিখ মোকরর করাগিয়াছে অতএব লেখাজায় উচিত জে নিচের লিখিত মহাসাত আপন ২ বাকি খাজানা মোরাদ মধ্যে আদায় করু নতুবা মহালোভ মহকুমে নিলামে বিক্রয় হইবেক জেকের ধরিরের এরোদা রাধই উপরের নিমিত তারিখ মজহুর এই কাচাখিতে হাজির আসিয়া খোদ কিয়। মোক্তার দ্বারা নিলাম ধরিন করহ ইহাতে ভাগীদ ২ আনিব।—ইতি সন ১৮৩৪ সাল ইং ১৬ আগষ্ট মোতাবেক সন ১২৪১ সালের ১ ভাদু—

খরচ মাট	নম্বর রেজ করি	ইসিম মহাল	ইসিম মশিক	ইসিম পরগনা	জমা সময়	বাকী কিতো মহাল সন ১২৪১ বাং	শুদ জরী মানা	এখন বাকী
২৮২	১১১৩	হাওরালী সিলমা হাওরালী হিঃ ১০ আনা	জিকর রাই ও গুয়রহ হিঃ ১৫ গণ্ডা কমলা কান্ত রাই ও আগমোহন রাই ও সমুচন্দ্র রাই হিঃ ১০ আনা হরিহর রাই ও ভবা নিশকর রাই ও নৌদ্রিশকর রাই ও পাই তিশকর রাই হিঃ ১৫ গণ্ডা	হাওরালী সিলমা বাম তপা	৫০২৪/১৫৥	১	৫০৬	৫১১৬৫
৩৮৮	১৬১১	সরিকামছা বেগম ডালুক	মেঃ আর্জ প্যাটি সাহেব হিঃ ১৫ গণ্ডা মেঃ আলেকজণ্ডর প্যানি সাহেব হিঃ ১০ গণ্ডা ও মেঃ কোস্তাকি প্যানি সাহে ব হিঃ ৭৥ গণ্ডা মেঃ জান প্যানি সাহেব হিঃ ৭৥ গণ্ডা ও সরিকামছা বেগম হিঃ ৫০ আনা	শ্রীত নাজিরগু	৭১২৮৫/১৫	১	৪৪৫৥	৪৫০০/৫

১২২২৩/১০৫ ২৫১৥ ২৫০/১৫ ২৬১৬/১৫

R. WILLIAMS, Collector.

Sattah Backer Gunge, Collector's Office,
the 12th September, 1834.

GOVERNMENT having been pleased to direct, that Three Lacs Maunds of Salt shall be deducted in equal proportions from the remaining Sales of the year— Notice is hereby given, that the Sale intended for this day is postponed until Thursday next, the 18th Instant, when Four Lacs of Maunds will be Sold at the Exchange. Four Lacs of Maunds will be Sold at each of the succeeding Sales until February next inclusive.

Board of Customs, Salt and Opium, the 15th Sept. 1834,
W. R. YOUNG, Secretary.

হজুর গবরনরমেন্ট হইতে হুদুম সাদর হইয়া
ছে যে ইমশনের অবশেষ কএক নিলামের মেক
দার হইতে সমান বিভাগ মতে ৩০০০০ ডিন লক্ষ
মোন নমক বাদ পড়িবেক অর্থাৎ কম হইবেক

অতএব এস্‌তেহার দেওয়া যাইতেছে যে অন্য
যে নিলাম হওন স্থির ছিল তাহা নাগাএদ ১৮ সে
তম্বর রোজ বুহাতিবার মোহরুপ রহিল এ তারি
খ মজদুর মওয়াজি ৪০০০০০ চারি লক্ষ মোন নমক
কলিকাতা একসচেঞ্জ নিলামে বিক্রয় হইবেক ও
আগামি কিবরোয়রি মাহ পর্য্যন্ত আইন্দা নিলাম
হায়ের প্রত্যেক নিলামে ৪০০০০০ চারি লক্ষ মোন
করিয়া বিক্রয় হইবেক ইতি

বোর্ড পরমিট নমক ও আকিম সন ১৮৩৪ সাল
ইংরাজি তারিখ ১৫ সেতম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা
সন ১২৪১ সাল তারিখ ৩১ ভাদু

W. R. YOUNG, Secretary.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the 18th Instant, and the following day, the undermentioned quantities of Salt will be sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange; that is to say,

	Maunds.
HIDGELLEE SALT,	80,000
TUMLOOK Ditto,	50,000
24-PERGUNNAH Ditto,	50,000
JESSORE Ditto,	40,000
BULLOAH Ditto,	50,000
CHITTAGONG Ditto,	30,000
SULKEA.	
CUTTACK PUNGA SALT,	10,000
KHOREDAH Ditto Ditto,	10,000
BALASORE Ditto Ditto,	10,000
MADRAS PERMIT Ditto,	40,000
CEYLON SALT,	22,000
BALLIAGHATTA REFINED SALT,	8,000
Total Maunds,	4,00,000

The said Salt is to be sold, subject to the Conditions of Sale notified in the Calcutta Gazette of the 1st, 8th and 12th March, 1834. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Suika Golahs, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 14th September, 1834;

W. R. YOUNG, Secretary.

এস্‌তেহার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৪ সাল ইংরেজী তারিখ ১৮ মাহ
সেতম্বর মোতাবেক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ
৩ আদীন রোজ বুহাতিবার এর ৩২৭৭৭৭ দিবস
কলিকাতায় একসচেঞ্জ নিচের লিখিত তকমোল
মোতাবেক নমক বাবতে সরকার জুযুত ইংরেজ
কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক

জেলা হিজলির নমক	৮০০০০
জেলা তমলুকুর নমক	৫০০০০
জেলা চব্বিস পরগনার নমক	৫০০০০
জেলা জসহরের নমক	৪০০০০
জেলা ভুলুয়ার নমক	৫০০০০
জেলা চট্টগ্রামের নমক	৩০০০০
সালিখা	
কটকপাড়া নমক	১০০০০
ধোরদাপাড়া নমক	১০০০০
বালেশ্বর পাড়া নমক	১০০০০
মান্দারাজ পরমিট নমক	৪০০০০
সিলন নমক	২২০০০
বালাঘাটার রিকাইনেড নমক	৮০০০০

হুমলা নমক ৪০০০০০

নমক মজদুর সনহালের ১ ও ৮ ও ১১ মার্চ
তারিখের কলিকাতা গেজেট আধ্বারের এস্‌তে
হার হওয়া সত্ত্বে মোতাবেক বিক্রয় হইবেক এ
সত্ত্বে বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিমের সত্ত্বে
টরি সাহেবের দফতরখানাতেও জানা যাইবেক এবং
নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা
ভাষাতে পড়া যাইবেক

যেসকল ঘাট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহা
র নাম এবং প্রত্যেক ঘাট ও সালিখার গোলা
হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হইবেক তাহার
তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিমের সত্ত্বে
টরি সাহেবের দফতরখানায় জানা যাইবেক এবং
নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া
হইবেক

বিস্মোজির হুদুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পর
মিট ও নমক ও আকিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল ইং
রেজী তারিখ ১৫ সেতম্বর মোতাবেক সন ১২৪১ সাল
বাঙ্গলা তারিখ ৩১ ভাদু

W. R. YOUNG, Secretary.

CUSTOMS.

THE following UNCLAIMED GOODS will be Sold by Public Auction, on Tuesday, the 30th September, at 12 o'Clock, Forenoon, if not previously claimed and cleared:

- 1 Box Charcoal, J. Solitude, Calcutta.
- 1 Ditto Beer, W. R. Davies, Gowhatree.
- 93 Pieces Buffalo Hides.

ALSO,

CONFISCATED GOODS.

- 19 Coils of Country Tape and Bobbins.
- 39 Pieces of Reskaree Cloths.

G. J. SIDDONS, Collector.

Calcutta Custom House, the 12th September, 1834.

CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, W. G. Span, Lord of the Isles.
- 1 Ditto, C. Gardner, Ditto.
- 1 Ditto, John Winstanly, 16th Lancers, Herculean.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, Patriot King
- 1 Ditto, John Winstanly, 16th Lancers, Lancaster.
- 1 Box, N. W. Kindersly, (Madras,) Ditto.
- 1 Ditto, Major Booth, 41st Regt Ditto.
- 1 Ditto, W. Goodwyn, (Madras,) Ditto
- 1 Ditto, Revd. J. Tomlin, Anglo Chin Coll, Crown.
- 1 Ditto, Capt E. J. Smith, Lord of the Isles.
- 1 Ditto, Mrs. Brd, Andromache
- 1 Ditto, Captain J. W. Harding, Ernaad.
- 1 Ditto, Lieut. Pearse, Ditto.

G. J. SIDDONS, Collector.

11th September, 1834.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectories of Nellore, Chingleput, and Madras, in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity already exported	Quantity remaining to be exported.	Quantity actually in store and ready for exportation
	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds
Nellore,.....	1,00,000	98,960 1/2	1,019 1/2	1,019 1/2
Chingleput .. Covelong,	3,00,000	1,57,780	1,42,220	15,580 1/2
Madras Annore, ..	3,00,000	1,20,620	1,79,380	86,963

Revenue Board Office, } J A R STEVENSON,
Fort St. George, 1st Sept. 1834 } Secretary.

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,

Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

এতদ্বারা দেওয়া জাইতেছে

জেলা ভুল্লার কালেকটরি কাছারিতে এক জন প্রজারিহর দরকার হইয়াছে ইহার সাহায্যার্থে নিকট ৫০ পঞ্চাশ টাকা দরমাহা দেওয়া জাইবেক কিন্তু অবশ্যে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাতিবর জামিনা আবশ্যক হইবেক ইতি

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর

জেলা ভুল্লার

ডেপুটি কালেকটরের আদেশ
তারিখ ২৩ জুন সন ১৮৩৪ সাল

WANTED A TEHSILDAR for the Estate of Pergunnah Sursabad, the Property of Birjendernarain Rao, a Minor. The Mofussil Jumma Amounts to about 35,000 Rupees, and the Tehsildar will be remunerated by a per Centage of 10 Rupees on his Collections. Security, to the extent of 50,000 Rupees, will be required.

The Minor will be of Age in 8 Years.

পরগনায় সেরসাহাবাদ জমিদারী বুজন্দুনায়ন রায় নাবালগ যে তাহার মগয়ল হিত আদায় ৩৫০০০ টাকায় নাবালগের নাবালগি পর্যন্ত একজন তাহসিলদার মোকদর আবিহক জে বেতি বাজালা হিসাব আদিতে এবং জমিদারিকার্যে সুন্দর পরিপক্কতারার্থে ও ৫০০০০ হাজার টাকা মোকদার জামিনা দিতে পারে স এবিসয়ের দরখাস্ত দেয় নাবালগের নাবালগি আর ৮ বৎসর থাকিবেক

ROBERT TORRENS, Dy Collr.

Maldah, Dy. Collr's Office, the 3d September, 1834.

FOUND by a Police Officer at Aggarpura, on the Barrackpoor Road, a liver and white Setter. The Owner can have the Dog by applying to the Nazir of the Court of the Magistrate of the 21-Per-gunnahs.

SALE AT THE CUSTOM HOUSE of Thirty-nine BOXES MACE, or "Lady Hayes." To be Sold by Public Auction, by JENKINS, LOW AND CO. at Eleven o'Clock precisely, To-morrow, Thursday, the 18th Instant, with sanction of the Collector, at the Godown, No 16, Import Range of the Custom House. Thirty-nine BOXES MACE, or "Lady Hayes." Particulars will be given in Hand-bills.

ON THE CUSTOM-HOUSE WHARF. Eighteen Butts and Forty-two Hogshead, of HODGSON'S PALE ALE, for Positive Sale To-morrow. To be Sold by Public Auction, by MACKENZIE, LYALL AND Co. on the Custom-house Wharf, To-morrow, Thursday, the 18th September, 1834, to the highest bidders, without reserve, the undermentioned HODGSON'S PALE ALE, passed, filled up and approved of by JOHN BROWN AND Co. and deserving the notice of Families, Dealers and others; viz. per "Ernaad."

20 Hogsheads } Of the above superior Ale.
4 Butts

"Per Amelia Thompson."

14 Butts ditto.

22 Hogsheads ditto.

TO be Sold by Public Auction, by MACKENZIE, LYALL AND Co., on the Custom House Wharf, To-morrow, Thursday, the 18th September 1834, at 11 o'Clock, Four Hogsheads of BASS' REJECTED BEER.



The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, SEPTEMBER 20, 1834.

ALL Public Officers of Government sending Advertisements to the Calcutta Gazette for publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,
H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

(No. 1662.)

ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT IN COUNCIL.

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT.

The Honorable the Vice President in Council is pleased to make the following Appointments:

The 8th September, 1834.

Captain T. Dickinson to officiate as Commissioner of Arrakan, till further Orders.

The 15th September, 1834.

Mr. C. W. Smith to officiate as a Judge of the Court of Sudder Dewanny Adawlut at the Presidency.

Mr. H. F. James to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Moorshedabad.

Mr. T. Louis Ditto Ditto at Suheswan.

Mr. M. W. Carruthers to exercise the powers of Joint Magistrate and Deputy Collector in Zillah Mymensing.

Mr. H. I. F. Berkeley, Principal Sudder Ameen at Bareilly.

Khan Behadur Khan, Sudder Ameen at Bareilly.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr. E. Currie, Magistrate and Collector of Humeerpore, for two months, on private affairs, to visit the Presidency.—Mr. T. P. Woodcock will officiate as Magistrate and Collector of Humeerpore until further Orders.

Mr. W. Ogilvy, Officiating Magistrate and Collector of Futtehpore, for three months, on Medical Certificate.—Mr. H. Armstrong will officiate as Magistrate and Collector, and Mr. E. H. Morland will officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector at Futtehpore.

Mr. K. Mackinnon, M. D., Assistant Surgeon of the Civil Station of Tirhoot, for three months, to proceed to the Presidency, on private affairs.

Kasee Jelauluddeen Mahomed, Principal Sudder Ameen in Zillah Mymensing, for five months, in addition to the approaching Dusserah Vacation. Sumbhoonath Mojoomdar will officiate as Principal Sudder Ameen, and Montavee Ally Rezah will officiate as Sudder Ameen at Mymensing.

Kasee Mohummad Faig, Principal Sudder Ameen at Beahboom, for twenty-five days, in addition to the approaching Dusserah Vacation.

Montavee Obedul Wahed, Officiating Additional Sudder Ameen at Beahboom, for one month, in addition to the approaching Dusserah Vacation.

C. MACSWEN, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
THE 15TH SEPTEMBER, 1834.

The Right Hon'ble Lord Viscount Exmouth, Assistant to the Magistrate and Collector of Etawah, is permitted to proceed to England, for one year, on urgent private affairs, from the date of his embarkation.

Messrs. Henry Godfrey Astell and Henry Case Baggo reported their arrival as Writers on this Establishment, the former on the 10th and the latter the 11th instant.

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

GENERAL ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT IN COUNCIL.

FORT WILLIAM; 18th September, 1834.

No. 175 of 1834.—The Honorable the Vice President in Council is pleased to make the following Appointments:

Assistant Surgeon James Pagan to the Medical duties of the Civil Station of Rungpore, vice Jackson appointed to Ghazee-pore.

Assistant Surgeon W. B. O'Shaughnessy to officiate in Medical charge of the Civil Station of Cuttack.

The appointment of Assistant Surgeon William Stephens Dicken to the Civil Station of Cuttack, in General Orders No. 166, of the 28th ultimo, is cancelled at his own request.

The undermentioned Medical Officers, attached to Civil Stations, are, at their own request, placed at the disposal of the Major General Commanding the Forces:

Assistant Surgeon James Barker, in Medical charge of the Civil Station of Kishnagur.

Assistant Surgeon William Abbott Green, in Medical charge of the Civil Station of Mymensing.

The undermentioned Gentlemen are admitted to the Service, in conformity with their appointment by the Hon'ble the Court of Directors, as a Cadet of Engineers and as an Assistant Surgeon on this Establishment. The Cadet is promoted to the rank of 2d Lieutenant, leaving the date of his Commission for future adjustment:

Engineers. Date of arrival at Fort William.

Mr. Stephen Pott, 11th September, 1834.

Medical Department.

Mr. Keith Macalister Scott, 13th Ditto, 1834.

The following Officers have returned to their duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors:

Date of arrival at Fort William.

Captain John Rawlins, of the 13th September, 1834.

Regiment of Artillery.

Captain Alexander Macdonald Lockhart Maclean, of the 13th Ditto, 1834.

67th Regiment Native Infantry.

Lieutenant James Maclean, of the 11th Regiment Native Infantry, 12th Ditto, 1834.

of the 11th Regiment Native Infantry.

Lieutenant James Chicheley }
Plowden, of the 17th Regiment } 13th Ditto, 1834.
Native Infantry.

Lieutenant John Dixon Nash, of the 33d Regiment Native Infantry is permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate.

Assistant Surgeon James Taylor, attached to the Civil Station of Dacca, is permitted to proceed to the Cape of Good Hope, on Medical Certificate, for fifteen months.

The following Students of the Native Medical Institution are admitted to the Service as Native Doctors.

Rhoala Dikshit.
Kausee Prasad Sookul.
Mohammad Yauseen

Mohammad Yauseen is appointed to the Civil Station of Sylhet, vice Ulee Mooljah discharged.

Kausee Prasad Sookul is appointed to the Kumaon Local Battalion to fill a vacancy.

Rhoala Dikshit is placed at the disposal of the Major General Commanding the Forces.

J STUART, *Depy Secy to Govt. Mily Dept.*

FORT WILLIAM, 16th September, 1834.

No 176 of 1834.—The following Extracts of Letters Nos 19, 21, and 24 from the Honorable the Court of Directors, in the Military Department under dates the 9th and 16th April 1834, are published in General Orders.

Letter No. 19 dated 9th April, 1834.

"Para 2 Surgeon James Hall, of your Establishment, has been permitted to remain six months longer in this Country.

3 We have permitted Cadet F. W. Mitchell, late of your Establishment, to resign the Company's Service. His resignation takes effect from the 3d February 1834."

Letter No. 21, dated 9th April, 1834.

"Para 2 Major H. L. Playfair, late of the Artillery on your Establishment, has been permitted to retire from the Service. His retirement takes effect from the 10th February 1834.

3 Lieutenant H P Cotton, late of your Establishment, has been permitted to resign the Service. His resignation takes effect from the 16th June 1831."

Letter No 24, dated 16th April, 1834.

"Para 2. We have permitted Assistant Surgeon A. Vans Dunlop to return to his duty on your Establishment by an overland route, and we have complied with his request to be granted a conditional extension of his leave until the 1st March next, in order to guard against any unforeseen delay which might cause him to overstay his present leave.

3 Lieutenant George B Reddie, of your Establishment, has been permitted to remain in this country until June next.

4. Mr. Horace H. Wilson, late a Surgeon on your Establishment, has been permitted to retire from the Service. His retirement takes effect from the 28th January 1834."

J STUART, *Depy. Secy to Govt. Mily. Dept.*

FORT WILLIAM, 18th September, 1834.

No. 177 of 1834.—Under instructions from the Honble the Court of Directors, the Vice President in Council is pleased to direct, that the usual Palanqueen Allowance of Thirty (30) Rupees, be passed to Assistant Surgeons at Civil Stations, who do not draw more than 300 Rupees per month.

J. STUART, *Depy. Secy to Govt. Mily. Dept.*

FORT WILLIAM, 18th September, 1834.

No 178 of 1834.—With reference to General Orders No. 166, of the 7th ultimo, the Honble the Vice President in Council is pleased to make the following Promotions in the Ordnance Commissariat Department:

Deputy Assistant Commissary }
Peter Carey to be Assistant Com- } From the 16th Sep-
missary, } tember 1834, in suc-
Conductor Joseph Millard to be } cession to Babonau
Deputy Assistant Commissary, } detached.

J. STUART, *Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.*

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, superscribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dak, at the rate of Three Sica Weight as one, i.e. any weight not exceeding Three Sica Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sica Weight, One third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sica Weight."

"Should covers send to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. R. ELLIOT, *Post Master General.*

Fort William, General Post Office, }
the 18th September, 1834. }

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dak at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. R. ELLIOT,

Post Master General.

Fort William, Genl. Post Office, }
the 18th September 1834 }

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JAMES COLLEN and ROBERT BROWN, heretofore Trading in Co-partnership in Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style and Firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents. At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, one thousand eight hundred and thirty-four, Upon reading the rule Nisi made in this matter on Saturday, the Ninth day of August last past, and a Certificate of Patrick O'Hanlon, Esquire, the Examiner of this Court, that Notice has been published under the directions of the said rule, and no person appearing to shew Cause against the said rule, and upon the application of Mr. Turton, Counsel for and on behalf of Donald Macintyre, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents, and upon reading a Petition of the said Assignee filed this day: It was Ordered, that the said Assignee be at liberty to defer the sale of Messuages, Lands, Tenements, Hereditaments, and Premises, and several Factories, and Shares of Factories, and Concerns, mentioned in the Schedule of the said Insolvents, as also of the several Ships or Vessels belonging to the Estate of the said Insolvents, for one year, from the First day of January now next ensuing, provided no price shall in the mean time be offered for any of them, which in the opinion of the said Assignee it would be advantageous to the Creditors to accept, and that, until such Messuages, Lands, Tenements, and Hereditaments, and Indigo Factories, and Shares of Factories, Concerns, Ships and Vessels, may be respectively sold, the said Assignee be at liberty to advance out of the funds in his hands as such Assignee as aforesaid, such sums of money as shall be adequate and sufficient for the purpose of carrying on the said Indigo Factories and Shares of Factories, and keeping the said Messuages, Lands, and Hereditaments, in tenantable repair, and for employing the said Ships or Vessels; in addition to the several sums of money which the said Assignee has already advanced and laid out for the several purposes aforesaid. It is also Ordered, that the said Assignee be and he is hereby authorized and empowered to raise such sums of money by way of Mortgages of the said several Properties or any part thereof or otherwise, as may be required for carrying on the said Factories and Shares therein, and employing the said Ships or Vessels, and for keeping the said Messuages, Lands, Tenements, and Hereditaments, in a tenantable order and condition, until the whole can be sold without unnecessary sacrifice as opportunities occur.

Notice whereof is hereby given.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messrs. SWINHOES, Attornies.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JAMES COLLEN and ROBERT BROWN, heretofore Trading in Co-partnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the Style and Firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents. At a Court holden on Saturday, the Twenty-third day of August last, It was Ordered, that the Hearing in this matter be adjourned until Saturday, the Twenty-second day of November next, on which day the said Insolvents were respectively Ordered to attend the Court, to be examined upon Oath as to the matters of their Petition and Schedule: at which time or at any other time to which the Hearing shall be adjourned, any Creditor or other person interested, who may be desirous of establishing or opposing any Claim, may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to the day of Hearing.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messrs. SWINHOES, Attornies.

**কলিকাতার জোজহীন করজদারানের পরি
জানাৰ্থে আদালত**

নাভয়ান জেমস কলেন ও রবার্ট ব্রাউন সাহেবানের বিষয় জাহ। হার ২৩ শনি
রা কারবার করিতেন একত্রে ক বার তারিখের
লিকাভার সওয়াগরি ও গমস্তা আদালতে ছহ
গিরি করজিগর মেজিগাপ ও মহইন জে এই
কোর্টগির নামে বিষয় সুমানির
নিগিতে মহঙ্গপ হইল আদালতের মাহার ২২

শনিবার তারিখপর্যন্ত এই দিবস উক্ত নাভয়ানের
আদালতে হাজির হইবেন সপথপূরক তহকিক
করেন তাহাদিগের আরজি ও দেনা পাওনার কদ
সকলের বিষয় এই সময় কিংবা অন্য কোন সময়
জেপারায় এই সুমানি মহঙ্গপ থাকিবেক কোন
মহাজন কিম্বা উদ্দিগের সওয়াগরি জাহারা
বাঞ্ছিত হইল আগত্য করিতে তাহা সুনা জাইবেক
এক সপ্তনবীরা দাখিল করিলে চিপ কেলার সাহে
বের আফিসে তিন দিবস পূর্ এই সুমানির

এতদ্বারা য় ধবর দেওয়া জাইতেছে

একজ মিনর সাহেবের আফিস

সন ১৮৩৪ সাল ১৭ সেপ্টেম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the matters of the Petitions and Schedules of the Insolvent Prisoners hereinafter named, (the same having been filed in the Court,) are appointed to be heard on the days following, at the hour of Ten o'Clock in the Forenoon; viz.

On Saturday, the 4th of October, 1834,

JOSEPH WHITE SAGE, of Allipore, in the Suburbs of Calcutta, a Senior Merchant in the Bengal Civil Service.

WILLIAM HENRY SNEYD RAINEY, a Lieutenant of His Majesty's 3d Regiment of Foot.

On Saturday, the 18th of October, 1834,

CAULEYKAPROSAUD TAKOOR, of Burrha Bazar, in Calcutta, Banian.

"No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner, previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders of Court, No. XI.

Office of Examiner, 15th September, 1834.

**কলিকাতার যোজহীন করজদারানেরদিগের
পরিজাণার্থে আদালত**

সকলকে ধবর দেওয়া জাইতেছে যে নিচের দা
মিত নাভয়ান কয়েদি সকলের আদালতে দাখিল
করা আরজি সকল ও কদ সকলের বিষয় আগত
দিনে বেলা দশ ঘটীর সময় সুমানি হইবেক

সন ১৮৩৪ সালের আক্টোবর মাহার ৪ শনিবার

জোসেফ হোয়াইট সেজ কলিকাতার সন্নিহ
মোঃ আলিপুর নিবাসি সিনিয়র মরমেণ্ট সিবিল
কোর্সে

উইলিয়াম হেনরি ইসনাইড রেইনি এক লেপ
টেন বাদসাহের তৃতীয় পলটনের পাওদলের

সন ১৮৩৪ সালের আক্টোবর মাহার ১৮ শনিবার
কালিকাপ্রসাদ ঠাকুর কলিকাতার বড় বাজার
নিবাসি মুহুদি

কোন মহাজন আগত্য করিতে পারিবেন
"নাই থানাসিতে কোন কএদির জাহাপা নুটন
"না দান এই আদালতে চিপ কেলার সাহেবের
"আপিনে তিন দিবস পূর্ সুমানির এরঃ জাহাপি
"তঃ কামিন না দাখিল করেন এই আদালতের
"একজামিনর সাহেবের আফিসে এক সপ্তন দা
"দা তাহার জাহাপার পাওনার এরঃ জাহাপি না

[1884]

“ চিপ ক্লেকার্ক সাহেব এই নুটীষ তাহার বহিতে
 “ নকল হাওেন এবং একজামিনর সাহেব তহকিক
 “ না করেন ঐ সপ্তন নামা জাহা মাখিল হইবে
 “ তাহার আকিসে—
 নং ১১ নিওম এবং দাড়া আদালতের—
 একজামিনর সাহেবের আকিন—
 সন ১৮৩৪ সাল ১৫ সেতর—

NOTICE is hereby given, that Thursday, the 2d Proximo, bring a Hindoo Holiday, (Mohlounah,) no business will be transacted at the General Treasury on that day; and that the General Treasury will be shut from Tuesday the 7th to Tuesday the 14th Proximo, inclusive, on account of the Doorgah Poojah Holidays.

Accepted Bills of Exchange, Interest Drafts, and other demands, which may become payable during the Holidays, will be discharged on application at the Treasury, on or after Friday, the 3d Proximo.

W. H. OAKES, Sub-Treasurer.

General Treasury, the 19th September, 1834.

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,

Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

এস্থার দেওয়া আইতেছে—

জে জেলা ভুল্লয়ার কালেকটরি কাছারিতে এক জন প্রাজানতির দরকার হইয়াছে ইহার মাছিয়ানা সিককা ৫০ পক্ষাটাকা দরমাহা দেওয়া আইবেক কিন্তু মবলগে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাতবর জামিনা আবশ্যক হইবেক ইতি—

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর—

জেলা ভুল্লয়ার—

ডেপুটি কালেকটরের আকিস—

তারিখ ২৩ জুন সন ১৮৩৪ সাল

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the 25th day of September next ensuing, corresponding with 8th Assin 1242 F. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Shahabad Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless immediately liquidated.

No. of Lot.	Number of the Registry.	Pergunnah or Mehal.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of Jeyt 1241 F. S.	Interest and Penalty to the end of Jeyt 1241 F. S.	Total Arrear.
1	67	Talooqa Khowaspoor Pergunnah Arrah,	Rajcoomar Sing, Ajooba Tewarry and others,	8590 0 0	{ Entire Estate }	976 0 0	136 5 6	1112, 5 6
2	90	Talooqa Shetab Diarah Pergunnah Arrah,	Mahomed Tuqee Khan, Syud Kazim Hossain Khan and others,	19501 0 0	Ditto,	2500 0 0	283 1 3	2783 1 3
3	1	Talooqa Quilwar Pergunnah Baragawan,	Dhurmoarain Hawrinchul Muhtoe and others,	7326 0 0	Ditto,	1273 0 0	125 2 3	1498 2 3
4	5	Talooqa Buxar Pergunnah Bhojpoor,	Rajah Gopaul Surren Sing,	10101 0 0	Ditto,	1287 8 0	148 4 3	1395 12 3
5	.....	Talooqa Belawur Pergunnah Powar,	Baboo Umur Sing and Baboo Rajputty Sing,	16025 0 0	Ditto,	1017 0 0	174 2 0	1191 2 0
6	28	Talooqa Doom Dooma Pergunnah Champoor,	Achut Uly Khan, Fyze Uly Khan and others,	5001 0 0	Ditto,	625 0 0	89 3 9	614 3 9
7	55	Talooqa Omnapoor Pergunnah Champoor,	Goshain Nirmulpooree,	5378 0 0	Ditto,	348 10 0	41 9 3	390 3 3
8	81	Talooqa Unknown Pergunnah Champoor,	Uchur Uly Khan, Fyze Uly Khan and others,	10692 8 0	Ditto,	799 12 0	163 7 9	963 3 9
9	93	Talooqa Gahowan Khirgawan Pergunnah Champoor,	Baboo Byjnath Sahoo,	92871 0 0	Ditto,	1548 1 0	95 9 3	1643 10 3
10	103	Talooqa Ronppoor Pergunnah Champoor	Baboo Lutchmee Pershad Sing & Juddonath Sing,	13584 8 0	Ditto,	849 3 0	121 2 9	970 5 9

Shahabad, Collector's Office, the 27th August, 1834.

G. GOUGH, Collector.

NOTICE is hereby given, that on Saturday, the 20th September 1834, corresponding with 5th Assin 1241 B. S., the undermentioned LANDED PROPERTY will be put up for Sale, by Public Auction, at the Backer Gunge Collector's Office, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless immediately liquidated.

No. of Lot.	No. of the Registry.	Pergunnah or Mehal.	Recorded Proprietors.	Amount Sudder Jumma of the Entire Estate.	Subject of Sale.	Arrear of Revenue calculated to the Kist Srawon 1241 B. S.	Interest and Penalty to Ditto.	Total Arrear.
282	1913	Howlee Sullimabad Tappa Hissa 4 Anna,	Greekissen Roy, &c. 1 Anna 15 Ga. Comla Caath Roy, &c. Hissa 1 Anna 10 Ga. Hurreshur Roy, &c. 15 Ga.	5094 5 15 2	Entire Estate,...	506 0 0 0	5 4 6 3	511 4 6 3
283	2699	Kharija Tappa Nazirpore. Shurriffba Nissa Begum Talooq,	Mr. George Panioy, &c.	7128 15 15 1	Ditto,	445 5 0 0	4 10 5 0	450 2 5 0

Shah Backer Gunge, Collector's Office, the 12th September, 1834.

R. WILLIAMS, Collector.

N. B. For further particulars enquire at the Office of the Collector of Backer Gunge.

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টর জেলা বঙ্গগঞ্জ

জে সন ১২৪১ সালের কীতি মাই শুবর্ণের বাকী ধাজান। আদায় কারণ সন ১৮৩৪ সাল ইং ২০ মাই সেতহর মোতাবক সন ১২৪১ সালের ৫ মাই আখীন রোর শনিবার
নিশায়ের তারিখ মোকরর করাগিয়ছে অতএব লেখাজায় উচিত জে নিচের লিখত মহালত আনন বাকি ধাজান। মেয়াদ মধ্যে আদায় করহ নতুবা মহালত মজদুরেণ বিলায়ে
বিক্রয় হইবেক জেকেছ ধরিলের এরোদা রাধই উপরেণ নিখিত তারিখ মজদুরে এই ক'চরিতে হাজির আসিয়া বেদ কি। (মাকার দ্বারায় নিলাম ধরির করহ ইহাতে ভাগীদ
জানিবা) ইতি সন ১৮৩৪ সাল ইং ১১ আগষ্ট মোতাবক সন ১২৪১ সালের ১ ভাদ্র

নম্বর লাইট	নম্বর রেজ করি	ইসিম মহাল	ইসিম মাসিক	ইসিম পরগনা	জমা সদর	বাকী কিতো মি. শাহন ১২৪১ বা.	উদ জরী মানা	এমন বাকী
২৮২	১১১৩	হাওয়ানী সিলেমাবাতপা হি. ১০ আনা	জীকরায় ওগরহ হি. ১৫ গণ্ডা কনল। কান্ত রায় ও জগমোহন রায় ও সহচর রায় হি. ১০ আনা হরিহর রায় ও তবা নিশকর রায় ও গৌরিশকর রায় ও পার্শ্ব তিশকর রায় হি. ১৫ গণ্ডা		৫০২৪/১৫৥	১	৫১১/৬৫	
৩২৮	২১২৯	সরিকামছা বেগম তালুক	মে. জার্দ প্যাটি সাহেব হি. ১৫ গণ্ডা মে. আলেকজণ্ডর প্যানটি সাহেব হি. ১০ গণ্ডা ও মে. কোষ্ঠাকি প্যানটি সাহেব হি. ১১ গণ্ডা মে. জাব প্যানটি সাহেব হি. ১১ গণ্ডা ও সরকারছা বেগম হি. ৫০ আনা	হাওনী সিলেমাবাত বাদ তপা	১১২৮৫/১৫৥	১	৪৪৫৥	৪৫০২/৫

১২২৩/১০৫ ১৫১৥ ২৪২/১৫ ২৬১৩/১৫

R. WILLIAMS, Collector.

Zillah Backer Gunge, Collector's Office,
the 12th September, 1834.

WANTED A TEHSILDAR for the Estate of Pergunnah Surasahi the Property of Bajendernarain Rao, a Minor. The Annual Jumma Amounts to about 35,000 Rupees and the Tehsildar will be remunerated by a per Centage of 10 Rupees on his Collections. Security, to the extent of 50,000 Rupees, will be required.

The Minor will be of Age in 8 Years.

পরগনায় সেরসাহাবাদ জমিদারী বৃন্দনারায়ন
রায় নাবালগ যে তাহার মণ্ডল স্থিত আদায়
৩৫০০০ টাকাহার নাবালগের নাবালগি পর্য্যন্ত
একজন তাহসিলদার মোকদর অবিস্বক জে বেতি
বালগাল হিসাব আদিতে এবং জমিদারিক যো
গুদর পরিপক্কতার হে ৩৫০০০০ হাজার টাকা
মোকদর জমিদারিতে পারে স এবিস্বের দরদাত্ত
দেয় নাবালগের নাবালগি আর চব্বিশর থাকি
বেক

ROBERT TORRENS, Du C. L.

Maldah, Dy. Coll's Office, the 3d September, 1884.

CUSTOMS.

THE following UNCLAIMED GOODS will be Sold by Public Auction, on Tuesday, the 30th September, at 12 o'clock, Forenoon, if not previously claimed and cleared:

- 1 Box Charcoal, J. Solitude, Calcutta.
- 1 Ditto Beer W. B. Davies, Gonhattee.
- 93 Pieces Buffalo Hides.

ALSO,

CONFISCATED GOODS

- 19 Coils of Country Tape and Bobbins.
- 39 Pieces of Rezkaree Cloths.

G. J. SIDMONS, Collector.

Calcutta Custom House, the 12th September, 1884.

CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office

- 1 Parcel, W. G. Span, Lord of the Isles.
- 1 Ditto, C. Gardner, Ditto.
- 1 Ditto, John Winstanly, 16th Lancers, Herculean.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, Patriot King.
- 1 Ditto, John Winstanly 16th Lancers Lancaster.
- 3 Ditto, Lieut. Col. C. W. Hamilton, Exmouth.
- 1 Ditto, Captain A. Henderson, Ditto.
- 1 Ditto, Mrs. George Dick, Ditto.
- 1 Ditto, Messrs. Dick and Co. Ditto.
- 1 Ditto, G. Dashwood Wilkins, Ditto.
- 1 Ditto, Mackenzie, Lyall and Co. Ditto.
- 1 Ditto, E. Hodges, Ditto.
- 1 Ditto, N. Campbell, Ditto.
- 1 Ditto, Lieut. P. Willis, Ditto.
- 1 Tea Case, Capt. Hurst, Ditto.
- 1 Box, Quarter Master Rodgers, Ditto.
- 1 Ditto, Ensign J. D. McPherson, Ditto.
- 1 Ditto, C. C. Parks, Ditto.
- 1 Ditto, N. W. Kinderly, (Madras,) Neptune.
- 1 Ditto, Major Booth, 41st Regt. Ditto.
- 1 Ditto, W. Goodwyn, (Madras,) Ditto.
- 1 Ditto, Revd. J. Tomlin, Anglo Chin Coll, Crown.
- 1 Ditto, Mrs. Bird, Andromache.
- 1 Ditto, J. W. Harding, Ennaad.
- 1 Ditto, Lieut. Pénar, Ditto.
- 1 Ditto, C. Dunlop, Wilham.
- 1 Ditto, W. Buntine, Ditto.
- 1 Ditto, Capt. Graham, Ditto.
- 1 Ditto, J. Bone Smith, Ditto.
- 1 Parcel, A. R. Dun, Ditto.

G. J. SIDMONS, Collector

18th September, 1884.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to shippers, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 30TH JULY, 1884.

NOTICE—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertinances for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cossimbazar) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officiating Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances, and all Appertinances attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, Offg. Secy.

اشهار

بوام الناس اطلاع داد میشود کہ حسب الحکم
صاحبان عالیجنان کورف اف د ایر کنفرس کہ
در اولاً در و رود اسم در داد خرید کو بی های
ارشم سرکار که بی بهادر مع جمع لوازمه
ساری ابرشم و پارچه ریشمی که کو بی فاحم بارار
تیار می شود و عکاهای بود و باش و عسره اهلاک
و عکاهای لپه های کو بی های مرفومدن نه افس
سکرتری آورد ف برید در حواسها گرفته خواهد شد
شرح وار حسبست و کمیت ایده منی عدد الاستسار
ار صاحبان کورشل رسد نت کو بی هاستور بن
وما حسب اکماگ سکرتری بود اف ترید دریافت
خواهد شد

درخواست آبا که حسب در و ست یک علاوه
باز باده مع بانک حانه ها و جمع لپه و لوازمه
مصلحه آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم
داسه خواهد شد

چشم داشت سرکار بهادر اینکه خریداران
صاحبان مورد را خاطر جمعی دادن خواهند
توانست که ارادۀ آنها همین است که بدستور
سابق آید هم تیار می ریشم خواهند نمود

مطابق حکم صاحبان مورد

J. ABBOTT, Offg. Secy.

جان ایت

اکتسک سکرتری

مقام فوریت ولیم

بتاریخ ۲۶ ماه جولائی سنه ۱۲۸۳

A True Translation

W. C. BLAQUIERE, T. R. R.

ইন্ডিয়া

ক্রিয়ত কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেব নের স.
প্রতি প্রাণ্ড আর্জি। প্রমান সকলকে খবর দেওয়া
জাইতেহে যে ক্রিয়ত কোয়ানি বাহাদুরের বেবাক
রেসমের কটী মায় রেসম তৈয়ারির লওয়াজিমা ও
কাসিম বাজ রের কটীর রেসমা কাপড় তৈয়ারির
লওয়াজিমা ও বাটী খর ওয়রহ জারদাদ ও কটী
হারে বেবাক লহনা খরিদ করিবার দরখাস্ত
বোর্ড আফ ট্রেড সাহেবানের সেকরটরের আকি
নে দাখিল করিবে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওরা কটীহারের কমরসিয়াল
রিসিডেন্ট সাহেব দিগের নিকট অথবা বোর্ড ট্রেডের
একটী সেকরটর সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া
জাইতে পারিবেক

এক কটী কিবা অকি কটী মায় পটাও কটী ও
লহনা ও লওয়াজিমা বেবাক এলাকা সমেত খরিদের
দরখাস্ত জাহারা করি বন তাহারদিগের দরখাস্ত
অগ্নেগুজা হইবেক

ক্রিয়ত সরকার বাহাদুরের আকি.খা. যে খরি
দারান সাহেবান বোর্ডকে বিশ্বাস জম্মাইতে পারি
বেন যে তাহারদিগের মতনব আছে পূর্ব জে অ.
দাজ রেসম হইতো আইদাতেও সেই আদাজ
রেসম তৈয়ারি করিবে ন

বোর্ড ট্রেডের হুদুমপ্রমান

J. ABBOTT, Offg. Secy.

জান আর্বিট

একটী সেকরটর

কোর্ট উইলম

২৬ ফলাই ১৮৩৪

A True Translation,
W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

STATEMENT showing the quantity of SALT to be exported
to Calcutta from the Collectates of Nellore, Chingle-
put, and Madras, in the current year 1834-35, and the quantity
in Store ready for Exportation, under the terms of the
Advertisement dated the 5th and published in the Fort St
George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt Permitted to be exported to Cal- cutta in 1834-35	Quantity al- ready exported	Quantity remaining to be exported.	Quantity actu- ally in store and ready for ex- portation
	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds
Nellore,.....	1,00,000	98,980½	1,019½	1,019½
Chingleput .. Covelong,	3,00,000	1,57,780	1,42,220	15,585½
Madras Unnore,...	3,00,000	1,20,620	1,79,380	86,963

Revenue Board Office, } J A R. STEVENSON,
Fort St George, 1st Sept. 1834 } Secretary

Administrations.

ALL Persons indebted to the Estate of CHARLES
BEEN ROYCE, late a Mate in the Marine Service
of the East India Company, deceased, are requested to
pay the same to the Registrar of the Supreme Court at
Fort William, Administrator (with a Copy of the Will an-
nexed) to the said Estate, and all Persons having Claims
on the same are desired to make them known to the Admi-
nistrator.

THE like Advertisement as to the Estate of GEORGE
MURRAY, late of Moorahabad, Merchant, de-
ceased.

THE like Advertisement as to the Estate of GEORGE
SALTWELL, late of Great Britain, Esquire, de-
ceased, (with Will annexed)

THE like Advertisement as to the Estate of THOMAS
BARROW DAY, late Surgeon of the Honorable
Company's Chartered Ship General Palmer, deceased.

2d September, 1831.

(3)

THE like Advertisement as to the Estate of THOMAS
HOWE HIGGINS, late an Assistant in the Office
of the Military Secretary, deceased.

9th September, 1831.

(2)

THE like Advertisement as to the Estate of ANDREW
AMOS, formerly a Sergeant Major in the Service of
the East India Company, deceased, debonison (with Will
annexed.)

THE like Advertisement as to the Estate of CHARLES
SHORT formerly of Calcutta, Merchant, deceased,
debonison (with Will annexed)

THE like Advertisement as to the Estate of RICH-
ARDSON McVEAGH, formerly of Calcutta, de-
ceased.

THE like Advertisement as to the Estate of ARCHI-
BALD KENNEDY, late a Lieutenant in the Sixty-
seventh Regiment of Native Infantry, deceased.

16th September, 1834.

(1)

ALL Persons indebted to the Estate of SUTTONIOUS
McGOWAN, formerly an Ensign in the Military
Service of the East India Company, deceased, are requested
to pay the same to WILLIAM HUNTER SMOULT,
Esquire, the Registrar of the Supreme Court at Fort Wil-
liam, Administrator to the said Estate, and all Persons hav-
ing Claims on the same are desired to make them known to
the said Administrator, the Constituted Attorney of
GEORGE MAULE, Esquire, Solicitor for the Affairs of
His Majesty's Treasury and Nominee of His Majesty by
Royal Warrant appointed.

16th September, 1834.

(1)

TO BE PEREMPTORILY SOLD before GEORGE
MONEY, Esquire, the Master of His Majesty's
Supreme Court of Judicature, at Fort William in Ben-
gal, at his Office, at the Court House, on Saturday
the Twenty-seventh day of September, instant, be-
tween the hours of Twelve of the Clock in the Noon
and Two in the Afternoon of the said day, pursuant to
a Decree of the said Court bearing date the Eleventh
day of August, One Thousand Eight Hundred and
Twenty-five, made in a certain Cause wherein Hurr o-
chunder Ghose is Complainant, and Woodychund
Dutt and Chundernauth Dutt are Defendants,—

Lot No. 1.—All that undivided Moiety or Half
Part or Share of Aunundmoy Dutt, deceased, of and
in that piece or parcel of Land or Ground, situate at
Sootanooty, in Hautcollah, in the Town of Calcutta,
containing, by estimation, Two Biggahs, Thirteen
Cottahs, and Eight Chittacks, be the same a little
more or less, and butted and bounded as follows:
(that is to say), on the North side thereof, by a piece
or parcel of Ground the property of one Joyram
Khettre, on the South side thereof by a House and
Premises the property of Sunker Mistry, on the East
side thereof by the House and Premises formerly the
property of the late Gocoolchund Dutt, and on the
West side thereof by the Company's Road.

Lot No. 2.—Also, a Moiety or Half Part or Share
of the said Aunundmoy Dutt, deceased, of and in all
that Lower-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling
House, situate at Auharytollah, in Sootanooty, in Cal-
cutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground upon
which the same is erected and built, containing, by
estimation, One Biggah and Ten Cottahs, be the same
a little more or less, and butted and bounded as
follows: (that is to say), on the North side thereof
by the Ground and Tank belonging to one Buddi-
nauth Ghose, on the South side thereof by the House
and Premises of Gourhurry Mitter, on the West side
thereof, by the House and Premises of the said Gour-
hurry Mitter, and on the East side thereof by the
Ground of the late Rampersad Ghose.

Lot No. 3—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Annundmoy Dutt, deceased, of and in all that Upper-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, and the piece or parcel of Ground whereon the same is erected and built, containing, by estimation, Two Biggahs and Ten Cottahs, or thereabouts, situate at Sontanooty, in Calcutta aforesaid, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Premises of Ram Chowdry, on the West side thereof by the Dhurmahattah Street, and on the South and East sides thereof by the Premises of Muddenmohun Dutt.

Lot No. 4—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Annundmoy Dutt, deceased, of and in that one Brick-built Godown, situate in the Old China Bazar, in the Town of Calcutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground on which the same is erected and built, containing, by estimation, Four Cottahs, be the same more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Premises of one Johannes Sarkies, on the South side thereof by the Company's Road, on the East side thereof by the Premises of Arathan Camel, and on the West side thereof by the Premises of Mr. Foster.

Intending Purchasers may obtain further information at the Office of the said Master.

Late Sheriff's Sale.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Second day of October next, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, George Money, Esquire, late Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Shaik Khyroo,—

The Right, Title, and Interest of the said Shaik Khyroo, of, in, and to all that Upper-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, and a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Two Cottahs and Two Chittacks, be the same a little more or less, situate, lying, and being in Bytoconnah Lane, in Mirzapore in the Town of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the North side thereof by the Premises of and belonging to the Defendant Shaik Khyroo, on the West side thereof by the Lane called Barber's Lane, on the South side thereof by the Public Lane called Bytoconnah Lane, and on the East side thereof by the Premises of and belonging to Moonshee Noeam.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Shaik Khyroo, of, in, and to all that Lower-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, and a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Three Cottahs and Six Chittacks, be the same more or less, situate, lying, and being in Barber's Lane, in Mirzapore, in the Town of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the North side thereof partly by the Land of and belonging to Cossinauth Sonar, and partly by the Lane called Moonshee Hoosein Allee's Lane, on the West side thereof by the Lane called Barber's Lane, on the South side thereof by the Premises of and belonging to the Defendant Shaik Khyroo, and on the East side thereof by the Premises of and belonging to Moonshee Noeam.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

Sheriff's Sale.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Thirtieth day of October next, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Buddry Doss and Kadaurnauth,—

The Right, Title, and Interest of the said Buddry Doss and Kadaurnauth, of, in, and to a Three-storied Upper-roomed Pucka House, standing on a piece or parcel of Land, on the front of the House is a Pucka-built Chubbootrah, standing on a piece or parcel of Land, measuring 46 cubits in length and 37 cubits in breadth, situate, lying, and being at a place called Dhukeen Phatka, in Mirzapore, and butted and bounded as follows: (that is to say) on the East by the Dhukeen Phatuck, and on the West side thereof by the Premises of one Munsa Burahrah Khettry, and on the South by a Ditch belonging to the Honorable Company, and on the North by the Company's Road.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Buddry Doss and Kadaurnauth, of, in, and to a Two-storied Upper-roomed Pucka-built House, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, situate, lying, and being at Goosie Toolah, in Mirzapore, measuring 90 cubits in length and 30 cubits in breadth, and butted and bounded as follows: on the East side thereof by a Company's Lane, and on the West by the Company's Road, and on the South side thereof by the Premises of Purusram, and on the North side thereof by the Premises of Doja Roy Baniah.

And nine Chests of Tea, and seven Chests of Indigo.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE.—The Public are respectfully informed that the business hitherto conducted under the style and firm of MATHEW AND CO. will, from this date, be carried on in the name of ROBERT CAMPBELL.

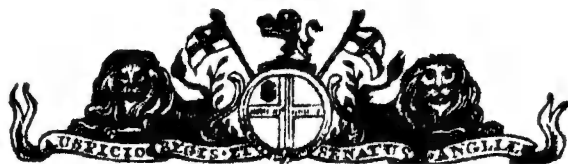
MATHEW AND CO.

No. 1, Clive Street Ghaut, }
Calcutta, Sept. 8th, 1884. }

FOUND by a Police Officer at Aggarpura, on the Barrackpoor Road, a liver and white Setter. The Owner can have the Dog by applying to the Nazir of the Court of the Magistrate of the 24-Pergunnahs.

NOTICE.—LOST—A GOVERNMENT PROMISSORY NOTE of the 3d 5 per Cent. Loan, No. 2475 of 10846 of 1825-26, for Sicca Rupees 2500, standing in the name of the late PARBUTTYCHURN MOOKERJEE of Simlia, in the Town of Calcutta, the payment of Interest or Principal of which has been stopped at the General Treasury. Whoever will present the same at this Office, or give such Notice as will lead to its recovery shall be suitably Rewarded, if required.

16th Sept. 1884.



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 24, 1834.

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, subscribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dak, at the rate of Three Sicca Weight as one, i. e. any weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sicca Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sicca Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject

"the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers"
"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, *Post Master General.*

Fort William, General Post Office, }
the 18th September, 1834.

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dak at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. E. ELLIOT,

Post Master General.

Fort William, Genl Post Office, }
the 6th August, 1834.

NOTICE.—A Government Loan Acknowledgement, No. 2743, dated Lucknow, 7th August, 1834, for Calcutta, Sicca Rupees 1,500 in favor of Shewnauth and Ramnath, was Lost at Benares, on or about the 11th Ultimo, should the Acknowledgement above described be offered for Sale, it is requested, that Notice of the same, may be given at this Office.

* J. E. ELLIOT, *Post Master General.*

Fort William, General Post Office, the 22d Sept. 1834.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT,

THE 15TH SEPTEMBER, 1834.

Notice is hereby given, that from and after the 1st October next, the Inland Customs Duty to be levied at the several Custom Houses of this Presidency on Paper Manufactured therein, will be reduced to 2½ per Cent., and on payment of this rate of Duty the Owners of Country Paper, Manufactured in the Territories of this Presidency, will be entitled to receive a Ruwana or Pass for the same, which shall be allowed by all Officers of Customs, and in all respects have full effect and force as if granted on payment of the existing higher rate of duty.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT,

THE 8TH SEPTEMBER, 1834.

The appointment by the Sudder Board of Revenue at Allahabad of Mr. George Blunt to take charge of the Patrol and Preventive Establishments of the Agra Customs District, is confirmed.

H. T. PRINSEP, *Secy. to Govt.*

[1890]

GENERAL ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 18th September, 1834.

No. 179 of 1834. In continuation of Government General Order No. 35, dated 1st February 1834, the following Distribution Statement of the Reserved Portion of the Booty (captured at Bhurtpore, is published to the Army:

STATEMENT.

		Sa. Rs. A. P.	
Amount of Bhurtpore Booty reserved as per G. O. G. G., 16th February 1829,	53733 15 0		
Interest on the above, from 1st December 1828 to 1st February 1831, at 5 per Cent,	13861 1 5		67615 3 10
DEDUCT.			
Difference between the Share of a Lieutenant Colonel and that assigned to a Colonel, paid to Dr. Burke, Inspector General of Hospitals of His Majesty's Troops, by order of the Court of Directors,	9527 8 0		
Interest on the above, from 21st May 1830 to 1st February 1831,	1759 0 0		
	11287 7 0		
Amount awarded under the Orders of the Court of Directors to 45 Sirdars and 942 Bullock Drivers who were employed as Ordnance Drivers at the Siege,	27735 0 0		
Interest on the above, from 25th March 1831 to 1st February 1834,	3052 3 10		
	31687 3 10		42974 10 10
Leaves for Distribution, Sicca Rupees,			24640 0 0

SCALE OF DISTRIBUTION.

RANK.	No. of each Rank.	No. of Shares for each Rank.	Amount for each Rank. Each Share at As. 2 3 P 3 1/2	TOTAL.
Major and Brigadier Generals,	7	1500	264 12 3 1/2	1853 6 3
Inspector of Hospitals of His Majesty's Troops,	1	600	10 11 6 1/2	10 11 6
Lieutenant Colonels, Adjutant General, Quarter Master General, Judge Advocate General, Commissary General, Brigadiers, and Lieutenant Colonels Commandant,	36	360	63 8 8 1/2	2287 9 10
Majors, Superintending Surgeons, Deputy Adjutant, Quarter Master, and Commissary General,	22	240	42 5 9 1/2	1355 10 0
Captains, Surgeons, Pay Masters, Assistants and Deputy Assistants in the Adjutant, Quarter Master, and Commissary General's Departments, Brigade Majors, Aides-de-Camp, and Surgeon to the Commander in Chief,	188	120	21 2 10 1/2	3982 2 4
Subalterns, Assistant Surgeons, Quarter Masters, Adjutants, Veterinary Surgeons, and Deputy Assistant Commissary of Ordnance,	367	60	10 9 5 1/2	3880 12 3
Volunteers,	4	1	As. 3 P 9 1/2	0 15 2
Conductors, Provost Marshal, Riding Masters, Apothecaries, Stewards and Sub-Assistant Veterinary Surgeons,	41	15	3 8 10 1/2	160 6 6
Sub-Conductors, Assistant Apothecaries, and Stewards,	12	3	0 11 4 1/2	8 8 6
Regimental Sergeant Majors, Quarter Master Sergeants, Staff Sergeants, and Troop Sergeant Majors,	156	3	0 11 4 1/2	110 14 6
Brigade and Colour Sergeants, Trumpet and Drum Majors, and Sergeants,	260	2	0 7 7	123 3 8
Corporals, Bombardiers, Drummers, Privates, and Hospital Apprentices,	4060	1	0 3 9 1/2	902 2 2
Subadar Majors,	21	8	1 14 4	59 13 0
Subadars, Russuldars, and Woodee Majors,	221	7	1 10 6 1/2	306 9 8
Jemadars and Naib Russuldars,	209	3	0 11 4 1/2	191 3 10
Havildars, Drum and Trumpet Majors, Native Doctors, and Sirdars of Bullock Drivers,	1416	1 1/2	0 5 0 1/2	417 0 8
Naicks, Nishan Burdars, Kote Duffadars, Duffadars, Drummers and Sepoys, Native Farriers, Regular Bhoesties and Bullock Drivers,	20274	0 1/2	0 2 0 1/2	4150 11 10
Lost by Fractions,				20029 10 8
Sicca Rupees,				0 2 1
				20029 12 9

NOTE.—The expence incurred for cleaning and mounting the Great Gun presented by the Bhurtpore Captors to His late Majesty having been directed by the Honorable the Court of Directors to be deducted from the Prize Fund, the proportion of the amount defrayable by the European Commissioned Officers, as per Margin, has been abstracted from the sums receivable by them, hence the discrepancy between the Shares assigned to them and those payable to the rest of the Captors.

Expence for mounting, £438 18 4, at 1s 10d. the Rupee, is Sa. Rs.	4,733 10 2
Interest from 26th October 1831 to 1st February 1834,	535 13 0
Rupees, 5,269 7 2	
to Commander in Chief,	658 10 11
Remainder to European Officers,	4,610 12 3

Proof of Calculation.

To be paid to the Army as above detailed,	20,029 12 9
Expence of cleaning and mounting the Great Gun,	4,610 12 3
Total Sa. Rs. 24,640 0 0	

All Claims to the above Prize Money are to be submitted to the General Prize Committee at the Presidency, through the channels prescribed in Government General Orders No. 40, of the 16th February 1830. The Military Auditor General, as a Member of the Committee, will pass the Bills if found unobjectionable, and return them to the respective drawers, who will receive the amount from the nearest Pay Master, on furnishing the necessary Receipts, which are in every instance to be forwarded, for record, to the General Prize Committee at the Presidency.

J. STUART, Depy. Secy. to Govt. Mdy. Dept.

FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26TH JULY, 1834.

NOTICE—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertenances for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cossimbazar,) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officiating Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances, and all Appertenances attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

اِشْتِهَار

بعوام الناس اطلاع داده میشود که حسب الحکم صاحبان نالیسان کورنٹ اف د ایرکترس که درینولا عز ورود یافته درماده خرید کوئہی های ابریشم سرکار کمپنی بہادر مع جمع لوازمہ ناری ابریشم و پارچہ ریشمی کہ کوئہی فاسم نارار تباری شود وہکاہای بود و باش و غمرہ اولاک و ہمامی لہدہ های کوئہی های مرفوعہ دین بہ اس سکرتری بورڈ اف نرید درخواستہا گرفتہ خواہد شد شرحوار حقیقت و کیفیت ایننعمنی عند الاستفسار از صاحبان کمرشل رسد نت کوئہی ہا مسطور بہن و صاحب اکتدگ سکرتری بورڈ اف نرید دریافت خواہد شد

درخواست آنہا کہ حجت در وست یک علاینہ یا زیادہ مع بانک خانہ ہا و جمیع لہدہ لوازمہ متعلقہ آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم دانستہ خواہد شد

چشم داشت سرکار بہادر ایزکہ خریداران صاحبان بورڈ را خاطر جمعی دادن خواہند توانست کہ ارادہ آنہا ہمین است کہ بدستور سابق آیدہ ہم تباری ریشم خواہند نمود

مطابق حکم صاحبان بورڈ

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

جان اَبٹ

اکتدگ سکرتری

مقام فورٹ ولیم

بتاریخ ۲۶ ماہ جولائی سنہ ۱۲۵۴ھ

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

ইস্তেহার

জিযুত কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেব'নেব স. প্রতি প্রাপ্ত আজ্ঞা প্রমান সকলকে ধর দেওয়া জাইতেছে যে জিযুত কোম্পানি বাহাদুরের বেবাক রেসমের কুটী মায় রেসম তৈয়ারির লওয়াজিমা ও কাসিম বাজারের কুটীর রেসমী কাপড় তৈয়ারির লওয়াজিমা ও বাটী ঘর ও গরহ জায়দাদ ও কুটী হায়ের বেবাক লহনা ধরিত করিবার দরখাস্ত বোর্ড আফ ড্রেড সাহেব'নেব সেকরটরির আফি বে দাখিল করিলে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওরা কুটী হায়ের কমরসিয়ার প্রিসিডেন্ট সাহেব'দিগের নিকট অথবা বোর্ড ড্রেডের একটী সেকরটর সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া জাইতে পারিবেক

এক কুটী কিয়া অধিক কুটী মায় পেটাও কুটী ও লহনা ও লওয়াজিমা বেবাক এশাক সমেত ধরিতের দরখাস্ত আছারা করিবন তাহারদিগের দরখাস্ত অগে গুজ্য হইবেক

জিযুত সরকার বাহাদুরের আফি'খ্যা যে ধরি দারান সাহেব'ন বোর্ডকে বিশ্বাস জয়াইতে পারি বেন যে তাহারদিগের মতনব আছে পূর্বে জে আ দাজ রেসম হইতো আইন্দাতেও সেই আদাজ রেসম তৈয়ারি করিবন

বোর্ড ড্রেডের হুজুমপ্রমান

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

জান আবট

একটী সেকরটর

কোর্ট উইনেম

২৬ জুলাই ১৮৩৪

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingleput, South Arcot and Madras, in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St. George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity actually exported ready for export	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation
	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds
Nellore,.....	1,00,000	98,980½	1,019½	1,019½
Chingleput .. Covalong.	3,00,000	1,73,700	1,20,300	"
South Arcot Marcanum,	1,00,000	2,460	97,540	97,540
Madras Ennore,...	3,00,000	1,32,680	1,67,320	74,903

Revenue Board Office, }
Fort St. George, 8th Sept. 1834. }

J. A. R. STEVENSON,
Secretary.

CUSTOMS.

THE following UNCLAIMED GOODS will be Sold by Public Auction, on Tuesday, the 30th September, at 12 o'Clock, Forenoon, if not previously claimed and cleared

- 1 Box Charcoal, J. Solitude, Calcutta.
- 1 Ditto Beer, W. B. Davies, Gowhattee.
- 93 Pieces Buffalo Hides.

ALSO,

CONFISCATED GOODS.

- 19 Coils of Country Tape and Bobbins.
- 39 Pieces of Rezkarre Cloths.

G. J. SIDDONS, Collector.

Calcutta Custom House, the 12th September, 1834.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

TO BE PEREMPTORILY SOLD before GEORGE MONEY, Esquire, the Master of His Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William in Bengal, at his Office, at the Court House, on Saturday the Twenty-seventh day of September, instant, between the hours of Twelve of the Clock in the Noon and Two in the Afternoon of the said day, pursuant to a Decree of the said Court bearing date the Eleventh day of August, One Thousand Eight Hundred and Twenty-five, made in a certain Cause wherein Hurrochunder Ghose is Complainant, and Woodychund Dutt and Chundernauth Dutt are Defendants,—

Lot No. 1—All that undivided Moiety or Half Part or Share of Aunundmoy Dutt, deceased, of and in that piece or parcel of Land or Ground, situate at Sootanooty, in Hautcollah, in the Town of Calcutta, containing, by estimation, Two Biggahs, Thirteen Cottahs, and Eight Chittacks, be the same a little more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof, by a piece or parcel of Ground the property of one Joyram Khetre, on the South side thereof by a House and Premises the property of Sunkar Mistry, on the East side thereof by the House and Premises formerly the property of the late Gocoolchund Dutt, and on the West side thereof by the Company's Road.

Lot No. 2—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Aunundmoy Dutt, deceased, of and in all that Lower-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, situate at Auharytollah, in Sootanooty, in Calcutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground upon which the same is erected and built, containing, by estimation, One Biggah and Ten Cottahs, be the same a little more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Ground and Tank belonging to one Buddinath Ghose, on the South side thereof by the House and Premises of Gourhurry Mitter, on the West side thereof, by the House and Premises of the said Gourhurry Mitter, and on the East side thereof by the Ground of the late Rampersaud Ghose.

Lot No. 3—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Aunundmoy Dutt, deceased, of and in all that Upper-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, and the piece or parcel of Ground whereon the same is erected and built, containing, by estimation, Two Biggahs and Ten Cottahs, or thereabouts, situate at Sootanooty, in Calcutta aforesaid, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Premises of Ram Chowdry, on the West side thereof by the Dhurmahattah Street, and on the South and East sides thereof by the Premises of Muddenmohun Dutt.

Lot No. 4—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Aunundmoy Dutt, deceased, of and in that one Brick-built Godown, situate in the Old Chum Bazar, in the Town of Calcutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground on which the same is erected and built, containing, by estimation, Four Cottahs be the same more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Premises of one Johanes Sarkies, on the South side thereof by the Company's Road, on the East side thereof by the Premises of Arathan Camel, and on the West side thereof by the Premises of Mr. Foster.

Intending Purchasers may obtain further information at the Office of the said Master.

Report shewing the smallest depth of Water in the Bhaugiruttee, Jellinghee, and Matabangah Rivers, on the 1st of September 1834, also their rise and fall during the preceding Month.

NAMES OF RIVERS.	Smallest depth of water.		Rise in August.		Fall in August.	
	Feet	In.	Feet	In.	Feet	In.
BHAUGIRUTTEE RIVER,						
From its entrance to Jungypore,	22	6	3	11½	4	8½ a
From Jungypore to Berhampore,	2	6	4	11½	5	3½ b
From Berhampore to Plassee,	17	6	3	9½	3	9½ c
And from Plassee to Nuddeah,	21	9	3	8	1	11½ d
JELLINGHEE RIVER,	24	6	4	3½	2	8½ e
MATABANGAH RIVER,	23	6	4	3½	2	9½ f

a This portion of the course of the Bhaugiruttee is navigable for boats of the largest burthen.

b Ditto ditto ditto ditto ditto ditto

c Ditto ditto ditto ditto ditto ditto

d Ditto ditto ditto ditto ditto ditto

e This River is navigable for boats of the largest burthen.

f This River is navigable for boats of the largest burthen.

JOHN S. MAY, Supt. Nuddeah Rivers.

Kishengunge, 18th September, 1834.

N. B. On the 1st of September 1833, the average height of the Nuddeah Rivers was 25 feet 8½ inches; on the 1st instant, it was 21 feet 10½ inches—thus making the present inundation 3 feet 10½ inches lower than it was at the same period of the past season.

THE Effects of the late Mr. THOMAS SAUNDERSON, late Sub-Assistant in the Office of the Revenue Surveyor, Saharunpoor, are under the Seal of this Court, and will be delivered to any Person duly authorized to receive the same.

H. T. BOULDERSON, Judge.

Zillah Saharunpoor, Judge's Office, }
the 9th September, 1834.

FOUND by a Police Officer at Aggarpura, on the Barrackpoor Road, a liver and white Setter. The Owner can have the Dog by applying to the Nazir of the Court of the Magistrate of the District.



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 24, 1834.

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, superscribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dāk, at the rate of Three Sicca Weight as one, i. e. any weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sicca Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dāk when not exceeding Twenty-one Sicca Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject

"the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."
"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, *Post Master General.*

*Fort William, General Post Office, }
the 18th September, 1834.*

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dāk at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. E. ELLIOT,
Post Master General.

*Fort William, Genl. Post Office, }
the 6th August, 1834.*

NOTICE.—A Government Loan Acknowledgement, No. 2743, dated Lucknow, 7th August, 1834, for Calcutta, Sicca Rupees 1,500 in favor of Shewnauth and Ramnath, was Lost at Benares, on or about the 11th Ultimo, should the Acknowledgement above described be offered for Sale, it is requested, that Notice of the same, may be given at this Office.

J. E. ELLIOT, *Post Master General.*

Fort William, General Post Office, the 22d Sept. 1834.

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT,

THE 15TH SEPTEMBER, 1834.

Notice is hereby given, that from and after the 1st October next, the Inland Customs Duty to be levied at the several Custom Houses of this Presidency on Paper Manufactured therein, will be reduced to 2½ per Cent., and on payment of this rate of Duty the Owners of Country Paper, Manufactured in the Territories of this Presidency, will be entitled to receive a Ruwana or Pass for the same, which shall be allowed by all Officers of Customs, and in all respects have full effect and force as if granted on payment of the existing higher rate of duty.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

FORT WILLIAM,

GENERAL DEPARTMENT,

THE 8TH SEPTEMBER, 1834.

The appointment by the Sudder Board of Revenue at Allahabad of Mr. George Blunt to take charge of the Patrol and Preventive Establishments of the Agra Customs District, is confirmed.

— T. PRINSEP, *Secy. to Govt.*

[1890]

GENERAL ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT IN COUNCIL.
FORT WILLIAM, 18th September, 1884.

No. 179 of 1834. - In continuation of Government General Order No. 38, dated 1st February 1834, the following Distribution Statement of the Reserved Portion of the Booty Captured at Bhurtpore, is published to the Army.

STATEMENT.

			Sa. Rs. A. P.	
Amount of Bhurtpore Booty reserved as per G. O. G. G., 16th February 1829,			53733 15 5	
Interest on the above, from 1st December 1828 to 1st February 1834, at 5 per Cent,			13881 4 5	67615 3 10
DEDUCT.				
Difference between the Share of a Lieutenant Colonel and that assigned to a Colonel, paid to Dr Burke, Inspector General of Hospitals of His Majesty's Troops, by order of the Court of Directors,	9527 8 0			
Interest on the above, from 21st May 1830 to 1st February 1834,	1759 0 0		11287 7 0	
Amount awarded under the Orders of the Court of Directors to 45 Sirdars and 912 Bullock Drivers who were employed as Ordnance Drivers at the Siege,	27735 0 0			
Interest on the above, from 25th March 1831 to 1st February 1834,	3952 3 10		31687 3 10	42074 10 10
				24640 9 0
Leaves for Distribution, Sicca Rupees,....				

SCALE OF DISTRIBUTION.

RANK.	No. of each Rank.	No. of Shares for each Rank.	Amount for each Rank.	TOTAL.
			Each Share at As. 2 8 P. 9 3/4	
Major and Brigadier Generals,	7	1500	204 12 3 1/2	1858 6 3
Inspector of Hospitals of His Majesty's Troops,	1	600	105 14 6 1/2	105 14 0
Lieutenant Colonels, Adjutant General, Quarter Master General, Judge Advocate General, Commissary General, Brigadiers, and Lieutenant Colonels Commandant,	36	360	63 8 8 1/2	2287 9 10
Majors, Superintending Surgeons, Deputy Adjutant, Quarter Master, and Commissary General,	32	240	42 5 9 1/2	1355 10 0
Captains, Surgeons, Pay Masters, Assistants and Deputy Assistants in the Adjutant, Quarter Master, and Commissary General's Departments, Brigade Majors, Aides-de-Camp, and Surgeon to the Commander in Chief,	188	120	21 2 10 1/2	3982 2 4
Subalterns, Assistant Surgeons, Quarter Masters, Adjutants, Veterinary Surgeons, and Deputy Assistant Commissary of Ordnance,	367	60	10 9 5 1/2	3886 13 3
Volunteers,	4	1	0 3 9 1/2	0 16 3
Conductors, Provost Marshal, Riding Masters, Apothecaries, Stewards and Sub-Assistant Veterinary Surgeons,	44	15	3 8 10 1/2	156 6 6
Sub-Conductors, Assistant Apothecaries, and Stewards,	12	3	0 11 4 1/2	8 8 0
Regimental Sergeant Majors, Quarter Master Sergeants, Staff Sergeants, and Troop Sergeant Majors,	156	3	0 11 4 1/2	110 14 6
Brigade and Colour Sergeants, Trumpet and Drum Majors, and Sergeants,	260	2	0 7 7	123 3 8
Corporals, Bombardiers, Drummers, Privates, and Hospital Apprentices,	4060	1	0 8 9 1/2	962 2 2
Subadar Majors,	21	6	1 14 4	30 13 0
Subadars, Russuldars, and Woordce Majors,	221	7	1 10 6 1/2	366 0 8
Jemadars and Naib Russuldars,	269	3	0 11 4 1/2	191 3 10
Havildars, Drum and Trumpet Majors, Native Doctors, and Sirdars of Bullock Drivers,	1416	1 1/2	0 5 0 1/2	447 6 8
Naicks, Nishan Burdars, Kote Duffadars, Duffadars, Drummers and Sepoys, Native Farriers, Regular Bheesties and Bullock Drivers,	20271	0 1/2	0 2 6 1/2	4150 14 10
Lost by Fractions,				20029 10 8
Sicca Rupees,				20029 12 9

NOTE.—The expence incurred for cleaning and mounting the Great Gun presented by the Bhurtpore Captors to His late Majesty having been directed by the Honorable the Court of Directors to be deducted from the Prize Fund, the proportion of the amount defrayable by the European Commissioned Officers, as per Margin, has been abstracted from the sums receivable by them, hence the discrepancy between the Shares assigned to them and those payable to the rest of the Captors.			
Expence for mounting, £433 18 4, at 1s. 10d. the Rupee, is Sa. Rs.	4,733 10 2	} missioned Officers, as per Margin, has been abstracted from the sums receivable by them, hence the discrepancy between the Shares assigned to them and those payable to the rest of the Captors.	
Interest from 26th October 1831 to 1st February 1834,	535 13 0		
Rupees,	5,269 7 2		
1/2 to Commander in Chief,	658 10 11		
Remainder to European Officers,	4,610 12 3		

Proof of Calculation.

To be paid to the Army as above detailed,	20,029 12 9
Expence of cleaning and mounting the Great Gun,	4,610 12 3
Total Sa. Rs.	24,640 9 0

All Claims to the above Prize Money are to be submitted to the General Prize Committee at the Presidency, through the channels prescribed in Government General Orders No. 40, of the 16th February 1830. The Military Auditor General, as a Member of the Committee, will pass the Bills if found unobjectionable, and return them to the respective drawers, who will receive the amount from the nearest Pay Master, on furnishing the necessary Receipts, which are in every instance to be forwarded, for record, to the General Prize Committee at the Presidency.

J. STUART, Depy. Secy. to Govt. Milly. Dept.

PORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26TH JULY, 1834.

NOTICE—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertenances for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cossimbazar,) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officiating Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances, and all Appertenances attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

اشتهار

بعوام الناس اطلاع داد میشود که حسب الحکم صاحبان عالیشان کورت اف د ایرکترس که در یزولا عز و رود یافته در مادد خرید کوتاهی های ابریشم سرکار کمپنی بهادر مع جمیع لوازمه تباری ابریشم و بار چتر ریشمی که بکوتاهی قاسم بارار تبار می شود و مکانهای بود و باش و غیره اءلاک و تمامی لهنه های کوتاهی های مرفومین به افس سکرتری بورد اف ترید درخواستها گرفته خواهد شد شرحوار حقیقت و کیفیت اینمعنی عند الاستفسار از صاحبان کمرشل رسید نت کوتاهی ها مستورین و صاحب اکنتنگ سکرتری بورد اف ترید دریافت خواهد شد

درخواست آنها که جهت در و بست یک علاینه یا زیاد مع بانک خانه ها و جمیع لهنه و لوازمه متعلقه آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم دانسته خواهد شد

جشم داشت سرکار بهادر اینکه خریداران صاحبان بورد را خاطر جمعی دادن خواهند توانست که ارادۀ آنها همین است که بدستور سابق آیند هم تباری ریشم خواهند نمود

مطابق حکم صاحبان بورد
J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

جان ابث
اکنتنگ سکرتری

مقام نور محمد ولیم
بنارینج ۲۶ ماہ جولائی سنہ ۱۲۵۴

A True Translation,
W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

ইলেক্ট্র

জীযুত কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেবানের স. প্রতি প্রাপ্ত আজ্ঞা প্রমান সকলকে ধর দেওয়া জাইতেছে যে জীযুত কোম্পানি বাহারের বেবাক রেসমের কুটী মায় রেসম তৈয়ারির লওয়াজিমা ও কাসিম বাজারের কুটীর রেসমী কাপড় তৈয়ারির লওয়াজিমা ও বাটী ঘর ও গয়রহ জায়দাদ ও কুটী হায়ের বেবাক লহনা ধরিদ করিবার দরখাস্ত বোর্ড আফ জেড সাহেবানের সেকরটরের আফি বে দাখিল করিলে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওয়া কুটীহায়ের কমরসিয়ান রিসিডেন্ট সাহেবদিগের নিকট অথবা বোর্ড জেডের একটীং সেকরটর সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া জাইতে পারিবেক

এক কুটী কিয়া অফি কুটী মায় পেটাও কুটী ও লহনা ও লওয়াজিমা বেবাক এনাকা সমেত ধরিবের দরখাস্ত আবারা করিবেন তাহারদিগের দরখাস্ত আগে গুজা হইবেক

জীযুত সরকার বাহারের আফি. ব্যা. যে ধরি দারান সাহেবান বোর্ডকে বিবাস জমাইতে পারি বেন যে তাহারদিগের মতলব আছে পূর্বে জে আ দাজ রেসম হইতো আইন্দাতেও সেই আন্দাজ রেসম তৈয়ারি করিবেন

বোর্ড জেডের হুমদপ্রমান

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

জান আবঠ

একটীং সেকরটর

কোর্ট উইলেম

২৬ জুলাই ১৮৩৪

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingleput, South Arcot and Madras, in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St. George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity actually exported.	Quantity remaining to be exported.	Quantity actually in store and ready for exportation.
	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Nellore,.....	1,00,000	98,980½	1,019½	1,019½
Chingleput .. Covelong,	3,00,000	1,73,700	1,26,300	
South Arcot.. Marcanum,	1,00,000	2,400	97,540	97,540
Madras Banore,...	3,00,000	1,32,680	1,67,320	74,903

Revenue Board Office,
Fort St. George, 6th Sept. 1834.

J. A. R. STEVENSON,
Secretary.

CUSTOMS.

THE following UNCLAIMED GOODS will be Sold by Public Auction, on Tuesday, the 30th September, at 12 o'Clock, Forenoon, if not previously claimed and cleared:

- 1 Box Charcoal, J. Solitude, Calcutta.
- 1 Ditto Beer, W. B. Davies, Gowhattee.
- 93 Pieces Buffalo Hides.

ALSO,

CONFISCATED GOODS.

- 19 Coils of Country Tape and Bobbins.
- 39 Pieces of Rezkaree Cloths.

G. J. SIDDONS, Collector.

Calcutta Custom House, the 12th September, 1834.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office for the Purchasing of the Premises lately used as the Import Warehouse Office, the Property of Government—a detailed specification of which can be obtained by application at this Office.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, for the Renting of the Godowns attached to the Old Mint Premises.—The Godowns will be repaired by Government previous to entrance.

W. R. FITZGERALD, Civil Architect.

Fort William, Civil Architect's Office, 31st March, 1832.

TO BE PEREMPTORILY SOLD before GEORGE MONEY, Esquire, the Master of His Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William in Bengal, at his Office, at the Court House, on Saturday the Twenty-seventh day of September, instant, between the hours of Twelve of the Clock in the Noon and Two in the Afternoon of the said day, pursuant to a Decree of the said Court bearing date the Eleventh day of August, One Thousand Eight Hundred and Twenty-five, made in a certain Cause wherein Hurrochunder Ghose is Complainant, and Woodychund Dutt and Chundernauth Dutt are Defendants,—

LOT No. 1—All that undivided Moiety or Half Part or Share of Aunundmoy Dutt, deceased, of and in that piece or parcel of Land or Ground, situate at Sootanooty, in Hautcollah, in the Town of Calcutta, containing, by estimation, Two Biggahs, Thirteen Cottahs, and Eight Chittacks, be the same a little more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof, by a piece or parcel of Ground the property of one Joyram Khettre, on the South side thereof by a House and Premises the property of Sunker Mistry, on the East side thereof by the House and Premises formerly the property of the late Gocoolchund Dutt, and on the West side thereof by the Company's Road.

LOT No. 2—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Aunundmoy Dutt, deceased, of and in all that Lower-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, situate at Auharytollah, in Sootanooty, in Calcutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground upon which the same is erected and built, containing, by estimation, One Biggah and Ten Cottahs, be the same a little more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Ground and Tank belonging to one Buddinath Ghose, on the South side thereof by the House and Premises of Gourhurry Mitter, on the West side thereof, by the House and Premises of the said Gourhurry Mitter, and on the East side thereof by the Ground of the late Rampersaud Ghose.

LOT No. 3—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Aunundmoy Dutt, deceased, of and in all that Upper-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, and the piece or parcel of Ground whereon the same is erected and built, containing, by estimation, Two Biggahs and Ten Cottahs, or thereabouts, situate at Sootanooty, in Calcutta aforesaid, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Premises of Ram Chowdry, on the West side thereof by the Dhurmahattah Street, and on the South and East sides thereof by the Premises of Muddenmohun Dutt.

LOT No. 4—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Aunundmoy Dutt, deceased, of and in that one Brick-built Godown, situate in the Old China Bazar, in the Town of Calcutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground on which the same is erected and built, containing, by estimation, Four Cottahs, be the same more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Premises of one Johannes Sarkies, on the South side thereof by the Company's Road, on the East side thereof by the Premises of Arathan Camel, and on the West side thereof by the Premises of Mr. Foster.

Intending Purchasers may obtain further information at the Office of the said Master.

Report shewing the smallest depth of Water in the Bhaugiruttee, Jellinghee, and Matabangah Rivers, on the 1st of September 1834, also their rise and fall during the preceding Month.

NAMES OF RIVERS.	Smallest depth of water.		Rise in August.		Fall in August.	
	Feet.	In.	Feet.	In.	Feet.	In.
BHAUGIRUTTEE RIVER,						
From its entrance to Jungypore,	22	6	3	11½	1	8½ a
From Jungypore to Berhampore,	25	6	4	11½	5	3½ b
From Berhampore to Plassee,	17	6	3	9½	3	9½ c
And from Plassee to Nuddeah,	21	0	3	8	1	11½ d
JELLINGHEE RIVER,	24	6	4	3½	2	8½ e
MATABANGAH RIVER,	23	6	4	3½	2	9½ f

a This portion of the course of the Bhaugiruttee is navigable for boats of the largest burthen.

b Ditto ditto ditto ditto ditto ditto

c Ditto ditto ditto ditto ditto ditto.

d Ditto ditto ditto ditto ditto ditto.

e This River is navigable for boats of the largest burthen.

f This River is navigable for boats of the largest burthen.

JOHN S. MAY, Supt. Nuddeah Rivers.

Kishengunge, 18th September, 1834.

N. B. On the 1st of September 1833, the average height of the Nuddeah Rivers was 25 feet 8½ inches; on the 1st Instant, it was 21 feet 10½ inches—thus making the present inundation 3 feet 10½ inches lower than it was at the same period of the past season.

THE Effects of the late Mr. THOMAS SAUNDERSON, late Sub-Assistant in the Office of the Revenue Surveyor, Saharunpoor, are under the Seal of this Court, and will be delivered to any Person duly authorized to receive the same.

H. T. BOULDERSON, Judge.

Zillah Saharunpoor, Judge's Office, }
the 9th September, 1834.

FOUND by a Police Officer at Aggarpura, on the Barrackpoor Road, a liver and white Setter. The Owner can have the Dog by applying to the Nazir of the Court of the Magistrate of the 24-Pergunnahs.



SECOND SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 24, 1834.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JAMES CULLEN, an Insolvent, late a Member of } At a Court holden on Saturday, the Sixth day
the firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents. } of September, One Thousand Eight Hundred
and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate
and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto
annexed, marked with the letters A and B;

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in said Schedules, marked with the letters
A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate
of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: and that
such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday,
the Twentieth day of December next, of such their election, to receive a Dividend from the said Separate Estate
shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said
Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

MR. ANDREW WIGHT, Attorney.

EXHIBIT A. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Messrs Cruttenden, Mackillop and Company, of which Mr. James Cullen
is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate in Account with the late Firm of Messrs Crut- tenden, Mackil- lop and Com- pany.			Executor or Administrator.
1	Henry Tyler,	21457	11	0	James Cullen, Executor.
2	David Bryce,	120306	13	11	James Cullen, Executor.
3	General Littlelus Burnell,	6242	10	3	James Cullen, Executor.
4	Henry Hine,	1800	15	11	James Cullen, Administrator.
5	Charles Key Bruce,	3071	15	9	James Cullen, Administrator.
6	David Mculloch,	151017	3	7	James Cullen, Executor.
7	William Tate,	172623	9	5	James Cullen and William Thompson, Executors.
8	Major John Drummond,	6045	9	0	James Cullen, Administrator.
9	Charles Dawes,	711	8	1	James Cullen, Administrator.
10	William Hiatt,	17404	5	0	James Cullen, Executor.
11	Col. Henry Edward Gilbert Cooper,	36257	0	2	James Cullen, Administrator.
12	James Lloyd,	30649	11	0	James Cullen, Administrator.
13	Charles Blaney,	15837	15	3	James Cullen, Executor.
14	Ramchunder Mitter,	4162	7	1	James Cullen and Alexander Colvin, Executors.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs Cruttenden, Mackillop and Company, of which James Cullen
is Individually or Jointly Trustee.

Nos.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mr. John Louis Lamarchand, son of Michael Joseph Lamarchand,	4630	3	5	James Cullen and Michael Joseph Lamarchand.
2	Mrs. Helen Mathew, wife of Mr. Henry Mathew, and Children,	4507	12	3	James Cullen and William Thackor.
3	Mrs. Davis, wife of Colonel William Wootley Davis, and Children,	10035	13	3	James Cullen and George R. Gillanders.
4	Mrs. Sarah Trotter, widow of Edward Trotter, and Children,	334	10	4	James Cullen, Robert Saunders, and Robert Castle Jenkins.
5	Mrs. Mary Ann Richardson, and Chil- dren,	36448	14	7	James Cullen and Robert Browne.

[1894]

SCHEDULE B.—Continued.

No.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
6	Mrs. Charlotte Scott, wife of William Scott, and Children,	3362	2	0	James Cullen and Robert Leslie.
7	Mrs. Ann Hogg, widow of Jonah John Hogg, and Children,	56285	3	6	James Cullen, David Macfarlan and Lieutenant Robert William Hogg.
8	Eliza Inghis, and Children,	23741	12	0	James Cullen and George Mackillop.
9	Mrs. Ann Bingley, wife of Lieut. Thos. Brooke Bingley, and Children,	19677	8	0	James Cullen and Robert Browne.
10	Mrs. Eliza Harris, wife of Henry Harris, and Children,	1868	7	3	James Cullen and Robert Browne.
11	Mrs. McRitchie, wife of John McRitchie, and Children,	61	12	0	James Cullen, Robert Browne, Alexander Colvin and George Playfair.
12	Mrs. Harriett Fagan, widow of Col. G. H. Fagan, and Children,	7456	15	9	James Cullen, Col. Christopher Fagan and Christopher Sullivan Fagan.
13	Mrs. Antonio Broadbent, wife of Major Thos. Wheelon Broadbent, and Children,	116	6	11	James Cullen and Anthony Dickson.
14	Child of Mrs. Elizabeth Wilkinson, now Mrs. Falls Hart,	16000	0	0	James Cullen, Robert Browne and Jenkin Llewelyn.
15	Mrs. Eliza Cauty, and Child,	12463	9	11	James Cullen.
16	Mrs. Elizabeth Gordon, wife of James Gillespie Gordon, and Children,	50493	1	6	James Cullen, Col. George Hunter, Walter Farrier and George Mackillop.
17	Sarah Campbell, the younger,	1732	6	0	James Cullen, the late Samuel Prattinton Stacy, James Mackillop and George Mackillop.
18	Mrs. A. Cameron, daughter of Major Green,	1898	12	5	James Cullen, Robert Browne, William Frederick Fergusson, Robert Martindell, William Bedell and Henry Tuck.
19	Surviving Child of William Macleod, late of Calcutta, Attorney at Law, deceased, and his wife also deceased,	2140	2	0	James Cullen, the said Robert Browne, Charles Hudson and John Burrow.
20	Bebes Martin, and eventually James, and Mary Ann Martin,	9912	5	11	James Cullen.
21	The Infant Children of Major Charles Martin, viz. Charles Martin, born in 1817, .. Harriett Martin, ditto 1819, .. Eliza Martin, ditto 1820, .. Caroline Martin, ditto 1823, .. Juliana Martin, ditto 1823, ..	2111	10	2	James Cullen.
22	Mrs. Selma Bean, wife of John Bean,	6584	12	10	James Cullen, Donald MacIntyre, and Alexander George Paterson.
23	Misses Maria and Emma Poole, Children of Lieutenant Poole,	9942	5	3	James Cullen, Robert Browne, Charles Scott Francis, Nelson Sidney Swedland, and George Hacking Manzer Poole.
24	The Children of the late Major James Nesbitt Jackson's first Marriage Settlement,	1111	15	19	James Cullen, Robert Browne, Alexander Russell Jackson and Lieutenant Henry Colvin Jackson.
25	Miss Anne Christiana Tytler, now Mrs. MacDonald,	6055	14	10	James Cullen and George Mackillop.
26	Mr. Robert Tytler,	7095	10	11	James Cullen and George Mackillop.
27	Ensign George Alexander Tytler, H. M. 13th Light Infantry,	2744	0	3	Ditto ditto.
28	Mrs. Elizabeth Stone, wife of Mr. John Stone, and Children,	34496	15	0	James Cullen, Robert Browne, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
29	Mrs. Margaret Browne, and Children,	26170	15	10	James Cullen, Revd. James Bryce and Donald MacIntyre.
30	Children of Lieut. John Frederick Sandford,	23801	12	1	James Cullen.
31	The Children of Mrs. Anna Harris Comyn, by the deceased Colonel Powell Thomas Comyn, her husband,	11323	12	5	James Cullen and Robert Downie.
32	Mrs. Martha Arratoon Camell, widow of John Arratoon Camell,	4607	11	3	James Cullen.
33	Captain Benjamin Phillip Hamilton John Stone, Mrs. Joanna John Stone, and Children,	21090	0	0	James Cullen and Robert Browne.
34	Mrs. Eliza Newman, and Children, ..	13654	11	16	James Cullen.
35	Mrs. Eliza Margaret Joseph, wife of Arratoon Jacob Joseph, and Children, ..	16080	8	8	James Cullen, Robert Browne and Thomas Hutton.
36	Mrs. Mary Farrow, wife of George Farrow, and Children,	14844	0	0	James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
37	Mrs. Magdaline Meliss, wife of James Meliss, and Children,	238	10	1	James Cullen, James Mercer and William Braddon.
38	Mary Bayey,	2450	1	10	James Cullen, Donald MacIntyre, Alexander George Paterson and Robert Browne.
39	Elizabeth alias Betsey Bayey,	2697	8	4	Ditto ditto ditto ditto.
40	Mrs. Harriett Ritchie, widow of Alexander McDonald Ritchie, and Children, ..	17037	0	7	James Cullen.
41	Mrs. Sophia Caroline Chalke, wife of Henry James Chalke, and Children, ..	6525	8	10	James Cullen, James Mackillop and Geo. Mackillop.
42	Mrs. Anne Corfield, wife of Lt. Fredk. B. Corfield, and Children,	1456	4	8	James Cullen, James Mercer, Richard Blant and George Mackillop.
43	Miss Harriett Penrose, daughter of Lt. Charles Penrose, deceased,	18888	15	8	James Cullen.
44	Mrs. Louisa Clementina Stradford, wife of George Stradford, and Children, ..	20005	10	4	James Cullen, Robert Browne, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
45	William Edward Phillips,	6224	0	8	James Cullen and George Mackillop.

(A Copy.)

P. O'Hara, Examiner.

[1895]

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ROBERT BROWNE, an Insolvent, late a Member of } At a Court holden on Saturday, the Sixth
the Firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents. } day of September, One Thousand Eight
Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Sepa-
rate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two
Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the
letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the
Joint Estate of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, or under the Separate Estate of the said Insol-
vent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or
before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the
said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the
separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are herewith annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Mr. ANDREW WIGHT, Attorney.

SCHEDULE A. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estate lodged with the late firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co., of which Robert Browne
is an Executor.

	Estate of	Balance of Estate in Account with the late Firm of Messrs. Crut- tenden, Mackil- lop and Co.			Executors.
1	Thomas Heap, deceased,	7330	9	4	Robert Browne and Robert O'Dowda, Executors.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co., of which Robert Browne
is Individually or Jointly Trustee.

No.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Elizabeth alias Betsy Baney,	3907	8	4	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Patterson.
2	Mary Bavey,	2430	1	10	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Patterson.
3	Mrs. Ann Bingley, wife of Lieut. F. B. Bingley, and Children,	19077	8	0	Robert Browne and James Cullen.
4	Mrs. Mary Bathgate, widow of the late James Bathgate, of Calcutta, Drug- gist, and Children,	20048	12	11	Robert Browne and Leith Alexander Davidson.
5	Mrs. Cameron, wife of Capt. A. Cameron, Country Service, and Children,	1898	12	5	Robert Browne, James Cullen and William Frede- rick Fergusson, New Trustees, Robert Martindell, William Bedell and Henry Finch.
6	Mrs. Charlotte Hart, wife of Dr. Falls Hart, Assistant Surgeon, & Children,	10000	0	0	Robert Browne, James Cullen & Jenkin Llewelyn.
7	Mrs. Eliza Harris, widow of Henry Harris, Assistant Surgeon, deceased, and Children,	1868	7	3	Robert Browne, James Cullen & James Mackillop.
8	Mrs. Eliza Margaret Joseph, wife of A. J. Joseph, and Children,	10880	8	8	Robert Browne, James Cullen and Thomas Hutton.
9	Mrs. Joanna Johnstone and Capt. B. P. H. Johnstone, and Children,	25000	0	0	Ditto ditto ditto.
10	Major James Nesbitt Jackson's Chi- dren,	1111	15	10	Robert Browne and James Cullen, New Trustees A. R. Jackson, H. C. Jackson.
11	Mr. A. J. Forbes and Mrs. Anne Diana Forbes, and Children,	1028	3	2	Robert Browne and John Palmer.
12	Maria and Emma Poole, Children of Lieut. Poole, deceased,	9042	5	3	Robert Browne, James Cullen, Charles Scott Francis, Nelson Sidney Sweedland, and George Hacking Manzer Poole.
13	Mrs. McRitchie, wife of John Mac- Ritchie, and Children,	61	12	0	Robert Browne, George Playfair, James Cullen and Alexander Colvin.
14	Charlotte Mary Sequera, wife of Pascol Sequera, and Children,	2505	11	6	Robert Browne and John Alexander Goodall.
15	Mrs. Elizabeth Stone, wife of John Stone, and Children,	9490	15	0	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
16	Mrs. Mary Elizabeth Steven and Wil- liam Sutherland Steven, and Children,	22	11	2	Robert Browne.
17	Mrs. Mary Ann, widow of William Richardson, and Children,	38448	14	7	Robert Browne and James Cullen.
18	Sarah Tandy, widow of J. O. B. Tandy, and Children,	60103	8	11	Robert Browne, A. Wight, and Revd. James Bryce.
19	The late Mr. George and Mrs. Harriett Strafford's Children,	20829	10	4	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
20	Surviving son of the late Mrs. Charlotte McLeod,	2140	2	0	Robert Browne, James Cullen, New Trustees Charles Hudson and John Burrow.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

[1896]

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM FAIRIE CLARKE, an Insolvent, late a } At a Court holden on Saturday, the Sixth
Member of the Firm of FERGUSON and COMPANY, Insolvents } day of September, One Thousand Eight Hun-
dred and Thirty four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate
Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with two Schedules
thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the
letters A and B, do respectively come in and make their election whether to receive a Dividend under the Joint
Estate of Messrs. Ferguson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent and that such
Claimants do not respectively come in and give due notice to the said Assignee on or before Saturday, the
Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate,
shall be precluded and barred from any Dividend therefrom until the whole of the separate Creditors of the said
Insolvent shall be paid in full or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messieurs HUGG AND SANDES, Attorneys.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Messrs. Ferguson and Co., of which Mr. William Fairie Clarke
is either an Executor or Administrator

Nos	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fer- gusson and Co.			Executor or Administrator.
1	Alexander MacDonald,	1578	5	0	W. I. Clarke, Executor
2	G. G. Fraser,	120	5	9	W. I. Clarke, Executor
3	William Campbell,	3011	1	8	W. I. Clarke, Executor
4	Thomas Scott,	17	15	8	W. I. Clarke, Administrator as the Constituted At- torney of Mrs. Ag. Ioma Whinton, S. W. Clerk Carrington, Henry Blanchard and Genl. Sar- gent, the Executors of the deceased
5	Patrick Clark,	68894	3	8	W. I. Clarke, Executor in India
6	Francis Hawkins,	243104	0	6	W. I. Clarke, Administrator as the Constituted At- torney of J. W. Hawkins, died 1st Jan of the de- ceased
7	Ramduloll Day,	1066739	5	0	W. I. Clarke, Anubodosh Day and Promothooth Day, Executors
8	John Smith,	904847	7	7	Wm. Melville, John Gilmore and W. I. Ferguson, Executors, who obtained Probate but W. I. Clarke did not
9	James Machay,	86609	0	9	W. I. Clarke, Executor of John Smith, who was Executor of the deceased

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner

SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs. Ferguson and Co., of which Mr. W. F. Ferguson
is Individually or Jointly a Trustee

Nos	Names of Certique Trusts	Amount in Cash			Trustees
1	Mrs. Charlotte Debuam, wife of Capt Robert Joseph Debuam and their issue,	1000	10	5	W. F. Clarke, W. Melville, John Gilmore and W. F. Ferguson.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and Children,	10039	13	7	Ditto Ditto
3	Mrs. Harriett Keatinge, wife of Tho- mas Henry Keatinge and Children,	10038	15	6	Ditto Ditto.
4	Mrs. Mary O. Dwyer, wife of John Dwyer and Children,	2000	0	0	W. F. Clarke, W. F. Ferguson and Lane Magniac.
5	Mrs. Elizabeth Butler, wife of Captain Peter Butler and Children,	18000	0	0	W. F. Clarke, John Gilmore and W. I. Ferguson.
6	Mrs. Margaret Touissant, widow of Captain Edward Touissant and Chil- dren,	72909	11	11	W. F. Clarke, and John Smith, deceased.
7	Mrs. Eliza Johanna Satchwell, wife of Capt. John Satchwell and Children,	2100	4	1	W. F. Clarke, Capt. T. A. Vanrenon and John Gil- more
8	Mrs. Janet Ann Limond, wife of Wm Limond, Esq. and Children,	32086	8	8	W. F. Clarke, John Gilmore, Lt. Mungo, W. Gil- more and Allan Gilmore.
9	Mrs. Georgiana Palmer Lane, wife of Henry Smith Lane, Esq. and Chil- dren,	6555	12	8	W. I. Clarke, George Cheap and Walter Nisbet, deceased.
10	Mrs. Sarah Mary DeDumbal, wife of Michael Dureap De Dumbal and Children of the Marriage and other lawful issue of Mrs. De Dumbal,	11108	12	4	W. F. Clarke and W. Melville.
11	Mrs. Mary Anne Winter, widow of Roger Winter, Esq. deceased and her son by her late husband,	56876	8	6	W. F. Clarke, James Atkinson and Francis Bathie.
12	Mrs. Clementina Hay, widow of Ma- jor C. P. Hay and Children,	1450	4	2	W. F. Clarke, David Clarke and John Reid.
13	Mrs. Frances O'Hallaron, wife of General Joseph O'Hallaron and Children,	500	0	6	W. F. Clarke, W. F. Ferguson, Capt. Thos. O'Hal- laron and Thomas Spens.

(A Copy,

P. O'Hanlon, Examiner,

[1897]

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM MELVILLE, an Insolvent, late a Member of the Firm of FERGUSSON AND COMPANY, Insolvents. } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messieurs Fergusson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: and that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee on or before Saturday the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messieurs HUGO AND SANDES, Attorneys.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Fergusson and Company, of which Mr. William Melville is either an Executor or Administrator.

No.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fergusson and Company.	Executors or Administrator.
1	Edward Barnett,	3953 3 7	W. Melville, Administrator as a Bond Creditor.
2	James Fraser,	50637 15 0	W. Melville and John Richmond Fraser, Executors.
3	John Smith,	904847 7 7	W. Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson, Executors.
4	James Macharg,	86609 11 9	Wm. Melville as Executor of John Smith, who was Executor of James Macharg, deceased.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. Melville is Individually or Jointly a Trustee.

No.	Names of Cestuique Trusts.	Amount in Cash.	Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue,	10095 10 4	William Melville, W. F. Clarke, John Gilmore and W. F. Fergusson.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and their Children,	10039 13 7	Ditto Ditto.
3	Mrs. Harriet Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge and their Children,	10038 15 6	Ditto Ditto.
4	Mrs. Margaret Emma Pigon, wife of John Pigon, Esq. and Children of their Marriage,	20389 1 2	William Melville, James Challett and Wm. F. Fergusson.
5	Mrs. Sarah Oman, wife of Charles Oman and their Children,	80000 0 0	W. Melville, W. F. Fergusson, Thomas Brae and Gilson Rowe.
6	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Lewis Joseph Barretto and Children of the Marriage,	3410 4 6	William Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson.
7	Mrs. Sarah Mary De Dumbal, wife of Michael Durrup De Dumbal and the Children of the Marriage and other lawful issue of Mrs. De Dumbal,	11108 12 1	William Melville and William Fairlie Clarke.
8	Mrs. Elizabeth Charlotte Melville, wife of John Melville and Children of the Marriage,	114742 2 5	William Melville, Samuel Swinton, James Weir Hogg and Alex. Melville.
9	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard and Children of the Marriage,	3905 2 6	William Melville, John Gilmore, and W. F. Fergusson.
10	Mrs. Ann Fergusson, wife of Hugh Fergusson and Children of the Marriage,	258 0 1	William Melville and John Gilmore.
11	Mrs. Louisa Denman, formerly the widow of Anthony Blackmore and Children of the former Marriage,	5690 0 8	William Melville and Henry Bockland.
12	Mrs. E. M. Temple,	678 8 5	William Melville and Henry Bockland.
13	Mrs. Jane Taylor, the wife of John Taylor and the Children of the Marriage,	20277 9 6	William Melville and Wm. Patrick.
14	Mrs. Maria Glass, wife of Andrew Glass and Children of the Marriage,	146 12 10	W. Melville and W. F. Fergusson.
15	Mrs. Helen Richmond, the wife of Joseph Richmond and the Children of the Marriage,	80000 0 0	William Melville, David Clark, and John Storm.
16	Mrs. Elizabeth Harwood, wife of Joseph Harwood and Children of the Marriage,	44255 5 7	William Melville and W. F. Fergusson.
17	Messrs. J. Barretto and Sons,	248385 10 2	W. Melville, John Palmer, George Ballard, William Ainslie, and Robert Browne.
18	Mr. Lewis Joseph Barretto,	44255 11 4	Ditto ditto.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

[1898]

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JOHN GILMORE, an Insolvent, late a Member of the Firm of FERGUSSON AND COMPANY, Insolvent. } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messieurs. Fergusson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

Notice of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Messieurs. HOGG AND SANDES, Attornes.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. John Gilmore is Executor.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fergusson and Co.	Executors.
1	David Beanland,	67198 11 3	John Gilmore, Hy. G. Brightman and Captain R. Wemyss, Executors.
2	Robert Fulton,	78766 11 11	John Gilmore, David Hunter and William Stewart Smith, Executors.
3	Mrs. Jane Nicholson,	30519 11 11	John Gilmore and G. A. Paterson, Executors.
4	Francis Pigou,	14470 2 9	John Gilmore and John Pigou, Executors.
5	Francis Pigou, Suspence Account, ...	10600 0 0	Ditto.
6	John Smith,	901847 7 7	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Fergusson, Executors.
7	James Macharg,	86609 11 9	John Gilmore, Executor of John Smith, who was Executor to the Deceased.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs. Fergusson and Co., of which Mr. John Gilmore is Individually or Jointly a Trustee.

Nos.	Names of Cestique Trusts.	Amount in Cash.	Trustees.
1	Mrs. Frances Beach, wife of Mr. Charles Beach and Children of the Marriage,	33094 11 10	John Gilmore and W. F. Fergusson.
2	Mrs. Eliza Butler, wife of Capt. Butler and Children of the Marriage, ...	18000 0 0	John Gilmore, W. F. Clarke and W. F. Fergusson.
3	Miss Sarah Plumb,	3441 0 0	John Gilmore and Wm. Limond.
4	Mrs. Margaret Dashwood, wife of Mr. Robert Dashwood and Children of the Marriage,	5529 3 5	John Gilmore and W. F. Fergusson.
5	Mrs. Grace Pelgrin,	3639 7 0	John Gilmore and Hy. Griffith Brightman.
6	Mrs. Mary Sealy, wife of Chas. Prince Sealy and Children of the Marriage,	10028 5 0	John Gilmore and W. F. Fergusson.
7	Mrs. Lucy Eliza Mary,	38189 9 2	John Gilmore, James Calder and N. Alexander.
8	Mrs. Ann Fergusson, wife of Hugh Fergusson and Children of the Marriage,	258 0 1	John Gilmore and Wm. Melville.
9	Mrs. Eliza Johanna Satchwell, wife of Captain Satchwell and Children of the Marriage,	2190 4 4	John Gilmore, Captain T. A. Vamason and W. F. Clarke.
10	Mrs. Janet Anne Limond, wife of Wm. Limond, Esq. and Children of the Marriage,	32688 8 8	John Gilmore, W. F. Clarke, Lt. Mengo, W. Gilmore and Allan Gilmore.
11	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Luis Joseph Barretto, Esq. and Children of the Marriage,	3410 4 6	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Fergusson.
12	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue,	10005 10 4	John Gilmore, W. F. Clarke, W. Melville and W. F. Fergusson.
13	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and their Children, ...	10089 13 7	John Gilmore, W. F. Clarke, Wm. Melville and W. F. Fergusson.
14	Mrs. Harriot Kheatinge, wife of Thomas Henry Kheatinge of Calcutta, and their Children,	10038 15 6	Ditto ditto.
15	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard and Children of the Marriage,	3003 2 6	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Fergusson.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSSON, an Insolvent, } At a Court holden on Saturday, the Sixth
late a Member of the Firm of FERGUSON AND COMPANY, Insolvents. } day of September, One Thousand Eight
Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate
Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee with two Schedules
thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messrs. FERGUSON AND COMPANY, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

Notice of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Messieurs HOGG AND SANDES, Attornies.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. W. F. Fergusson is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fergusson and Co.			Executors or Administrators.
1	Henry Taylor,	15758	0	4	W. F. Fergusson, Administrator as Constituted Attorney of Charles Hawkins, Executor.
2	John Kuruff,	33256	8	2	W. F. Fergusson, Executor.
3	George Watson,	11216	8	0	Ditto ditto.
4	Charles Fordyce Fergusson,	19578	0	1	W. F. Fergusson, Administrator as the Constituted Attorney of Sir James Fergusson and Mrs. Catherine Modia, next of kin of the deceased.
5	Fry Magniac,	1377	1	2	W. F. Fergusson, Administrator.
6	James Hartley,	28907	4	4	W. F. Fergusson, Executor.
7	Samuel Frost,	13515	8	10	Ditto ditto.
8	John Smith,	901847	7	7	W. F. Fergusson, William Melville, and John Gilmore, Executors.
9	James Macharg,	86609	11	9	W. F. Fergusson, Executor to John Smith, who was Executor to the deceased.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

Lists of Trusts lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. William Frederick Fergusson is individually or jointly a Trustee.

Nos.	Names of Cestique Trusts.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Captain Robert Joseph Debnam, and their issue,	10095	10	4	W. F. Fergusson, W. F. Clarke, W. Melville, and John Gilmore.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane, and their Children, ...	10039	13	7	Ditto.
3	Mrs. Harriett Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge, and their Children, ...	10038	15	6	Ditto.
4	Mrs. Mary O'Dwyer, wife of John O'Dwyer, and their Children,	25000	0	0	W. F. Fergusson, W. F. Clarke, and Lane Magniac.
5	Mrs. Eliza Butler, wife of Captain Peter Butler, and Children	18000	0	0	W. F. Fergusson, W. F. Clarke, and John Gilmore.
6	Mrs. Harriet MacTier, wife of Captain William MacTier, and Children,	35000	0	0	W. F. Fergusson, Major William Cunningham, Anthony MacTier and George Mackillop.
7	Mrs. Leonora Hamilton, wife of Lieutenant Walter John Hamilton, and a Daughter by the Marriage,	10000	0	0	William Frederick Fergusson and James Pelham McKelligan.
8	Mrs. Mary Sarah Finch, wife of Cuthbert Finch, and Children,	8800	0	0	Ditto ditto.
9	Mrs. Rosetta Browne Dormieux, wife of Francis Dormieux, and issue, ...	4708	12	3	W. F. Fergusson and W. Oxborough.
10	Mrs. Margaret Dashwood, wife of Mr. Robert Dashwood, and Children, ...	5329	3	5	William Frederick Fergusson and John Gilmore.
11	Mrs. Mary Sealy, wife of Charles Prince Sealy, and Children,	10028	5	6	Ditto ditto.
12	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard, and Children,	3005	2	6	W. F. Fergusson, Wm. Melville, and John Gilmore.
13	Mrs. Frances Beach, wife of Mr. Charles Beach, and Children,	33094	11	10	W. F. Fergusson and John Gilmore.
14	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Luis Joseph Barretto, and Children,	3410	4	6	W. F. Fergusson, Wm. Melville, and John Gilmore.
15	Mrs. Sarah Oman, wife of Charles Oman, and Children,	80000	0	0	W. F. Fergusson, W. Melville, Thomas Brae, and Gilson Rowe.
16	Margaret Emma Pigou, and Children, ...	20389	1	2	W. F. Fergusson, James Challet, and Wm. Melville.
17	Mrs. Frances O'Halloran, wife of General Joseph O'Halloran, and Children, ...	500	0	6	W. F. Fergusson, W. F. Clarke, Captain Thomas O'Halloran, and Thomas Speers.
18	Mrs. Louisa Denman, formerly the widow of Anthony Blackmon, and Children of the former Marriage, ...	5000	8	0	W. F. Fergusson and William Melville.
19	Mrs. Elizabeth Harwood, wife of Joseph Harwood, and Children,	4328	5	7	Ditto ditto.
20	Mrs. Mary Glass, wife of Andrew Glass, and Children,	145	12	10	Ditto ditto.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JUGGOMOHUN CHATTERJEE and RADHAMOHUN CHATTERJEE, late Merchants and Writers, residing at Baughbazar, in Calcutta, but at present residing at the Danish Settlement at Serampore, in the Province of Bengal. At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, instant, It was Ordered that the Petition of Muddosoodun Bonney, presented to the Court in this matter, Is true, and that the said JUGGOMOHUN CHATTERJEE and RADHAMOHUN CHATTERJEE has committed an Act of Insolvency, under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three," continued until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six, by 2d Wm. IV. Cap. 43.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 11th September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদেরদিগের
পরিজ্ঞাপার্থে আদালত

জগমোহন চট্টপাধ্যায় এবং রাধা বহুমান সেত মোহন চট্টপাধ্যায়েরবিষয় জাহা বহুমান ৬ রা কলিকাতার বাগজার নিবাসি শনিবার তারিখ সপ্তদশ এবং কেরানি একম বা খের আদালত দলার সনিহ জীরামপুর নিবাসি তে হুদুম হইল জে মধুসূদন বন্দপাধ্যায়ের দাখিল করা অরজি এই বিষয় হয় অর্থাৎ এবং জগমোহন চট্টপাধ্যায় এবং রাধামোহন চট্টপাধ্যায় করিয়াছেন কন্ম না তয়ানির মোতাবেক কানুনে জাজ কোর্থ বাদসাহের রাজহের ৯ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহার নাম হিন্দুদানের নাতয়ান করজদারানের পরিজ্ঞাপার্থে আইন ইংরেজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখঅবধি এবং জাহা জারী হইল সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখঅবধি উইলিয়াম কোর্থ বাদসাহের রাজহের ২ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৪৩ ধারায়

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের আকিষ
সন ১৮৩৪ সাল ১১ সেতম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of ISAAC DAVIS At a Court holden on Saturday, the Fourth day of August, One Thousand Eight Hundred and of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. of said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদের পরি
জ্ঞাপার্থে আদালত

নাতয়ান আইজাক ডে সন ১৮৩৪ সালে বিশ সাহেবের বিষয় জিনি র আগষ্ট মাহার ৪ কলিকাতার কসাই টোলা শনিবার তারিখের নিবাসি নাগিত প্রাপ্ত হই আদালতে হুদুম হইয়া লব্ধ কানুনে জাজ কোর্থ বাদসাহের বাদসাইএর মুক্তিয়ারকার জীয়ত

নবম বৎসরের প্রকাশিত আইন হালরাইড সাহেব ইনের ৭৩ ধারায় জাহা বহুমান ৬ রা কলিকাতার বাগজার নিবাসি শনিবার তারিখ সপ্তদশ এবং কেরানি একম বা খের আদালত দলার সনিহ জীরামপুর নিবাসি তে হুদুম হইল জে মধুসূদন বন্দপাধ্যায়ের দাখিল করা অরজি এই বিষয় হয় অর্থাৎ এবং জগমোহন চট্টপাধ্যায় এবং রাধামোহন চট্টপাধ্যায় করিয়াছেন কন্ম না তয়ানির মোতাবেক কানুনে জাজ কোর্থ বাদসাহের রাজহের ৯ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহার নাম হিন্দুদানের নাতয়ান করজদারানের পরিজ্ঞাপার্থে আইন ইংরেজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখঅবধি এবং জাহা জারী হইল সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখঅবধি উইলিয়াম কোর্থ বাদসাহের রাজহের ২ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৪৩ ধারায়

এতদ্বারায় ঐবর দেওয়া জাইতেছে জে উক্ত হুদুমাসুর রে জায়দাদ বিষয়ক মুক্তিয়ার নামা এবং তাহার অধিকার উক্ত তামব হালরাইড সাহেবের হস্তে অর্পিত হইল

একজামিনর সাহেবের আকিষ
সন ১৮৩৪ সাল ১১ সেতম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of GEORGE RENTILLO, of Bow-bazar, in Calcutta, a Writer in the Custom House of Calcutta aforesaid, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. Thomas Holroyd, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদেরদিগের
উপকারার্থে আদালত

নাতয়ান জাজ রিবেলো সন ১৮৩৪ সালের সাহেবের বিষয় জিনি ক হুলাই মাহার ২২ শ কলিকাতার বোবাজার নিবাসি শনিবার তারিখের আদালতে হুদুম হইল জে এই বিষয়ের মুক্তিয়ারকার জীয়ত তামব হালরাইড সাহেব ইনের ৭৩ ধারায় জাহা বহুমান ৬ রা কলিকাতার বাগজার নিবাসি শনিবার তারিখ সপ্তদশ এবং কেরানি একম বা খের আদালত দলার সনিহ জীরামপুর নিবাসি তে হুদুম হইল জে মধুসূদন বন্দপাধ্যায়ের দাখিল করা অরজি এই বিষয় হয় অর্থাৎ এবং জগমোহন চট্টপাধ্যায় এবং রাধামোহন চট্টপাধ্যায় করিয়াছেন কন্ম না তয়ানির মোতাবেক কানুনে জাজ কোর্থ বাদসাহের রাজহের ৯ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহার নাম হিন্দুদানের নাতয়ান করজদারানের পরিজ্ঞাপার্থে আইন ইংরেজী সন ১৮৩৩ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখঅবধি এবং জাহা জারী হইল সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১ তারিখঅবধি উইলিয়াম কোর্থ বাদসাহের রাজহের ২ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৪৩ ধারায়

এতদ্বারা যৎসবর দেওয়া জাইতেছে যে উক্ত হু
মানসারে জায়দার বিষয়ক মুক্তিয়ারনামা এবং
তাহার অধিকার উক্ত ডামশ হালরাইড সাহেবের
হস্তে অর্পিত হইল

একজামিনর সাহেবের আফিস
সন ১৮৩৪ সাল ১৭ সেতম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JAMES ALEXAN- } Notice is hereby giv-
DER AYTON, late a Captain in } en, that an Account of the
the Bengal Military Service, an } the Receipts and Dis-
Insolvent, adjudged entitled to the } bursements of Elliot
benefit of the Statute 9th Geo. } Macnaghten, Esquire, as
IV. Cap. 73. } Assignee of the Estate
and Effects of the said Insolvent, from the Seventeenth day
of May, until the Twentieth day of September, One
Thousand Eight Hundred and Thirty-four has been filed,
and may be inspected by the Creditors of the said Insol-
vent, and all persons interested therein, on application at
the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদেরদিগের
পরিজ্ঞাপার্থে আদালত

নাতয়ান জেমস আলিকজপুত্র সকলকে ধর দে
আইটন সাহেবের বিষয় জিনি দেওয়া জাইতেছে
বাল্লার মিলেটরি কন্সের এক জে উক্ত নাতয়ানে
কপতেন প্রাপ্ত হইয়া লব্ধে র মাল ও জায়দা
কানুনে জাজ কোথ বাদসাহের দেয় মুক্তিয়ারকা
রাজহুর ১ বৎসরের প্রকাসি র জিজত ইলিয়াট
ড আইনের ৭৩ ধারায়— মেকনাটন সাহে
বের এক আদায় ও ধরচের হিসাব ইন্তক সন ১৮৩৪
সালের মে মাহার ১৭ তারিখ নাগাইদ সেতম্বর মা
হার ২০ তারিখ দাখিল হইয়াছে এবং তাহা হইবে
দৃষ্টি করা উক্ত নাতয়ানের মহাজনগণ এবং তদ্বিস
এর সদ্ধাধিকারি ব্যক্তির দ্বারা চিপ কেলার্ক সাহে
বের আফিসে—

একজামিনার সাহেবের আফিস
সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেতম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of DAVID SHAW, } Notice is hereby given,
of Benares, a Lieutenant in the } that an Account of the
Fifty-fourth Regiment of Native } Receipts and Disburse-
Infantry, an Insolvent, adjudged } ments of Elliot Mac-
entitled to the benefit of the Sta- } naghten, Esquire, as
tute 9th Geo. IV. Cap. 73. } Assignee of the Estate
and Effects of the said Insolvent, from the Thirty-first day
of October, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three,
until the Twentieth day of September, One Thousand
Eight Hundred and Thirty-four, has been filed, and may be
inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all
persons interested therein, on application at the Office of
the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদেরদিগের
পরিজ্ঞাপার্থে আদালত

নাতয়ান ডেবিড সা সাহে সকলকে ধর
বের বিষয় জিনি মোকাম বা দেওয়া জাইতেছে
নারেশ মেটিব ইনকোপ্টরিছা জে উক্ত নাতয়ানের
পায় পলটনের লেপটন প্রা মাল ও জায়দার
উইয়া লব্ধে কানুনে জাজ মুক্তিয়ারকার জুত
কোথ বাদসাহের রাজহুর ইলিয়াট মেকনাট

মবৎসরের প্রকাশিত আই ন সাহেবের এক আ
নের ৭৩ ধারায় — দায় ও ধরচের হি
সাব ইন্তক সন ১৮৩৪ সালের আক্টোবর মাহার
৩১ তারিখ নাগাইদ সন ১৮৩৪ সালের সেতম্বর মা
হার ২০ তারিখ দাখিল হইয়াছে এবং তাহা হই
বে দৃষ্টি করা উক্ত নাতয়ানের মহাজনগণ এবং
তদ্বিসয়ে সদ্ধাধিকারি ব্যক্তির দ্বারা চিপ কেলার্ক
সাহেবের আফিসে—

একজামিনর সাহেবের আফিস
সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেতম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of RICHARD } Notice is hereby given,
EDWARD BATTLE, a Lieuten- } that an Account of the Re-
ant in the Twenty-second } cepts and Disbursements of
Regiment of Native Infantry, } Elliot Macnaghten, Esquire,
an Insolvent, adjudged entit- } as Assignee of the Estate
led to the benefit of the } and Effects of the said In-
Statute 9th Geo. IV. Cap. 73. } solvent, from the Twentieth
day of May, until the Twentieth day of September, One
Thousand Eight Hundred and Thirty-four, has been filed,
and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent,
and all persons interested therein, on application at the
Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদেরদিগের
পরিজ্ঞাপার্থে আদালত

নাতয়ান রিচার্ড ইডওয়ার্ড বেটলি সকলকে ধর
সাহেবের বিষয় জিনি নটিব ইন দেওয়া জাই
কেটরির বাইসের পলটনের এক তেছে জে উ
লেপটেন প্রাপ্ত হইয়া লব্ধে কানু ত নাতয়ানে
নে জাজ কোথ বাদসাহের রাজহুর র মাল ও জা
র ১ বৎসরের প্রকাসিত আইনের যদাবের মুজী
৭৩ ধারায়— যারকার জিজু
ত ইলিয়াট মেকনাটন সাহেবের এক আদায় ও
ধরচের হিসাব ইন্তক সন ১৮৩৪ সালের মে মাহার
২০ তারিখ নাগাইদ সেতম্বর মাহার ২০ তারিখ দা
খিল হইয়াছে এবং তাহা হইবে দৃষ্টি করা উক্ত না
তয়ানের মহাজনগণ এবং তদ্বিসএর সদ্ধাধিকারি
ব্যক্তির দ্বারা চিপ কেলার্ক সাহেবের আফিসে—

একজামিনর সাহেবের আফিস
সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেতম্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of GEORGE WALTER } Notice is hereby giv-
ADAM NARES, a Lieutenant in the } en, that an Account of
Fifty-third Regiment of Bengal } the Receipts and Dis-
Native Infantry, an Insolvent, } bursements of Elliot
adjudged entitled to the benefit } Macnaghten, Esquire,
of the Statute 9th Geo. IV. } as Assignee of the
Cap. 73. } Estate and Effects of
the said Insolvent, from the Seventeenth day of May, until
the Twentieth day of September, One Thousand Eight
Hundred and Thirty-four, has been filed, and may be
inspected by the Creditors of the said Insolvent, and
all persons interested therein, on application at the
Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদেরদিগের
পরিজ্ঞাপার্থে আদালত

নাতয়ান জর্জ ওয়াসলটর সকলকে ধর দে
এডেমস বেরাস বাল্লার দেওয়া জাইতেছে জে
নেটিব ইনকোপ্টরির ডিপা উক্ত নাতয়ানের মা

র পদটিমের এক লেপটেন ল ও জায়দানের ম
প্রাপ্ত হইয়া লভ্য কানুনে জিয়ারকার জিহুত ই
জার্জ ফোর্থ বাবসাহের রা নিয়টি মেকনাটন
জাহের নবম বৎসরের প্র সাহেবের এক আদা
কাণিত আইনের ৭৩ ধা য ও ধরচের হিসাব
রায়— ইহক সন ১৮৩৪ সা

লের মে মাহার ১৭ তারিখ নাগাইদ সেতধর মাহা
র ২০ তারিখ দাখিল হইয়াছে এবং তাহা হই
বে দৃষ্টিকরা উক্ত নাভয়ানের মহাজনগণ এবং
ভবিস্যের সম্বন্ধিকারি ব্যক্তির দ্বারা চিপ কেল
ক সাহেবের আফিসে—

একজামিনর সাহেবের আফিস—
সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেতধর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of JOHN STORM, an Insolvent, late a Member of the Firm of MACKINTOSH AND COMPANY, Insolvent, Notice is hereby given, that an Account of the Receipts and Disbursements of Eliot Macnaghten, Esquire, as Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, from the Seventh day of June, until the Twentieth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের
পরিজ্ঞাপার্থে আদালত—

নাভয়ান জান ইহক সন ১৮৩৪ সাহেবের দি সকলকে ধর
যদি জিনি সাবক এক বৎসর না দেওয়া আই
তয়ান মেকিনটস কোম্পানির কার তেছে জেউক্ত
বারের— নাভয়ানের

মাল ও জায়দানের মুক্তিয়ারকার জিহুত ইলিয়াট
মেকনাটন সাহেবের এক আদায় ও ধরচের হিসা
ব ইহক সন ১৮৩৪ সালের জুন মাহার ৭ তারিখ
নাগাইদ সেতধর মাহার ২০ তারিখ দাখিল হইয়া
ছে এবং তাহা হইবে দৃষ্টিকরা উক্ত নাভয়ানের ম
হাজনগণ এবং ভবিস্যের সম্বন্ধিকারি ব্যক্তির দ্বারা
চিপ কেলক সাহেবের আফিসে—

একজামিনর সাহেবের আফিস—
সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেতধর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of FRANCIS KIRCHHOFFER, heretofore carrying on business in Calcutta, as Merchants and Agents, under the style and firm of ENNAS MACKINTOSH AND COMPANY, an Insolvent Debtor, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Twentieth day of September, instant, it was Ordered, that Thomas Holroyd, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, do forthwith pay a Dividend of Fourteen per Cent. upon the Claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, and severally duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের
উপকারার্থে আদালত—

নাভয়ান জান ইহক সন ১৮৩৪ সাহেবের দি সকলকে ধর
যদি জিনি সাবক এক বৎসর না দেওয়া আই
তয়ান মেকিনটস কোম্পানির কার তেছে জেউক্ত
বারের— নাভয়ানের

বার করিভেন কলিকাতায় স রিধের আদালতে
ওদাগরি ও গমস্তাগিরি ইনি লক্ষম হইল জেউক্ত
এস মেকিনটস কোম্পানির না নাভয়ানের মাল ও
মে প্রাপ্ত হইয়া লভ্য জার্জ জায়দানের মুক্তি
ফোর্থ বাবসাহের বাবসাইএ রকার জিহুত তাম
র ৯ বৎসরের প্রকাশিত আই য হালরাইট সাহে
নের ৭৩ ধারায় জাহা বিদি ব উক্ত নাভয়ানের
হইল উইনিএম ফোর্থ বাস সিডিউলের অর্থাৎ
সাহের বাবসাইএর ২ বৎস মেনাপাওয়ার ফরে
রের প্রকাশিত আইনের ৪৩ র নিখিত ও সিকত
ধারায়— মেনা জাহা এ উক্ত

মুক্তিয়ারকারের তুর্কতা হইবেক তাহা শতকরা
চল টাকার হিসাবে সত্তর বিভাগ করিয়া দিবেন

উহার ধর এতদাধার দেওয়া আইতেছে—

একজামিনর সাহেবের আফিস—
সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেতধর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of ROWLAND ALLPORT, late Master and Commander of the Bark Lady Hays, of the Port of Calcutta, and heretofore Trading in Copartnership at Calcutta, as Merchant and Agent, with THOMAS ALLPORT AND JOHN ASHBURNER, under the style and firm of ALLPORT, ASHBURNER AND COMPANY, and afterwards and lastly ALLPORT AND COMPANY, an Insolvent, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73. Notice is hereby given, that an Account of Receipts and Disbursements of Eliot Macnaghten, Esquire, as Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, from the Seventh day of June, until the Twentieth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের
জানার্থে আদালত—

নাভয়ান জান ইহক সন ১৮৩৪ সাহেবের দি সকলকে ধ
হেবের বিষয় সাবক মসটর ও কা বর দেওয়া
মেনডর বারক নেডি হেসের কলি আইতেছে
কাতার পাটের এবং কারবর করি জেউক্ত না
ভেন বৎসর কলিকাতা তামস আ তয়ানের মা
লপোরট ও জান আসবরনর সাহে ল ও জায়দা
বানের সহিত আলপোরট আসবর মের মুক্তি
নর কোম্পানির নামে পরে আপণো যারকার জি
রট কোম্পানির নামে প্রাপ্ত হইয়া যুত ইলিয়া
লভ্য কানুনে জার্জ ফোর্থ বাবসাহের ট মেকনাট
রাজহের নবম বৎসরের প্রকাশিত ন সাহেবের
আইনের ৭৩ ধারায়— এক আদায়

ও ধরচের হিসাব ইহক সন ১৮৩৪ সালের জুন
মাহার ৭ তারিখ নাগাইদ সেতধর মাহার ২০ তা
রখ দাখিল হইয়াছে এবং তাহা হইবে দৃষ্টিকরা
উক্ত নাভয়ানের মহাজনগণ এবং ভবিস্যের সম্বন্ধি
কারি ব্যক্তির দ্বারা চিপ কেলক সাহেবের আ
ফিসে—

একজামিনর সাহেবের আফিস—
সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেতধর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of **ANDREW HEBBLET**, of Weston's Lane, in Calcutta, Register in the Secretary's Office, Military Department, an Insolvent, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo IV Cap 73. Notice is hereby given, that an Account of the Receipts and Disbursements of Elliot Macnaghten Esq., as Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, from the Seventeenth day of May until the Twentieth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের উপকারার্থে আদালত

নাভয়ান এণ্ডর হিবরলেট সাহেবের সকলকে ধর বিষয় কলিকাতার মোঃ ওএক্টন গ র দেওয়া জা লির নিবাসি রেজেক্টর মিলেটরি ইতেছে জে ডিপারটমেন্টের সেকরেটরির আফি উক্ত নাভয়। সে প্রাপ্ত হইয়া লভে কানুনে জা বের মান ও জ কে ধর বাস দেব রাজস্বের নবম জায়দারেরমু বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ জিয়ারকার ধারায়—

ক্রয়ত ইলি য়াট মেকনটিন সাহেবের এক আদায় ও ধরচের হিসাব ইতক সন ১৮৩৪ সালের মে মাহার ১৭ তারিখ নাগাইদ সেত্বর মাহার ২০ তারিখ দাখিল হইয়াছে এবং তাহা হইবে দৃষ্টিকর। উক্ত নাভয়ানের মহাজনগণ এবং তদ্বিঃের সহায়িকারি ব্যক্তির দ্বারা টিপ কেসাক সাহেবের আফিষ—

একজামিনর সাহেবের আফিষ
সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেত্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of **NATHANIEL ALEXANDER**, an Insolvent, late a Member of the Firm of **ALEXANDER AND COMPANY**, Insolvent. Notice is hereby given, that an Account of the Receipts and Disbursements of Elliot Macnaghten Esquire, as Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, from the Seventeenth day of May until the Twentieth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানের পরি জ্ঞার্থে আদালত

নাভয়ান নাথনিএল আলিক সকলকে ধর জগুর সাহেবের বিষয় জিনি সাবে দেওয়া জাই ক এক বধরাদার নাভয়ান আলিক ডেছে জে উক্ত জগুর কোম্পানির কারবারের— নাভয়ানের মা ল ও জায়দারের মুক্তিয়ারকার ক্রয়ত ইলিরাট মে কনটিন সাহেবের এক আদায় ও ধরচের হিসাব ইতক সন ১৮৩৪ সালের মে মাহার ১৭ তারিখ না গাইদ সেত্বর মাহার ২০ তারিখ দাখিল হইয়াছে এবং তাহা হইবে দৃষ্টিকর। উক্ত নাভয়ানের মহা জনগণ এবং তদ্বিঃের সহায়িকারি ব্যক্তির দ্বারা টিপ কেসাক সাহেবের আফিষ—

একজামিনর সাহেবের আফিষ
সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেত্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of **CONNYLOTT BERRALL**, and **KISSERMOUTH BERRALL** late Partners to the late Firm of **Messrs ALEXANDER AND COMPANY**, and late carrying on business as Shroffs and Polars in Batta Bazar in Calcutta, under the Style and Firm of **LOCKY-CALAT BERRALL and CONNYLOTT BERRALL** Insolvents. At a Court holden on Saturday, the Twentieth day of September instant it was Ordered, that the further Hearing in this matter be adjourned until Saturday, the Fourth day of October next, for the purpose of declaring a Dividend, on which day the said Insolvents were Ordered, to attend the Court, to be examined upon Oath as to the matters of their Petition and Schedule at which time, or at any other time to which the further Hearing shall be adjourned, any Creditor or other person interested who may be desirous of establishing or opposing any Claim may attend and be heard upon an Affidavit which shall have been filed three clear days previous to the day of Hearing

Notice whereof is hereby given

Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানের পরি জ্ঞার্থে আদালত

নাভয়ান কানাইলাল বর্তমান সেত্বর মা বড়াল এবং কত্রমোহ হার ২০ শনিবার তারি ন বড়ালের বিষয় যা ধর আদালতে হুজুম হ হারা সাবেক মুজদি সা ইল জে পুনর্বার শুনানি বেক আলিকজগুর কো র নিমিত্তে এই বিষয় জামির কারবারের এবং মহমদ রহিল আগত সেশে কলিকাতার মো আক্টোবর মাহার ৪ শ কান বড়বাজারে কারবা নিবার তারিখ পর্যন্ত কা র করিতেন বেনেতি ও কণ করনে এক বিভাগ গোদারি লক্ষিকাত্ত র এই দিবস উক্ত নাভয়ান ডাল ও কানাইলাল র আদালতে হাজির হই ডানের নামে— যা তাহার আজিও দে নাপারনার ফন্দের বিষয়ে সপথপূরক পরিকা দি বেন এই সময় কিয়া অন্য কোন সময় জেপর্যন্ত এই শুনানি মহমদ থাকিবেক কান মহাজন কিয়া ড বিষয়ে সহায়িকারি ব্যক্তি জিনি ব ক্তিত হয়েন আ পত্য করিতে তিনি এই শুনানির তিন দিবস পূর এক সপ্তগনমা দাখিল করিণে তাহার আগত্য শুনা জাইবেক—

উহার ধর এতদ্বারায় দেওয়া জাইতেছে
একজামিনর সাহেবের আফিষ
সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেত্বর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of **OBOLCHURN DUTT**, of Haur Kholah, in Calcutta, Zemindar, an Insolvent, adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th George IV Cap. 73. Notice is hereby given, that an Account of the Receipts and Disbursements of Elliot Macnaghten Esquire, as Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, from the Seventeenth day of May, until the Twentieth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানেরদিগের পরিজ্ঞার্থে আদালত

নাভয়ান অভয়চরন দত্তের বিষয় সকলকে ধর জিনি ইটিংহালা নিবাসি জমিদার দেওয়া জাইতে

র প্রাপ্ত হইয়া লভ্যে কান্ধে জা ছে জে উক্ত না
জ কোথ বাদসাহের রাজত্বের ন তয়ানের মাল
বম বৎসরের প্রকাশিত আইনে ও জায়দাদের
র ৭৩ ধারায়—
জুত ইলিয়াট মেকনাটন সাহেবের এক আদায় ও
ধরচের হিসাব ইত্যক সন ১৮৩৪ সালের মে মাহ র
১৭ তারিখ নাগাএদ সেত.র মাহার ২০ তারিখ
দ খিল হইয়াছে এবং তাহা হইবে দৃঢ় করা উক্ত
নাভয়ানের মহাজনগন এবং তদ্বিশএর সহাদিকা
দ্রব্যতির দ্বারায় চিপ কেরার্ক সাহেবের আকির
একজামিনর সাহেবের আকিব—
সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেতয়র—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of LALLAH BHOLLA- }
NATH, NANI CHUND Baboo, and }
SIRCHUNDER Baboo, of Toolah Ba- }
zar, in Calcutta, Merchants and }
Co-partners, and lately residing }
severally at Hooghley, in the Pro- }
vince of Bengal, Insolvents. }
At a Court holden on }
Saturday, the Twen- }
tieth day of September, }
instant, upon the fur- }
ther Hearing in the }
matter, and the whole }
subject and substance }
of the Petition and Schedule of the said Insolvents having }
been enquired into and examined, and they having sworn to }
the truth thereof: It was adjudged, that the said Insolvents }
were entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV }
Cap. 73, continued by 2d Wm. IV Cap. 43, as to the }
Debts due or claimed to be due of them at the time of }
filing their said Petition to the several Persons named in }
their said Schedule as Creditors or claiming to be Cre- }
ditors; and as to the claims of all other persons not known }
to the said Insolvents, who may be indorsees or holders of }
any negotiable security set forth in such Schedule.

Notice of the said Adjudication is hereby given.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 22d September, 1834

Mr. GRAHAM, Attorney

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানেরদিগের
উপকারার্থে আদালত—

নাভয়ান লাল ভোলানাথ ন'নক বক্তমান সে
চাঁদ বাবু এবং সিবচন্দ্র বাবুর বিষয় পাটেশ্বর মা
জাহারা কলিকাতার তুলাবাজার নি হার ২০ শ
বাসি সওদাগর এবং বখরাদার এ নিবার তারি
ক্লে সবে বাঙ্গলার মোং হুগলির খের আদাল
নিবাসি—
এই বিষয়ে এবং উক্ত নাভয়ান গনের বিষয়ের আ
রজি ও দেনা পাওনার ফর্দ তহকিক করায় এবং
তাহারা সপথ করায় হুজুম হইল জে উক্ত নাভয়া
নগনের প্রাপ্ত হইলেন লভ্যে জাজ কোথ বাদসাহে
র বাদসাইএর ১ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩
ধারায় জাহা বর্জি হইয়াছে উইলিয়াম কোথ বাদ

সাহের বাদসাইএর ২ বৎসরের প্রকাশিত আইনে
র ৪৩ ধারায় এই সকল দেনা ও পাওনা জাহা তা
হারা আরজি দাখিল কালিন সিডিউল অর্থাৎ দেনা
ও পাওনার ফর্দ লিখিয়া দিয়াছেন এবং জে সক
ল দাবি তাহারদিগের অজ্ঞাত হইয়া থাকে কিন্তু
দাবিদারদিগের দত্তে সিডিউলের লিখিত রিতবত্তে
কোন ভদ্রসুক আছে এই সকল লিখিত দেনা ও দা
বিহইতে তাহারদিগের খালাস—

উক্ত লিখিত হুজুমের ধবর এতদ্বারা দেওয়া
জাইতেছে—

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের আকিব—

সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেপ্টেম্বর—

মোং গেরাহেম উকীল—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Sa-
turday, the Twentieth day of September, instant,
on the final Hearing and Examination of the Petition and
Schedule of

THOMAS SLOSS,

of Dum-Dum, Sergeant in the Artillery Service, seeking
the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued
by 2d Wm. IV. Cap. 43,

It was Adjudged, that the said THOMAS SLOSS was
entitled to the benefit of the Statute, and that he be
discharged.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 22d September, 1834.

Mr. E. PRESTON, Attorney.

কলিকাতার যোত্রহীন করজদারানেরদিগের
পরিজ্ঞাপার্থে আদালত—

সকলকে ধবর দেওয়া জাইতেছে জে বক্তমান
সেপ্টেম্বর মাহার ২০ সনিবার তারিখের আদা
লতে পরিষ্কার শুবনে ও তহকিকে আরজি ও দেনা
পাওনার ফর্দ—

তামস সেলাস সাহেব মোং দমদমার নিবাসি
আরটোলরি কামের সরজন আকি.কা করে লভ্যে কা
নুনে জাজ কোথ বাদসাহের রাজত্বের নবম বৎসরে
র প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহা বিজি
হইল উইলিয়াম কোথ বাদসাহের বাদসাইএর দুই
বৎসরের আইনের ৪৩ ধারায়—

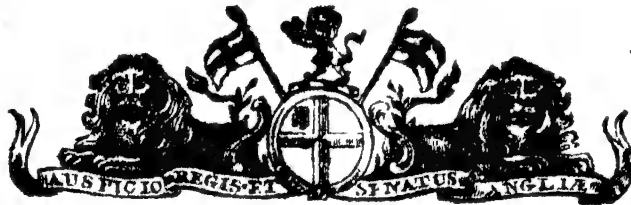
প্রাপ্ত হইয়া লভ্যে আইনের এবং উক্ত তামস
সেলাসের খালাস—

P. O'Hanlon, Examiner.

একজামিনর সাহেবের আকিব—

সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেতয়র—

মোং ইং পেরেটর উকীল—



The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, SEPTEMBER 27, 1834.

FORT WILLIAM.
GENERAL DEPARTMENT, THE 24TH SEPT. 1834.

Notice is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments for August last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Friday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,
MILITARY DEPARTMENT, 24TH SEPT. 1834.

Notice is hereby given, that the Pay, Batta and other Allowances for August last, of the Troops at the Presidency and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 6th Proximo.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

J. STUART,
Deputy Secy. to Govt. Mil. Dept.

FORT WILLIAM;
GENERAL DEPARTMENT,
THE 22D SEPTEMBER, 1834.

Under the Orders of the Governor General of India in Council, the following letter from His Excellency Vice Admiral Sir John Gore, K. C. B., Vice Admiral and Commander in Chief of His Majesty's Naval Forces in India, with its enclosure, is published for general information.

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

(COPIES.)

Melville, in Port Louis,
Mauritius, 30th June, 1834.

Mr Lord.—The Hydrographer of the Admiralty having requested, that publicity may be given in India to the accompanying Hydrographical Notices, I have the honor to request that your Lordship will cause the same to be inserted in the Official Gazette of the Bengal Presidency, or any other channel of publicity your Lordship may think proper or expedient.

I have, &c.

(Signed) JOHN GORE,
Vice Admiral and Commander in Chief.

His Excellency General The Right Honorable
Lord W. C. BENTINCK, G.C.B., G.C.H., Governor
General and Commander in Chief, &c. &c. &c.

NEW LIGHT HOUSE AT PORT DALRYMPLE, VAN
DIEMEN'S LAND.

(From the Nautical Magazine, No. XXIII.)

From the Nautical Magazine, No. XXIII.
New Light House at Port Dalrymple, Van
Diemen's Land, May 30th.
Sir, I have the honor to inform you, for the
information of the Committee at Lord's, that a

Light House is now erecting on the Low Head, at the entrance of Port Dalrymple, and is intended to be furnished with a revolving light, it is situated near the flag-staff, and as nearly as possible in the same position, and is of a conical shape, with a ball of twenty feet diameter, and will be nearly sixty feet high.

I am, Sir,

Your most obedient Servant,

(Signed) MATHEW CURLING FRIEND.
To JOHN BENNETT, Esq. Secretary, Lloyds.

AUSTRALIAN NAVIGATION. *Journal of His Majesty's Ship Crocodile, Captain J. W. Montagu, with a Convoy from Sydney, through Torres Strait, by the Inner Passage.*

(From the Nautical Magazine, No. XXII.)

COMPASS BEARINGS.

On the 31 of July, 1830, the Crocodile sailed from Port Jackson in company with eight Merchant ships, which took this opportunity of sailing through the Strait. On the noon of the 9th the fleet had reached up to Sandy Cape, and, passing a quarter of a mile along the east side of Break-sea-spit, rounded its north end within one cable's length, hauling into the northward for Round Hill, Lady Elliot Island, discovered by the ship Lady Elliot in 1816, was distinctly seen. Having had a fresh wind from the eastward through the day, the fleet was close under Round Hill at midnight, having made the coast hereabouts with ease; and our position being well determined, we hauled off for two miles and a half, and then shaped a direct course for Cape Capricorn. We arrived abreast of it by 9 A. M. on the 10th, from whence the Investigator's track was followed up to the Keppel Islands, and to Cape Manifold, and under which we anchored for the evening. The outer extreme of the Cape bore E. 22° S. (mag.) 14 mile, in eleven fathoms. The fleet experienced much swell during the night.

At day break, on July 11th under way from Cape Manifold, and, following the track of yesterday, arrived at noon abreast of Cape Townshead; from which, forming a direct course for the Percy Islands, anchored in the evening under the west side of the southernmost of that group, in eleven fathoms, half a mile off shore. The Percy Islands have a very verdant and fertile appearance, and abound in wood.

At day break on the 12th under way from the Percies, but the wind turning out light and variable, we made but little way. In the evening we anchored under the northern island of the cluster immediately south of Beverley Group, and which cluster is but imperfectly delineated in Captain King's Chart, sheet No. 1, published in 1824. The island we landed upon is peaked, and in some parts moderately wooded, and produces a profusion of very low Kangaroo grass, much

esteemed in the colony. It is frequented by the natives of the main land, and from its soil and luxuriance of vegetation, seems to possess great capabilities.

A fresh wind sprung up early on the 13th, and carried the fleet rapidly past the Prudhoe Islands, which we passed to the eastward. In this route we frequently discovered the water to be very much discoloured, and repeatedly sheered out or in to the land. It appeared to arise, however, from the agitation of the water on the peculiar nature of the bottom, as the soundings were regular. At noon we observed, in latitude $20^{\circ} 58'$ south, and $149^{\circ} 30'$ east, in which position several islets were seen south of the Island Ir of the Chart, not inserted therein; * also an islet and rock bore S. by W. $2\frac{1}{2}$ miles distant. There are also some other irregularities in this vicinity, which, the rapidity of our passing, and the nature of this navigation, did not permit us to correct. Having rounded the high-peaked Island Ir, we hauled in to the westward, and at sunset anchored in twelve fathoms off the Island of the chart, with an elevated peak of 874 feet, altogether one of the most beautiful islands we had hitherto met with. The peak bore E. N. E. six miles and a half distant. During the night there was some swell, and a rapid tide.

July 14th. Some delay occurred this morning by the ship *George Canning* being unable to purchase her anchor, having hooked a coral patch, and capsized her windlass. This occurrence caused us to lose a whole tide and shortened the day's run so much, that we could only fetch to an anchorage in the evening under Cape Conway, in eleven fathoms. The Cape bore east 67° N., and the north Repulse Island west 10° south (magnetic). The tide ran one knot and a half per hour.

At day break on the 15th under way from Cape Conway, and entered Whitsunday Passage with a fresh southerly breeze—Fires and other indications seemed to prove this part of the country well peopled. On either side the Strait the scenery is luxurious and picturesque. On the main the land rises into mountains of gentle acclivity, but covered with dense forests. The islands are of moderate height, and covered with rich foliage. The windings of the coast, and the straits between the islands, seem to offer security against any winds. And, altogether, it appeared the most eligible position that is to be met with beyond the present bounds of the Colony, up to this latitude, for a settlement.

We cleared the passage without difficulty, and at noon Cape Gloucester bore west, nine miles distant. In the afternoon we saw Holbourne Island. Passing six miles and a half inside of it, and having a clear run for the night, shaped a course for Cape Bowling-Green, but made little way on account of the wind falling light.

At noon, on the 16th of July, Cape Bowling-Green bore south $2\frac{1}{2}$ miles, from hence we continued our route to Cape Cleveland and the Family Islands, without anchoring until the evening of the 17th, when we came to for the night, in 7 fathoms, off Barnard Group; having followed in general, Captain King's outside track. A solitary native came off from Double Point, in a small basket canoe, which he paddled by hand; his real object was not ascertained, but having obtained some old rags and a few biscuits, he paddled back to his companions on the beach, who appeared to watch his return with anxiety.

On the morning of the 18th July, under way from Barnard Group, and followed the inshore track up to Frankland Reefs, and arrived abreast of them at 2 p.m. About this time we observed the wreck of the Colonial schooner *Mermaid*, on a reef nearly dry, six and a half or seven miles to the eastward of Frankland Reef.

The weather was hazy, and the land obscured, so that it was impossible to give this Reef any satisfactory position, other than by the log account, from which the above is determined. Having closed the wreck sufficiently to observe she was deserted, we resumed our course to the northward, and in the evening came to in 10 fathoms within Fitzroy Island, three quarters of a mile off its west end. This island is bold and elevated, and covered with wood.

July 18th. At day break under way from Fitzroy Island, and followed Captain King's route up to

Snapper Island, Cape Tribulation, and two more Islands, off which we came to in the evening in 10 fathoms. The S. E. Island S. E. by S. and N. E. ditto E $\frac{1}{2}$ N. we had a troublesome swell during the night.

July 20th. Under way early with the fleet and took the inside route up to Endeavour River, passing within the shoal of the Chart, and then edging away for Cape Bedford. From this Cape, we followed the centre track up to Lizard Island, and came to in 11 fathoms, off its west side. The north point of the island E. 55° N.; south point of it, S. E. by S. $\frac{1}{2}$ S.; and Eagle Island S. W. by W.

July 21st. On leaving Lizard Island and steering over towards Howick Group, we passed to the north of Eagle Island, and the other dangers thereabout; keeping in Captain King's track up to Cape Melville, and passing close round the Spit extending from that Cape, on which Spit there are several very remarkable rocks above water, and from thence steering over to Cape Flinders, anchored under its west side for the night with the Cape bearing N. N. E. $\frac{1}{2}$ mile.

July 22d. During great part of this day the wind was light and baffling; but by 5 p.m. we had reached over to the Island No. 3 of the Chart, in lat. $13^{\circ} 47'$ South, under which we had tolerable anchorage for the night in 11 fathoms. Its centre E. by N. $\frac{1}{2}$ N. per compass, three quarters of a mile distant, Jane's Hill, an elevated table land distinctly marked in the Chart of Captain King, was found this day to be a very valuable sea-mark.

July 23d. Under way at daylight, and proceeded by the middle route of the Chart up to the Claremount Islands. On nearing Cape Sidmouth, we observed the wreck of a large ship on its South side; and about the same time saw a small vessel under sail, making from her. With the idea that some assistance might be required, we anchored under the small Sandy islet in lat. $13^{\circ} 21'$ South and long. $143^{\circ} 37'$ East; on which a tent was observed to be pitched, and a flagstaff erected, and thither the above vessel was directing her course. She was found to be a wrecker from Sydney and the wreck was that of the Ship *Swiftsure*, cast away in July last year on a bank off this Cape that does not appear in the Chart. Finding no cause for delay, the fleet was under way before noon, with a moderate S. E. wind, and still following Captain King's route reached Cape Weymouth in the evening and anchored under it for the night, in 7 fathoms. The Cape on with the inner extreme of Restoration Island E. by S. $\frac{1}{2}$ S. two-thirds of a mile.

July 24th. At 9 the fleet was under sail, and by noon reached up to Fair Cape, in latitude $12^{\circ} 25'$ South. At 1 h. 45 m. we approached Paper Island, the reefs about which were remarked to be more extensive than represented in the Chart, and caused some hesitation with respect to passing them, before we attempted it; and, for the purpose of inspecting them more particularly we brought the fleet to the wind, and standing along their weather edge, discovered the most eligible passage to be to the Eastward of them, and to the Westward of A, i, and A, islets or banks, in a good and clear passage, bounded by reefs on either side, which, though under water are shown with great distinctness by the discoloration. We passed close under the East side of Yong Island. The bush mentioned by Captain King was seen, as well as the other circumstances alluded to in his narrative. Having passed Haggerstone Island, and Sir Edward Horne Islands, the fleet stood in for, and anchored under the West side of Sunday Island, its centre E. by S. $\frac{1}{2}$ S. one mile and four-fifths; Margaret Bay affords good shelter, but the country hereabout is of a very forbidding appearance; sandy, stony, and arid. Several Natives' fires were observed some short distance in land.

July 25th. Under way at day light, and took the inshore track of Captain Cook up to Cairn Cross Island, passing close along the edge of the Signal and Inlet s, in order to avoid the reefs of the Hannibal Islands—Pudding—Pan Hill (of Captain Bligh) is an elevated table-land, very remarkable and easily distinguished; but we could observe nothing about it to warrant its fanciful appellation. By 1 p.m. we came abreast of Cairn Cross Island, passing between it and 7, and then edging away to the N. N. W. for the Turtle Islands, passing within the reef s. In approaching the Albany Islands we fell in with the Barque *Washington*, on her passage from Van Diemen's Land to England.

* Captain King is aware of this, and expresses his regret in his work that he could not examine them.

She had entered the Straits by the way of Murray's Island, and had experienced some bad weather after her entry, by which she lost an anchor and chain cable.

Having rounded the Albany Islets, and kept well to the Northward, to avoid the small shoal laid down in the Chart, between Cape York and the York Islands, and hauling in under the Cape, anchored for the night in 5½ fathoms, the Cape bearing E. ½ S. the peaked hill at entrance of Endeavour Strait, S. E. ½ S. Here the water was perfectly smooth, and the anchorage good and secure. The country hereabout is verdant and well-wooded, and appears to be populous, as fires were observed in every direction.

July 26th. Under way about 6 A. M. from Cape York, with the fleet, joined by the Wanstead, and shaped a course for Wednesday Island; but, soon after the Ships were under sail, light and variable winds ensued, which obliged us to traverse on either side of Captain King's track, and several times we tacked short of, or bore away from discoloured patches, which probably were caused only by the bottom being disturbed by the current. For so far as our observations went, this part of the Straits has been very carefully sounded. About 10 the breeze freshened up from the Eastward and the fleet passed with celerity round Wednesday, Hammond, and Good Islands, on which large parties of Natives were assembled, who by hailing, by signs and gestures appeared very anxious that we should communicate with them.

The Shoal *d.* north of Hammond and Good Islands, must be carefully regarded in passing this contracted part of the Straits. It shewed itself distinctly by the discoloration, yet was not perceived until we had approached it very closely, notwithstanding a special look-out was kept for it. This, however, is the last danger properly belonging to the Straits, and on clearing it the passage may be regarded as over.

By noon we were abreast of Booby Island, and passing along its north side observed two small flags flying upon it, and a Bottle deposited at the base of one of the Staves, the Memorial as we supposed of vessels that had lately passed through the Straits. We made no stop, but immediately after clearing Booby Island, the Ships respectively made all possible sail and dispersed on their separate destinations.

Too much praise cannot be given to Captains King and Flinders for their Surveys of this most intricate Coast; and from the experience we had of the inshore passage, we do not hesitate to recommend it; but all Ships should have Captain King's book of Sailing Directions to accompany the Charts. We anchored sixteen times after entering at Break-sea-spit, on the 9th, and were clear of all dangers by noon of the 26th July, when the convoy parted company.

NIELSON Reef,* PACIFIC OCEAN, LAT. 27° S.
LONG. 146° 17' W.

*Extract from Journal of the Ship Sir George
Osborne—Compass Bearings.*

"January 10th, 1827. On our passage from Tahiti to England round Cape Horn—Light breezes, and fine clear weather:—Latitude observed, 26° 33' S. Longitude 140° 25' 45" W. At 6 P. M. observed a heavy swell which proved to be caused by the sea breaking on a Coral Reef; hauled off on the larboard-tack, and passed between two portions of the reef nearly level with the water. White Coral observed under the ship, from four to six fathoms; the reef extending a considerable distance, curving S. E. in form of a crescent as far as the eye could reach from the mast-head. The sea being perfectly smooth shewed itself by rollers, only occasionally breaking. Its situation 27° 0' South Latitude, 146° 16' 45" West Longitude by Chronometer."

We named it Nielson's Reef, the name of the master.

As a proof of the correctness of our Time-keepers, we had only left Tahiti five days, and made our passage in 118 days without sighting land until we made the Horn Point.

The first landing was on this reef in 1831. The vessel was wrecked on the reef and broke up. The last landing was in 1831.

The time which has been allowed to elapse is in consequence of expecting to see it placed in modern Charts from information given by the Captain, and from the intervention of other avocations.

I remain, your's,

(Sd) S. STRITCHBURY.

At the time, Naturalist on board the Pacific Pearl Company's Ship Sir George Osborne, James Nielson, Commander.

8, Cumberland Terrace, New River, }
Bristol, November 12th, 1833. }

(True Copies)

(Sd.) W. H. MACNAGHTEN,

Offy. Chief Secy.

FORT WILLIAM, FINANCIAL DEPARTMENT,

THE 22D SEPTEMBER, 1831.

NOTICE.—Under the Orders of the Governor General of India in Council, the following extract from a Letter from the Hon'ble the Court of Directors, dated the 16th April 1834, and likewise Sections 8 and 9 of the Act 47th Geo. III. Cap. LXVIII., and the provision of the Act 33d Geo. III., referred to therein, are published for the information and guidance of all parties concerned.

Extract from a letter from the Hon'ble Court of Directors in the Territorial Finance Department, dated the 16th April 1834.

Secretary's Letter No. 70, dated 8th Nov. 1831, transmits Correspondence relative to an application from the Directors of the Union Bank at Calcutta, for the grant of a Charter to that Establishment.

Para. 1. We must decline to grant a Charter for the Incorporation of the Union Bank at Calcutta.

Sections 8 and 9 of the Act 47th Geo. III. Cap. LXVIII.

The Governments in India may establish Public Banks there. VIII. And whereas it may be expedient that Public Banks for the Deposit and Loan of Money, and the negotiation of Securities, and other purposes, should be established in the East Indies, and that the individuals who may become Members thereof, should be incorporated under and by the authority of the respective Governments in the East Indies; but doubts have been entertained, whether the Powers of those Governments are competent to the Establishment of such Banks, within the local limits of the Jurisdictions of the several Courts of Justice in India, which have been established by His Majesty's Charters; and it is expedient that such doubts should be removed; be it therefore enacted, and it is hereby enacted and declared, That it shall and may be lawful to and for the several Governments in the East Indies to establish such Public Banks, with perpetual succession, and such Rights, Privileges, Franchises, and Immunities, as are incidental or are usually granted to Corporations legally erected in that part of the United Kingdom of Great Britain and Ireland called England, and under and subject to such Terms and Conditions as they shall see fit; and that the several persons who shall be so incorporated, and their Heirs, Executors, Administrators, and Assigns, shall have, hold, enjoy, and be entitled to all such Rights, Privileges, Franchises, and Immunities, as well within as beyond the local Limits of the Jurisdiction of the several Courts of Justice so established as aforesaid, according to the true intent and meaning of the several Orders or Acts, by virtue of which any such Banks or Corporations shall be so established: Provided always, that the Establishment of any such Bank or Corporations shall not be valid or effectual, until they shall have received the approbation of the Court of Directors of the said Company, subject to the controul of the Board of Commissioners for the Affairs of India for the time being.

All persons in the Service of the Company may subscribe in them. IX. And be it enacted, That it shall and may be lawful to and for all persons whomsoever, in the Service of the said Company, and for all the Judges of the several Courts of Justice in India, to subscribe to and become

Members of any such Bank or Corporation as aforesaid, and that it shall be lawful to and for any person or persons in the service of the said Company, to be elected or appointed, or to become Directors or Managers thereof; any thing contained in the said Act of the Thirty-third year of His present Majesty's Reign, or any other Act of Parliament, to the contrary thereof in any wise notwithstanding.

Provision of the Act 33d Geo. III. Cap. 52, Section 137, referred to in the above Clause.

No Governor General, &c. to trade, except on account of the Company.

CXXVII. And be it further enacted, That it shall not be lawful for any Governor General, or any Member of Council of the said Presidencies in India, to be concerned in any Trade or Traffic whatever, except on account of the said Company, nor for any Collector, Supervisor, or other person employed or concerned in the collection of the Revenues, or the Administration of Justice, in the Provinces of Bengal, Behar, and Orissa, or either of them, or their Agents or Servants, or any person or persons in trust for them, or any of them, to carry on or be concerned in, or to have any Dealings or Transactions, by way of Traffic or Trade, at any place within any of the Provinces in India, or other parts, or to buy any goods, and sell the same again, or any part thereof, at the place where he or they bought the same, or at any other place within the same Provinces, or any other such Province or Country respectively, except on account of the said Company; nor shall it be lawful for any of the Judges of the Supreme Court of Judicature to be concerned in any Trade or Traffic whatever; nor shall it be lawful for any of his Majesty's subjects in the said Provinces to engage, intermeddle, or be in any wise concerned, directly or indirectly, in the Inland Trade in Salt, Beetle-nut, Tobacco, or Rice, except on the account of the said Company, or with their permission, on pain of forfeiting all such Goods or Commodities which they, or any of them, shall so buy and sell again, by way of Traffic, or in which any of them shall so Trade, and also treble the value thereof, one moiety to the said United Company, and the other moiety to him or them who will sue for the same.

No Judge to be concerned in any trade.

No person whatever to be concerned in the inland trade in Salt, &c. except with the Company's permission.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

**FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT,
THE 22D SEPT., 1834.**

M. J. A. Dorin, Deputy Accountant General, is permitted to be absent from his duties for a period of one month, to enable him to proceed to the Sand Heads for the benefit of his health. The leave is to take effect from the date of his making over charge of his Office.

H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

**FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
THE 22D SEPTEMBER, 1834.**

His Excellency the Right Honorable the Governor General of India in Council was pleased, on the 28th August last, to cancel the Appointment made on the 1st February last, of Mr. Church to be Resident Councillor at Prince of Wales' Island, and to officiate as Governor of that Island, Singapore and Malacca, and to make the following Appointments in lieu thereof:

Mr. S. G. Bonham, Resident Councillor of Singapore, to officiate as Governor of the United Settlements of Prince of Wales' Island, Singapore and Malacca, during Mr. Murchison's absence.

Mr. R. F. Wingrove to officiate as Resident Councillor at Singapore, until Mr. Bonham shall be relieved by the return of Mr. Murchison.

Mr. J. W. Salmond to be Resident Councillor at Prince of Wales' Island.

Mr. Arthur Grote, Writer, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

Mr. G. J. Siddons, Collector of Customs at Calcutta, is permitted to be absent from his Office for a period of one month, from the date of his quitting Calcutta. Mr. Walker, will conduct the business of the Office during Mr. Siddons' absence.

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

**ECCLESIASTICAL DEPARTMENT,
THE 22D SEPTEMBER, 1834.**

The Reverend J. C. Proby, Joint District Chaplain at Meerut, is permitted to be absent from his Station for one month, from the 9th proximo, to visit Mussoorie, on private affairs.

Mr. W. H. Abbott, the Registrar of the Archdeaconry, is permitted to proceed to Penang, on leave, on account of private affairs.

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

(No. 1719.)

**ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT
IN COUNCIL.**

**JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,
THE 22D SEPTEMBER, 1834.**

The Honorable the Vice President in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr. J. H. Batten, Assistant under the Commissioner of Revenue and Circuit of the 1st or Meerut Division, to have effect from 1st November next.

Mr. T. R. Davidson to Officiate as Civil and Session Judge of Zillah Behar.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Sir James Harington, Bart., Civil and Session Judge of Patna, for one month, on private affairs, during the approaching Dusserrah vacation.

Mr. L. Nisbet, Judge of Purneah, for one month, on private affairs.

Mr. R. Williams, Magistrate and Collector of Backergunge, for one month, on private affairs.

Mr. R. Barlow, Civil and Session Judge of Rajshahye, for one month, on private affairs, from the 12th instant.

Mr. T. B. Beale, Joint Magistrate and Deputy Collector of Goruckpore, for two months, on private affairs. Mr. A. P. Currie has been appointed to Officiate for Mr. Beale.

Mr. H. C. Metcalfe, Assistant to the Magistrate and Collector of Ghazepore, for one month, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 28th July last.

Mr. J. G. Vos, M. D., Officiating Assistant Surgeon of Banda, for five months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 10th February last.

Mohammud Khorasheid Khan, 1st Sudder Ameen of Moorshedabad, during the approaching Dusserrah vacation.

The Orders of the Officiating Commissioner of the 11th or Patna Division, directing Mr. G. F. Houlton to Officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector at Sherghotty, and of the Officiating Commissioner of the 16th or Chittagong Division, directing Mr. R. M. Skinner to Officiate as Magistrate and Collector of Chittagong, are approved.

C. MACSWEEN, Secy. to Govt.

**GENERAL ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE
PRESIDENT IN COUNCIL.**

FORT WILLIAM, 24th September, 1834.

No. 180 of 1834.—The Pay, Batta, and other Allowances for August 1834, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday the 6th proximo.

J. STUART, Depy. Secy. to Govt. Milly. Dept.

FORT WILLIAM; 25th September, 1834.

No. 191 of 1834.—The Honorable the Vice President in Council is pleased to make the following Promotions and Alteration of Rank:

Artillery Regiment.

Captain James Chicheley Hyde, to be Major, from the 10th February 1834, vice Major G. J. Siddons, deceased.

1st-Lieutenant and Brevet Captain William John Macvitie to be Captain, from the 10th February 1834, vice Captain J. C. Hyde promoted. This cancels the Brevet Rank of Captain assigned to Lieutenant Macvitie in Government General Orders No. 100, of the 1st May last.

2d-Lieutenant Edward Christie to be 1st-Lieutenant, vice Lieutenant W. J. Macvitie promoted, with rank from the 7th June 1834, vice 1st-Lieutenant T. E. Sago deceased.

7th Regiment Light Cavalry.

Cornet Samuel James Tabor to be Lieutenant, vice Lieutenant H. P. Cotton resigned, with rank from the 26th December 1832, vice Lieutenant B. T. Phillips promoted.

Medical Department.

Assistant Surgeon William Edward Carte, A. R., to be Surgeon, vice Surgeon H. H. Wilson retired, with rank from the 25th February 1834, vice Surgeon J. McDowell retired.

ALTERATION OF RANK.

Corps.	Rank and Names	To Rank from	In whose room
Arty Regt	1st Lieut Z M Mallock,	10th Feb 1834,	W J Macvitie promoted.
7th Regt Lt Cy ...	Lieut C Ekins, ...	10th June, 1831,	H P Cotton resigned.
Ditto, ...	Lieut W Master,	20th Aug 1831,	F Angell promoted.
Medl Dept	Surgeon D Butter,	28th Jan 1834,	H H Wilson retired.
Ditto, ...	Surg J Duncan,	1st Feb 1834,	C Robinson retired.

J. STUART.

Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM : 25th September, 1834.

No. 182 of 1834.—The Hon'ble the Vice President in Council is pleased to make the following Promotions and Appointment :

19th Regiment Native Infantry.

Ensign John Crooke Dougan to be Lieutenant, from the 15th September 1834, vice Lieutenant O. B. Thomas deceased.

30th Regiment Native Infantry.

Lieutenant and Brevet Captain John Dundas Douglas to be Captain of a Company, From the 13th September 1834, in succession to Captain Charles Henry Wintour deceased.

Lieutenant Thomas Francis Blois, of the 11th Regiment Native Infantry, to be a Sub-Assistant in the Stud Establishment, vice Carnegie removed.

The following Appointment made by the Right Hon'ble the Governor General of India, is published in General Orders :

Ensign Thomas Gordon St. George, of the 17th Regiment Native Infantry, to be an Aide-de-Camp in His Lordship's Personal Staff, vice Captain Mansell deceased.

The undermentioned Officers of Infantry are promoted to the rank of Captain, by Brevet, from the dates specified opposite to their respective names :

8th Regiment Native Infantry—Lieutenant George Richard Talbot, 20th September, 1834.

46th Regiment Native Infantry—Lieutenant Edward Brace, 20th September, 1834.

50th Regiment Native Infantry—Lieutenant Charles James Lewes, 20th September, 1834.

70th Regiment Native Infantry—Lieutenant John Kennedy McCausland, 20th September, 1834.

71st Regiment Native Infantry—Lieutenant Edmund Wintle, 20th September, 1834.

The undermentioned Officers are permitted to proceed to Europe, on Furlough, on Medical Certificates :

Lieutenant Thomas Andrew Halliday, of the 45th Regiment Native Infantry.

Assistant Surgeon Julius Jeffreys, of the Invalid Establishment.

The leave of absence granted to Lieutenant John Crooke Dougan, of the 19th Regiment Native Infantry, in General Orders No. 169, of the 4th instant, is cancelled, and that Officer is permitted to proceed to Europe, on Furlough, on Medical Certificate.

Captain Curwen Gale, of the 18th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to sea, on Medical Certificate, for eighteen months.

Lieutenant B. Y. Reilly, of the Corps of Engineers, Executive Engineer of the 13th Division of Public Works, is permitted to remain in the Hills till the 1st November next, on Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him in General Orders No. 89, of the 10th April last.

Major Thomas Reynolds, of the 63d Regiment Native Infantry, having been declared incapable of performing the active duties of his profession, is, at his own request, transferred to the Invalid Establishment.

The following Officers have obtained, in the Judicial and Revenue Department, under the dates specified, leave of absence from their Stations :

8th September 1831.

Assistant Surgeon W. B. O'Shaughnessy, M. D., late in temporary Medical Charge of the Civil Station of Behar, to the 1st proximo, on private affairs, in continuation of the time granted to him on the 4th ultimo.

15th September 1834.

Assistant Surgeon K Mackinnon, M. D., in Medical Charge of the Civil Station of Tirhoot, for three months, to proceed to the Presidency, on private affairs.

The following Promotion is made in the Subordinate Medical Department :

Hospital Apprentice Thomas Absalom to be Assistant Apothecary, from the 31st August 1834, vice Assistant Apothecary D. W. Taylor deceased.

Native Doctor Chedi Ghir was appointed in the General Department, under date the 15th instant, as Native Vaccinator at Subathoo, vice Ramrutton Loll removed and placed at the disposal of the Major General in Command of the Forces.

J STUART,

Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM : 25th September, 1834.

No. 183 of 1834.—The Honorable the Vice President in Council is pleased to make the following Promotions and Alteration of Rank :

Infantry.

Lieutenant-Colonel Suetonius Henry Tod to be Colonel, from the 5th April 1834, vice Colonel W. Brookes deceased.

Major John Tulloch to be Lieutenant-Colonel, vice Lieutenant-Colonel S. H. Tod promoted, with rank from the 29th July 1834, vice Lieutenant-Colonel J. Aubert deceased.

19th Regiment Native Infantry.

Lieutenant Thomas Henry Newhouse to be Captain of a Company, From the 24th September 1834, in succession to Captain G. Mayer deceased.

43d Regiment Native Infantry.

Captain Edward Jeffreys to be Major, From 29th July 1834, in succession to Major J. Tulloch promoted.

Corps.	Rank and Names	To Rank from	In whose room
Infantry, ...	Lieut Colonel T Monteath,	5th April, 1834,	Lieutenant Colonel S H Tod promoted.
35th N. I. ...	Maj W H Marshall,		
Ditto, ...	Captain T Neave,		
Ditto, ...	Lieut. H. Carter,	30th April, 1834,	Lieutenant Colonel T C Watson deceased.
Infantry, ...	Lieut. Colonel J. Harris,		
63d N. I. ...	Maj. T. Reynolds,		
Ditto, ...	Capt. W. Hoggan,		
Ditto, ...	Lieut. R. Troup,	10th May, 1834,	Lieutenant Colonel A. Lockett deceased.
Infantry, ...	Lieut. Colonel R Seymour,		
26th N. I. ...	Maj. B. Bruce,		
Ditto, ...	Capt. J. H. Handcomb,		
Ditto, ...	Lieut. J. Miller,		

J. STUART, Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.

[1910]

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, superscribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dak, at the rate of Three Sica Weight as one, i. e. any weight not exceeding Three Sica Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sica Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sica Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, *Post Master General.*

Fort William, General Post Office, }
the 18th September, 1834. }

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dak at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. B. ELLIOT,
Post Master General.

Fort William, Genl. Post Office, }
the 6th August, 1834. }

NOTICE.—A Government Loan Acknowledgement, No. 2783, dated Lucknow, 7th August, 1834, for Calcutta, Sica Rupees 1,500 in favor of Shewnauth and Rannath, was Lost at Benares, on or about the 11th ultimo, should the Acknowledgement above described be offered for Sale, it is requested, that Notice of the same, may be given at this Office.

J. E. ELLIOT, *Post Master General.*

Fort William, General Post Office, the 22d Sept. 1834.

NOTICE is hereby given, that from the 1st of October next ensuing, the Rule which admits of the daily receipt of Parcels at this Office, (Sundays excepted,) for transmission to places on the grand Western Route, will be extended to all lines of road upon which Banghy Conveyance is available, consequently the days appointed for the receipt of Banghy Parcels at the General Post Office, Public and Private respectively, for Out Stations generally, will henceforth be as follows; viz.

Mondays,	}	For the receipt of Parcels on the Public Service.
Wednesdays,		
AND		
Fridays,	}	For the receipt of Private Parcels.
Tuesdays,		
AND		
Thursdays,		
AND		
Saturdays,		

WM MOORE, *Deputy Post Master.*

Fort William, General Post Office, }
the 21th September, 1834. }

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that

(No. 531) — CHARLES MURRAY the younger, of Chowringhee Road, in Calcutta, Tavern Keeper,

Now a Prisoner in the Common Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "An Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the First day of March, One Thousand Eight Hundred and Thirty-six;" and the said CHARLES MURRAY, the younger, hath executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court, in Trust for the benefit of the Creditors of the said CHARLES MURRAY, all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him, before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

P. O'Hanlon, *Examiner.*

Office of Examiner, 20th September, 1834.

কলিকাতার জে.এ.ইন করজদারানের পরি
তানখে আদালত

সমাচার দেওয়া জাইতেছে যে

(নং ৩৩১) ছোট চারলস মরে সাহেব কলিকা

তার মো. চৌরঙ্গী নিবাসি টেবলর কিপার

সমগ্রতি তিনি কলিকাতার বড় জেলে করে
দ আছেন এবং তাহার আরজি দাখিল করি
রাছেন এই প্রার্থনার জে চতুর্থ জাজ বাদ
শাহের রাজত্বের নবম বৎসরের প্রকাশিত আ
ইনের ৭৩ ধারা জাহার নাম হিন্দুস্থানের জ
কম করজদারানের ই.রাজী সন ১৮৩৩ সালে
র মার্চ মাহার ১ তারিখ পর্যন্ত পরিজ্ঞানার্থ আ
ইন এবং জাহা সন ১৮৩৬ সালের মার্চ মাহার ১
তারিখ পর্যন্ত সংগণনার আইন এই ন্যায়ক
চতুর্থ উইলিয়াম বাদশাহের রাজত্বের দ্বিতীয় বৎ
সরের এক আইনের ৪৩ ধারা কলিকাতা শহর
ত হইয়াছে তাহার লিখিত আজ্ঞা তাহার সমুদ্রে
আমলে আইনে এবং ঐ উক্ত ছোট চারলস মরে
সাহেব উক্ত আদালতের সাধারণ মোজারকার
র দিকট তাহার মহাজনগরের উপকারার্থে কায়ত

তাহার হার ও অস্থাবর বিষয় জাহা। এক্ষেত্রে তাহার আছে কিয়া জাহা উক্ত আরজির বিষয়ে উক্ত আদালত হইতে শেষ হইয়া হইবার পূর্বে তাহার হস্তে অর্থাৎ কিয়া উপার্জনকরণ এ সকলের এক মোক্তার নামা লিখিয়া দিয়াছেন—

একজামিনার সাহেবের দপ্তরখানা—

সন ১৮৩৪ সাল ২০ সেত র—

P. O'Hanlon, Examiner.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of RAJAKISSORE DUTTA, late a Banian and Trader, of Cover-
Notice is hereby given that an Account of the Receipts and Disbursements of Elliot Macnaghten, Esquire, as Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, from the Fourth day of December, One Thousand Eight Hundred and Thirty-three, until the Twentieth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, has been filed, and may be inspected by the Creditors of the said Insolvent, and all persons interested therein, on application at the Office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 22d September, 1834.

কলিকাতার যোজ্ঞহীন করজদারগণের পরি
জ্ঞাপার্থে আদালত—

নাওয়ান রাজকীসর দত্তের বিষয় এতদ্বারা খব
জিনি সাবেক মুচ্ছদি এবং ব্যবসা র দেওয়া জাই
ই কলিকাতার কবর ডাক্তার বাসিন্দা। তেছে জে উক্ত
নাটানের মাল ও জায়দাদের মুক্তিয়ারকার জীভুত
ইলিয়াট মেকনাটন সাহেবের এক আদায় ও ধরচের
হিসাব ইংক সন ১৮৩৩ সালের ডিসেম্বর মাহ
র ৪ তারিখ নাগাইদ সন ১৮৩৪ সালের সেতধর মা
হার ২০ তারিখ এই আদালতে দাখিল হইয়াছে
তাহা উক্ত নাওয়ানের মহাজন এবং তবিসএ সম্বা
ধিকারি ব্যক্তিগণের দ্বারা এই আদালতে চিপ কে
লার্ক সাহেবের অর্কিবে দিষ্ট হইবেক—

একজামিনার সাহেবের অর্কিবে—

সন ১৮৩৪ সাল ২২ সেত র—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the matters of the Petition and Schedule of the Insolvent Prisoner hereinafter named, (the same having been filed in the Court,) are appointed to be heard

On Saturday, the 8th of November, 1834,

At the hour of Ten in the Forenoon,

CHARLES MURRAY, the younger, of Chowringhee Road, in Calcutta, Tavern Keeper.

"No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner, previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders of Court, No. XI.

Office of Examiner, 24th September, 1834.

কলিকাতার যোজ্ঞহীন করজদারগণের

পরিজ্ঞাপার্থে আদালত—

সকলকে খবর দেওয়া জাইতেছে যে নিচের না
মিত নাওয়ান করেরি সকলের আদালতে দাখিল

করা আরজি সকল ও করেরি বিষয় নিচের উপসী
ল মাফিক আগত—

সন ১৮৩৪ সালের নবেম্বর মাহার ৮ শনিবার
তারিখে বেলা দশ ঘটীর সময় শুনানি হইবেক—

ছোট চারলসমরে শহর কলিকাতার মোকাম
চৌরখী নিবাসী টেবরন কিগার—

“কোন মহাজন সুনানির সম্মত কোন কথ
“দীর খালসিতে আপত্তা করিতে পারিবেন নাই
“জদ্যপা সুনানির তিন দিবস পূর্ব চিপ কেলারের
“নিকট আপন মনস জাতি নাকরেন এবং চিপ
“কেন ক সাহেব এক বহিতে মটোনের কথা লিখি
“রা রাখেন এবং একজামিনার সাহেব জে হলক
“নামা তাহার নিকট ধ কিবেক তাহা এ সুনানির
“পূর্বতহকিক নাকরেন”

বিগম এবং প্রকরন নং ১১।—

একজামিনার সাহেবের অর্কিবে—

সন ১৮৩৪ সাল ২৪ সেতধর—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of CONNOLLY, BURRAUL and KISSEMOHUN BURRAUL, late Bankers to the late firm of Messrs. ALEXANDER AND COMPANY, and lately carrying on business as Bankers and Saroff's, in Burrabazar, in Calcutta, under the style and firm of LOCKEYCAUT BURRAUL and CONNOLLY BURRAUL, Insolvents.
Notice is hereby given, that an Account of the Receipts and Disbursements of Elliot Macnaghten, Esquire, as Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents, from the Seventh day of June, until the Twentieth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, has been filed and may be inspected by the Creditors of the said Insolvents, and all persons interested therein, on application at the office of the Chief Clerk.

Office of Examiner, 25th September, 1834.

Messrs. HUGO and SANDER, Attorneys.

কলিকাতার যোজ্ঞহীন করজদারগণের পরি
জ্ঞাপার্থে আদালত—

নাওয়ান কানাইলাল সকলকে খবর দেওয়া
বড়াল এবং কৃষ্ণমোহ জাইতেছে জে উক্ত না
ন বড়ালের বিষয় যা তয়ানগনের মাল ও জা
হার। সাবেক মুচ্ছদি সা যদাদের মুক্তিয়ারকার জী
বেক আলিক হুগর কো জুত ইলিয়াট মেকনাট
লানির করবারের এবং ন সাহেবের এক আদায়
সেশে কলিকাতার মো ও ধরচের হিসাব ইং
কাম বড়বাজারে কৌরবা ক সন ১৮৩৪ সালের জু
র করিতেন বেনেতি ও মাহার ৭ তারিখ নাগা
পোদারি লক্ষিকান্ত ব এদ সেতধর মাহার ২০
ডাল ও কানাইলাল ব তারিখ দাখিল হইয়াছে
ডালের নামে— এবং তাহা হইবে দিষ্ট
করা উক্ত নাওয়ানগনের মহাজনগনের এবং তবিস
এর সম্বাধিকারি ব্যক্তিগণের দ্বারা চিপ কেলার্ক সাহে
বের অর্কিবে—

একজামিনার সাহেবের অর্কিবে—

সন ১৮৩৪ সাল ২৫ সেতধর—

মিসিউয়ার্স হাগ এবং মাগুয়ে উকীন—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of LOPIAH BHUT-
TANAUTH, NANICKCHUND Bahoo,
and SIBCHUNDER Biboo, of Too-
lah Bazar, in Calcutta, Merchants
and Co-partners, and lately resid-
ing severally at Hooghley, in the
Province of Bengal, Insolvents. }
At a Court holden,
on Saturday the Twen-
ty sixth day of April,
One Thousand Eight
Hundred and Thirty-
four. It was Ordered,
that Elliot Macnigh-
ten, Esquire, be Assignee in this matter, and that Patrick
O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do Assign the
Estate and Effects of the said Insolvents vested in him to
the said Elliot Macnighiten; and that the said Common
Assignee and the said Insolvents do put him into possession
of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made
of the said Estate and Effects, and legal possession thereof
given to the said Elliot Macnighiten, conformably to the
Order of Court.

Office of Examiner 25th September, 1834.

Mr. GRAHAM, Attorney

**কলিকাতার যোত্রহীন করজদারদেরদিগের
পরিত্রাণার্থে আদালত**

নাতয়ান লাল ভোলানাথ নানিক সন ১৮৩৪ সা
চাঁদ বাবু এবং সিবচন্দ্র বাবুর বিষয়ের এপরে
যাহার কলিকাতার তুলাবাজার লমাহার ২৬
নিবাসি সওদাগর এবং বখরাদার শনিবার তা
একুশে শুবে বাঙ্গলার মোঃ হুগনির রিখের আ
নিবাসি— দালতে হুজ
ম হইল যে এই বিষয়ের মুক্তিয়ারকার জিহুত ইনি
য়াট মেকনাটন সাহেব হইবেন এবং উক্ত নাত
য়ানগনের মাল ও জায়দাদের মুক্তিয়ারনামা উক্ত
ইনিয়াট মেকনাটন সাহেবের নামে সাধারণ মু
ক্তিয়ারকার জিহুত প্যাট্রিক ওহালন সাহেব দি
খিয়া দিবেন এবং উক্ত সাধারণ মুক্তিয়ারকার এবং
উক্ত নাতয়ানগন এই সকল মাল ও জায়দাদ উক্ত
মুক্তিয়ারকার ইনিয়াট মেকনাটন সাহেবের হস্তে
অর্পন করেন—

এতদ্বারা যুগ্মবর দেওয়া জাইতেছে যে উক্ত হুজ
মানুসারে জায়দাদ বিবয়ক মুক্তিয়ারনামা এবং
তাহার অধিকার উক্ত ইনিয়াট মেকনাটন সাহে
বের হস্তে অর্পিত হইল—

একজ মিনর সাহেবের আকিষ—

সন ১৮৩৪ সাল ২৫ সেপ্টেম্বর—

মোঃ গেরাহেম উকীল—

THE Effects of the late Mr. THOMAS SAUN-
DERSON, late Sub-Assistant in the Office
of the Revenue Surveyor, Saharunpoor, are under the
Seal of this Court, and will be delivered to any Per-
son duly authorized to receive the same.

H. T. BOULDERSON, Judge.

Zillah Saharunpoor, Judge's Office, }
the 9th September, 1834.

NOTICE is hereby given, that Sundry Goods and
Chattels, the Property of the late Captain
THOMAS EGERTON, of the 66th Regiment N. I.,
are now under the Seal of this Court, and will be de-
livered to any Person duly authorized to receive the
same.

T. G. VIBART, Judge.

Dewanny Adawlut, Zillah Nuddeah, }
the 24th September, 1834.

NOTICE.—All Persons having Claims on the
Hyderabad Residency, are requested to transmit
them without delay.

Hyderabad Residency, 15th September, 1834.

Administrations.

ALL Persons indebted to the Estate of THOMAS
HOWE HIGGINS, late an Assistant in the
Office of the Military Secretary, deceased, are requested to
pay the same to the Registrar of the Supreme Court at
Fort William, Administrator to the said Estate, and all
Persons having Claims on the same are desired to make
them known to the Administrator.

9th September, 1834.

(3)

THE like Advertisement as to the Estate of ANDREW
AMOS, formerly a Sergeant Major in the Service of
the East India Company, deceased, debonison (with Will
annexed)

THE like Advertisement as to the Estate of CHARLES
SHORT, formerly of Calcutta, Merchant, deceased,
debonison (with Will annexed)

THE like Advertisement as to the Estate of RICH-
ARDSON McVEAGH, formerly of Calcutta, de-
ceased.

THE like Advertisement as to the Estate of ARCHI-
BALD KENNEDY, late a Lieutenant in the Sixty-
seventh Regiment of Native Infantry, deceased.

16th September, 1834.

(2)

THE like Advertisement as to the Estate of ALEXAN-
DER WATKINS, formerly a Major in the East
India Company's Bengal Artillery, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of JEREMIAH
MARTIN JOHNSON, late a Colonel in the Military
Service of the East India Company, deceased

THE like Advertisement as to the Estate of JESSINA
ROZA SHAW, formerly of the Town of Calcutta,
Widow, deceased, (with Will annexed)

THE like Advertisement as to the Estate of JOHN
AINSLIE, formerly a Colonel in the Military Ser-
vice of the East India Company, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of GEORGE
BABINGTON, formerly Surgeon to the Residency
of Amboyna, deceased, debonison (with Will annexed)

23d September, 1834.

(1)

ALL Persons indebted to the Estate of SUTTONIOUS
McGOWAN, formerly an Ensign in the Military
Service of the East India Company, deceased, are requested
to pay the same to WILLIAM HUNTER SMOULI,
Esquire, the Registrar of the Supreme Court at Fort Wil-
liam, Administrator to the said Estate, and all Persons hav-
ing Claims on the same are desired to make them known to
the said Administrator, the Constituted Attorney of
GEORGE MAULE, Esquire, Solicitor for the Affairs of
His Majesty's Treasury, and Nominee of His Majesty by
Royal Warrant appointed.

16th September, 1834.

(2)

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported
to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingle-
put, South Arcot and Madras, in the current year 1834-35, and
the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of
the Advertisement dated the 5th and published in the Fort
St. George Gazette of the 10th May, 1834

	Quantity of Salt permitted to be exported to Cal- cutta in 1834-35	Quantity al- ready exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actu- ally in store and ready for ex- portation.
	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds.
Nellore,.....	1,00,000	98,980½	1,010½	1,010½
Chingleput .. Covelong,	3,00,000	1,73,700	1,26,300	"
South Arcot. Marcanum,	1,00,000	2,400	97,600	97,600
Madras Ennore,...	3,00,000	1,32,680	1,67,320	1,74,903

Revenue Board Office, }
Fort St. George, 8th Sept. 1834. }

J. A. R. STEVENSON,
Secretary.

[1913]

FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26TH JULY, 1834.

NOTICE—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertenances for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cossimbazar,) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officiating Secretary to the Board of Trade.

In disposing of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out Filatures, Outstanding Balances, and all Appertenances attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, Offg. Secy.

اظهار

بمقام الناس اطلاع داده میشود که حسب الحكم صاحبان عالیشان کورت اف د ایرکترس که درینولا عز و رود یافته درءاد خرید کوتاهی های ابریشم سرکار کمپنی بهادر مع جمع لوازمه ناری ابریشم و بار چاریشمی که بکوتاهی قاسم بازار تبار می شود و مکانهای بود و باش و غمره اهلاک و تمامیه لهنه های کوتاهی های مرفومین به افس سکرتری بورد اف ترید درخواستها گرفته خواهد شد شرحوار حقیقت و کیفیت اینمعنی عند الاستفسار از صاحبان کمرشل رسیدنت کوتاهی هاسطوری و صاحب اکتنگ سکرتری بورد اف ترید دریافت خواهد شد

خواهد شد درخواست آنرا که جهت در و بست یک علائقه یا زیاد مع بانک خانه ها و جمع لهنه و لوازمه متعلقه آن باشد نسبت درخواست دیگران مقدم دانسته خواهد شد

جشم داشت سرکار بهادر اینکه خریداران صاحبان بورد را خاطر جمعی دادن خواهند توانست که ارادۀ آنها همین است که بدستور سابق آیند هم تیار ابریشم خواهند نمود

مطابق حکم صاحبان بورد

J. ABBOTT, Offg. Secy.

جان ابوت

اکتنگ سکرتری

مقام نورث ولیم

بتاریخ ۲۶ ماه جولائی سنه ۱۲۳۵ مسیحی

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

ইত্তেহার

ক্রিয়ুত কোর্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেবানের স. প্রতি প্রাপ্ত আজ্ঞা প্রমান সকলকে ধরন দেওয়া জাইতেছে যে ক্রিয়ুত কোম্পানি বাহাদুরের বেবাক রেসমের কটী মায় রেসম তৈয়ারির লগাজিমা ও কাসিম বাজারের কুটীর রেসমী কাপড় তৈয়ারির লগাজিমা ও বাটী ঘর ও গয়রহ জায়দাদ ও কুটী হায়ের বেবাক লহনা ধরিন করিবার দরখাস্ত বোর্ড আফ ট্রেড সাহেবানের সেকরটরের আফি বে দাখিল করিলে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওরা কুটীহায়ের কমরসিয়াল রিসিডেন্ট সাহেবদিগের নিকট অথবা বোর্ড ট্রেডের একটী সেকরটর সাহেবের নিকট চাহিলে পাওয়া জাইতে পারিবেক

এক কুটী কিয়া অধিক কুটী মায় পটাও কটাও লহনা ও লগাজিমা বেবাক এলাকা সমেত ধরিনের দরখাস্ত জাহারা করিবন তাহারদিগের দরখাস্ত অগেগুজা হইবেক

ক্রিয়ুত সরকার বাহাদুরের আফি. ৪৭। যে ধরিন মারান সাহেবান বোর্ডকে বিশ্বাস জমাইতে পারি বেন যে তাহারদিগের মতনব আছে পূর্ব জে আ দাজ রেসম হইতো আটন্দাতেও সেই আন্দাজ রেসম তৈয়ারি করিন

বোর্ড ট্রেডের হুজুমপ্রমান

J. ABBOTT, Offg. Secy.

জন আবট

একটী সেকরটর

কোর্ট উইলেম

২৬ জুলাই ১৮৩৪

A True Translation,
W. C. BLAQUIERE, T. B. T.

CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, W. G. Spain, Lord of the Isles.
- 1 Ditto, C. Gardner, Ditto.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, Patriot King.
- 3 Ditto, Lieut. Col. C. W. Hamilton, Ermouth.
- 1 Package Capt. Huist, Ditto.
- 1 Box, Quarter Master Rodgers, Ditto.
- 1 Ditto, N. W. Kindersly, (Madras,) Neptune.
- 1 Ditto, Major Booth, 41st Regt., Ditto.
- 1 Ditto, W. Goodwyn, (Madras,) Ditto.
- 1 Ditto, Revd. J. Tomlin, Anglo-Chin. Coll., Crown.
- 1 Ditto, Mrs. Bird, care of Lieut.-Col. Bird, Bazar, Andromache.
- 1 Ditto, J. W. Harding, Ernaad.
- 1 Ditto, Lieut. Pearse, Ditto.
- 1 Ditto, C. Dunlop, William.
- 1 Ditto, Capt. Graham, Ditto.
- 1 Ditto, Jas. Bore Smith, Ditto.
- 1 Parcel, A. R. Dun, Ditto.
- 1 Tin Case, (No. Address,) Ernaad.

G. J. SIDDONS, Collector.

25th September, 1834.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills, shewing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

NOTICE is hereby given, that Thursday, the 2d Proximo, being a Hindoo Holiday, (Mahalaya,) no business will be transacted at the General Treasury on that day; and that the General Treasury will be shut from Tuesday the 7th to Tuesday the 14th Proximo, inclusive, on account of the Doorah Poojah Holidays.

Accepted Bills of Exchange, Interest Drafts, and other demands, which may become payable during the Holidays, will be discharged on application at the Treasury, on or after Friday, the 3d Proximo.

W. H. OAKES, *Sub-Treasurer.*

General Treasury, the 19th September, 1834.

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50 Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,

Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

এতহার দেওয়া জাইতেছে
জে জেলা তুলুয়ার কালেকটরি কাছারিতে এক
জন খাজানদার দরকার হইয়াছে ইহার মাহিয়ানা
সিককা ৫০ পঞ্চাষ টাকা দরমাহা দেওয়া জাইবেক
কিন্তু মবলগে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাতবর
জামিনা আবশ্যক হইবেক ইতি

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর

জেলা তুলুয়ার
ডেপুটি কালেকটরের আফিস
তারিখ ২৩ জুন সন ১৮৩৪ সাল

Sheriff's Sales.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Sixteenth day of October next, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Buggoo Khawn, Shaik Nunkoo and Bibee Jaun,—

The Right, Title, and Interest of the said Bhuggoo Khawn, Shaik Nunkoo and Bibee Jaun, of, in, and to a Lower-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Ten Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Matchoa Bazar, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the West by a piece or parcel of Land of one Mahomed Hossain Hauker, on the East by the House and Land of Didar Bux, on the North by a piece or parcel of Land of Rammohun Mullick, and on the South by Public Road.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Bhuggoo Khawn, Shaik Nunkoo and Bibee Jaun, of, in, and to another Lower-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Five Cottahs and Eight Chittacks, more or less, situate, lying, and being at Moonshee Sudderudeen's Lane, in Matchoa Bazar aforesaid, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the South by

a piece or parcel of Land of Rajah Gopeymohun Deb, on the North by Public Road, on the East by the House and Land of Muzee Bux, and on the West by a piece or parcel of Land of Moheschunder Chowdry.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Sixteenth day of October next, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against James Meles and James Meles,—

The Right, Title, and Interest of the said James Meles and James Meles, of, in, and to all that Upper-roomed Buck built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Fifteen Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Goary, in Pergunnah Mamgoan, and in the District of Nuddca, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the West by Land and Premises of Cosmauth Baboo, on the South and East by Lackranz or Rent-free Land of Ram Hazaree, and on the North by Land and Premises of the Honorable Company.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that with reference to the Provision of Article 13 of the Institution, a Quarterly General Meeting of the Subscribers to the Civil Fund will be held at the Town Hall, on Monday the 27th day of October next, at 10 o'clock in the Forenoon.

By Order of the Managers,

R. B. FITZGERALD, *Secretary.*

*Civil Fund Office, }
9th September, 1834. }*

NOTICE—The Public are respectfully informed that the business hitherto conducted under the style and firm of MATHEW AND Co. will, from this date, be carried on in the name of ROBERT CAMPBELL.

MATHEW AND CO.

*No. 1, Clive Street Ghant, }
Calcutta, Sept. 8th, 1834. }*

FOUND by a Police Officer at Aggarpura, on the Barrackpoor Road, a liver and white Setter. The Owner can have the Dog by applying to the Nazir of the Court of the Magistrate of the 24-Pergunnahs.

NOTICE—LOST—A GOVERNMENT PROMISSORY NOTE of the 3d 5 per Cent. Loan, No. 2475 of 10846 of 1825-26, for Sicca Rupees 2500, standing in the name of the late PARBUTTYCHURN MOOKERJEE of Simlia, in the Town of Calcutta, the payment of Interest or Principal of which has been stopped at the General Treasury. Whoever will present the same at this Office, or give such Notice as will lead to its recovery shall be suitably Rewarded, if required.

16th Sept. 1834.



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, OCTOBER 1, 1834.

FORT WILLIAM, GENERAL DEPARTMENT, 11th 24th SEPT. 1834.

Notice is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments for August last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Friday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM, MILITARY DEPARTMENT, 24th SEPT. 1834.

Notice is hereby given, that the Pay, Batta and other Allowances for August last, of the Troops at the Presidency and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 6th Proximo.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

J. STUART,
Deputy Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, FINANCIAL DEPARTMENT, THE 22d SEPTEMBER, 1834.

NOTICE.—Under the Orders of the Governor General of India in Council, the following extract from a Letter from the Hon'ble the Court of Directors, dated the 16th April 1834, and likewise Sections 8 and 9 of the Act 47th Geo. III. Cap. LXVIII., and the provision of the Act 33d Geo. III., referred to therein, are published for the information and guidance of all parties concerned.

Extract from a letter from the Hon'ble Court of Directors in the Territorial Finance Department, dated the 16th April 1834.

Secretary's Letter No. 70, dated 6th Nov. 1831, transmits Correspondence relative to an application from the Directors of the Union Bank at Calcutta, for the grant of a Charter to that Establishment.

Para. 1. We must decline to grant a Charter for the Incorporation of the Union Bank at Calcutta.

Sections 8 and 9 of the Act 47th Geo. III. Cap. LXVIII.

The Governments in India may establish Public Banks there.

and other purposes, should be established in the East Indies, and that the individuals who may become Members thereof, should be incorporated under and by the authority of the respective Governments in the East Indies; but doubts have been entertained, whether the Powers of these Governments are competent to the Establishment of such Banks, within the local limits of the

Jurisdictions of the several Courts of Justice in India, which have been established by His Majesty's Charters; and it is expedient that such doubts should be removed; be it therefore enacted, and it is hereby enacted and declared, That it shall and may be lawful to and for the several Governments in the East Indies to establish such Public Banks, with perpetual succession, and such Rights, Privileges, Franchises, and Immunities, as are incidental or are usually granted to Corporations legally erected in that part of the United Kingdom of Great Britain and Ireland called England, and under and subject to such Terms and Conditions as they shall see fit, and that the several persons who shall be so incorporated, and their Heirs, Executors, Administrators, and Assigns, shall have hold, enjoy, and be entitled to all such Rights, Privileges, Franchises, and Immunities, as well within as beyond the local Limits of the Jurisdiction of the several Courts of Justice so established as aforesaid, according to the true intent and meaning of the several Orders or Acts, by virtue of which any such Banks or Corporations shall be so established: Provided always, that the Establishment of any such Banks or Corporations shall not be valid or effectual, until they shall have received the approbation of the Court of Directors of the said Company, subject to the controul of the Board of Commissioners for the Affairs of India for the time being.

All persons in the Service of the Company may subscribe to them

IX. And be it enacted, That it shall and may be lawful to and for all persons whomsoever, in the Service of the said Company, and for all the Judges of the several Courts of Justice in India, to subscribe to and become Members of any such Bank or Corporation as aforesaid, and that it shall be lawful to and for any person or persons in the service of the said Company, to be elected or appointed, or to become Directors or Managers thereof; any thing contained in the said Act of the Thirty-third year of His present Majesty's Reign, or any other Act of Parliament, to the contrary thereof in any wise notwithstanding.

Provision of the Act 33d Geo. III. Cap. 52, Section 137, referred to in the above Clause.

No Governor General, &c. to trade, except on account of the Company.

CXXVII. And be it further enacted, That it shall not be lawful for any Governor General, or Governor, or any Member of Council of the said Presidencies in India, to be concerned in any Trade or Traffic whatever, except on account of the said Company, nor for any Collector, Supervisor, or other person employed or concerned in the collection of the Revenues, or the Administration of Justice, in the Provinces of Bengal, Behar, and Orissa, or either of them, or their Agents or Servants, or any person or persons in trust for them, or any of them, to carry on or be concerned in, or to have any Dealings or Transactions, by way of Traffic or Trade, at any place within any of the Provinces in India, or other parts, or to buy any goods, and sell the same again, or any part thereof, at the place where he or they bought the same, or at any other place within the same Provinces, or any other such Province or

Country respectively, except on account of the said Company, nor shall it be lawful for any of the Judges of the Supreme Court of Judicature to be concerned in any Trade or Traffic whatever, nor shall it be lawful for any of his Majesty's subjects in the said Provinces to engage, intermeddle, or be in any wise concerned, directly or indirectly, in the Inland Trade in Salt, Beetle-nut, Tobacco, or Rice, except on the account of the said Company, or with their permission, on pain of forfeiting all such Goods or Commodities which they, or any of them, shall so buy and sell again, by way of Trade, or in which any of them shall so Trade, and also to the value thereof, one moiety to the said United Company, and the other moiety to him or them who will sue for the same.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,
H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Paper," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers" &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, superscribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received for transmission by Dak, at the rate of Three Sica Weight as one, i.e. any weight not exceeding Three Sica Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sica Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sica Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage according to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a New Paper, or other Printed Paper, will subject

"the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, Post Master General.

Fort William, General Post Office, }
the 16th September, 1834. }

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dak at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. E. ELLIOT,

Post Master General.

Fort William, Genl. Post Office, }
the 6th August, 1834. }

NOTICE.—A Government Loan Acknowledgement, No. 2783, dated Lucknow, 7th August, 1834, for Calcutta, Sica Rupees 1,000 in favor of Shewnaath and Kumbh, was Lost at Benares, on or about the 11th ultimo; should the Acknowledgement above described be offered for Sale, it is requested, that Notice of the same, may be given at this Office.

J. E. ELLIOT, Post Master General.

Fort William, General Post Office, the 22d Sept. 1834.

NOTICE is hereby given, that from the 1st of October next, ensuing, the Rule which admits of the daily receipt of Parcels at this Office, (Sundays excepted,) for transmission to places on the grand Western Route, will be extended to all lines of road upon which Banghy Conveyance is available, consequently the days appointed for the receipt of Banghy Parcels at the General Post Office, Public and Private respectively, for Out Stations generally, will henceforth be as follows; viz.

Mondays,	}	For the receipt of Parcels on the Public Service.
Wednesdays,		
AND		
Fridays,	}	For the receipt of Private Parcels.
Tuesdays,		
Thursdays,		
AND		
Saturdays,		

Wm. MOORE, Deputy Post Master.

Fort William, General Post Office, }
the 24th September, 1834. }

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the matters of the Petition and Schedule of the Insolvent Prisoner hereinafter named, (the same having been filed in the Court,) are appointed to be heard

On Saturday, the 8th of November, 1834,

At the hour of Ten in the Forenoon,

CHARLES MURRAY, the younger, of Chowringhee Road, in Calcutta, Tavern Keeper.

"No Creditor shall be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three days before the Hearing; and at the same time have left an Affidavit of his Debt at the Office of the Examiner, and the Chief Clerk shall make an entry of such notice in a book to be kept by him for that purpose; and the Examiner, previously to the Hearing, shall examine the Affidavits so to be left with him as aforesaid."—Rules and Orders of Court, No. XI.

Office of Examiner, 24th September, 1834.

কলিকাতার হোজরীর করজব্বারানের বিধি

গরিজাগার্থে আদালত

নকসকে ধরন দেওয়া আইনকে যে লিখিত নী

মিত কার্যকার করেণি নকসের আদালতের কার্য

[1917]

করা আরজি সকল ও কর্ণের বিষয় নিচের তপসী
ল মাসিক আগত—

সন ১৮৩৪ সালের নবেম্বর মাহার ৮ শনিবার
তারিখে বেলা ৮ ঘটটার সময় শুনানি হইবেক—

ছোট চারলস মরে শহর কলিকাতার মোকাম
চৌরঙ্গী নিবাসী টেবরন কিপার—

“কোন মহাজন শুনানির সমাধান কোন কএ
“দীর খাণসিত আপত্তা করিতে পারিবেন নাই
“জমাদানী শুনানির তিন দিবস পূর্বে চিপ কেলারের
“নিকট আপন মানস তাত না করেন এবং চিপ
“কেলার সাহেব এক বহিতে নটীসের কথা লিখি
“যা রাখেন এবং একজামিনা সাহেব জে হলক
“নামা তাহার নিকটে থা কবেক তাহা এ শুনানির
“পূর্বে তহকিক না করেন” —

নিয়ম এবং প্রকরণ নং ১১।—

একজামিনার সাহেবের আদেশ—

সন ১৮৩৪ সাল ২৪ সেপ্টেম্বর—

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 20th day of October next, and the following day, the undementioned quantities of Salt will be sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange, that is to say,

	Maunds.
HIDGEFLIFE SALT,	100,000
TUMLOOK Ditto,	50,000
24 PERGUNNAHS Ditto,	50,000
JESSORE Ditto,	50,000
RULLOOAH Ditto,	50,000
CHITTAGONG Ditto,	50,000
SULKEA	
MADRAS PERMIT SALT,	20,000
BOMBAY Ditto,	14,000
CEYLON Ditto,	10,000
LIVERPOOL Ditto,	6,000

Total Maunds, 400,000

The said Salt is to be sold, subject to the Conditions of Sale notified in the Calcutta Gazette of the 1st 8th and 12th March, 1834. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Golah, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 29th September, 1834.

W R. YOUNG, Secretary.

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে—

যে সন ১৮৩৪ সাল ইংরেজী তারিখ ২০ মাহ
আক্টোবর মোতাবক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ
৫ মাহ কাতিক রোজ সোমবার এবং তৎপর দিবস
কলিকাতায় একসঙ্গে নিচের লিখিত তফসীল
মোতাবক নমক বাবতে সরকার জীযুত ইংরেজ
কোম্পানি বাহাদুর দিলামে বিক্রয় হইবেক—

জেলা হিজলির নমক— ১০০০০

জেলা কুমিল্লার নমক— ৫০০০

জেলা হুগলি পরগনার নমক— ৫০০০

জেলা জমশেদপুর নমক— ৫০০০০

জেলা ভুলুয়ার নমক— ৫০০০০

জেলা চট্টগ্রামের নমক— ৫০০০০

সালিখা—

মান্দাবাজ পরমিট নমক— ২০০০০

বোম্বাই নমক— ১৪০০০

সিলন নমক— ১০০০০

নেবরপুল নমক— ৬০০০

হালানমক— ৪০০০০০

নমক মহাজন সনহালি ১ ও ৮ ও ১ মাচি
তারিখের কলিকাতা গেজেট আশ্বারের অন্তে
হার হওয়া সত্ত্বে মোতাবক বিক্রয় হইবেক এ
সত্ত্বে বাউ পরমিট ও নমক ও আশ্বিনের সত্ত্বে
টরি সাহেবের দফতর নাতেও জানা যাইবেক এবং
নিলাম আরম্ভ হইবর পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা
ভাষাতে পাঠ যাইবেক—

যেসকি ঘটি হইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহা
র নাম এবং প্রত্যেক ঘাট ও সালিখার গোনা
হইতে যে মকদার নমক বিক্রয় হইবেক তাহার
তাইন বাউ পরমিট ও নমক ও আশ্বিনের সত্ত্বে
টরি সাহেবের দফতর নাতেও জানা যাইবেক এবং
নিলাম আরম্ভ হইবর পূর্বে বাঙ্গলা ভাষাতে পাঠ
যাইবেক—

বিমোজিব রজম সাহেবান আশ্বিন বোর্ড পর
মিট ও নমক ও আশ্বিন ইতি সন ১৮৩৪ সাল ইং
রেজী তারিখ ২২ সেপ্টেম্বর মোতাবক সন ১২৪১ সাল
বাঙ্গলা তারিখ ১৪ আশ্বিন—

W R. YOUNG, Secretary.

STATEMENT showing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectories of Nellore, Chingleput, South Arcot and Madras, in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St. George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity actually exported	Quantity remaining to be exported	Quantity actually in store and ready for exportation
	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds	Bl Mds
Nellore.....	1,00,000	98,000	1,010	1,010
Chingleput . Covelong,	3,00,000	1,71,700	1,20,300	"
South Arcot Marcanum,	1,00,000	2,400	17,540	97,540
Madras Ennore,	3,00,000	1,40,180	1,59,820	67,103

Revenue Board Office, } J A R STEVENSON,
Fort St. George, 15th Sept 1834 } Secretary.

NOTICE is hereby given, that Thursday, the 2d Proximo, being a Hindoo Holiday, (Maha Navami,) no business will be transacted at the General Treasury on that day; and that the General Treasury will be shut from Tuesday the 7th to Tuesday the 14th Proximo, inclusive, on account of the Doorgah Poojah Holidays.

Accepted Bills of Exchange, Interest Drafts, and other demands, which may become payable during the Holidays, will be discharged on application at the Treasury, on or after Friday, the 8d Proximo.

W. H. OAKES, Sub-Treasurer.

General Treasury, the 19th September, 1834.

[1918]

CALCUTTA STAMP OFFICE,

The 29th September, 1834.

INDIVIDUALS immediately requiring the Impression of Stamps, on their own Materials or Documents, are requested to send them for that purpose to this Office, on or before the 4th Proximo, as the Office will be closed from Tuesday the 7th to Tuesday the 14th Proximo, inclusive, on account of the Dootgah Pooja Holidays.

S. G. PALMER, *Collector of Stamps.*

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bulloah, Salary per Month Rupees 50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,

Deputy Collector.

Bulloah Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

এন্তহার দেওয়া জাইতেছে—

জে জেলা ভুল্লয়ার কালেকটরি কাছারিতে এক জন ধাজানকির দরকার হইয়াছে ইহার মাহিয়ানা সিককা ৫০ পঞ্চাশ টাকা দরমাহা দেওয়া জাইবেক কিন্তু সবলগে এক লক্ষ টাকা মনের মাতবর জামিনা আবশ্যক হইবেক ইতি—

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর—

জেলা ভুল্লয়ার

ডিপুটি কালেকটরের আফিস—
তারিখ ২৩জুন সন ১৮৩৪ সাল }

TO BE PEREMPTORILY SOLD before GEORGE MONEY, Esquire, the Master of His Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William in Bengal, at his Office, at the Court House, on Saturday, the Twenty-fifth day of October next, between the hours of Twelve of the Clock in the Noon and Two in the Afternoon of the said day, pursuant to a Decree of the said Court bearing date the Eleventh day of August, One Thousand Eight Hundred and Twenty-five, made in a certain Cause wherein Hurrochunder Ghose is Complainant, and Woodychund Dutt and Chundernauth Dutt are Defendants,—

Lot No. 1—All that undivided Moiety or Half Part or Share of Aunundmoy Dutt, deceased, of and in that piece or parcel of Land or Ground, situate at Sootanooty, in Hautcollah, in the Town of Calcutta, containing, by estimation, Two Biggahs, Thirteen Cottahs, and Eight Chittacks, be the same a little more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by a piece or parcel of Ground the property of one Joyram Khettre, on the South side thereof by a House and Premises the property of Sunker Mistry, on the East side thereof by the House and Premises formerly the property of the late Gocoolchund Dutt, and on the West side thereof by the Company's Road.

Lot No. 2—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Aunundmoy Dutt, deceased, of and in all that Lower-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, situate at Aubarytollah, in Sootanooty, in Calcutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground upon which the same is erected and built, containing, by estimation, One Biggah and Ten Cottahs, be the same

a little more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Ground and Tank belonging to one Buddinauth Ghose, on the South side thereof by the House and Premises of Gourhurry Mitter, on the West side thereof by the House and Premises of the said Gourhurry Mitter, and on the East side thereof by the Ground of the late Rampersaud Ghose.

Lot No. 3—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Aunundmoy Dutt, deceased, of and in all that Upper-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, and the piece or parcel of Ground whereon the same is erected and built, containing, by estimation, Two Biggahs and Ten Cottahs, or thereabouts, situate at Sootanooty, in Calcutta aforesaid, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Premises of Ram Chowdry, on the West side thereof by the Dhurmahattah Street, and on the South and East sides thereof by the Premises of Muddenmohun Dutt.

Lot No. 4—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Aunundmoy Dutt, deceased, of and in that one Brick-built Godown, situate in the Old China Bazar, in the Town of Calcutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground on which the same is erected and built, containing, by estimation, Four Cottahs, be the same a little more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Premises of one Johannes Sarkies, on the South side thereof by the Company's Road, on the East side thereof by the Premises of Arathan Camel, and on the West side thereof by the Premises of Mr. Foster.

Intending Purchasers may obtain further information at the Office of the said Master.

Calcutta, 29th September, 1834.

FOUND by a Police Officer at Aggarpura, on the Barrackpoor Road, a liver and white Setter. The Owner can have the Dog by applying to the Nazir of the Court of the Magistrate of the 24-Per-gunnahs.

NOTICE.—All Persons having Claims on the Hyderabad Residency, are requested to transmit them without delay.

Hyderabad Residency, 15th September, 1834.

NOTICE.—Mr. LUDOVICK CARMICHAEL begs to intimate that he has commenced an Agency Business from this-day.

Calcutta, 1st October, 1834.

NOTICE.—The undersigned have this-day entered into partnership as General Agents and Merchants, under the Firm of CARR, TAGORE AND Co.

W. CARR.

DWARKANAUTH TAGORE.

Calcutta, 1st October, 1834.

NOTICE.—The INDIGO AND SILK MART, hitherto conducted by us, is transferred from this date to Messrs. CARR, TAGORE AND Co.

W. CARR AND CO.

Calcutta, 1st October, 1834.



SECOND SUPPLEMENT TO
The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, OCTOBER 1, 1834.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JAMES CULLEN, an Insolvent, late a Member of } At a Court holden on Saturday, the Sixth day
the firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents } of September, One Thousand Eight Hundred
and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate
and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto
annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in said Schedules, marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: and that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election, to receive a Dividend from the said Separate Estate shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Mr. ANDREW WIGHT, Attorney.

SCHEDULE A. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, of which Mr. James Cullen is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate in Account with the late Firm of Messieurs Crut- tenden, Mackil- lop and Com- pany.			Executor or Administrator.
1	Henry Tyler,	21457	11	0	James Cullen, Executor.
2	David Bryce,	120306	13	11	James Cullen, Executor.
3	General Lottelus Burnell,	6242	10	3	James Cullen, Executor.
4	Henry Hine,	1809	15	11	James Cullen, Administrator.
5	Charles Key Bruce,	3071	15	9	James Cullen, Administrator.
6	David McCulloch,	151017	3	7	James Cullen, Executor.
7	William Tate,	172623	9	5	James Cullen and William Thompson, Executors.
8	Major John Drummond,	6645	9	0	James Cullen, Administrator.
9	Charles Dawes,	714	8	4	James Cullen, Administrator.
10	William Hutt,	17108	5	0	James Cullen, Executor.
11	Col. Henry Edward Gilbert Cooper,	36257	0	2	James Cullen, Administrator.
12	James Lloyd,	30649	11	0	James Cullen, Administrator.
13	Charles Blaney,	15887	15	3	James Cullen, Executor.
14	Ramchunder Mitter,	4162	7	4	James Cullen and Alexander Colvin, Executors.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, of which James Cullen is Individually or Jointly Trustee.

Nos.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mr. John Louis Lemarchand, son of Michael Joseph Lemarchand,	4636	3	5	James Cullen and Michael Joseph Lemarchand.
2	Mrs. Helen Mathew, wife of Mr. Henry Mathew, and Children,	4507	12	3	James Cullen and William Thacker.
3	Mrs. Davis, wife of Colonel William Worsley Davis, and Children,	10035	13	3	James Cullen and George R. Gillanders.
4	Mrs. Sarah Trotter, widow of Edward Trotter, and Children,	334	10	4	James Cullen, Robert Saunders, and Robert Castle Jenkins.
	By Anna Richardson, and Chil-	38448	14	7	James Cullen and Robert Browne.

[1920]

SCHEDULE B.—Continued.

Nos.	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
6	Mrs. Charlotte Scott, wife of William Scott, and Children,	3362	2	0	James Cullen and Robert Leslie.
7	Mrs. Ann Hogg, widow of Jonah John Hogg, and Children,	56285	3	6	James Cullen, David Macfarlan and Lieutenant Robert William Hogg.
8	Eliza Inglis, and Children,	25711	12	0	James Cullen and George Mackillop.
9	Mrs. Ann Bingley, wife of Lieut. Thos. Brooke Bingley, and Children,	19677	8	0	James Cullen and Robert Browne.
10	Mrs. Eliza Harris, wife of Henry Harris, and Children,	1808	7	3	James Cullen and Robert Browne.
11	Mrs. McRitchie, wife of John McRitchie, and Children,	61	12	0	James Cullen, Robert Browne, Alexander Colvin and George Playfair.
12	Mrs. Harriett Fagan, widow of Col. G. H. Fagan, and Children,	7456	15	9	James Cullen, Col. Christopher Fagan and Christopher Sullivan Fagan.
13	Mrs. Antonio Broadbent, wife of Major Thos. Wheelon Broadbent, and Children,	116	6	11	James Cullen and Anthony Dickson.
14	Child of Mrs. Elizabeth Wilkinson, now Mrs. Falls Hartt,	10000	0	0	James Cullen, Robert Browne and Jenkin Llewelyn.
15	Mrs. Eliza Cauty, and Child,	12463	9	11	James Cullen.
16	Mrs. Elizabeth Gordon, wife of James Gillespie Gordon, and Children,	50493	1	6	James Cullen, Col. George Hunter, Walter Farrier and George Mackillop.
17	Sarah Campbell, the younger,	1732	8	0	James Cullen, the late Samuel Prattinton Stacy, James Mackillop and George Mackillop.
18	Mrs. A. Camcoun, daughter of Major Green,	1898	12	5	James Cullen, Robert Browne, William Frederick Fergusson, Robert Martindell, William Bedell and Henry Finch.
19	Surviving Child of William Macleod, late of Calcutta, Attorney at Law, deceased, and his wife also deceased.	2140	2	0	James Cullen, the said Robert Browne, Charles Hudson and John Burrow.
20	Bebee Martin, and eventually James, and Mary Ann Martin,	9912	5	11	James Cullen.
21	The Infant Children of Major Charles Martin, viz. Charles Martin, born in ... 1817, ... Harriett Martin, ditto ... 1819, ... Eliza Martin, ditto ... 1820, ... Caroline Martin, ditto ... 1822, ... Juliana Martin, ditto ... 1823, ...	2111	10	2	James Cullen.
22	Mrs. Selina Bean, wife of John Bean,	6581	12	10	James Cullen, Donald MacIntyre, and Alexander George Paterson.
23	Misses Maria and Emma Poole, Children of Lieutenant Poole,	9042	5	3	James Cullen, Robert Browne, Charles Scott Francis, Nelson Sidney Sweedland, and George Hacking Manzer Poole.
24	The Children of the late Major James Nesbitt Jackson's first Marriage Settlement,	1111	15	10	James Cullen, Robert Browne, Alexander Russell Jackson and Lieutenant Henry Colvin Jackson.
25	Miss Anne Christiana Tytler, now Mrs. MacDonald,	6055	14	10	James Cullen and George Mackillop.
26	Mr. Robert Tytler,	7295	10	11	James Cullen and George Mackillop.
27	Ensign George Alexander Tytler, H. M. 13th Light Infantry,	2741	6	3	Ditto ditto.
28	Mrs. Elizabeth Stone, wife of Mr. George Stone, and Children,	34406	15	0	James Cullen, Robert Browne, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
29	Mrs. Margaret Browne, and Children,	26170	15	10	James Cullen, Revd. James Bryce and Donald MacIntyre.
30	Children of Lieut. John Frederick Sandford,	23261	12	1	James Cullen.
31	The Children of Mrs. Ann Harris Comyn, by the deceased Colonel Powell Thomas Comyn, her husband,	11303	12	5	James Cullen and Robert Downie.
32	Mrs. Martha Arratoon Camell, widow of John Arratoon Camell,	4607	14	3	James Cullen.
33	Captain Benjamin Philip Hamilton Johnston, Mrs. Joanna Johnston, and Children,	25000	0	0	James Cullen and Robert Browne.
34	Mrs. Eliza Newman, and Children,	13351	11	10	James Cullen.
35	Mrs. Eliza Margaret Joseph, wife of Arratoon Jacob Joseph, and Children,	10030	8	8	James Cullen, Robert Browne and Thomas Hutton.
36	Mrs. Mary Farrow, wife of George Farrow, and Children,	14844	6	0	James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
37	Mrs. Magdaline Melias, wife of James Melias, and Children,	288	10	1	James Cullen, James Mercer and William Braddon.
38	Mary Bayey,	2430	1	10	James Cullen, Donald MacIntyre, Alexander George Paterson and Robert Browne.
39	Elizabeth alias Betsey Bayey,	3997	8	4	Ditto ditto ditto ditto.
40	Mrs. Harriett Ritchie, widow of Alexander McDonald Ritchie, and Children,	17037	6	7	James Cullen.
41	Mrs. Sophia Caroline Chalke, wife of Henry James Chalke, and Children,	6525	8	10	James Cullen, James Mackillop and Geo. Mackillop.
42	Mrs. Anne Corfield, wife of Lt. Fredk. B. Corfield, and Children,	1456	4	8	James Cullen, James Mercer, Richard Blunt and George Mackillop.
43	Miss Harriett Penrose, daughter of Lt. Charles Penrose, deceased,	13385	15	0	James Cullen.
44	Mrs. Louisa Clementina Strafford, wife of George Strafford, and Children, ..	2629	10	4	James Cullen, Robert Browne, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
45	William Edward Phillips,	6751	6	0	James Cullen and George Mackillop.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ROBERT BROWNE, an Insolvent, late a Member of } At a Court holden on Saturday, the Sixth
the Firm of CRUTTENDEN, MACKILLOP AND COMPANY, Insolvents. } day of September, One Thousand Eight
Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROID, Esquire, the Assignee of the Sepa-
rate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two
Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereunto annexed.
Office of Examiner, 17th September, 1834. P. O'Hanlon, Examiner.

Mr. ANDREW WIGHT, Attorney.

SCHEDULE A. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE

List of Estate lodged with the late firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co., of which Robert Browne is an Executor.

	Estate of	Balance of Estate in Account with the late Firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co.			Executors.
1	Thomas Heap, deceased,	7330	9	4	Robert Browne and Robert O'Dowda, Executors.

(A Copy,) P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B. REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late firm of Messrs. Cruttenden, Mackillop and Co., of which Robert Browne is Individually or Jointly Trustee.

	Names of Creditors.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Elizabeth alias Betsey Baye,	3997	8	4	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Patterson.
2	Mary Baye,	2130	1	10	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Patterson.
3	Mrs. Ann Bingley, wife of Lieut. T. B. Bingley, and Children,	19677	8	0	Robert Browne and James Cullen.
4	Mrs. Mary Bathgate, widow of the late James Bathgate, of Calcutta, Drug- gist, and Children,	20648	12	11	Robert Browne and Leith Alexander Davidson.
5	Mrs. Cameron, wife of Capt. A. Cameron, Country Service, and Children,	1808	12	5	Robert Browne, James Cullen and William Freder- rick Fergusson. New Trustees, Robert Martindell, William Bedell and Henry Finch.
6	Mrs. Charlotte Hartt, wife of Dr. Falls Hartt, Assistant Surgeon, & Children,	10000	0	0	Robert Browne, James Cullen & Jenkin Llewelyn.
7	Mrs. Eliza Harris, widow of Henry Harris, Assistant Surgeon, deceased, and Children,	1808	7	3	Robert Browne, James Cullen & James Mackillop.
8	Mrs. Eliza Margaret Joseph, wife of A. J. Joseph, and Children,	10030	8	8	Robert Browne, James Cullen and Thomas Hutton.
9	Mrs. Joanna Johnston and Capt. B. P. H. Johnston, and Children,	25000	0	0	Ditto ditto ditto.
10	Major James Nesbitt Jackson's Chil- dren,	1111	15	10	Robert Browne and James Cullen. New Trustees A. R. Jackson, H. C. Jackson.
11	Mr. A. J. Forbes and Mrs. Anne Diana Forbes, and Children,	1028	3	2	Robert Browne and John Palmer.
12	Maria and Emma Poole, Children of Lieut. Poole, deceased,	9912	5	3	Robert Browne, James Cullen, Charles Scott Francis, Nelson Sidney Sweedland, and George Hacking Munzer Poole.
13	Mrs. McRitchie, wife of John Mac- Ritchie, and Children,	61	12	0	Robert Browne, George Playfair, James Cullen and Alexander Colvin.
14	Charlotte Mary Sequeira, wife of Pascal Sequeira, and Children,	2505	11	6	Robert Browne and John Alexander Goodall.
15	Mrs. Elizabeth Stone, wife of George Stone, and Children,	31190	15	0	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
16	Mrs. Mary Elizabeth Stiven and Wil- liam Sutherland Stiven, and Children,	22	11	2	Robert Browne and John Palmer.
17	Mrs. Mary Ann, widow of William Richardson, and Children,	38118	14	7	Robert Browne and James Cullen.
18	Sarah Tandy, widow of J. O. B. Tandy, and Children,	60103	8	11	Robert Browne, A. Wight, and Revd. James Bryce.
19	The late Mr. George and Mrs. Harriett Strafford's Children,	26829	10	4	Robert Browne, James Cullen, Donald MacIntyre and Alexander George Paterson.
20	Surviving son of the late Mrs. Charlotte McLeod,	2140	2	0	Robert Browne, James Cullen. New Trustees Charles Hudson and John Burrow.

(A Copy,) P. O'Hanlon, Examiner.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM FAIRLIE CLARK, an Insolvent, late a } At a Court holden on Saturday, the Sixth
Member of the Firm of FERGUSSON and COMPANY, Insolvents. } day of September, One Thousand Eight Hun-
dred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate
Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with two Schedules
thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messrs. Fergusson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent; and that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messieurs HOGG AND SANDES, Attornes.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Messrs. Ferguson and Co., of which Mr. William Fairlie Clark is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Ferguson and Co.	Executor or Administrator.
1	Alexander MacDonald,	1578 5 0	W. F. Clark, Executor.
2	G. G. Fraser,	190 5 9	W. F. Clark, Executor.
3	William Campbell,	3014 15 8	W. F. Clark, Executor.
4	Thomas Scott,	173018 7 8	W. F. Clark, Administrator as the Constituted Attorney of Mrs. Appoloma Wharton Scott, George Carrington, Henry Blanchard, and George Sargent, the Executors of the deceased.
5	Patrick Clark,	68891 3 8	W. F. Clark, Executor in India.
6	Francis Hawkins,	213101 0 6	W. F. Clark, Administrator as the Constituted Attorney of J. W. Hawkins, eldest son of the deceased.
7	Ramduloh Day,	1066739 5 0	W. F. Clark, Aushotosh Day and Promothonoth Day, Executors.
8	John Smith,	904847 7 7	Wm. Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson, Executors, who obtained Probate but W. F. Clark did not.
9	James Macharg,	86609 0 9	W. F. Clark, Executor of John Smith, who was Executor of the deceased.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs. Ferguson and Co., of which Mr. W. F. Clark is Individually or Jointly a Trustee.

Nos.	Names of Cestique Trusts.	Amount in Cash.	Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue,	10095 10 5	W. F. Clark, W. Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and Children,	10039 13 7	Ditto Ditto.
3	Mrs. Harriett Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge and Children, ..	10038 15 6	Ditto Ditto.
4	Mrs. Mary O. Dwyer, wife of John Dwyer and Children,	25000 6 0	W. F. Clark, W. F. Fergusson and Lane Magniac.
5	Mrs. Elizabeth Butler, wife of Captain Peter Butler and Children,	18000 0 0	W. F. Clark, John Gilmore and W. F. Fergusson.
6	Mrs. Margaret Touissant, widow of Captain Edward Touissant and Children,	72909 14 14	W. F. Clark, and John Smith, deceased.
7	Mrs. Eliza Johanna Satchwell, wife of Capt. John Satchwell and Children, ..	2190 4 4	W. F. Clark, Capt. T. A. Vaurenon and John Gilmore.
8	Mrs. Janet Ann Limond, wife of Wm. Limond, Esq. and Children,	32088 8 8	W. F. Clark, John Gilmore, Lt. Mungo, W. Gilmore and Allan Gilmore.
9	Mrs. Georgiana Palmer Lane, wife of Henry Snaith Lane, Esq. and Children,	6555 12 3	W. F. Clark, George Cheap and Walter Nisbet, deceased.
10	Mrs. Sarah Mary DeDumbal, wife of Michael Durrup De Dumbal and Children of the Marriage and other lawful issue of Mrs. De Dumbal,.....	11108 12 4	W. F. Clark and W. Melville.
11	Mrs. Mary Anne Winter, widow of Roger Winter, Esq. deceased and her son by her late husband,	53876 8 6	W. F. Clark, James Atkinson and Francis Bathie.
12	Mrs. Clementina Hay, widow of Major C. P. Hay and Children,	1456 4 2	W. F. Clark, David Clark and John Reid.
13	Mrs. Frances O'Halloran, wife of General Joseph O'Halloran and Children,	500 0 6	W. F. Clark, W. F. Fergusson, Capt. Thos. O'Halloran and Thomas Spens.

Copy,

P. O'Hanlon, Examiner.

[1923]

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM MELVILLE, an Insolvent, late a Member of the Firm of FERGUSSON AND COMPANY, Insolvents. } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, Esquire, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messieurs Fergusson and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: and that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee on or before Saturday the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

Notice of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

Messieurs HOLL AND SANDES, Attornes.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Fergusson and Company, of which Mr. William Melville is either an Executor or Administrator.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fergusson and Company.			Executors or Administrators.
1	Edward Barnett,	30.3	3	7	W. Melville, Administrator as a Bond Creditor.
2	James Fraser,	50637	15	0	W. Melville and John Richmond Fraser, Executors.
3	John Smith,	9048.7	7	7	W. Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson, Executors.
4	James Macharg,	80609	11	9	Wm. Melville as Executor of John Smith, who was Executor of James Macharg, deceased.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. Melville is Individually or Jointly a Trustee.

Nos.	Names of Cestique Trusts.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue,	10095	10	1	William Melville, W. F. Clark, John Gilmore and W. F. Fergusson.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and their Children, ..	10039	13	7	Ditto Ditto.
3	Mrs. Harriet Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge and their Children,	10038	15	6	Ditto Ditto.
4	Mrs. Margaret Emma Pigon, wife of John Pigon, Esq. and Children of their Marriage,	20389	1	2	William Melville, James Challett and Wm. F. Fergusson.
5	Mrs. Sarah Oman, wife of Charles Oman and their Children,	80000	0	0	W. Melville, W. F. Fergusson, Thomas Brae and Gilson Rowe.
6	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Lewis Joseph Barretto and Children of the Marriage,	3410	1	6	William Melville, John Gilmore and W. F. Fergusson.
7	Mrs. Sarah Mary De Dumbal, wife of Michael Durrup De Dumbal and the Children of the Marriage and other lawful issue of Mrs. De Dumbal, ..	11108	12	4	William Melville and William Fairlie Clark.
8	Mrs. Elizabeth Charlotte Melville, wife of John Melville and Children of the Marriage,	114742	2	5	William Melville, Samuel Swinton, James Weir Hogg and Alex. Melville.
9	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard and Children of the Marriage,	3905	2	6	William Melville, John Gilmore, and W. F. Fergusson.
10	Mrs. Ann Fergusson, wife of Hugh Fergusson and Children of the Marriage,	258	0	1	William Melville and John Gilmore.
11	Mrs. Louisa Denman, formerly the widow of Anthony Blackmore and Children of the former Marriage, ..	5690	0	8	William Melville and W. F. Fergusson.
12	Mrs. E. M. Temple,	678	8	5	William Melville and Henry Bockland.
13	Mrs. Jane Taylor, the wife of John Taylor and the Children of the Marriage,	26277	9	6	William Melville and Wm. Patrick.
14	Mrs. Maria Glass, wife of Andrew Glass and Children of the Marriage, ..	146	12	10	W. Melville and W. F. Fergusson.
15	Mrs. Helen Richmond, the wife of Joseph Richmond and the Children of the Marriage,	8000	0	0	William Melville, David Clark, and John Storm.
16	Mrs. Elizabeth Harwood, wife of Joseph Harwood and Children of the Marriage,	44255	5	7	William Melville and W. F. Fergusson.
17	Messrs. J. Barretto and Sons,	243385	10	2	W. Melville, John Palmer, George Ballard, William Atwell, and Robert Browne.
18	Mr. Lewis Joseph Barretto,	44285	11	4	Ditto ditto.

(A Copy.)

P. O'Hanlon, Examiner.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the Matter of JOHN GILMORE, an Insolvent, late a Member of the Firm of FERGUSON AND COMPANY, Insolvents. } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, ESQUIRE, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee, with Two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B,

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messieurs. FERGUSON and Company, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

NOTICE of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanlon, Examiner.

Messieurs. HOGG AND SANDER, Attorneys.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Ferguson and Co., of which Mr. John Gilmore is Executor.

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Ferguson and Co.			Executors.
1	David Beauland,	67498	11	3	John Gilmore, Hy. G. Brightman and Captain R. Wemyss, Executors.
2	Robert Fulton,	78766	11	11	John Gilmore, David Hunter and William Stewart Smith, Executors.
3	Mrs. Jane Nicholson,	30540	11	11	John Gilmore and G. A. Paterson, Executors.
4	Francis Pigon,	14470	2	9	John Gilmore and John Pigon, Executors.
5	Francis Pigon, Suspence Account, ...	10000	0	0	Ditto
6	John Smith,	904847	7	7	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Ferguson, Executors.
7	James Macharg,	86609	11	9	John Gilmore, Executor of John Smith, who was Executor to the Deceased.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Messrs Ferguson and Co., of which Mr. John Gilmore is Individually or Jointly a Trustee.

Nos.	Names of Cestique Trusts	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mrs. Frances Beach, wife of Mr. Charles Beach and Children of the Marriage,	33091	11	10	John Gilmore and W. F. Ferguson.
2	Mrs. Eliza Butler, wife of Capt. Butler and Children of the Marriage,	18000	0	0	John Gilmore, W. F. Clark and W. F. Ferguson.
3	Miss Sarah Plumb,	3441	0	0	John Gilmore and Wm. Limond.
4	Mrs. Margaret Dashwood, wife of Mr. Robert Dashwood and Children of the Marriage,	5529	3	5	John Gilmore and W. F. Ferguson.
5	Mrs. Grace Pelgrin,	3639	7	0	John Gilmore and Hy. Griffith Brightman.
6	Mrs. Mary Sealy, wife of Chas. Prince Sealy and Children of the Marriage,	10028	5	0	John Gilmore and W. F. Ferguson.
7	Mrs. Lucy Eliza Mary,	38189	9	2	John Gilmore, James Calder and N. Alexander.
8	Mrs. Ann Ferguson, wife of Hugh Ferguson and Children of the Marriage,	258	0	1	John Gilmore and Wm. Melville.
9	Mrs. Eliza Johanna Satchwell, wife of Captain Satchwell and Children of the Marriage,	2190	4	4	John Gilmore, Captain T. A. Vamason and W. F. Clark.
10	Mrs. Janet Anne Limond, wife of Wm. Limond, Esq. and Children of the Marriage,	32088	8	8	John Gilmore, W. F. Clark, Lt. Mengo, W. Gilmore and Allan Gilmore.
11	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Luis Joseph Barretto, Esq. and Children of the Marriage,	3410	4	6	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Ferguson.
12	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Capt. Robert Joseph Debnam and their issue,	10095	10	4	John Gilmore, W. F. Clark, W. Melville and W. F. Ferguson.
13	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane and their Children, ...	10039	13	7	John Gilmore, W. F. Clark, Wm. Melville and W. F. Ferguson.
14	Mrs. Harriot Kheatinge, wife of Thomas Henry Kheatinge of Calcutta, and their Children,	10038	15	6	Ditto ditto.
15	Mrs. Emily Ladiard, wife of Thomas Ladiard and Children of the Marriage,	8908	2	0	John Gilmore, Wm. Melville and W. F. Ferguson.

(A Copy,)

P. O'Hanlon, Examiner.

COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM FREDERICK FERGUSON, an Insolvent, } At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon application in behalf of THOMAS HOLROYD, ESQUIRE, the Assignee of the Separate Estate and Effects of the said Insolvent, and upon reading a Petition of the said Assignee with two Schedules thereto annexed, marked with the letters A and B.

[1925]

IT WAS ORDERED,

That the several Claimants on the several Estates and Interests named in the said Schedules, marked with the letters A and B, do respectively come in and make their election, whether to receive a Dividend under the Joint Estate of Messrs. FERGUSON AND COMPANY, or under the Separate Estate of the said Insolvent: And that such Claimants as do not respectively come in and give due notice to the said Assignee, on or before Saturday, the Twentieth day of December next, of such their election to receive a Dividend from the said Separate Estate, shall be precluded and barred from any Dividend therefrom, until the whole of the separate Creditors of the said Insolvent shall be paid in full, or until the further Order of this Court.

Notice of the above is hereby given,—and Copies of the said Schedules A and B are hereto annexed.

Office of Examiner, 17th September, 1834.

P. O'Hanton, Examiner.

Messieurs HOGG AND SANDER, Attorneys.

SCHEDULE A REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Estates lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. W. F. Fergusson is either an Executor or Administrator

Nos.	Estate of	Balance of Estate Account with the late Firm of Fergusson and Co.			Executors or Administrators.
1	Henry Taylor,	15758	0	4	W. F. Fergusson, Administrator as Constituted Attorney of Charles Hawkins, Executor.
2	John Kurulf,	33256	8	2	W. F. Fergusson, Executor.
3	George Watson,	11216	8	0	Ditto ditto.
4	Charles Fordyce Fergusson,	19578	0	1	W. F. Fergusson, Administrator as the Constituted Attorney of Sir James Fergusson and Mrs. Catherine Mudie, next of kin of the deceased.
5	Fry Magniac,	1377	1	2	W. F. Fergusson, Administrator.
6	James Hartley,	28007	4	4	W. F. Fergusson, Executor.
7	Samuel Frost,	13515	8	10	Ditto ditto.
8	John Smith,	904847	7	7	W. F. Fergusson, William Melville, and John Gilmore, Executors.
9	James Macharg,	86600	11	9	W. F. Fergusson, Executor to John Smith, who was Executor to the deceased.

(A Copy,)

P. O'Hanton, Examiner.

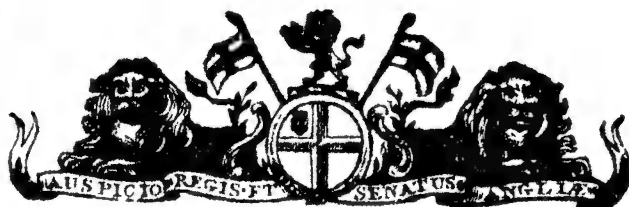
SCHEDULE B REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE.

List of Trusts lodged with the late Firm of Fergusson and Co., of which Mr. William Frederick Fergusson is individually or jointly a Trustee.

Nos.	Names of Testique Trusts.	Amount in Cash.			Trustees.
1	Mrs. Charlotte Debnam, wife of Captain Robert Joseph Debnam, and their issue,	10095	10	1	W. F. Fergusson, W. F. Clark, W. Melville, and John Gilmore.
2	Mrs. Sophia Crane, wife of Charles Joshua Crane, and their Children, ...	10039	13	7	Ditto.
3	Mrs. Harriett Keatinge, wife of Thomas Henry Keatinge, and their Children, ...	10038	15	6	Ditto.
4	Mrs. Mary O'Dwyer, wife of John O'Dwyer, and their Children, ...	25000	0	0	W. F. Fergusson, W. F. Clark, and Lane Magniac.
5	Mrs. Eliza Butler, wife of Captain Peter Butler, and Children	18000	0	0	W. F. Fergusson, W. F. Clark, and John Gilmore.
6	Mrs. Harriet MacTier, wife of Captain William MacTier, and Children, ...	35000	0	0	W. F. Fergusson, Major William Cunningham, Anthony MacTier and George McKillop.
7	Mrs. Leonora Hamilton, wife of Lieutenant Walter John Hamilton, and a Daughter by the Marriage,	10000	0	0	William Frederick Fergusson and James Pelham McKilligan.
8	Mrs. Mary Sarah Finch, wife of Cuthbert Finch, and Children,	8800	0	0	Ditto ditto.
9	Mrs. Rosetta Browne Dormieux, wife of Francis Dormieux, and issue, ...	4708	12	3	W. F. Fergusson and W. Oxborough.
10	Mrs. Margaret Dashwood, wife of Mr. Robert Dashwood, and Children, ...	5529	3	5	William Frederick Fergusson and John Gilmore.
11	Mrs. Mary Sealy, wife of Charles Priuce Sealy, and Children,	10928	5	6	Ditto ditto.
12	Mrs. Emily Lidiard, wife of Thomas Lidiard, and Children,	3905	2	6	W. F. Fergusson, Wm. Melville, and John Gilmore.
13	Mrs. Frances Beach, wife of Mr. Charles Beach, and Children,	33091	11	10	W. F. Fergusson and John Gilmore.
14	Mrs. Catherine Castello, now Barretto, wife of Luis Joseph Barretto, and Children,	3410	4	6	W. F. Fergusson, Wm. Melville, and John Gilmore.
15	Mrs. Sarah Oman, wife of Charles Oman, and Children,	80000	0	0	W. F. Fergusson, W. Melville, Thomas Brae, and Gilson Rowe.
16	Mrs. Margaret Emma Pigon, & Children, ...	20389	1	2	W. F. Fergusson, James Challet, and Wm. Melville.
17	Mrs. Frances O'Halloran, wife of General Joseph O'Halloran, and Children, ...	569	0	6	W. F. Fergusson, W. F. Clark, Captain Thomas O'Halloran, and Thomas Speers.
18	Mrs. Louisa Denman, formerly the widow of Anthony Blackmore, and Children of the former Marriage, ...	5000	8	0	W. F. Fergusson and William Melville.
19	Mrs. Elizabeth Harwood, wife of Joseph Harwood, and Children, ...	4328	5	7	Ditto ditto.
20	Mrs. Maria Glass, wife of Andrew Glass, and Children,	146	12	10	Ditto ditto.

(A Copy,)

P. O'Hanton, Examiner.



The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, OCTOBER 4, 1834.

FORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT, THE 24TH SEPT. 1834.

Notice is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments for August last, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Friday, the 17th Proximo.

Published by Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, Secy. to Govt.

FORT WILLIAM,
MILITARY DEPARTMENT, 24TH SEPT. 1834.

Notice is hereby given, that the Pay, Batta and other Allowances for August last, of the Troops at the Presidency and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 6th Proximo.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

J. STUART,
Deputy Secy. to Govt. Mil. Dept.

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT,

THE 22D SEPTEMBER, 1834.

NOTICE.—Under the Orders of the Governor General of India in Council, the following extract from a Letter from the Hon'ble the Court of Directors, dated the 16th April 1834, and likewise Sections 8 and 9 of the Act 47th Geo. III. Cap. LXVIII., and the provision of the Act 33d Geo. III., referred to therein, are published for the information and guidance of all parties concerned.

Extract from a letter from the Hon'ble Court of Directors in the Territorial Finance Department, dated the 16th April 1834.

Secretary's Letter No. 70, dated 8th Nov. 1831, transmits Correspondence relative to an application from the Directors of the Union Bank at Calcutta, for the grant of a Charter to that Establishment.

Sections 8 and 9 of the Act 47th Geo. III. Cap. LXVIII.

The Governments in India may establish Public Banks there. VIII. And whereas it may be expedient that Public Banks for the Deposit and Loan of Money and the negotiation of Securities, and other purposes, should be established in the East Indies, and that the individuals who may become Members thereof, should be incorporated under and by the authority of the respective

Governments in the East Indies; but doubts have been entertained, whether the Powers of those Governments are competent to the Establishment of such Banks, within the local limits of the Jurisdictions of the several Courts of Justice in India, which have been established by His Majesty's Charters; and it is expedient that such doubts should be removed; be it therefore enacted, and it is hereby enacted and declared, That it shall and may be lawful to and for the several Governments in the East Indies to establish such Public Banks, with perpetual succession, and such Rights, Privileges, Franchises, and Immunities, as are incidental or are usually granted to Corporations legally erected in that part of the United Kingdom of Great Britain and Ireland called England, and under and subject to such Terms and Conditions as they shall see fit; and that the several persons who shall be so incorporated, and their Heirs, Executors, Administrators, and Assigns, shall have, hold, enjoy, and be entitled to all such Rights, Privileges, Franchises, and Immunities, as well within as beyond the local Limits of the Jurisdiction of the several Courts of Justice so established as aforesaid, according to the true intent and meaning of the several Orders or Acts, by virtue of which any such Banks or Corporations shall be so established: Provided always, that the Establishment of any such Banks or Corporations shall not be valid or effectual, until they shall have received the approbation of the Court of Directors of the said Company, subject to the controul of the Board of Commissioners for the Affairs of India for the time being.

All persons in the Service of the Company may subscribe to them.

IX. And be it enacted, That it shall and may be lawful to and for all persons whomsoever, in the Service of the said Company, and for all the Judges of the several Courts of Justice in India, to subscribe to and become Members of any such Bank or Corporation as aforesaid, and that it shall be lawful to and for any person or persons in the service of the said Company, to be elected or appointed, or to become Directors or Managers thereof; any thing contained in the said Act of the Thirty-third year of His present Majesty's Reign, or any other Act of Parliament, to the contrary thereof in any wise notwithstanding.

Provision of the Act 33d Geo. III. Cap. 52, Section 137, referred to in the above Clause.

No Governor General, &c. to trade, except on account of the Company.

CXXVII. And be it further enacted, That it shall not be lawful for any Governor General, or Governor, or any Member of Council of the said Presidencies in India, to be concerned in any Trade or Traffic whatever, except on account of the said Company, nor for any Collector, Supervisor, or other person employed or concerned in the collection of the Revenues, or the Administration of Justice, in the Provinces of Bengal, Behar, and Orissa, or either of them, or their

Agents or Servants, or any person or persons in trust for them, or any of them, to carry on or be concerned in, or to have any Dealings or Transactions, by way of Traffic or Trade, at any place within any of the Provinces in India, or other parts, or to buy any goods, and sell the same again, or any part thereof, at the place where he or they bought the same, or at any other place within the same Provinces, or any other such Province or Country respectively, except on account of the said Company; nor shall it be lawful for any of the Judges of the Supreme Court of Judicature to be concerned in any Trade or Traffic whatever; nor shall it be lawful for any of his Majesty's subjects in the said Provinces to engage, intermeddle, or be in any wise concerned, directly or indirectly, in the Inland Trade in Salt, Beetle-nut, Tobacco, or Rice, except on the account of the said Company, or with their permission, on pain of forfeiting all such Goods or Commodities which they, or any of them, shall so buy and sell again, by way of Traffic, or in which any of them shall so Trade, and also treble the value thereof, one moiety to the said United Company, and the other moiety to him or them who will sue for the same.

No Judge to be concerned in any trade.

No person whatever to be concerned in the inland trade in Salt, &c. except with the Company's permission.

By Order of the Hon'ble the Vice President in Council,

H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

PORT WILLIAM,
GENERAL DEPARTMENT,
THE 29TH SEPTEMBER, 1834.

Under the Orders of the Governor General of India in Council, the following Letter from His Excellency Vice Admiral Sir John Gore, K. C. B., Vice Admiral and Commander in Chief of His Majesty's Naval Forces in India, with its Enclosure, is published for general information.

H. T. PRINSEP, Secy. to the Govt.

(COPIES.)

Melville, in Port Louis,

Mauritius, 22d July, 1834.

MY LORD,—The Hydrographer of the Admiralty having requested that publicity may be given in India to the accompanying Hydrographical Notice, I have the honor to request that your Lordship will cause the same to be inserted in the Official Gazette of the Bengal Presidency, or any other channel of publicity your Lordship may think proper or expedient.

I have the honor to be, &c.

(Signed) JOHN GORE,

Vice Admiral and Commander in Chief.

His Excellency General the Right Honorable Lord W. C. BENTINCK, G. C. B. and G. C. H., Governor General and Commander in Chief.

CLAYTON SHOAL—A newly discovered Danger, near the S. W. Coast of Billiton, Lat. 3° 26' S. Long. 107° 36' E.

(From the Nautical Magazine, No. XXIV.)

COMPASS BEARINGS.

The following Extract from the Log-Book of the ship Camden, gives the position of a dangerous Shoal to Vessels using Clement Strait. It lies in a part which appears to have been but little examined.

"July 24th, 1833.—In a passage, Sourabaya to Singapore, intending to pass through Clement Straits, made Shoe Island and steered N. W. to go between Shoal Water Island and the long low island off the S. W. end of Billiton. At 6.30 P. M., when Shoe Island bore S. E. by E., saw the Lestock Islands to the N. N. W., shortened sail at 8 P. M. and hove to, heading first four hours to the southward, the remaining part of the night, or until 6 A. M. on the 25th, head to the northward by the lead, through the night, the ship being nearly stationary. After making sail, and when Lestock Islands bore N. E. by E. about 5 miles, or thereabouts, a Shoal was observed from the quarter-deck close to, about one-third of a mile in extent, with several small black rocks in the centre of it. By bearings from the islands I make the Lat. to be 3° 26' S., and Long. 107° 36' E. This also corresponds with the run up to Shoal Water Island, this Shoal lying in the track recommended by Horsburgh. In proceeding from the eastward towards the Straits of Gaspar, it may prove dangerous to ships in running, and I have reason to believe it is not generally known.

(Signed) GEORGE THOMAS CLAYTON,

Commander Ship Camden.

Directions for the Passage within the Reefs, or Inner Route through Torres Strait.

COMPASS BEARINGS.

In a preceding number of our work, we laid before our Nautical readers a letter from Captain P. P. King, R. N., pointing out the great advantages of adopting the passage from Sydney within the Barrier Reefs, and, with the view of doing all we could to assist ships in that intricate navigation, the journal of his Majesty's ship Crocodile, which ship passed through it with a convoy, was inserted in a succeeding number. Still, however, concise directions are wanting, and we consider ourselves following up the good intentions of that able and enlightened officer and navigator, by introducing his into the pages of our work. It has frequently been our lot to deplore the narrow limits of this Magazine, and still more must we do so, now we are obliged, in consequence to reserve for future numbers the descriptions of the places mentioned in Captain King's directions. As they are not actually essential to making a safe passage, we are content to insert these, and have placed numbers against the names mentioned, so that hereafter an easy reference may be made to the paragraphs in which they are mentioned.

Having hauled round Break Sea Spit (see Flinder's Chart, sheet 111) in the evening, it would perhaps be dangerous to steer on through the night; after running therefore, to the W. N. W. for five or six leagues, bring to until day-light: but, if the day be before you, the course from the extremity of the Spit is W. N. W. ¼ W. for about a hundred miles. You will then be about twenty miles from Cape Capricorn; on your way to which you should pass about three miles within Lady Elliot Island (1) and also within the southernmost islet of Bunker Group (2) by which you will see how the current has effected your course, and you can act accordingly: if it has set you to the northward, you may pass on either side of, or through the islands, without danger. After making Cape Capricorn, you may leave it at a convenient distance, and directing your course about N. W. by N. pass either within or without the Peaked and Flat Islands off Port Bowen (4) then steering for the Percy Group (6) pass between the 2d and 3d Northumberland Islands (5).

After passing the latter, avoid a low dangerous rock that bears from it N. 8° E. five miles and three quarters, and from 1st Peak S. 85° W. To avoid this in the night, pass close round No. 3 which is high, and of bold approach.

The Channel is safe on either side of the Percy Isles, but that to the westward of them, being better known, is recommended as the safest. Following either the Mermaid's or Bathurst's track, will carry a ship round the projections of the coast as far as Cape Grafton (35); as far as which, if the weather be fine, there can be no danger of proceeding through the night; but it must be reflected, that at Cape Grafton the coral keys of the Great Barrier Reef approach the coast, and consequently the channel becomes contracted.

On reaching Fitzroy Island (36), round it at a mile off shore, and, when its North end bears W. steer N. W. ¼ N. for thirty-five miles; you will then be a league to the S. E. of a group of low isles; should it be night when you pass them, come no nearer to them than fourteen fathoms. In steering this course, great care should be taken not to go too much to the eastward, to avoid the reef which the Tamar saw.

If the moon be up, and the weather fine, the islets will be readily distinguished, but it would be more prudent to wait for day light. This course will carry a ship over two of my tracks, and the soundings will be in 17, 18 and 19 fathoms. From the low isles, direct your course for the Hope Islands, (37) which bear from the former N. 18° W. thirty-eight miles; but the course had better be within that line, to avoid some reefs in latitude 16° 51'; pass, therefore, within five miles of Cape Tribulation, whence a direct course may be steered on either side of the Hope Isles. The better route will be within the Western Hope, and along its reef, at the distance of three-quarters of a mile by which you will avoid reef a. When you are abreast of its north end, a N. by W. westerly course, for twenty-eight miles, will carry you to Cape Bedford (40) which may be rounded at from one to three or four miles. You will see in your way, at 3½ miles from the north end of the Hope Reef, reef b; and at 15 miles from it you will be abreast of c; and five miles further on you will pass Captain Cook's Turtle Reef (43) which has a dry sand at its north end. These three reefs will be to the eastward of your course.

The current sets to the north-west, so that your course must be directed accordingly. In coasting along the shore, you will discern the summits which are marked on the Chart. The high conical hill on the south side of the entrance of Endeavour River (38) is Mount Cook, bearings of which, crossed with the summit of Cape Bedford, or any of the particularized summits or points, will give the vessel's place; by which the effects of the current, which is generally very slight, will be ascertained. On one occasion we found a current in the space between the Endeavour Reef and Turtle Reef, off Cape Bedford, to the N. W.

Being off Cape Bedford, and steering to the N. $\frac{1}{2}$ W. you will see the three Isles (44) ahead, steer between them and the low wooded island, and direct your course round Cape Flattery (41) and Look-out Point (42), in order to anchor under the Turtle Group (49) unless you have time before dark to reach the islands 4, 5, or 6 of Howick's Group (52), under which anchorage may be found. In rounding Look-out Point, do not come within two miles and a half of it, to avoid a reef that is on Captain Cook's Chart, which, however, we did not see; it lies a mile and a half north from the peaked hill at the extremity of the point. You may pass on either side of the Turtle Group, or between Lizard Island (16) and Eagle Island (48), but the latter course is not to be recommended, because the wind is generally fresher as you increase your distance from the shore, and, secondly, because the run is ten or twelve miles longer. There is good anchorage under the N. W. side of the Peak on Lizard Island.

From the Turtle Group, steer N. W. by W. $\frac{1}{2}$ W. until you see the hillock at the south-east end of No 1 of Howick Group, pass inside it and within a mile of 2 and 3, and between islet 4 and Cole's Islands (50), also in shore of 6, and of the dry sands 4, 5, and 6. The Mermaid's track will direct the course to Cape Melville (56). If the day be advanced when abreast of 6, of Howick Group anchorage had better be secured under it, as there is none to be recommended between it and Cape Flinders (59).

Upon rounding Cape Melville, the Islands of Flinders' Group (58) will be seen, and as soon as you have passed between the stony reef that projects off the Cape, (the extremity of which bears from it by compass N. W. by N. and from Pipon Island S. W. by W. $\frac{1}{2}$ W. nearly) and the reef that surrounds Pipon Island (57), direct the course for the extremity of the islands to the westward, which is Cape Flinders, the course and distance to it is W. $\frac{1}{2}$ S., nearly thirteen miles, leaving a low woody island on the starboard hand.

His Majesty's Sloop *Satellite* in 1822, grounded upon a small reef, *a*, bearing N. by E. (easterly) from the extremity of the Cape, distant about two miles, but, as a ship may pass within a stone's throw of the Cape, this danger may be easily avoided. The best anchorage to leeward of Cape Flinders is under the flat topped hill, at a third of a mile from the shore, in ten fathoms, muddy bottom. In hauling round the Cape avoid a shoal which extends for two cables' length from the shore on its west side.

If day light will allow of time to run fifteen miles further, the ship may proceed to the anchorage under reef *d*, but in this neighbourhood anchorage may be obtained under any of the reefs or islets between this part and Cape Grenville, for the bottom is universally of mud, and, by anchoring with the body of a reef bearing S. E., the vessel is sufficiently sheltered from the sea, which is generally smooth.

On leaving Cape Flinders, steer W. $\frac{1}{2}$ N. for about 23 miles, leaving the reefs *c* and *g* to seaward, and *d*, *e*, and *f* to the southward of the course, then haul up about N. W. $\frac{1}{2}$ N. and steer within the reef *i* and Pelican Island (63) and to seaward of the Claremont Islands (61) 1 and 2, which are low and woody.

When abreast of island 2, the south-west end of the reef *m* will be seen, which should be passed at from one to two miles, and the course N. by W. $\frac{1}{2}$ W. will carry you to islands 4 and 5, which you may pass on either side of, the channel between them is also quite safe. If you take the latter course, steer north, within the reef *o*, and then close within 6, to avoid a low rock that covers with the tide. Having passed this rock, which is marked on the Chart, steer for 7, and pass within one mile of it, to avoid the shoals that extend off Cape Sidmouth (66). Hence the course is N. N. W. towards Night Island (67), and, when abreast of it, steer N. $\frac{1}{2}$ W. until near the covered shoal *r*, when the course may be directed within Sherrard's Islets (68) and reef 10 (on which there is a sandy islet covered with some bushes) and then steer round Cape Direction.

Hence a course N. N. W. $\frac{1}{2}$ W. will carry you within the reefs *y*, *z*, *a*, *b*, and *c*; and without the rocky islet that lies off Restoration Island (70); continuing this course for about five miles beyond Cape Restoration, you will see the long reef *e*, then steer N. W. along its edge, which extends until you are abreast of Fair Cape (71), where it terminates with a very narrow point. Thence steer N. W. $\frac{1}{2}$ N. and pass between the two easternmost Piper's Islands (74) and the reefs *h*, *i*, and *k*; then on either side of 1 and *m*, inshore of Haggerston Island (76), and round the outermost of Sir Everard Home Group (77).

The anchorages between Cape Flinders and this are so numerous as not to require particular mention: the north-west end of every reef will afford shelter; but the anchor should not be dropped too near to them, because the tide sweeps round the edge with greater strength than it does at half a mile off, and the bottom is generally deeper. If the day be advanced and the breeze fresh, Night Island should not be passed; because the anchorages between it and Piper Islands are rather exposed, and a vessel getting under weigh from Night Island at day-light will easily reach Piper Islands, or Margaret Bay, before dark.

Margaret Bay (77) is round Cape Grenville; the anchorage being fronted by Sunday Island, is well sheltered, it is a safe place to stop at anchor in six fathoms, with the island bearing S. E.

In passing round Sir Everard Home Islands (77), steer wide from them, to avoid the tide drifting you towards the group, for it sets to the N. W. across the course. The course is then about N. W. $\frac{1}{2}$ W. to the Bird Isles (80), and thence to the reef *v*, about N. W. by N.; the better and more direct plan is to pass between *v* and *w*, (there is however, a safe channel between them,) and when abreast of the west end of the latter, the course and distance to Cairncross Island (82) is N. by W. $\frac{1}{2}$ W. about eighteen miles.

There not being any very good anchorage between Cairncross Island and Cape York, it would be perhaps better to anchor under it for the night, in about fourteen or fifteen fathoms mud, the island bearing S. E. but not nearer than half a mile, because within that distance the bottom is rocky.

Leaving Cairncross Island, steer N. N. W. $\frac{1}{2}$ W. until Escape River (84) is abreast of you, when look out for reef *x* steer within it about N. W. by N. which will take you inside the covered reefs. Your course then must be round the Albany Islands (87), and hence N. W. by N. for *a*, which is rocky islet, that may be seen from abreast the Albany Islets.

The passage through the Possession Isles (90) and Endeavour Strait (91) is not to be recommended for a large ship, on account of the shoal water that extends from Wallis Isles towards Shoal Cape, the route round the north end of Wednesday (92), and Hammond Islands is preferable. Upon passing reef *a*, Wednesday Island will be seen, in steering towards it, avoid standing too close to the rocky islet that is abreast of the strait between it and Horned Hill, as some sunken rocks stretch off it for about a quarter of a mile, steer round the north point of Wednesday Island at half a mile then W. by S. $\frac{1}{2}$ S. which will carry you to the northward of the rock off Hammond Island. From this rock steer S. W. by W.; and when abreast of the South west end of Hammond Island, haul towards a reef to the southward of the course, on which you will see some dry rocks, which you may pass within half a mile of, by so doing you will avoid reef *d*, which is generally, it not always covered, the fair way of this channel is seven and eight fathoms deep.

When the summit of Good Island (93) bears S. W. by W. steer W. by S. southerly for Booby Island (95), by which you will avoid Larper Bank, and when you are passed it you are clear of the strait. Hence you may steer W. $\frac{1}{2}$ S. through the night, on which course you will very gradually deepen your water. To the northward of the two tracks to the westward of Booby Island are some coral reefs, the position of which are not correctly ascertained.

Being fully convinced of the great advantage and superiority which the inner route possesses over the passage without the barrier reefs, which for many years has been generally adopted, I am anxious to prevail upon navigators bound through Torres Strait to give it a trial, the result of which I feel assured will be in favor of its being ever afterwards used.

The season in which the strait only can be passed commences with the month of April, and ends with October, that is, during the South-east monsoon. The westerly monsoon besides being a foul wind, is accompanied by unsettled gloomy weather and heavy rains, and frequently by strong gales against which it is impossible to make a voyage without great delay and loss of time.

The passage up the north east coast is not affected by the monsoons. The south east trade blows up the coast during the whole year, with little variation, save that during the months of June, July, and August, it is occasionally, although rarely, suspended by North easterly winds, with thick rainy weather. To the southward of Cape Grafton (latitude 16° 51') this interruption is of more frequent occurrence. Still, however, the prevailing wind to the northward of Break Sea Spit is from south east, and there will be no difficulty in making an expeditious passage.

The coast from Break Sea Spit to the Northumberland Islands is delineated in Captain Flinders's Atlas, (East Coast Sheet 3,) and in this space I have merely described such places as are prominent features, and have not been noticed by him.

Eastern Seas.—Shoal in Lat. 1° 01' S and in Long 106° 43' E. nearly.

COMPASS BEARINGS

Angier Roads, April 28th, 1832.

We sailed from Linton Roads on the 30th March, intending to go round the northern end of Luconia, touching at the New Hebrides, and other islands, on our way down to the Feejees, but on getting clear of the land, found the wind directly in our teeth, blowing so hard as to keep us most of the time under double reef, with a large sea and strong current setting S. W. After trying it two days, and finding we should not even fetch the Straits of St. Bernardino, at the southern end of Luconia, we concluded to keep off, and running down the China Sea, out of the Straits of

Sunda, cross the south east trades, and go round the southern end of New Holland—perhaps to touch at New Zealand, if the wind was favourable.

On the 2d of April, being in lat. 18° 50' N Long by Chron 116° 11' at 10 A.M. up helm and steered S. by W. with strong breezes, which moderated as we made southward. Till we made the island of Pulo Sapitao on the 10th, from that time till the 17th, we had light winds and calms, with a strong southerly current. On that day we very narrowly escaped a total loss both of the vessel and crew. I give you below an extract from my journal. On the noon of the 16th, latitude observed 3° S., longitude by Chronometer 106° 13' E.

Tuesday April 17, commences calm, with pleasant weather. The first seven hours she drifted about seven miles in all. Long by mean of two sets of sights by Chronometer, taken within 20 min. of each other, between 2 h and 3 h P.M. was 106° 19' E. At 4 P.M. lowered down the boats, and tried the current found it running at the rate of one knot and a half in the direction of S. E. by S. sound ed 20 fathoms. At 7 P.M. a light breeze sprang up from E. N. E. The ship, going along two knots and a half S. by W. At 8 A.M. the breeze freshened, steered S. S. W., going about four knots and a half. At 8 A.M. steered S. E. going about four knots long in by Chron at 8 h 30 m 48 s apparent time A.M. 106° 17' east, which is 12 to the eastward of the run from yesterday's sight. At 11 h 15 m A.M. the ship, on a lull, four knots, S. E. E., wind light from E. N. E. and sea perfectly smooth. A man who was at work on the foremast suddenly swung out backwards under the bows. Captain I and myself were below at the time. The helm was instantly put hard apart and sails thrown aback. She went ahead about once in a half her length and struck lifting her bows a few inches out of the water and heeling about three streaks to port, then coming to. Hove the lead and had in several places on each side 2½ to 3 fathoms. On a rock under the fore chains had 10½ feet. Run out the kedge into 3 fathoms and sent the boat ahead to sound, took in all sail, and, after hauling on the hawser a few minutes, and running up the jibs, she backed stern a little, righted, and came off. The current then giving her a sheer to port, she shot ahead about half her length, perhaps a little more, and took on another rock under the forechannels on the starboard side, the hawser tending nearly ahead, clapped it to the windlass, and hove as taught as it would bear, set all sails and commenced heaving over ballast. The least water round her now was from 2 to 3 fathoms, with the exception of the rock on which she lay, where we had 10 feet. The latitude observed at this time was by a meridian alt of the sun, 1° 01' which we think is about correct as our altitudes agreed within a mile. Captain I's taken with a quadrant and mine with a sextant, though it may be out of the way S. either to the northward or to the southward as the sun was partially obscured by light watery clouds, which made it difficult to define his edge.

Wednesday, April 18th. At 30 min P.M. having heaved over about 20 tons of ballast she started immediately, cut the hawser, and after running S. E. a cable's length over a bed of rocks which seemed to nearly touch our keel, came into 17 fathoms clear of the shoal. Run a few cables length further, and hove to. Sent two trusty divers (Manilla men) down, who passed under her bottom from stem to stern several times they reported only a part of a sheet of copper off on each side, under the fore channels, near the bulge. She then rubbed a little, but not appearing broken, tried the pumps, and found she made no water. Manned the whale boat, and Captain I and myself went back on the shoal—coming on the south-west side, a boat's length from the edge of it, had 17 fathoms, on the edge had 7½ fathoms. We then pulled towards the centre, sounding about every thirty yards had 6½, 3½, 3 and 2 fathoms—then 6 feet, and 3 feet in about the centre of the shoal sharp coral rocks. Hove up the kedge, and pulled for the ship, she bearing S. by E. sounding as we went, 2½ and 1½ fathoms near the edge. On the edge 10 fathoms a boat's length from the shoal, 12 and 15 fathoms. At 2 P.M. got on board the ship, and filled away S. by E. Long in by Chron by mean of three good sights, at 2 h 01 m 36 s apparent time P.M. 106° 13' east, which is 1° eastward of the run from sight A.M. of the 17th, the shoal at this time bearing N. by W., distant one mile from the ship. This shoal is not laid down on Horsburgh's Charts, nor could we find any mention made of it in his Directory. While the ship lay on the shoal, I went myself to the main top gallant-mast-head and could not see any land in any direction, the horizon at the time being clear. The shoal appeared to be nearly in a circular form, and from three to four cables' length across it in its greatest extent consisting of coral rocks—no part of it visible above water, the ship laying in about the centre. After the boats had carried out the kedge, she went round the ship, and to the edge of the shoal, in several directions, to the southward and eastward, and southward and westward; the average of her soundings were from two to five fathoms on the edge, ten fathoms a short distance from the ship, on the larboard beam. She then laying with her head S. S. W. had 3 feet on the top of a peaked rock. When on the shoal, in the boat, tried the current, and found it setting S. E. by S. 1½ knot.

It was a most providential circumstance, that at this time the sea was as smooth as a millpond, having had light airs and calms for four days previous. While the ship lay on the rocks, she lay perfectly still, and when she went off, her motion was so easy that we could only perceive it by looking over the side.

Our Chronometer was rated at Manila by sights taken with a Horizon Glass, and was slow of Greenwich mean time 31 min on the 13th February last, her daily rate losing 3". By same sights, after leaving Linton April 2, she appeared to be about 5 to 6 to the eastward of the true long. By the Island of Great Lami, upon which we gave her a new rate of three seconds and five tenths from Feb 13th. When we made Casper Island, she was about five or six miles out of the way to the eastward.

(True Copies)

(Sd) W. H. MACNAGHTEN,

Offg. Chief Secy.

(Captain Horsburgh is of opinion that this is the Vega Shoal laid down in his Chart of these parts. (L.V.)

FORT WILLIAM CENTRAL DEPARTMENT,

THE 29TH SEPTEMBER, 1831

Mr Thomas Kirkman Lloyd having exceeded the period within which under the Orders of the Hon'ble the Court of Directors, he ought to have qualified himself in the Native Languages for the Public Service, has been ordered to return to England.

Messrs John Monckton Hay and George Loch have respectively reported their arrival as Writers on this Establishment, on the 25th instant.

H. T. PRINSEP, Secy to Govt.

(No 1779)

ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT
IN COUNCIL

JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENT,
THE 29TH SEPTEMBER 1831

The Honorable the Vice President in Council is pleased to make the following Appointments:

Mr A. Grote Assistant under the Commissioner of Revenue and Circuit of the 18th or Calcutta Division.

Mr I. Maberly, ditto ditto of the 3d or Furruckabad ditto.

The following Officers have obtained leave of absence from their Stations:

Mr C. R. Martin Civil and Session Judge of Sylhet for two months on Medical Certificate.

Mr H. Millett, Civil and Session Judge of Burdwan, for fifteen days on Medical Certificate. Mr J. Curtis will conduct the duties of Mr. Millett's Office during his absence.

Mr. W. H. Tyler, Magistrate and Collector of Muttra, for six months, for the purpose of visiting Calcutta and Madras, on private affairs. Mr. C. Allen will officiate as Magistrate and Collector of Muttra, and Mr. H. W. Deane will officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of that District.

Mr. T. H. Sympson, Assistant to the Magistrate and Collector of Mirzapore, for one month, on private affairs, in extension of the leave granted to him by the Commissioner.

Moulavee Mahumud Rookn-Oodeen, Acting Principal Sudder Aumeen of Purneah, during the period of the Dussarah vacation.

The Orders of the Officiating Commissioner of the 18th or Chittagong Division, granting leave of absence to Mr. F. J. Halliday, Joint Magistrate and Deputy Collector of Noacolly, for one month, and directing Mr. F. B. Kemp to officiate for Mr. Halliday, are approved.

C. MACSWERN, Secy. to Govt.

POLITICAL DEPARTMENT,

FORT WILLIAM, 25th SEPTEMBER, 1834.

The Honorable the Vice President in Council has been pleased to permit Mr. G. T. Lushington to repair to the Presidency, on the abolition of the Bhutpore Agency, with the view of proceeding to England, on account of ill health.

C. E. TREVELYAN,

Deputy Secretary to Government.

GENERAL ORDERS BY THE HONORABLE THE VICE PRESIDENT IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 2d October, 1834.

No. 184 of 1834.—The Hon'ble the Vice President in Council is pleased to assign Rank to the undermentioned 2d-Lieutenants, Cornet, Ensigns, and Assistant Surgeons, from the dates expressed opposite to their names:

Engineers.

2d-Lieutenant Stephen Pott, 19th June, 1833.

Artillery.

2d-Lieutenant Charles Douglas, 7th July, 1834.

2d-Lieutenant D'Oyley Richard Bristow, 14th July, 1834.

Cavalry.

Cornet Alfred Harris, 29th January, 1834.

Infantry.

Ensign Crawford Mitford Rees, 30th April, 1834.

Ensign John Thomas Daycock, 5th May, 1834.

Ensign Charles Scott, 8th May, 1834.

Ensign William Egerton, 13th May, 1834.

Ensign William Morrison, 20th May, 1834.

Ensign Colvin Corsar, 22d May, 1834.

Ensign John William Carnegie, 23d May, 1834.

Ensign Joseph Chambers, 23d May, 1834.

Ensign Christopher Hasell, 23d May, 1834.

Ensign Samuel Thomas Alexander Goad, 31st May, 1834.

Ensign Edward Pellet Grimes, 31st May, 1834.

Ensign Peter William Luard, 1st June, 1834.

Ensign William Kelly Wollen, 4th June, 1834.

Ensign William Christopher Lloyd, 10th June, 1834.

Ensign Henry Torrens Daniell, 16th June, 1834.

Ensign the Hon'ble Robert Barlow Palmer Byng, 16th June, 1834.

Ensign Henry John Childe Shakespear, 7th July, 1834.

Ensign Edward Nugent Croft, 7th July, 1834.

Ensign Alexander Carr Boswell, 7th July, 1834.

Ensign William Scott Dodgson, 7th July, 1834.

Ensign Robert Archibald Trotter, 14th July, 1834.

Medical Department.

Assistant Surgeon Charles James Davidson, 23d November, 1833.

Assistant Surgeon James Macdonell, 23d November, 1833.

Assistant Surgeon William Dunbar, M. D., 14th January, 1834.

J. STUART,

Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 2d October, 1834.

No. 185 of 1834.—Captain Henry Fisher Salter, of the 2d Regiment Light Cavalry, is placed under the Orders of the Resident at Hyderabad, vice Major Ivie Campbell, of the 12th Regiment Native Infantry, who, in consequence of his promotion to a Regimental Majority, is placed at the disposal of the Major General in Command of the Forces.

The undermentioned Gentlemen are admitted to the Service, in conformity with their appointment by the Hon'ble the Court of Directors as Cadets of Cavalry and Infantry, on this Establishment, and promoted to the rank of Cornet and Ensign respectively, leaving the dates of their Commissions for future adjustment:

Cavalry.

Date of arrival at Fort William.

Mr. Frederick Wiltshire } 25th September 1834.
Sergeant Chapman, }

Infantry.

Mr. Henry Ramsay, 26th September 1834.
Mr. John Conolly, 30th ditto.

Ensign John Butler, of the 55th Regiment Native Infantry, has returned to his duty on this Establishment without prejudice to his rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors.—Date of arrival at Fort William, 26th September 1834.

Ensign Simon John Nicolson, of the 50th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to China, on Medical Certificate, for twelve months.

Surgeon Richard Mowbray Martin Thomson, attached to the Bhutpore Political Agency, is placed at the disposal of the Major General in Command of the Forces, from the date of the abolition of that Agency.

In consideration of the long and faithful services of Subadar Major Kooseall Sing, late of the 21st Regiment Native Infantry, the Hon'ble Vice President in Council is pleased to sanction the Brevet Pay of his rank being continued to him, from the date of his transfer to the Invalid Establishment.

Sergeant John George Herrold, of the Garrison Staff of Fort William, is admitted to the benefits of the Pension sanctioned by Minutes of Council of the 11th January 1797, and General Orders dated 5th February 1820, subject to the confirmation of the Honorable the Court of Directors, with permission to receive his Stipend at the Presidency.

J. STUART,

Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 2d October, 1834.

No. 186 of 1834.—The following General Orders by the Right Honorable the Governor General of India in Council, dated the 5th ultimo, is published for the information of the Army:

GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

Ootacamund, 5th September, 1834.

The Right Honorable the Governor General of India in Council is pleased to publish the following Extract from the Pay Regulations of the Bengal Government, issued to the Army of that Presidency under date the 1st of February 1828, and to declare its provisions alike applicable to the Presidencies of Madras and Bombay.

"COMMAND OF REGIMENTS."

"Commanding Officers present with their Corps, but incapable from sickness of conducting the duties of Command, will, in the event of such sickness being prolonged beyond the period of one month, be directed by the Brigadier or Senior Officer in the District, to deliver over charge of the Regiment to the next Senior Officer present."

His Lordship in Council considers an Officer to be incapable of conducting the duties of Command, in the sense implied in the above extract, when, from sickness he is unable to attend, for the period specified, the Parade of his Regiment, and when the responsibility annexed to a due supervision of the established course of exercise and discipline must necessarily devolve upon another:—in any such case, the Command Allowance will be drawn by the Officer to whose charge the Regiment may be delivered over, but who is not competent while in such temporary charge, to make any change in the Standing Orders of the Corps, or in the manner in which its duties are conducted.

(Sd.) WM. CASEMENT, Col.

Secy. to the Govt. of India Mily. Dept.

By Order of the Vice President in Council,

J. STUART,

Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.

FORT WILLIAM, 2d October, 1834.

No. 187 of 1834.—The undermentioned Individuals are appointed Assistant Overseers in the Department of Public Works, on the Salaries allowed for that rank, and placed under the Orders of Captain Drummond, Superintendent of the Dehly and Allahabad Road:

Mr. F. W. Mann.

Gunner Frederick Brine, of Artillery.

J. STUART,

Depy. Secy. to Govt. Mily. Dept.

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers" &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered a such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, superscribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dak, at the rate of Three Sicca Weight as one, i. e. any weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sicca Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sicca Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, Post Master General.

Fort William, General Post Office, }
the 18th September, 1834.

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dak at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. E. ELLIOT,
Post Master General.

Fort William, Genl. Post Office, }
the 6th August, 1834.

NOTICE.—A Government Loan Acknowledgement, No. 2783, dated Lucknow, 7th August, 1834, for Calcutta, Sicca Rupees 1,500 in favor of Shewnauth and Ramnath, was Lost at Benares, on or about the 11th Ultimo, should the Acknowledgement above described be offered for Sale, it is requested, that Notice of the same, may be given at this Office.

J. E. ELLIOT, Post Master General.

Fort William, General Post Office, the 22d Sept. 1834.

NOTICE is hereby given, that from the 1st of October next ensuing, the Rule which admits of the daily receipt of Parcels at this Office, (Sundays excepted,) for transmission to places on the grand Western Route, will be extended to all lines of road upon which Banghy Conveyance is available, consequently the days appointed for the receipt of Banghy Parcels at the General Post Office, Public and Private respectively, for Out Stations generally, will henceforth be as follows; viz.

Mondays, }
Wednesdays, } For the receipt of Parcels on the Public
AND } Service.
Fridays, }
Tuesdays, }
Thursdays, } For the receipt of Private Parcels.
AND }
Saturdays, }

WM. MOORE, Deputy Post Master.

Fort William, General Post Office, }
the 24th September, 1834.

NOTICE is hereby given, that the Letters intended for Transmission by the *Ferbes* Steamer, which were delivered at this Office later than 1 P. M. on the 4th ultimo, (tho' sent by an Express to Kedgerree,) were too late to overtake the Vessel, and that they have in consequence been transferred to the "*Welcome*."

The undermentioned Transfers of Letters were effected in consequence of the Packets reaching Kedgerree after the departures of the Vessels for which they were originally intended.

Date of the Receipt of the Letters at the General Post Office.	Names of the Vessels by which the Letters were intended to have been sent.	Destination.	Names of the Vessels by which the Letters were forwarded.
25th Aug. 1834,	Attaran,	Moulmeyne,	Competitor.
3d Sept. ditto,	Drongan,	Bombay,	John Adam.
4th ditto ditto,	Patriot King,	Liverpool, ..	Welcome.
4th, 5th and 6th ditto ditto, ...	Mary Ann Webb,	Ditto,	Ditto.
6th and 8th ditto ditto,	General Palmer,	London,	Ditto.
11th ditto ditto,	Helvellyn,	Canton,	Lady Hayes
12th ditto ditto,	Cecilia,	Penang,	Sylph.
13th ditto ditto,	Sylph,	Singapore & Canton, ..	Mermaid.
12th & 13th ditto ditto,	Hereford,	Mauritius, ..	Kate.
13th ditto ditto,	Cecilia,	Singapore, ..	Mermaid.
13th ditto ditto,	Agenor,	France,	Egido.
15th ditto ditto,	Atlas,	Mauritius, ..	Kate.
16th ditto ditto,	Lady Hayes, ..	Singapore, ..	Syden.
16th ditto ditto,	Forth,	Canton,	Ditto.
18th ditto ditto,	Ditto,	Singapore & Canton, ..	Orwell.
18th ditto ditto,	Lady Hayes, ..	Singapore, ..	Ditto.
21st & 22d ditto ditto,	Steamer Enterprise,	Penang,	Will Watch.
21st ditto ditto,	Ditto,	Singapore, ..	Orwell.
22d ditto ditto,	Ditto,	Moulmeyne,	Competitor.
26th ditto ditto,	William,	London,	Welcome.

WM. MOORE, Deputy Post Master.

Fort William, General Post Office, the 1st Oct., 1834.

CALCUTTA STAMP OFFICE,

The 29th September, 1834.

INDIVIDUALS immediately requiring the Impression of Stamps, on their own Materials or Documents, are requested to send them for that purpose to this Office, on or before the 4th Proximo, as the Office will be closed from Tuesday the 7th to Tuesday the 14th Proximo, inclusive, on account of the Doorgah Pooja Holidays.

S. G. PALMER, Collector of Stamps.

[1933]

NOTICE is hereby given, that on Saturday, the 22d November 1834 next ensuing, corresponding with 8th Ughran 1241 B. S., the undermentioned **LANDED PROPERTY** will be put up for Sale, by Public Auction, at the **Rajshahye Collector's Office**, for the recovery of Arrears of Government Revenue, unless intermediately liquidated.

No. of Lot.	No. of the Registry.	Pergunnah or Mehals.	Recorded Proprietors.	Amount Sudder Jumma of the Entire Estate including Police.	Subject of Sale.	Arrears of Revenue calculated to the end of Sanbun 1241, S. B., together with the balance of 1240, B. S.	Remarks.
1	561	Turoff Talve Perg Rokunpore,	Chundernarain Roy,	17290 0 0 0	Entire Estate, ..	17125 9 8 0	
2	562	Perg Shibpore,	Ditto,	12481 8 11 2	Ditto,	14216 8 11 2	
3	563	Dhee Mangpora, Perg. Shibpore,	Ditto,	4281 7 8 2	Ditto,	4896 7 8 2	
4	564	Turoff Antooa Tuppea Chaplea,	Ditto,	135 11 11 0	Ditto,	162 11 11 0	
5	565	Chock Hurrichorn Tuppea					
		Khulsee,	Ditto,	112 8 0 0	Ditto,	139 8 0 0	
6	566	Binahpore Tuppea Beas,	Ditto,	84 1 15 0	Ditto,	103 1 15 0	

Zillah Rajshahye, Collector's Office, the 27th September, 1834.

C. BURY, Actg. Collector.

Administrations.

ALL Persons indebted to the Estate of **SURTONIOUS MCGOWAN**, formerly an Ensign in the Military Service of the East India Company, deceased, are requested to pay the same to **WILLIAM HUNTER SMOULT**, Esquire, the Registrar of the Supreme Court at Fort William, Administrator to the said Estate, and all Persons having Claims on the same are desired to make them known to the said Administrator, the Constituted Attorney of **GEORGE MAULE**, Esquire, Solicitor for the Affairs of His Majesty's Treasury and Nominee of His Majesty by Royal Warrant appointed.

16th September, 1834.

(3)

ALL Persons indebted to the Estate of **ANDREW AMOS**, formerly a Sergeant Major in the Service of the East India Company, deceased, are requested to pay the same to the Registrar of the Supreme Court at Fort William, Administrator debonison (with Will annexed) to the said Estate, and all Persons having Claims on the same are desired to make them known to the Administrator.

THE like Advertisement as to the Estate of **CHARLES SHORT**, formerly of Calcutta, Merchant, deceased, debonison (with Will annexed.)

THE like Advertisement as to the Estate of **RICHARDSON McVEAGH**, formerly of Calcutta, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **ARCHIBALD KENNEDY**, late a Lieutenant in the Sixty-seventh Regiment of Native Infantry, deceased.

16th September, 1834.

(3)

THE like Advertisement as to the Estate of **ALEXANDER WATKINS**, formerly a Major in the East India Company's Bengal Artillery, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **JEREMIAH MARTIN JOHNSON**, late a Colonel in the Military Service of the East India Company, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **JESSINA ROZA SHAW**, formerly of the Town of Calcutta, Widow, deceased, (with Will annexed.)

THE like Advertisement as to the Estate of **JOHN AINSLIE**, formerly a Colonel in the Military Service of the East India Company, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **GEORGE BABINGTON**, formerly Surgeon to the Residency of Ambayna, deceased, debonison (with Will annexed)

23d September, 1834.

(2)

THE like Advertisement as to the Estate of **DAVID TURNBULL**, formerly an Assistant Surgeon in the Service of the East India Company, deceased, debonison (with Will annexed)

THE like Advertisement as to the Estate of **THOMAS FORTUNE**, formerly of Calcutta, Coach-maker, deceased, debonison.

THE like Advertisement as to the Estate of **M. SHERIFF**, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **JOHN EARLES**, late a Conductor of Ordnance in the Military Service of the East India Company, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **THOMAS EDWARD SAGE**, late a Lieutenant in the Honorable Company's Artillery, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **ROBERT STEWART**, formerly a Major in the Military Service of the East India Company, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **DENNIS MOONEY**, late a Surgeon in the Military Service of the East India Company, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **DUNDAS CRAWFORD**, late a Sergeant in the Military Service of the East India Company, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **ANDREW HUNTER WOOD**, late a Captain in the Fifteenth Regiment of Native Infantry, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **WILLIAM COLE**, late a Lieutenant in the Sixty-seventh Regiment of Native Infantry, deceased.

THE like Advertisement as to the Estate of **JAMES FULTON**, formerly of Rungpore in the Province of Bengal, Esquire, deceased, debonison (with Will annexed.)

THE like Advertisement as to the Estate of **BERNARD McCULLUM**, formerly of Calcutta, Esquire, deceased, debonison (with Will annexed.)

30th September, 1834.

(1)

WANTED—A Treasurer in the Office of the Deputy Collector of Bullooh, Salary per Month Rupees 50. Unexceptionable Security to the extent of One Lac of Rupees will be required.

FRED. JAS. HALLIDAY,

Deputy Collector.

Bullooh Deputy Collector's Office, 23d June, 1834.

একহার দেওয়া আইভেছে

সে জেলা ভুল্লুয়ার কালেকটরি কাছারিতে এক জন প্রজানতির দরকার হইয়াছে ইহার মাহিয়ানা সিককা ৫০ পক্ষায় টাকা দরমাহা দেওয়া আইবেক কিন্তু মহলগে এক লক্ষ টাকা মূল্যের মাতিবর জামিনা আবশ্যক হইবেক ইতি

FRED. JAS. HALLIDAY,

ডেপুটি কালেকটর

জেলা ভুল্লুয়ার

ডিপুটি কালেকটরের আফিস
তারিখ ২৩জুন সন ১৮৩৪ সাল

NEW EQUITABLE TONTINE.—Agreeably to Regulations 16 and 17 of the New Equitable Tontine, the Directors hereby give notice, that on and after the 1st November next ensuing, the amount of the respective Shares, according to the annexed Statement, will be payable at the office of Messrs. Bruce, Shand and Co., the Secretaries, on parties producing the requisite proofs of existence at midnight on the 30th September 1834. And in the event of lapses having occurred, there will be a further dividend, of which due notice will be given.

Regulations referred to in the above notice.

Reg. 16th.—That as soon as may be practicable, after the 30th September 1834, the final accounts of the Society shall be made up, and a dividend made to all such Subscribers or their Executors, Administrators, or Assigns, as may have paid up their full subscription, with all interest due on them, and can furnish satisfactory proof by affidavit or otherwise, of the existence on the 30th September 1834, at midnight, of the person or persons, on whose lives they may have subscribed Shares.

Reg. 17th.—That 18 months be allowed from 30th September 1834, for such Subscribers or their Executors, Administrators or Assigns, as may have been unable to adduce sufficient proof at the time, of the payment of the first dividend, and in default thereof, they will forfeit all claim on the Funds of the Society; as on the 31st March 1836, a dividend will be made of all such unclaimed Shares, amongst such Subscribers or their Executors, Administrators or Assigns, as shall have proved their claims to the satisfaction of the Directors.

BRUCE, SHAND AND CO.,

Calcutta, Oct. 1, 1834. Secretaries and Treasurers.

STATEMENT OF NO. 1 A.—30TH SEPT. 1834.

11 whole Shares paid up at the commencement of the Tontine,	17,600	0	0
1 half Share ditto ditto,	500	0	0
38 whole Shares paid up by quarterly instalments,	76,000	0	0
2 half Shares ditto ditto ditto ditto, ..	2,000	0	0
1 quarter ditto ditto ditto ditto,	500	0	0
49 whole, 2 half, and 1 quarter Shares, ..	96,900	0	0
Premium on admission, .. 974 15 1			
2 Shares forfeited, no. 68 & 69, .. 600 0 0			
1 lapse for one half Share, no. 77, 600 0 0			
1 ditto for quarter ditto, no. 1, .. 375 0 0			
Interest,	23,101	15	2
	25,651	14	3
Less Charges,	1,22,551	14	3
	2,623	10	3
	1,19,928	4	0
Less Commission on payment Sicca Rupees 1,19,928 4 0, at 2 per cent. ..	2,398	0	0
Divided as follows, viz. Sa. Rs. ..	1,17,529	11	0
49 whole Shares, at 2,315 13 8 ..	1,13,476	13	8
2 half ditto, at 1,157 11 10 ..	3,173	12	6
1 quarter ditto, at 579 0 10 ..	579	0	10
	1,17,529	11	0

Errors Excepted,

BRUCE, SHAND AND CO.,

Calcutta, Oct. 1, 1834. Secretaries and Treasurers.

K. R. MACKENZIE,

DWARKANATH TAGORE,

Directors.

ABSTRACT OF ACCOUNT CURRENT, FROM 1ST APRIL TO 1ST OCTOBER 1834.

To Charges for 6 months,	199	11	0
To Commission as above,	2,398	0	0
To Balance,	1,17,529	11	0
	Sicca Rupees	1,20,127	15 0
By Balance of last account,	1,07,766	10	6
By Cash received since,	8,100	0	0
By Interest,	4,261	4	6

Sicca Rupees 1,20,127 15 0

Errors Excepted,

BRUCE, SHAND AND CO.,

Calcutta, Oct. 1, 1834. Secretaries and Treasurers.

K. R. MACKENZIE,

DWARKANATH TAGORE.

NOTICE is hereby given, that with reference to the Provision of Article 13 of the Institution, a Quarterly General Meeting of the Subscribers to the Civil Fund will be held at the Town Hall, on Monday, the 27th day of October next, at 10 o'Clock in the Forenoon.

By Order of the Managers,

R. B. FITZGERALD, Secretary.

Civil Fund Office.

9th September, 1834.

THE Effects of the late Mr. THOMAS SAUNDERSON, late Sub-Assistant in the Office of the Revenue Surveyor, Saharnunpoor, are under the Seal of this Court, and will be delivered to any Person duly authorized to receive the same.

H. T. BOULDERSON, Judge.

Zillah Saharnunpoor, Judge's Office,

the 9th September, 1834.

NOTICE is hereby given, that Sundry Goods and Chattels, the Property of the late Captain THOMAS EGERTON, of the 66th Regiment N. I., are now under the Seal of this Court, and will be delivered to any Person duly authorized to receive the same.

T. G. VIBART, Judge.

Dewanny Adawlut, Zillah Nuddeah,

the 24th September, 1834.

NOTICE.—LOST—A GOVERNMENT PROMISSORY NOTE of the 3d 5 per Cent. Loan, No. 2475 of 10846 of 1825-26, for Sicca Rupees 2500, standing in the name of the late PARBUTTYCHURN MOOKERJEE of Simlia, in the Town of Calcutta, the payment of Interest or Principal of which has been stopped at the General Treasury. Whoever will present the same at this Office, or give such Notice as will lead to its recovery shall be suitably Rewarded, if required.

16th Sept. 1834.

FOUND by a Police Officer at Aggarpura, on the Barrackpoor Road, a liver and white Setter. The Owner can have the Dog by applying to the Nazir of the Court of the Magistrate of the 24-Per-gunnahs.

NOTICE.—All Persons having Claims on the Hyderabad Residency, are requested to transmit them without delay.

Hyderabad Residency, 15th September, 1834.

NOTICE.—Mr. LUDOVICK CARMICHAEL begs to intimate that he has commenced an Agency Business from this-day.

Calcutta, 1st October, 1834.

NOTICE.—The undersigned have this-day entered into partnership as General Agents and Merchants, under the Firm of CARR, TAGORE AND CO.

W. CARR.

DWARKANAUTH TAGORE.

Calcutta, 1st October, 1834.

NOTICE.—The INDIGO AND SILK MART hitherto conducted by us, is transferred from this date to Messrs. CARR, TAGORE AND CO.

W. CARR AND CO.

Calcutta, 1st October, 1834.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 20th day of October next, and the following day, the undermentioned quantities of Salt will be sold by Public Auction, on account of the Honorable United East India Company, at the Calcutta Exchange; that is to say,

	Maunds.
HIDGELLEE SALT,	100,000
TUMLOOK Ditto,	50,000
24-PERGUNNAHS Ditto,	50,000
JESSORE Ditto,	50,000
BULLOOAH Ditto,	50,000
CHITTAGONG Ditto,	50,000
SULKEA.	
MADRAS PERMIT SALT,	20,000
BOMBAY Ditto,	11,000
CEYLON Ditto,	10,000
LIVERPOOL Ditto,	6,000

Total Maunds, 4,00,000

The said Salt is to be sold, subject to the Conditions of Sale notified in the Calcutta Gazettes of the 1st, 8th and 12th March, 1834. They may be further known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the English and Bengallee Languages prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliverable, and the quantity to be sold from each Ghaut and from the Sulkea Golahs, may be known at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and will be read in the Bengallee Language prior to the commencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 29th September, 1834,

W. R. YOUNG, Secretary.

এস্টেহার দেওয়া যাইতেছে—

যে সন ১৮৩৪ সাল ইংরেজী তারিখ ২০ মার্চ আক্টোবর মাসের সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ ৫ মার্চ কাব্বিক রোজ সোমবার এবং তৎপর দিবস কলিকাতায় একসঙ্গে নিচের লিখিত তকসীল মোতাবেক নমক বাবতে সরকার প্রিয়ত ইংরেজ কোম্পানি বাহাদুর নিলামে বিক্রয় হইবেক—

জেলা হিজলির নমক—	১০০০০
জেলা তমলুকের নমক—	৫০০০০
জেলা চব্বিশ পরগনার নমক—	৫০০০০
জেলা জগন্নাথের নমক—	৫০০০০
জেলা ভুলুয়ার নমক—	৫০০০০
জেলা চট্টগ্রামের নমক—	৫০০০০
সালিকা—	
মান্দারাজ পরমিট নমক—	২০০০০
বোম্বাই নমক—	১৪০০০
সিলন নমক—	১০০০০
নেবরপুল নমক—	৬০০০০

কমলা নমক— ৪০০০০০

নমক মজদুর সনহালের ১ ও ৮ ও ১ মার্চ তারিখের কলিকাতা গেজেট আধ্বারের এন্ডে হার দেওয়া সত্ত্বে মোতাবেক বিক্রয় হইবেক এ সত্ত্বে বোড পরমিট ও নমক ও আকিমের সত্ত্বে টরি সাহেবের দফতরখানায় জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া যাইবেক—

যেসকল ঘাট হইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহার নাম এবং এতদ্ব্যতীত ঘাট ও সালিকার গোলা হইতে যে মেকদার নমক বিক্রয় হইবেক তাহার

তাইন বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিমের সত্ত্বে টরি সাহেবের দফতরখানায় জানা যাইবেক এবং নিলাম আরম্ভ হইবার পূর্বে বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া যাইবেক—

বিমোজিব উদ্দয় সাহেবান আলিসান বোর্ড পরমিট ও নমক ও আকিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল ইংরেজী তারিখ ২০ সেপ্টেম্বর মাসের সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ ১৪ আশ্বিন—

W. R. YOUNG, Secretary.

CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, W. G. Spain, Lord of the Isles.
- 1 Ditto, C. Gardner, Ditto.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, Patriot King.
- 3 Ditto, Lieut. Col. F. W. Hamilton, Exmouth.
- 1 Package Capt. Huist, Ditto.
- 1 Box, Quarter Master Rodgers, Ditto.
- 1 Ditto, Major Booth, 1st Regt. Neptune.
- 1 Ditto, W. Goodwyn, (Madras,) Ditto.
- 1 Ditto, Revd. J. Tomlin, Anglo-Chm. Coll., Crown.
- 1 Ditto, Mrs. Burd, care of Lieut.-Col. Burd, Buxar, Andromache.
- 1 Ditto, Lieut. Pearce, Ennaad.
- 1 Ditto, C. Dunlop, William.
- 1 Ditto, Jos. Hore Smith, Ditto.
- 1 Parcel, A. R. Dun, Ditto.
- 1 Tin Case, (No Address,) Ennaad.

G. J. SIDDOONS, Collector.

1st October, 1834.

N. B. Parties applying for the above Packages will be pleased to send Invoices, or Bills shewing contents and value, and to devote persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty under the Regulations.

NOTICE is hereby given, that Thursday, the 2d Proximo, being a Hindoo Holiday, (Moolahoyah,) no business will be transacted at the General Treasury on that day; and that the General Treasury will be shut from Tuesday the 7th to Tuesday the 14th Proximo, inclusive, on account of the Doorgah Poojah Holidays.

Accepted Bills of Exchange, Interest Drafts, and other demands, which may become payable during the Holidays, will be discharged on application at the Treasury, on or after Friday, the 3d Proximo.

W. H. OAKES, Sub-Treasurer.

General Treasury, the 19th September, 1834.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported to Calcutta from the Collectorates of Nellore, Chingleput, South Arcot and Madras, in the current year 1834-35, and the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of the Advertisement dated the 5th and published in the Fort St. George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Calcutta in 1834-35	Quantity already exported	Quantity remaining to be exported.	Quantity actually in store and ready for exportation.
	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Nellore,	1,00,000	98,960	1,019	1,019
Chingleput .. Covalong,	3,00,000	1,73,700	1,26,300	"
South Arcot. Marcanum,	1,00,000	2,400	97,540	97,540
Madras Ennore, ..	3,00,000	1,40,480	1,59,520	67,103

Revenue Board Office, } J. A. R. STEVENSON,
Fort St. George, 19th Sept. 1834. } Secretary.

[1936]

FORT WILLIAM,

BOARD OF TRADE OFFICE, THE 26TH JULY, 1834.

NOTICE—The Public are hereby informed, that in pursuance of Orders recently received from the Hon'ble the Court of Directors, Tenders will be received at the Office of the Secretary to the Board of Trade, for the purchase of the Several Silk Factories belonging to the Hon'ble Company, with all their Appertinances for the Manufacture of Raw Silk and Silk Piece Goods (at Cossimbazar) with the Dwelling Houses and other Property, and all the Outstanding Balances attaching thereto, a full and particular description of which may be had on Application to the Several Commercial Residents and to the Officiating Secretary to the Board of Trade.

In disposal of the several Factories, a preference will be given to those who offer to purchase one or more entire Concerns, with the Out-litigations, Outstanding Balances, and all Appertinances attached thereto, and the Government will expect that the Parties purchasing will be able to satisfy the Board of Trade, that it is their intention to carry on the Manufacture of Silk on the same scale as heretofore.

By Order of the Board of Trade,

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

اشہار

بعوام الناس اطلاع دادہ مشود کہ حسب الحکم صاحبان دالشان کورٹ آف دایرکٹرس کہ در بنولہ سرورہ دیامہ در یادہ خرید کوہی ہای ابرہم سرکار کہہ پی ہاد رہ جمع لوازمہ اری ابرہم و پارچہ ریتہ می کہہ کوہی قاسم ارار تارمی شود وہکا ہای بود وباش وغیرہ املاک و ہدایہ لمانہ ہای کوہی ہای ہر فوہان بہ افس مکررتی بورد آف برید در خواستہ شد شرح وار حقت و کسب ایہہ می عند الاستسار ارہ احبان کہ رشل رسد است کوہی ہا مستورین و عما حب اکمدگ سر نری بورد آف برید در یامت خواہد شد

درخواست آہا کہ حبث دروست یک علایمہ یار بادہ مع اکمانہ و جمع لہم و لوازمہ معلوم آن باشد است درخواست دیگران مقدم داستہ خواہد شد

چشم داشت سرکار بادر ایڈم خریداران صاحبان بورد را خاطر جمع می داند خواہد توانست کہ ارادہ آہا ہمین است کہ بدستور سابق آیدہ ہم تارمی ریشم خواہند نمود

مطابق حکم صاحبان بورد

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

جان ایت

اکتنگ سر نری

مقام فورٹ ولیم

بتاریخ ۲۶ ماہ جولائی ۱۸۳۴

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE,

ইস্তেহার

জীযুত কার্ট আফ ডাইরেক্টর সাহেব নের স. প্রতি প্রাপ্ত আজ্ঞা প্রমান সকলকে ধর দেওয়া জাইতেছে যে জীযুত কোম্পানি বাহাদুরের বেবাক রেসমের কটী মায় রেসম তৈয়ারির লওয়াজিমা ও কাসিম বাজিরের কটীর রেসম কাপড় তৈয়ারির লওয়াজিমা ও বাটী ঘর গগরহ জাদাদ ও কটী হাণ্ডের বেবাক লহনা ধরিত করিবার দরখাস্ত বোর্ড আফ ট্রেড সাহেবানের সেকরটরের আকি বে দাখিল করিবে লওয়া জাইবেক

এসকল বিষয়ের বেওয়া কটী হাণ্ডের কমরসিয়াল রিসিডেন্ট সাহেবদিগের নিকট অথবা বোর্ড ট্রেডের একটী সেকরটর সাহেবের নকট চাহিলে পাওয়া জাইতে পারিবেক

এক কটী কিনা অকি কটী মায় পাটাও কটী ও লহনা ও লওয়াজিমা বেবাক এনাকা সমেত ধরিতের দরখাস্ত জাহারা করি বন তাহারদিগের দরখাস্ত অগে গুজা হইবেক

জীযুত সরকার বাহাদুরের আকি ধা যে ধরি দারন সাহেবান বোর্ডকে বিবাস জমাইতে পারি বন যে তাহারদিগের মতলব আছে পূর্ জে আ দাজ রসম হইতো আন্দাভেও সেই আন্দাজ রেসম তৈয়ারি করি বন

বোর্ড ট্রেডের হুজমপ্রদান

J. ABBOTT, *Offg. Secy.*

জান আবট

একটী সেকরটর

কোর্ট উইলিম

২৬ জুলাই ১৮৩৪

A True Translation,

W. C. BLAQUIERE, *T. B. T.*

TO BE PERFORMED before GEORGE MONEY, Esquire, the Master of His Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William in Bengal, at his Office, at the Court House, on Saturday, the Twenty-fifth day of October next, between the hours of Twelve of the Clock in the Noon and Two in the Afternoon of the said day, pursuant to a Decree of the said Court bearing date the Eleventh day of August, One Thousand Eight Hundred and Twenty-five, made in a certain Cause wherein Huriochunder Ghose is Complainant, and Woodychund Dutt and Chundernauth Dutt are Defendants,—

Lot No. 1—All that undivided Moiety or Half Part or Share of Aunundmoy Dutt, deceased, of and in that piece or parcel of Land or Ground, situate at Sootanooty, in Hautcollah, in the Town of Calcutta, containing, by estimation, Two Biggahs, Thirteen Cottahs, and Eight Chittacks, be the same a little more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by a piece of parcel of Ground the property of one Joyram Khetre, on the South side thereof by a House and Premises the property of Sunker Mistry, on the East side thereof by the House and Premises formerly the property of the late Gocoolchund Dutt, and on the West side thereof by the Company's Road.

Lot No. 2—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Aunundmoy Dutt, deceased, of and in all that Lower-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, situate at Auharytollah, in Sootanooty, in Calcutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground upon which the same is erected and built, containing, by

a little more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Ground and Tank belonging to one Buddinath Ghose, on the South side thereof by the House and Premises of Gourhurry Mitter, on the West side thereof by the House and Premises of the said Gourhurry Mitter, and on the East side thereof by the Ground of the late Rampersaud Ghose.

LOT No. 3—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Annundmoy Dutt, deceased, of and in all that Upper-roomed Messuage, Tenement, or Dwelling House, and the piece or parcel of Ground whereon the same is erected and built, containing, by estimation, Two Biggahs and Ten Cottahs, or thereabouts, situate at Sootanooty, in Calcutta aforesaid, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Premises of Ram Chowdry, on the West side thereof by the Dhurmahattah Street, and on the South and East sides thereof by the Premises of Muddenmohan Dutt.

LOT No. 4—Also, a Moiety or Half Part or Share of the said Annundmoy Dutt, deceased, of and in that one Brick-built Godown, situate in the Old China Bazar, in the Town of Calcutta aforesaid, and the piece or parcel of Ground on which the same is erected and built, containing, by estimation, Four Cottahs, be the same a little more or less, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North side thereof by the Premises of one Johannes Sarkies, on the South side thereof by the Company's Road, on the East side thereof by the Premises of Arathan Camel, and on the West side thereof by the Premises of Mr. Foster.

Intending Purchasers may obtain further information at the Office of the said Master.

Calcutta, 29th September, 1834.

Sheriff's Sales.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Thirtieth day of October, instant, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Magdolane Legh,—

The Right, Title, and Interest of the said Magdolane Legh, of, in, and to a Lower-roomed brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 159, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Four Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Mandy Bagaun, in Collingah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the South by Public Road, on the North by the House and Lane of one Caubil Jemadar, on the West by the House and Land of Mrs. Mottoy, and on the East by the House and Land of Anundchuner Mitter.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Twenty-third day of October, instant, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Venditioni Exponas in his hands against Gopaul Chund,—

The Right, Title, and Interest of the said Gopaul Chund, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 52, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, One Biggah, more or less, situate, lying, and being at Armeniantullah, in Burra Bazar, in the Town of Calcutta, and butted and bounded in manner following: (that is to say,) on the South by a Cottah share, on the North by the Tenanted

Land of Kissenmohan Mullick, on the West by the House and Premises of Nundo Shaw, and on the East by the House and Land of Gigree Armenian.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

Former Sheriff's Sales.

NOTICE is hereby given, that on Thursday the Thirtieth day of October, instant, precisely at the hour of 12 o'clock at Noon, Nathaniel Alexander, Esq., former Sheriff of Calcutta, will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by virtue of a Writ of Fieri Facias in his hands against Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss,—

1.—The Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 26, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, One Biggah, more or less, situate, lying, and being at Cossitullah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the East by Cossitullah Road, on the West by Public Lane, on the North by the House and Land of Bibee John, and on the South by a House.

2.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to all that piece or parcel of Tenanted Land or Ground, containing, by estimation, One Biggah and Five Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Sorehattah, in Terevi's Bazar, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the South by a piece or parcel of Land of Issore Mookerjee, on the North by Public Road, on the West by a piece or parcel of Land of Snodursun Day, and on the East by a piece or parcel of Land of Ramtonoo Mookerjee.

3.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to all that Lower-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 55, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, One Biggah and Five Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Sindooresaputty, in Collootullah, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the West by a piece or parcel of Land of Cossinath Mullick, on the East by the Hon'ble Company's Dutch, on the South by a Tank of Cossinath Mullick, and on the North by a piece or parcel of Land of the said Cossinath Mullick.

4.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 5, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, One Biggah, more or less, situate, lying, and being at Nimtullah Street, in Jorabagaun, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the West by Public Lane, on the East by a piece or parcel of Land of Sumboochunder Chuckerbutty, on the South by Nimtullah Street, and on the North by a Dwelling House of the said Comlacaunt Doss.

5.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to all that Lower-roomed Brick-built Nohobutkhannah, No. 137, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Five Cottahs, more or less, situate, lying, and being at the same place, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the East by a piece or parcel of Land of Cossinath Bundopadha, on the West by the Boituckhanna of Beerroo Baboo, on the South by a piece or parcel of Land of Rajah Baboo, and on the West by Nimtullah Street.

6.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to all those two pieces or parcels of Garden Ground, together with several Trees and two Tanks thereon, containing, by estimation, Thirty Biggahs, more or less, situate, lying, and being at Haurryparrah, in Balegatchea, in the District of 24-Pergunnahs, and butted and bounded as follows: (that is to say,) on the North by a Garden of Moocheeram Kansarry, on the South by the Paddy Land, on the East by a piece or parcel of Garden Ground of Ramtonoo Mookhopadhia, and on the West by a Garden Ground of Saum Kansarry.

7.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to a Talook or Zemindary, situate, lying, and being in the Pergunnah of Cossijorrah, in the District of Midnapore, and Province of Bengal, contained in Two several Hoodahs, and consisting of Eighty-four Mouzas or Villages, with a Lower-roomed Brick-built House, and Straw Huts attached to a Cacharry Batty, standing and being in the said Talook.

8.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 40, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, situate, lying, and being at Breejeetullah, in the Town of Calcutta, containing, by estimation, Three Biggahs and Ten Cottahs more or less, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by the Lower Circular Road, on the North by a House and Premises belonging to the said Comlacaunt Doss, on the West by the Breejeetullah Road, and the East by a House and Premises belonging to the said Comlacaunt Doss.

9.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to a Three storied Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 1, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, situate, lying, and being in Larkins' Lane, in the said Town of Calcutta, containing, by estimation, Seven Cottahs, more or less, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by the Government Cooking House, on the North by Larkins' Lane, on the West by a House now or late the property of Mr. Larkins, and on the East by a House and Premises in the occupation of Messrs. Middleton and Co., Jewellers.

10.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 1, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, situate, lying, and being in Chowringhee Street, at a place called Badamtully, in the Town of Calcutta, containing, by estimation, Five Biggahs, more or less, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by the Public Lane called Franks' Lane, on the North by Royd's Street, on the West by the Road leading to Free School Street, and on the East by the House of Doctor Ryan.

11.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to a Three-storied Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 7, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, situate, lying, and being at Chowringhee, in Harington Street, in the said Town of Calcutta, containing, by estimation, Four Biggahs, more or less, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by Harington Street, on the North by the House of Mr. Brightman, on the West by a House the property of the said Comlacaunt Doss, and on the East by another House the property of the said Comlacaunt Doss.

12.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 8, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, situate, lying, and being at the same place, containing, by estimation, Three Biggahs, more or less, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by Harington Street aforesaid, on the North by a House in the occupation of Mr. James Barwell, on the West by a House of Mr. Brightman, and on the East by a House of the said Comlacaunt Doss.

13.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to another Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 6½, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, situate, lying, and being at the same place, containing, by estimation, Three Biggahs, more or less, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by Harington Street aforesaid, on the North by a House of Mr. DeSouza, on the West by a House of the said Comlacaunt Doss, and on the East by Camac Street.

14.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to a Bazar or Market, with several Lower-roomed Godowns and Huts, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, situate, lying, and being at Bhowanypore, in the Suburbs of Calcutta, containing, by estimation, Sixteen Biggahs, more or less, with a large Tank thereon, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by the House of Parbuttychurn Chuckerbutty, on the North by the House of Mrs. Ronald, on the West by Breejeetullah Road, and on the East by Tank of the said Baboo Comlacaunt Doss.

15.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 15, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, containing, by estimation, Two Biggahs, more or less, situate, lying, and being at Kassimbagan, in the Suburbs of Calcutta aforesaid, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by the Bazar of the said Comlacaunt Doss, on the North by Lower Circular Road, on the West by the House of Mrs. Ronald, and on the East by a House of the said Comlacaunt Doss.

16.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to an Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 16, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, situate, lying, and being at the same place, containing, by estimation, Three Biggahs, more or less, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by a Tank of the said Comlacaunt Doss, on the North by the Lower Circular Road, on the East and West by Houses belonging to the said Comlacaunt Doss.

17.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to another Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 17, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, situate, lying, and being at the same place, containing, by estimation, Five Biggahs, more or less, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by a Tank of the said Comlacaunt Doss, on the North by Lower Circular Road, and on the East and West by Houses the property of the said Comlacaunt Doss.

18.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to another Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 18, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, situate, lying, and being at the same place, containing, by estimation, Five Biggahs, more or less, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by a Tank of the said Comlacaunt Doss, on the North by Lower Circular Road, and on the East and West by Houses the property of the said Comlacaunt Doss.

19.—Also, the Right, Title, and Interest of the said Comlacaunt Doss and Sibchunder Doss, of, in, and to another Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, No. 19, with a piece or parcel of Land or Ground thereunto belonging, situate, lying, and being at the same place, containing, by estimation, Five Biggahs, more or less, butted and bounded in manner and form following: (that is to say,) on the South by a Tank of the said Comlacaunt Doss, on the North by Lower Circular Road, and on the East and West by Houses the property of the said Comlacaunt Doss.



APPENDIX TO The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

SATURDAY, OCTOBER 4, 1834.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of ALEXANDER COLVIN, an Insolvent, late a Member of the Firm of COLVIN AND COMPANY, Insolvents. At a Court holden on Saturday, the Twenty-third day of August, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon the further Hearing and upon reading the Order made in this matter on Saturday, the Twenty-sixth day of April last past, and upon a Certificate of the Examiner of this Court that the said Order, with the Schedules thereto annexed marked A and B, have been duly published.

"It was Ordered that the several Claims set forth in the Schedule, marked with the Letter A, namely, that of Richard Becher, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Nine Hundred and Forty-six, Five Annas and Six Pies,—Elizabeth Clinger, for the sum of Sicca Rupees Four Thousand Four Hundred and Sixteen, Four Annas and Six Pies,—Sergeon Peter Cockrane, for the sum of Sicca Rupees Two Thousand Four Hundred and Thirty-six, Seven Annas and Five Pies,—Alexander Colvin, Senior, for the sum of Sicca Rupees Eighty-four Thousand Four Hundred and Seventeen, Four Annas and Six Pies,—John Hall, for the sum of Sicca Rupees Six Hundred and Ninety-four, Fifteen Annas and Three Pies,—Primrose Levesque, for the sum of Sicca Rupees Two Thousand and Forty-three, Four Annas and Ten Pies,—Colonel George Macmorine, for the sum of Sicca Rupees Eleven Thousand Nine Hundred and Forty-eight, Nine Annas and Nine Pies,—Major William Middleton, for the sum of Sicca Rupees Six Hundred and Seventy-seven, Twelve Annas and Six Pies,—Mrs. Sarah Stephens, for the sum of Sicca Rupees Nineteen Thousand Three Hundred and Ninety-one,—Colonel Henry Weston, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Three Hundred and Sixty-three, Twelve Annas and Three Pies,—Lieutenant William Stewart, for the sum of Sicca Rupees One Thousand One Hundred and Fifty-eight, Seven Annas and Three Pies, be struck out of the Schedules filed in this Court by the said Insolvent, on account of his Separate Estate as Claims on the said Separate Estate until all the Separate Creditors of the said Insolvent shall have been paid in full. It was also Ordered, that the several claims set forth in the Schedule marked with the letter B, namely, that of the Children of Mrs. Margaret Ainslie, wife of William Ainslie, for the sum of Sicca Rupees Four Thousand Four Hundred and Fifty-four, Four Annas and Three Pies,—Mrs. Anne Atkinson, wife of Captain Thomas Jasper Atkinson, and Children of the Marriage, for the sum of Sicca Rupees Six Hundred and Two, Three Annas and Ten Pies,—Mrs. Mary Barlow, late Mrs. Poirel, wife of James Barlow and Children, for the sum of Sicca Rupees Eleven Thousand and Forty-nine, Three Annas and Five Pies,—the Children of Mrs. Jane Blagane, wife of Charles George Blagane of the Bengal Civil Service, for the sum of Sicca Rupees Six Thousand Four Hundred and Thirty, Fifteen Annas and Nine Pies,—for Pensioners of the late Baretto at Bombay for the sum of Sicca Rupees One Thousand One Hundred and Thirty-six, Seven Annas and Three Pies,—for Miss Ann Beauchamp, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Sixty-three, the real property of the late Joseph Baretto, the Elder, for the sum of Sicca Rupees Five Hundred and Six, Eight Annas and Ten Pies,—for Lady Colquhoun, wife of Captain Sir Robert David Colquhoun, Baronet, and Children of the Marriage, for the sum of Sicca Rupees Seven Thousand Seven Hundred and Twelve, Nine Annas and One Pie,—Rosalia Baretto, Senior, for Peons' purposes, for the sum of Sicca Rupees Two Thousand Four Hundred and Sixty-eight, Two Annas and Four Pies,—the Children of James

Colvin, firm of Crawford, Colvin, and Co., London, for the sum of Sicca Rupees Five Thousand Eight Hundred and One, Seven Annas and Four Pies,—the Children of John Corsar, for the sum of Sicca Rupees Two Thousand Eight Hundred and One, Six Annas and Three Pies,—the Children of James Danbar, and Jane his wife, of Calcutta, for the sum of Sicca Rupees Seven Thousand and Twenty-nine, Nine Annas and Nine Pies,—Mrs. Stewart Amelia Dunsmure, wife of John Dunsmure, of the Bengal Civil Service, and Children of the Marriage, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Two Hundred and Thirty-nine, Two Annas and Five Pies,—Mrs. Mary Anne Emmer, wife of Peter Emmer and Children, for the sum of Sicca Rupees Four Thousand Eight Hundred and Ninety-seven, Ten Annas and Three Pies,—Mrs. Charlotte Amelia Goldsbury, wife of Francis Goldsbury, of the Bengal Civil Service, and Children, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Two Hundred and Ninety-eight, One Anna and Three Pies,—Sophia Browne Gramshaw and Robert Gramshaw, Children of the late Major Robert Mitchell Ogniske Gramshaw, and Sophia his wife, for the sum of Sicca Rupees Four Hundred and Eighty-eight, Six Annas and Ten Pies,—Estate of Mrs. Magdalene Stephannum Glomier, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Eight Hundred and Forty-seven, Ten Annas and One Pie,—the Children of the late William Henry Ljoyed Hend, and Fanny his wife, for the sum of Sicca Rupees Two Thousand Eight Hundred and Thirteen, Five Annas and Three Pies,—Mrs. Harriott Hollingbery, wife of Charles Manioe Hollingbery, and Children, for the sum of Sicca Rupees Twelve Hundred, Seven Annas and Five Pies,—Mrs. Anne Hollingbery, and Children by George Henry Hollingbery, for the sum of Sicca Rupees One Thousand and Ninety-seven, Four Annas and Ten Pies,—Estate of Manno Robert James, for the sum of Sicca Rupees Nine Hundred and Fifty-seven, Seven Annas and One Pie,—Charles Jenkins, for the sum of Sicca Rupees Two Thousand Seven Hundred and Sixteen, and Twelve Annas,—Mrs. Margaret Kelly, (late Mrs. Graham) wife of Major Ponsonby Meorie Kelly, and Children, for the sum of Sicca Rupees Six Thousand Four Hundred and Twenty-one, and Five Annas,—Mrs. Anna McPherson, (late Mrs. Cooper) widow of the late Lieutenant David McPherson, and her only Child Margaret Fraser McPherson, for the sum of Sicca Rupees Nine Thousand Seven Hundred and Forty-six, Eight Annas and Three Pies,—Mrs. Maria Mill, wife of the Reverend William Hodge Mill, D. D., and Children, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Nine Hundred and Thirty-nine, Three Annas and Three Pies,—Estate of the late Lieutenant Arthur Thomas Pyme, for the sum of Sicca Rupees Six Thousand Two Hundred and Ninety-three, Three Annas and Six Pies,—William Lochlan Shearwood, one of Mr. George Shearwood, for the sum of Sicca Rupees Three Hundred and Eighty-eight, Three Annas and Three Pies,—Mrs. Anna Stewart, wife of Robert Stewart, Junior, and Children of the Marriage, for the sum of Sicca Rupees Ten Thousand Five Hundred and Fourteen, and Nine Pies,—George Stone, and Children, for the sum of Sicca Rupees Nine Hundred and Seventy-five, Five Annas and Four Pies,—Alexander Fraser Tytler, and Bazett Fraser Tytler, the Children of Mrs. Elizabeth Fraser Tytler, widow of the late Alexander Fraser Tytler, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Two Hundred and Ninety, One Anna and Three Pies,—Mrs. Margaret Louisa Thomas, (late Roche) and Children, by the late Lieutenant Robert Roche, for the sum of Sicca Rupees Eighteen Thousand Three Hundred and Thirteen, Eleven Annas and

Nine Pies,—Children of Mrs. Eliza Anne Turnbull, for the sum of Sicca Rupees Seventeen Thousand Seven Hundred and Eighty-two, One Anna and Six Pies,—Mrs. Mary Walter, late Whearty, formerly Culloden, and Children, for the sum of Sicca Rupees Twelve Thousand Four Hundred and Forty-three, Fourteen Annas and Ten Pies,—Thomas Ramsay Wharton, for the sum of Sicca Rupees Four Thousand Seven Hundred and Fifty-nine, Eight Annas and Four Pies,—Mrs. Emma Ellen White, late Crommelin, formerly Ricketts, and the Children by Mr. Crommelin, for the sum of Sicca Rupees Ten Thousand,—David Colvin, for the sum of Sicca Rupees Eleven Thousand Seven Hundred and Twenty-one, and Seven Annas,—John Adam, for the sum of Sicca Rupees Three Hundred and Sixty-two, One Anna and Six Pies, be struck out of the Schedule filed in this Court by the said Insolvent, on account of his Separate Estate as Claims on the said Separate Estate, until all the Separate Creditors of the said Insolvent shall have been paid in full. It was also further Ordered that the Claims of the following persons; namely, G. R. Gardener and W. Smith, as Trustees of R. H. and H. H. Harris, for the sum of Sicca Rupees Ten Thousand Eight Hundred and Ninety-seven, Fourteen Annas and One Pie, who have come in and notified to the said Assignee such their intention to receive a Dividend under the said Separate Estate, do remain in the said Schedule filed in this Court by the said Insolvent on account of his Separate Estate as Claims on the said Separate Estate."

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 2d October, 1834.

Messrs. Hogg and Sandes, Attornies.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of WILLIAM AINSIE, an Insolvent, late a Member of the Firm of Colvin and Company, Insolvents. At a Court holden on Saturday, the Twenty-third day of August, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon the further Hearing and upon reading the Order made in this matter on Saturday, the Twenty-sixth day of April last past, and upon a certificate of the Examiner of this Court that the said Order with the Schedules thereto annexed, marked A and B, have been duly published.

"It was Ordered, that the several Claims set forth in the Schedule marked with the letter A, namely, that of Sergeant Michael Arty, for the sum of Sicca Rupees Nine Hundred and Forty-four, and Eleven Annas, be struck out of the Schedules filed in this Court by the said Insolvent on account of his Separate Estate as Claims on the said Separate Estate until all the Separate Creditors of the said Insolvent shall have been paid in full.—It was also Ordered that the several Claims set forth in the Schedule marked with the letter B, namely, that of Mrs. Mary Barlow (late Mrs. Poirel, wife of James Barlow) and Children, for the sum of Sicca Rupees Eleven Thousand and Forty-nine, Three Annas and Five Pies,—Lady Colquhoun, wife of Captain Sir Robert David Colquhoun, Baronet and Children of the Marriage, for the sum of Sicca Rupees Seven Thousand Seven Hundred and Twelve, Nine Annas and Four Pies,—Mrs. Stewart Amelia Dunsmure, wife of John Dunsmure and Children of the Marriage, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Two Hundred and Thirty-nine, Two Annas and Five Pies,—Mrs. Marianne Emmer, (the late) wife of Peter Emmer and Children, for the sum of Sicca Rupees Four Thousand Eight Hundred and Ninety-nine, Ten Annas and Three Pies,—Mrs. Charlotte Amelia Goldsbury, wife of Francis Goldsbury and Children, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Two Hundred and Ninety-eight, One Anna and Three Pies,—the Children of the late William Henry Lloyd Hind and Fanny Hind his wife, for the sum of Sicca Rupees Two Thousand Eight Hundred and Thirteen, Five Annas and Three Pies,—Mrs. Mary Anne Hollingbery and Children by George Henry Hollingbery, for the sum of Sicca Rupees One Thousand and Ninety-seven, Fourteen Annas and Ten Pies,—Mrs. Margaret Jackson, wife of Doctor Alexander Russell Jackson and Children, for the sum of Sicca Rupees Eight Hundred and Sixty-six, One Anna and Nine Pies,—Mrs. Maria Null, wife of the Reverend William Hodge Null, D. D., and Children, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Nine Hundred and Thirty-nine, Three Annas and Three Pies,—David Colvin, for the sum of Sicca Rupees Eleven Thousand Seven Hundred and Twenty-one and Seven Annas,—Isabella and Clementina Charlotte Wilson Robertson, Daughters of the late Roderick and Anna Robertson, for the sum of Sicca Rupees Seven Thousand Nine Hundred and Nine and Eleven Pies,—Roderick and Patrick Robertson, Sons of the late Roderick and Anna Robertson, for the sum of Sicca Rupees Five Thousand Three Hundred and Twenty-three, Fourteen Annas and Four Pies,—Roderick

Robertson, Junior, Son of the late Roderick Robertson, for the sum of Sicca Rupees Ten Thousand Nine Hundred and Thirty-three, Seven Annas and Eleven Pies,—George Stone and Children, for the sum of Sicca Rupees Nine Hundred and Seventy-five, Five Annas and Four Pies,—Mrs. Elizabeth Wall, wife of Mr. John Wall, and Children of the Marriage, for the sum of Sicca Rupees Two Thousand Nine Hundred and Sixty-three, Thirteen Annas and Seven Pies,—Mrs. Elizabeth Helen Russell Ainslie, wife of Daniel Ainslie and Children of the Marriage, for the sum of Sicca Rupees Three Thousand Seven Hundred and Six, Six Annas and Five Pies, be struck out of the Schedule filed in this Court by the said Insolvent, on account of his Separate Estate as Claims on the said Separate Estate, until all the Separate Creditors of the said Insolvent shall have been paid in full. It was also further Ordered, that the claims of the following persons, namely, that of G. R. Gardner and R. Smith, as Trustees of R. H. and H. H. Harris, for the sum of Sicca Rupees Ten Thousand Eight Hundred and Ninety-seven, Fourteen Annas and One Pie, who have come in and notified to the said Assignee, such their intention to receive a Dividend under the said Separate Estate, do remain in the said Schedule filed in this Court by the said Insolvent on account of his Separate Estate."

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 2d October, 1834.

Messrs. Hogg and Sandes, Attornies.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of THOMAS ANDERSON, an Insolvent, late a Member of the Firm of Colvin and Company, Insolvents. At a Court holden on Saturday, the Twenty-third day of August, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, upon the further Hearing and upon reading the Order made in this matter, on Saturday, the Twenty-sixth day of April last past, and upon a Certificate of the Examiner of this Court, that the said Order, with the Schedules thereto annexed, marked A and B, have been duly published.

"It was Ordered that the several Claims set forth in the Schedule marked with the letter A, namely, that of Bebee Fyzom, for the sum of Sicca Rupees Nineteen, and Eleven Annas and Three Pies,—Colonel Alexander Hord, for the sum of Sicca Rupees One Hundred and Seventeen, Seven Annas and Seven Pies,—George Nichols, for the sum of Sicca Rupees Nine Hundred and Eighty-three and Eleven Annas,—Doctor Robert Wilson, for the sum of Sicca Rupees Two Thousand Five Hundred and Sixty-one, Two Annas and Nine Pies, be struck out of the Schedules filed in this Court by the said Insolvent, on account of his Separate Estate as Claims on the said Separate Estate, until all the separate Creditors of the said Insolvent shall have been paid in full. It was also further Ordered, that the several Claims set forth in the Schedule marked with the Letter B, namely, that of Mrs. Stuart Amelia Dunsmure, wife of John Dunsmure, of the Bengal Civil Service, and Children of the Marriage, for the sum of Sicca Rupees One Thousand Two Hundred and Thirty-nine, Two Annas and Five Pies,—Mrs. Lydia Emma Lane, wife of Lieutenant John Theophilus Lane and Children, for the sum of Sicca Rupees Seventeen Thousand Three Hundred and Fifty-four and Seven Annas,—Joseph and Alexander Neasmith, Sons of Joseph Neasmith, for the sum of Sicca Rupees Four Hundred and Eighty-five, Nine Annas and Seven Pies,—David Colvin, for the sum of Sicca Rupees Eleven Thousand Seven Hundred and Twenty-one and Seven Annas,—Bebee Peeran, a Pensioner of the late Colonel Henry Stark, for the sum of Sicca Rupees Three Hundred and Thirty-eight, Eleven Annas and Nine Pies,—Mrs. Elizabeth Helen Russell Ainslie, wife of Daniel Ainslie, and Children of the Marriage, for the sum of Sicca Rupees Three Thousand Seven Hundred and Six, Six Annas and Five Pies, be struck out of the Schedule filed in this Court by the said Insolvent, on account of his Separate Estate as Claims on the said Separate Estate, until all the separate Creditors of the said Insolvent shall have been paid in full. It was further Ordered, that the Claims of the following persons, namely, that of R. H. and H. H. Harris, for the sum of Sicca Rupees Ten Thousand Eight Hundred and Ninety-seven, Fourteen Annas and One Pie, who have come in and notified to the said Assignee such their intention to receive a Dividend under the said Separate Estate, do remain in the said Schedule filed in this Court by the said Insolvent, on account of his Separate Estate as Claims on the said Separate Estate."

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 2d October, 1834.

Messrs. Hogg and Sandes, Attornies.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of CAULRYKAPROSAUD TAKOOR, of Burra Bazar, in Calcutta, Banian, an Insolvent Debtor, confined in the Gaol of the Court of Requests of Calcutta, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Sixth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, It was Ordered that Thomas Holroyd, Esquire, be Assignee in this matter, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee, do assign the Estate and Effects of the said Insolvent to the said Thomas Holroyd; and that the said Common Assignee and the said Insolvent do put him into possession of the same.

Notice is hereby given, that Assignment has been made of the said Estate and Effects, and legal possession thereof given to the said Thomas Holroyd, conformably to the Order of Court.

Office of Examiner, 1st October, 1834.

Mr. N. HUDSON, Attorney.

কলিকাতার জোত্রহীন করজদারানের পর
জানার্থে আদালত

নাতিয়ান কালিপ্রসাদ ঠাকুর জি সন ১৮৩৪ সালের
নি কলিকাতার মোঃ বড় বাজা সেতুর মাহার
র নিবাসি মুহুদি একনে কলি ৬ শনিবার তারি
কাতর ছোট জেলে কএদ আ ধের আদালতে
ছেন আকিঃকা করেন লভে কা হুদম হইল জে

ননে জাজ কোর্থ বাদসাহের ৯ এই বিয়ের মু
বৎসরের প্রকাশিত আইনের জিয়ারকার জি
৭৩ ধারায় জাহা বিদি হইল যত তামস হাল
উইলিএম কোর্থ বাদসাহের ২ রাইট সাহেব
বৎসরের আইনের ৪৩ ধারায়। হইলেন এবং
উক্ত নাতিয়ানের মাল ও জায়দাদের মুক্তিয়ারনামা
উক্ত তামস হালরাইট সাহেবের নামে সাধারন
মুক্তিয়ারকার জিহুঃ পেরিক ও হালন সাহেব লি
খিয়া দিবেন এবং উক্ত সাধারন মুক্তিয়ারকার এবং
উক্ত নাতিয়ান এ সকল মাল ও জায়দাদ উক্ত মুক্তি
য়ারকার তামস হালরাইট সাহেবের হস্তে অর্পন
করেন

এতদ্বারায় ধবর দেওয়া জাইতেছে জে উক্ত হুদ
মানসারে জায়দাদ বিবরক মুক্তিয়ারনামা এবং
তাহার অধিকার উক্ত তামস হালরাইট সাহেবের
হস্তে অর্পিত হইল

একজামিনর সাহেবের আকিঃ

সন ১৮৩৪ সাল ১ আক্টোবর

মেঃ এনঃ হাডসন উকিল



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

WEDNESDAY, OCTOBER 8, 1834.

FORT WILLIAM, SEPARATE DEPARTMENT, THE 22D SEPTEMBER, 1834.

The Vice President in Council is pleased to order the following Extract from the 30th paragraph of a Dispatch from the Hon'ble the Court of Directors in the Separate Department, dated the 9th April, 1834, to be published for the information of Public Officers in charge of Stamps:

"We desire that all Officers in charge of Stamps may be informed that the liability imposed upon them by Clause 2d, Section VIII. of Regulation X. of 1829, will in future be strictly enforced in all cases in which the deficiency cannot clearly be shown to have arisen from causes beyond their control."

H. T. PRINSEP, *Secy. to the Govt.*

GENERAL POST OFFICE NOTIFICATION.

NUMEROUS instances having occurred in which the indulgence granted to the Senders of "Law Papers," "Accounts and Vouchers" and "Pamphlets" and "Printed Papers" at a rate of Postage equal to only One-third of Letter Postage, has been grossly abused, the Honorable the Vice President in Council has directed that henceforth the following Rules and Penalties shall be put in force in the place of the Rules now existing under these heads, and notice is accordingly given that they will be strictly enforced from the 1st proximo:

In order that all persons marking their papers with the words "Law Papers," "Accounts," "Vouchers," "Pamphlets," &c. with the view of passing them through the Post Office at the rates of Postage provided for such despatches, may be fully aware of the extent of their liabilities under these Rules,—Notice is hereby given, that any Letter, Note or Writing whatever, except the "Law Papers," "Accounts and Vouchers," &c. themselves, being enclosed in a cover so marked, will bring the Sender or Receiver, as the case may be, under the influence of these Rules, and in like manner any manuscript whatever or any other thing which may be enclosed in a Packet marked Pamphlet, Printed Papers, Newspapers, &c. or in any Packet delivered as such and at the Postage rates prescribed for such despatches, whether marked or not, will render the Sender or Receiver, as the case may be, liable to the Penalties.

Rule. "Law Papers, Accounts and Vouchers, superscribed and attested by the full signature of the Party sending them as being such, are received, for transmission by Dak, at the rate of Three Sicca Weight as one, i. e. any weight not exceeding Three Sicca Weight, at Single Letter Postage. For any weight above Three Sicca Weight, One-third of the Postage to be charged that would be leviable on a Letter of the same weight."

"Law Papers, Accounts, and Vouchers can only be transmitted by Dak when not exceeding Twenty-one Sicca Weight."

"Should covers said to contain the above mentioned description of Documents, be found to contain Letters, they will be charged with ten times Full Letter Postage agreeably to the weight of the Packet, and the Packet will be retained by the Deputy Post Master until the Postage be paid; moreover all Letters arriving at the Post Office for the Sender will be liable to be detained until the Postage under the Penalty, be liquidated."

"In cases where suspicion attaches to such covers, but where it cannot be satisfactorily ascertained that they actually do contain Letters, the Deputy Post Master at the despatching Office will note his suspicions on the outside of the envelope for the information of the Deputy Post Master at the Station for which the Packet is destined, who is empowered in such case to call upon the receiving party to attend either in person or by proxy, to open them in his presence, when, in the event of Letters being found within the cover, he will detain the Packet and its contents until the difference between the amount which may have been paid at the time of despatch, as for Law Papers, &c. only, and that to which under the Penalty, they would then be liable to, is adjusted. This applies equally should the suspicion originate with the Deputy Post Master at the Post Office of the Station where the Letter is to be delivered."

"Any thing in manuscript beyond the address on the cover of a Newspaper or other Printed Paper, will subject the parties concerned to the same Penalty and Conditions as those provided in the case of covers superscribed as containing Law Papers."

"Printed or Lithographed Circular Letters are liable to Full Letter Postage."

J. E. ELLIOT, *Post Master General.*

Fort William, General Post Office, }
the 18th September, 1834.

BY ORDER OF GOVERNMENT.

NOTICE is hereby given, that from and after the 1st of October next, the indulgence at present allowed to Newspapers and other printed Papers in the Native languages of being transmitted by Dak at half the Postage charges leviable on similar papers published in English, will cease, and that Postage on all such papers will be charged for on the scale provided for Newspapers and other papers printed in the English language.

J. E. ELLIOT,
Post Master General.

Fort William, Genl. Post Office, }
the 6th August, 1834.

NOTICE is hereby given, that from the 1st of October next ensuing, the Rule which admits of the daily receipt of Parcels at this Office, (Sundays excepted,) for transmission to places on the grand Western Route, will be extended to all lines of road upon which Banghy Conveyance is available, consequently the days appointed for the receipt of Banghy Parcels at the General Post Office, Public and Private respectively, for Out Stations generally, will henceforth be as follows; viz.

Mondays,	}	For the receipt of Parcels on the Public Service.
Wednesdays,		
AND Fridays,		
Tuesdays,	}	For the receipt of Private Parcels.
Thursdays,		
AND Saturdays,		

WM. MOORE, *Deputy Post Master.*

Fort William, General Post Office, }
the 24th September, 1834.

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of WILLIAM HENRY SNEYD RAINY, late a Lieutenant in His Majesty's Third Regiment of Foot an Insolvent Debtor, confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43. At a Court holden on Saturday, the Fourth day of October, instant. It was Ordered that the said Insolvent be remanded until Saturday, the Eighteenth day of October, instant, for the purpose of filing an Additional or Amended Schedule: And that the Hearing in this matter be postponed until the said Eighteenth day of October, instant.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 4th October, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন কবজদারদেরদিগের

পরিজ্ঞাপণার্থে আদানত

নাতয়ান উইলিয়াম হেনরি ইসনিড বর্তমান আ
বেরি সাহেবের বিপ্লব সবেক ক টোবর মাহা
লেপটেন বাদসাহের ৩ পলটনের র ৪ শনিবা
একনে কলিকাতা র বড় স্টো কএদী র তারিখের
আছেন আকিঞ্চা করেন লঙ্কে কা আদানতে ই
ননে জাজ ফোর্থ বাদসাহের বাদসা ঘন হইল
ইএর ১ বৎসরের প্রকাশিত আইনে জে উক্ত নাত
র ৭৩ ধারায় জাহা বিজি হইয়াছে যান মুনতবি
উইলিয়াম ফোর্থ বাদসাহের বাদসা রইগেন ১৮
ইএর ২ বৎসরের আইনের ৪৩ তারিখপর্যন্ত
ধারায় দাখিল করনে

এডিসনেল ক্রিয়া এমেনডেড মিডিউন এবং এই বি
ষয়ে সুনারির নিমিত্তে মহঙ্গণ রহিয়া আগত ১৮
তারিখে

এতদ্বারায় ধর দেওয়া যাইতেছে

একজামিনর সাহেবের আকিঞ্চ

সন ১৮৩৪ সাল ৪ অক্টোবর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of CONNYLOLL BURRAUL and KISSEMMUN BURRAUL, late Partners to the late Firm of Messrs. ALEXANDER AND COMPANY, and lately carrying on business as Shroffs and Podars in Burra Bazar, in Calcutta, under the Style and Firm of LUCKRY-CAUNT BURRAUL and CONNYLOLL BURRAUL, Insolvents. At a Court holden on Saturday, the Fourth day of October, instant. It was Ordered that Elliot Macnaghten, Esquire the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents, do forthwith pay a Dividend of One per Cent upon the Claims admitted on the Schedule of the said Insolvents, and severally duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 4th October, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন কবজদারদেরদিগের

উপকারার্থে আদানত

নাতয়ান কানাইলাল বড়াল এবং বর্তমান আক
কৃষ্ণমোহন বড়ালের বিষয় জাহা টোবর মাহা
রা সাবেক মুন্সিদি সাবেক আলিক র ৪ শনিবর
জেগর কোম্পানির কারবারের এবং তারিখের আ
সেধে কলিকাতার মোং বড় বাজা দাখতে হইল
রে কারবার করিতেন বেনেতি ও হইল জে উ
লোকারি লক্ষিকান্ত বড়াল ও কা ক নাতয়ান
নাইলাল বড়ালেরনামে গনের মালও
আরকারের মুক্তিয়ারকার জিহুত ইলিয়াট মেকনা
ইনি সাহেব উক্ত নাতয়ানগনের গিডিউলের অর্থাৎ
মোনাগাওয়ার কদের লিখিত ও সিক্ত মোনা জা

হা এই উক্ত মুক্তিয়ারকারের তৃতীতা হইবেক তাহা
শতকরা এক টাকার হিসাবে বিভাগ করিয়া
দিবেন

উহার ধর এতদ্বারা দেওয়া যাইতেছে

একজামিনর সাহেবের আকিঞ্চ

সন ১৮৩৪ সাল ৪ অক্টোবর

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the Fourth day of October, instant, at the final Hearing and Examination of the Petition and Schedule of

JOSEPH WHITE SAGR,

of Allypore, in the Suburbs of Calcutta, a Senior Merchant in the Bengal Civil Service, seeking the benefit of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, continued by 2d Wm. IV. Cap. 43,

It was Adjudget, that the said JOSEPH WHITE SAGR was entitled to the benefit of the Statute, and that he be discharged

Office of Examiner, 6th October, 1834.

কলিকাতার যোত্রহীন কবজদারদেরদিগের

পরিজ্ঞাপণার্থে আদানত

এতদ্বারা ধর দেওয়া যাইতেছে জে বর্তমান
অক্টোবর মাহার ৪ শনিবর তারিখের আদানতে
পরিজ্ঞাপণার্থে ও তহকিকে অরজি ও মোনা পা
নার কদ

জোজেক হোয়াইট সেজ সাহেবের

কলিকাতার শনিদ মোং আলিপুর নিবাসি নিয়া
র মরচেটে কোম্পানির দিখিল কয়ে আকিঞ্চা
কর লঙ্কে কানুনে জাজ ফোর্থ বাদসাহের নবম বৎ
সরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধারায় জাহা বিজি
হইল উকলিএম ফোর্থ বাদসাহের বাদসাহএর
দ্বীয় বৎসরের আইনের ৪৩ ধারায়

প্রাপ্ত হইয়া লঙ্কে কানুনে এবং উক্ত জোজেক
হোয়াইট সেজ সাহেবের ধান

একজামিনর সাহেবের আকিঞ্চ

সন ১৮৩৪ সাল ৬ অক্টোবর

NOTICE is hereby given, that agreeably to the Conditions of Sale, the Deposits on the Salt sold at the Sales of June last, will be forfeited if the amount due be not paid, and the Sub-Treasurer's Receipt for the same produced in this Office by 2 o'clock on Saturday, the 18th Instant, and the said Salt will be Re-sold to the highest bidder, on account of the Hon'ble Company, according to the Conditions of Sale, at such time or times as the Board of Customs, Salt and Opium, may determine.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the 3d October, 1834,

W. R. YOUNG, Secretary.

এতদ্বারা দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৪ সালের জুন মাহার নম্বরের ক্রিয়
তের বেবাক টাকা আদায় হইয় এ টাকার ১৮ টি
জরর সাহেবেররসীদ যদ্যপি আগত ১৮ অক্টোবর
রাজ শনিবারদিবা দুই প্রহর দুই ঘটা পর্যন্ত
এই দফুরে দাখিল নাহয় তবে মাতাবক সরকার
ম এ নম্বরের আমানত পেসগী জয় হইবেক
এবং নমক মজদুর সরকার জিজ্ঞাস্ত ইংরেজ কোম্পানি
কাহাদুরের বিজ হিসাবে বে ড় রমিট ও নমক ও
আকিম কতক যেসময় অথবা সময় সকল দিখিয়া

হইবে সেই সময়ে উচ্চতম মূল্য প্রদায়ক প্রতি
রিসেন অর্থাৎ পুনরায় বিক্রয় হইবে

বিমোজির হুম সাহেবান আলিসান বোর্ড
পারমিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল
ইংরাজি তারিখ ৩ আক্টোবর মোতাবেক সন ১২৪১
সাল বাঙ্গলা তারিখ ১১ আধিন

W. R. YOUNG, Secretary.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 20th
day of October next, and the following day, the un-
dermentioned quantities of Salt will be sold by Public
Auction, on account of the Honorable United East India
Company, at the Calcutta Exchange; that is to say,

	Mounds.
HIDGELLFE SALT,	100,000
TUMLOOK Ditto,	50,000
24-PERGUNNAHS Ditto,	50,000
JESSORE Ditto,	50,000
BULLOOAH Ditto,	50,000
CHITTAGONG Ditto,	50,000
SULKEA,	
MADRAS PERMIT SALT,	20,000
BOMBAY Ditto,	10,000
CEYLON Ditto,	10,000
LIVERPOOL Ditto,	6,000

Total Mounds .. 4,00,000

The said Salt is to be sold, subject to the Conditions of
Sale notified in the Calcutta Gazette of the 1st, 8th and 12th
March, 1834. They may be further known at the Office of
the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium,
and will be read in the English and Bengallee Languages
prior to the commencement of the Sale.

The names of the Ghauts from which the Salt is deliver-
able, and the quantity to be sold from each Ghaut and from
the Sulke Golahs, may be known at the Office of the
Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium, and
will be read in the Bengallee Language prior to the com-
mencement of the Sale.

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium, the
29th September, 1834.

W. R. YOUNG, Secretary.

এস্টেহার দেওয়া যাইতেছে

যে সন ১৮৩৪ সাল ইংরেজী তারিখ ২০ মাই
আক্টোবর মোতাবেক সন ১২৪১ সাল বাঙ্গলা তারিখ
৫ মাই কাতিক রোজ সে মবার এবং তৎপর দিবস
কলিকাতায় একসঙ্গে নিচের লিখিত জুকসোন
মোতাবেক নমক বাবতে সরকার প্রযুক্ত ইংরেজ
কোম্পানি বাহাদুর মিলানে বিক্রয় হইবে

জেলা হিজলির নমক	১০০০০
জেলা তমলুকুর নমক	৫০০০
জেলা চব্বিশ পরগনার নমক	৫০০০
জেলা জমশেদের নমক	৫০০০
জেলা ভূনুরার নমক	৫০০০
জেলা চট্টগ্রামের নমক	৫০০০
সালিখা	
মান্দারাজ পারমিট নমক	২০০০
বোম্বাই নমক	১৪০০
সিলন নমক	১০০০
নেবরপুল নমক	৬০০০

হুমলা নমক ৪০০০

নমক মুদ্রার সম্বন্ধে ১ ও ৮ ও ১১ মার্চ
তারিখের কলিকাতা গেজেট আধারের এষ্টে

হার হওয়া সত্ত্বে মোতাবেক বিক্রয় হইবে এ
সত্ত্বে বোর্ড পারমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত্বে
টরি সাহেবের দফতরানাতেও জানা যাইবেক এবং
মিলান আরম্ভ হইবর পূর্বে ইংরেজী ও বাঙ্গলা
ভাষাতে পড়া যাইবেক

যেসকল খাটাইতে নমক দেওয়া যাইবেক তাহা
র নাম এবং প্রত্যেক খাট ও সালিখার গোলা
হইতে যে সেকদার নমক ক্রয় হইবেক তাহার
তাইন বোর্ড পারমিট ও নমক ও আফিমের সত্ত্বে
টরি সাহেবের দফতরানাতেও জানা যাইবেক এবং
মিলান আরম্ভ হইবর পূর্বে বাঙ্গলা ভাষাতে পড়া
যাইবেক

বিমোজির হুম সাহেবান আলিসান বোর্ড পর
মিট ও নমক ও আফিম ইতি সন ১৮৩৪ সাল ইং
রেজী তারিখ ২০ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সন ১২৪১ সাল
বাঙ্গলা তারিখ ১৪ আধিন

W. R. YOUNG, Secretary.

CUSTOMS.

LIST of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Parcel, W. G. Spain Lord of the Isles.
- 1 Ditto, C. Gardner, Ditto.
- 1 Ditto, Gunner B. Stokes, Patriot King
- 3 Ditto, Lieut. Col. I. W. Hamilton, Exmouth.
- 1 Package Capt. Hunt, Ditto
- 1 Box Quarter Master Rodgers, Ditto.
- 1 Ditto, Major Booth, 41st Regt., Neptune.
- 1 Ditto, W. Goodwyn, (Madras.) Ditto
- 1 Ditto, Revd. J. Tomlin, Anglo-Chin. Coll., Crown.
- 1 Ditto, Mrs. Bird, case of Lieut.-Col. Bird, Bazar, Andromache.
- 1 Ditto, Lieut. Pease, Ernaad.
- 1 Ditto, C. Dunlop, William
- 1 Ditto, Rev. R. R. Smith, Ditto.
- 1 Parcel, A. R. Duv., Ditto.
- 1 Tin Case, (No Address,) Ernaad.

G. J. SIDMONS, Collector.

1st October, 1834.

N B Parties applying for the above Packages will be
required to send Invoices, or Bills shewing contents and value,
and to denote persons to be present at the opening of them at
this Office. The Collector has nothing to do with the business
of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to
their owners or to their destination.

The fact of Articles being destined for PRIVATE USE, and
not for Sale, does not exempt them from payment of Duty,
if they be of a kind which is chargeable with Duty under
the Regulations.

STATEMENT shewing the quantity of SALT to be exported
to Calcutta from the Collectories of Nellore, Chingle-
put, South Arcot and Madras, in the current year 1834-35, and
the quantity in Store ready for Exportation, under the terms of
the Advertisement dated the 5th and published in the Fort
St. George Gazette of the 10th May, 1834.

	Quantity of Salt permitted to be exported to Cal- cutta in 1834-35	Quantity al- ready exported	Quantity re- maining to be exported.	Quantity actu- ally in store and ready for ex- portation.
	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.	Bl. Mds.
Nellore,	1,00,000	98,980½	1,019½	1,019½
Chingleput .. Chovelong,	3,00,000	1,73,700	1,26,300	
South Arcot. Marcanum,	1,00,000	2,400	97,600	97,600
Madras Eppore, ..	3,00,000	1,40,480	1,59,520	67,103

Revenue Board Office, } J. A. R. STEVENSON,
Fort St. George, 10th Sept. 1834. } Secretary.